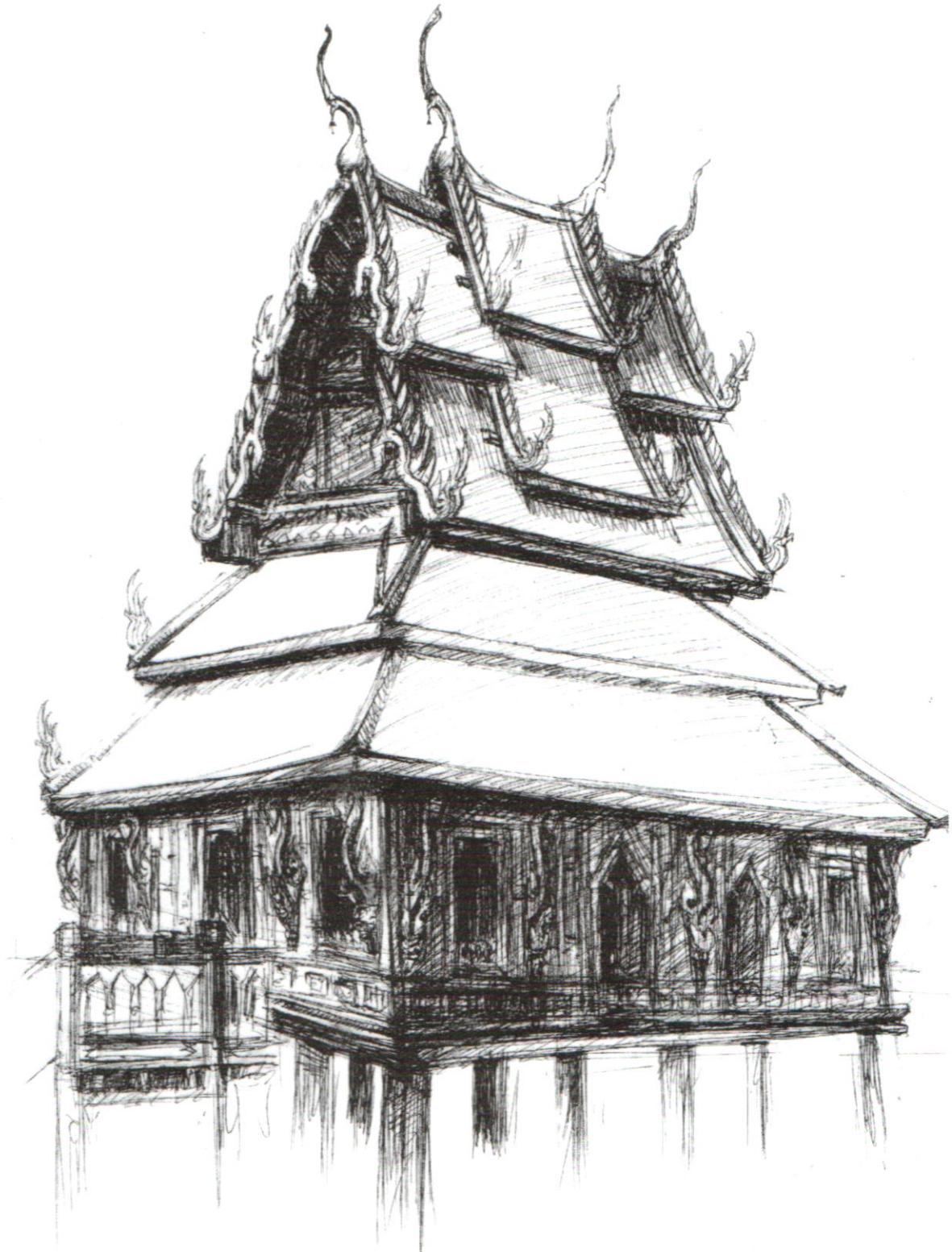


ខែត្រួនវត្ថុបន្ទីរីម៉ោប



សុទ្ធម័យ ឯកឃាន
អំពើរបាយ រាជរដ្ឋបាល



โครงการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี

หนังสือ	หอไตรวัดทุ่งครีเมือง
ผู้เขียน	สุรชัย ศรีใส
	อำนวย วรพงษ์ชร
พิมพ์ครั้งแรก	กันยายน ๒๕๕๔
จำนวนพิมพ์	๕๐๐ เล่ม
ISBN	๙๗๘-๙๗๔-๕๒๓-๒๖๖-๒
จัดพิมพ์โดย	ฝ่ายเทคโนโลยีทางการศึกษา สำนักวิทยบริการ มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี ๘๕ ถนนสตดมาร์ค ตำบลเมืองครีโภ ^ก อำเภอวารินชำราบ จังหวัดอุบลราชธานี ๑๔๑๕๐ โทรศัพท์ ๐ ๔๕๓๕ ๓๑๔๙
สนับสนุนงบประมาณ	เงินอุดหนุนโครงการทำนุบำรุง ศิลปวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี ประจำปีงบประมาณ ๒๕๕๔
ถ่ายภาพ	สุรชัย ศรีใส
ผู้ช่วยช่างภาพ	สุรชาติ ศรีใส
ภาพถ่ายเส้น	อำนวย วรพงษ์ชร
พิสูจน์อักษร	สุรศักดิ์ ไฟบูลย์สุขสิริ กัตราพร ศรีใส
ภาพปก	กิติกร บุญคง
พิมพ์ที่	โรงพิมพ์ยงสวัสดิ์อินเตอร์กรุ๊ป จำกัด ๕๖ ถนนแก้วเสนา อำเภอวารินชำราบ จังหวัดอุบลราชธานี ๑๔๑๕๐ โทรศัพท์ ๐ ๔๕๓๕ ๓๑๔๙

คำนำ

หนังสือหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองเป็นหนังสือที่ได้รับการสนับสนุนงบประมาณ เงินอุดหนุน โครงการทำนุบำรุงศิลปวัฒนธรรม มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี ประจำปีงบประมาณ ๒๕๕๘ ในการจัดทำเพื่อเผยแพร่แก่น่วงงานต่างๆ โดยไม่คิดมูลค่าใดๆ ทั้งสิ้น ซึ่งเกิดจากแรงบันดาลใจ และแรงศรัทธาที่อยากระเห็นสถาปัตยกรรมชั้นเอกของภาคอีสาน ได้เผยแพร่องค์สู่สายตา สาธารณะ และถือได้ว่าเป็นหนังสือเล่มแรกที่มีเนื้อหาโดยละเอียดเกี่ยวกับ “หอไตรวัด ทุ่งศรีเมือง” เพื่อให้อนุชนได้ศึกษาถึงความงามด้านต่างๆ ของหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง อีกทั้งยัง เป็นการอนุรักษ์โบราณสถานอีกด้วย

หนังสือเล่มนี้ ได้รวบรวมเรื่องราวความงามด้านสุนทรียศาสตร์ของหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง ไว้หลายแผ่น มุ่งเน้น ทั้งความงามด้านสถาปัตยกรรม จิตกรรม และประติมากรรม ซึ่งเป็นภูมิปัญญา ท้องถิ่นอีสานที่ผสมผสานศิลปะของสามสกุลช่างได้อย่างลงตัว หนังสือเล่มนี้ได้ถ่ายทอด สุนทรียภาพผ่านการน้อมเล่าเรื่องราวด้วย ภาพถ่าย และลายเส้น จากร่องรอยของศิลปะที่ผ่าน กาลเวลา楠ศตวรรษ โดยมุ่งหวังที่จะเผยแพร่สู่กลุ่มเป้าหมายทางการศึกษาทุกระดับ โดยเฉพาะ ในเขตพื้นที่จังหวัดอุบลราชธานี จากการที่ได้เข้าไปสัมผัสและเก็บข้อมูล ทำให้เห็นความงามที่ ซ่อนเร้นอยู่ภายในหอไตรแห่งนี้อีกมากมาย ทำให้รู้สึกสะท้อนใจว่าความงามเหล่านี้จะคงอยู่ให้ลูก หลานได้ชื่นชมอีกนานเท่าไร เพราะจากสภาพปัจจุบันชำรุดทรุดโทรมมาก โดยเฉพาะหลังการรั่ว เป็นปัญหาสำคัญ รองลงมา ก็เป็นของเสียจากมูล ปัสสาวะของนกและค้างคาว จากปัญหาดังกล่าว จึงเป็นพลังใจที่จะเก็บรวบรวมความงามของหอไตร บรรจุไว้ในหนังสือเล่มนี้ให้มากที่สุดเท่าที่จะ ทำได้ เพื่อเก็บสิ่งดีๆ เหล่านี้ไว้ให้คนรุ่นหลังรุ่นหลานได้ศึกษาภูมิปัญญาของบรรพชนคนอีสาน

สุดท้ายนี้ กราบขอบพระคุณ พระสิริพัฒนาภรณ์ เจ้าอาวาสวัดทุ่งศรีเมือง ที่กรุณาให้ความ สำคัญในด้านสถานที่ศึกษาข้อมูล และผู้ที่มีส่วนช่วยให้หนังสือเล่มนี้สำเร็จลุล่วงไปได้ด้วยดี และหวังเป็นอย่างยิ่งว่าหนังสือเล่มนี้จะเป็นประโยชน์กับผู้อ่านบ้างตามสมควร

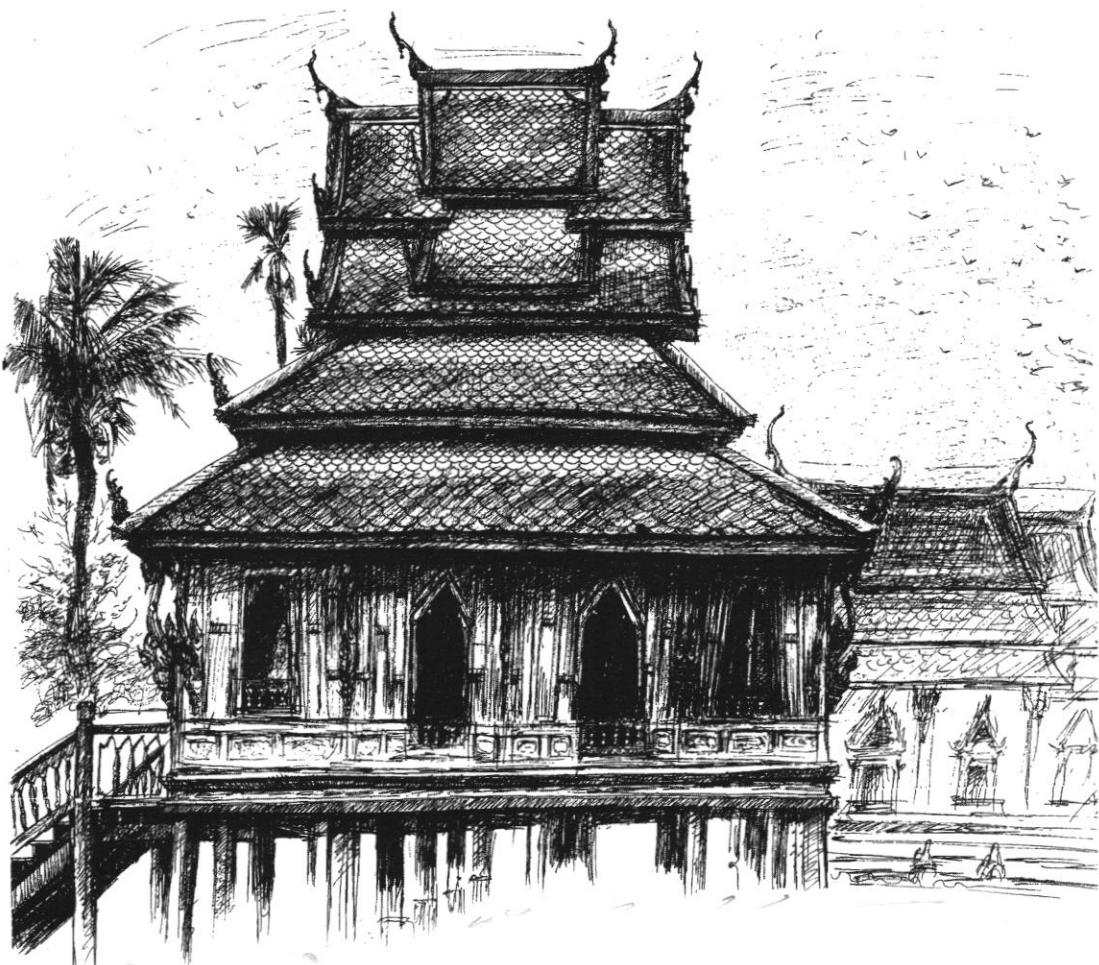
ผู้จัดทำ
กันยายน ๒๕๕๘

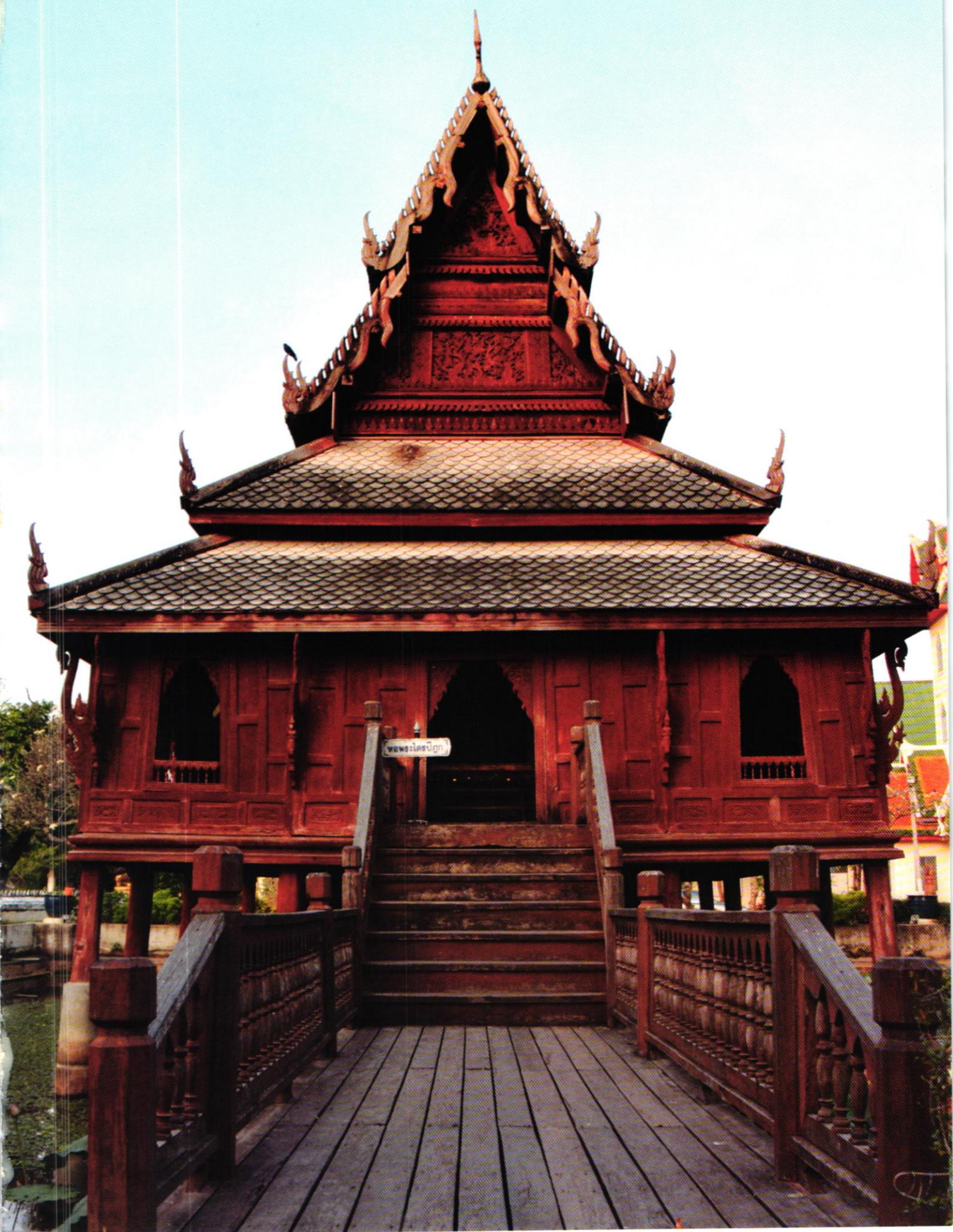
สารบัญ

	หน้า
ประวัติความเป็นมา.....	๒
ประวัติการก่อสร้าง.....	๔
ประวัติการบูรณะ.....	๖
แผนผังวัดทุ่งศรีเมือง.....	๗
แผนผังขอไตรวัดทุ่งศรีเมือง.....	๘
สุนทรียศาสตร์ของขอไตรวัดทุ่งศรีเมือง.....	๑๑
องค์ประกอบโครงสร้างอาคารภายนอก.....	๑๑
เครื่องถ่ายอง.....	๑๒
องค์ประกอบจั่วหน้าบัน.....	๑๓
ช่อฟ้า.....	๑๓
ใบระกา.....	๑๕
นาคสะดึง.....	๑๕
ทางหนงส์.....	๑๕
ไทรเจ้า ไทรปีกนก	๑๕
หน้าบัน.....	๑๖
หน้าบันด้านหน้า.....	๑๖
หน้าบันด้านหลัง.....	๑๖
เครื่องมุงหลังคา.....	๑๗
องค์ประกอบตัวเรือนชั้นนอก.....	๑๗
องค์ประกอบประตู.....	๑๐
กรอบเช็คหน้า.....	๑๑
อกเดา.....	๑๑
บานประตู.....	๑๒
ตาหร่ายร่วงพื้น.....	๑๔
องค์ประกอบหน้าต่าง.....	๑๕
กรอบเช็คหน้า.....	๑๖
บานหน้าต่าง.....	๑๗

อกเดา.....	๔๙
หย่อง.....	๕๕
สาหร่ายรวงผึ้ง.....	๕๐
ผาผังตัวเรือนชั้นนอก.....	๕๑
กันทวย.....	๕๒
ลูกฟิกร่องตีนช้าง.....	๕๕
เส่า.....	๗๖
องค์ประกอบตัวเรือนชั้นใน.....	๗๘
ผนังด้านนอกตัวเรือนชั้นใน.....	๗๙
ขั้นตอนการปิดทองลายฉลุ.....	๘๐
ส่วนคอห้องไม้.....	๘๓
ส่วนท้องไม้.....	๘๕
ส่วนเชิงท้องไม้.....	๘๖
ผนังตัวเรือนชั้นในด้านทิศตะวันออก.....	๘๗
ผนังตัวเรือนชั้นในด้านทิศตะวันตก.....	๘๘
ผนังตัวเรือนชั้นในด้านทิศเหนือและทิศใต้.....	๘๙
ฐานสิงห์.....	๙๒
กาบพรหมศร.....	๙๔
เส่าตัวเรือนชั้นใน.....	๙๕
องค์ประกอบชุดประดุจทางเข้าตัวเรือนชั้นใน.....	๙๖
ชุดบันไดลง.....	๙๗
ประตู.....	๑๐๐
สาหร่ายรวงผึ้ง.....	๑๐๒
บานประดุ.....	๑๐๕
หน้าต่าง.....	๑๐๗
อกเดา.....	๑๐๙
สาหร่ายรวงผึ้ง.....	๑๑๒
หย่อง.....	๑๑๓
กรอบเช็ดหน้า.....	๑๑๔

ចុះកំណែផ្លូវពិភាក្សា.....	១១៥
សំរាប់លាង.....	១១៦
សំរាប់តាមខ្លួនប្រើបង់.....	១១៥
សំរាប់តាមតម្លៃ.....	១២០
សរុប.....	១២៣
គំរាប់តាមទីតាំង.....	១២៤
គំរាប់តាមប្រភព.....	១២៤
គំរាប់តាមសាស្ត្រ.....	១២៥
គំរាប់តាមភេទធនក្រាម.....	១២៥
គំរាប់តាមភូមិ.....	១២៥
បររាយនុក្រម.....	១២៥
ភាគធនវក.....	១២៥
ប្រវត្តិជួយឱ្យឱ្យ.....	១៣៩







หอไตรวัดทุ่งศรีเมือง

ประวัติความเป็นมา

จังหวัดอุบลราชธานีเป็นจังหวัดเก่าแก่ มีประวัติความเป็นมาที่ยาวนาน มีโบราณสถานสถาปัตยกรรม ศิลปกรรม ศาสนาสถาน ประเพณีและวัฒนธรรมพื้นบ้านที่มีเอกลักษณ์เฉพาะตัว อาทิ งานประเพณีแห่เทียนพรรษาอันยิ่งใหญ่ ตระการตา พระอุโบสถวัดสุปัญญาaramารามวิหาร พระเจดีย์ศรีมหาโพธิ์ วัดหนองบัว เครื่องทองเหลืองบ้านปะอوا ฯลฯ

หอไตรวัดทุ่งศรีเมือง นับเป็นสถาปัตยกรรมที่มีเอกลักษณ์อันทรงคุณค่า งดงามตามแบบอย่างศิลปะภาคอีสานชั้นสูง ที่เกื้อหนุนกันระหว่างสายวัฒนธรรมของ ๓ สกุลช่าง คือ ไทย ลาว พม่า ลักษณะโดยรวมของรูปทรงเพรียวงามแบบดอกบัวสัตตบุญ และหอไตรแห่งนี้เกยูก็อกจักให้เป็น ๑ ใน ๓ ของดีเมืองอุบลราชธานี จนมีคำกล่าวติดปากว่า “พระบทวัดกลาง พระนางวัดใต้ หอไตรวัดทุ่ง” และยังเป็นสิ่งก่อสร้างที่ได้รับรางวัลผลงานอนุรักษ์สถาปัตยกรรมดีเด่นเมื่อ พ.ศ. ๒๕๔๗ หอไตรวัดทุ่งศรีเมือง กรมศิลปากรได้ประกาศขึ้นทะเบียนเป็นโบราณสถานแห่งชาติ ในราชกิจจานุเบกษา เล่มที่ ๙๘ ตอนที่ ๑๐๔ วันที่ ๓๐ มิถุนายน ๒๕๔๗

หอไตรในอดีตหรือท้องถิ่นเรียกกันว่า หอธรรมหรือหอพระธรรม หอไตรจึงหมายถึง อาคารที่สร้างขึ้นเพื่อเก็บรวบรวมพระไตรปิฎก อันได้แก่ พระอภิธรรมปิฎก พระสูตตนตปิฎก และพระวินัยปิฎก คัมภีร์เกี่ยวกับศาสนา ที่ถูกบันทึกเป็นตัวอักษรบนใบลาน มีการเก็บรักษาด้วย การห่อด้วยผ้าและผูกไว้อายุ่งดี ท้องถิ่นอีสานเรียกว่า “หนังสือผูก” และสิ่งอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องกับ พุทธศาสนา ในสมัยที่การพิมพ์ยังไม่แพร่หลาย ถือว่าเป็นสิ่งศักดิ์สิทธิ์ ในฐานะที่เป็นคัมภีร์ล้ำค่า ทางศาสนา สำหรับใช้ศึกษาเล่าเรียนกันภายในแต่ละวัด นิยมปักถักสร้างใกล้กับเขตสังฆาราม เพื่อ การดูแลได้ง่าย และเป็นศาสนสถานที่สร้างขึ้นเพื่อจุดประทุมหมายที่ยังคงยืดถือมาจนถึงปัจจุบัน คือ เปรียบเสมือน “ธรรมเจดีย์” หนึ่งในสี่เจดีย์ ที่สร้างขึ้นเพื่อถาวรเป็นพุทธบูชา เป็นเจดีย์ที่บรรจุ คัมภีร์ทางพุทธศาสนา เป็นทั้งปูชนียสถาน ควรค่าแก่การกราบไหว้บูชาของพุทธบริษัท กรรมพระยาคำรงราชานุภาพเป็นตำแหน่งพระเจดีย์ กล่าวว่า คติการสร้างเจดีย์มี ๔ ประเภท ได้แก่

๑. ชาติเจดีย์ กือ เจดีย์ที่สร้างขึ้นเพื่อบรรจุอัฐิธาตุ

๒. บริโภคเจดีย์ คือ เจดีย์ที่สร้างขึ้นเพื่อบรรจุองค์วัตถุอันศักดิ์สิทธิ์ เช่น พระพุทธรูป

๓. ธรรมเนียม คือ เกจิ์ที่สร้างขึ้นเพื่อบรรจุหรือจารึกคำพราะอริยสัจ หรือการสร้างพระไตรปิฎก

๔. อุทกสิกเจดีย์ คือ เจดีย์ที่สร้างเป็นพุทธบูชา นอกเหนือจากที่กล่าวมาทั้งสามเจดีย์ข้างต้น

ในสมัยรัชกาลที่ ๖ ทรงให้ก่อสร้างหอพระธาตุมณฑียรขึ้นในวัดพระศรีรัตนศาสดาราม และหอไตรไม่นเดิน เช่น หอไตรวัดระฆังโถสิตราราม ที่เจ้าพระยามหากษัตริย์ศึก ก่อนที่จะเสด็จ ทรงราชย์เป็นปฐมกษัตริย์แห่งราชวงศ์จักรี พระองค์ได้ถวายพระราชฐานเดิมให้เป็นหอไตรของ วัดระฆังโถสิตราราม และในสมัยรัชกาลที่ ๗ นิยมสร้างหอไตรกระจายไปตามหมู่บ้านภูสิงห์ เพื่อให้ พระสงฆ์สะดวกในการศึกษาธรรมะ โดยในวัดหนึ่งๆ อาจมีหอไตรหลายหลัง เช่นที่ วัดพระเชตุพนวิหาร ๕ หลัง แต่หลังจากสมัยรัชกาลที่ ๔ แล้ว ความนิยมและความจำเป็น ในการสร้างหอไตรตามแบบเดิมหมดสิ้นลง เนื่องจากมีหนังสือที่พิมพ์ด้วยกระดาษเกิดขึ้นแล้ว จึงไม่มีความจำเป็นในการเก็บพระไตรไว้ที่เป็นใบลาน



ประวัติการก่อสร้าง

หอไตรวัดทุ่งศรีเมืองสร้างขึ้น
ราว พ.ศ. ๒๗๙๕ บางต่ำราว่าไม่เกิน
พ.ศ. ๒๗๖๐ เมื่อเทียบกับอายุของวัด
ทุ่งศรีเมือง ซึ่งสร้างเมื่อ พ.ศ. ๒๗๕๖
จึงเข้าใจว่าหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง น่าจะ
มีอายุการสร้างอยู่ระหว่างรัชกาลที่ ๓
แห่งกรุงรัตนโกสินทร์ คาดว่าจะมีอายุ
ประมาณ ๑๕๐ ปี สันนิษฐานว่า สร้าง
ขึ้นในสมัยของพระเจ้าพรหมราช
วงศ์ (กุทอง สุวรรณภูมิ) เจ้าเมือง
อุบลราชธานี คนที่ ๓ ตามเอกสารระบุ
ว่า ท่านเจ้าคุณอริยวงศากาจารย์ ญาณ
วิมลอุบลคณาภินาลสังฆปาโมกข์
(สัญ หลักคำ) เจ้าคณะเมืองอุบลราชธานี
ซึ่งพำนก อญู่ ที่ วัดมณีวนาราม
(วัดป้าน้อย) เป็นผู้อำนวยการสร้าง



ภาควิชาพorphysiology ในหนังสือประวัติเมืองอุบลราชธานี และประวัติวัดทุ่งครีเมือง (๒๕๔๘) ที่มี : อุบลนราภรณ์ แสงอรุณ. ๒๕๔๘ : ๑๗๙

วัตถุประสงค์ในการสร้าง คือ เพื่อเก็บรักษาพระไตรปิฎก ป้องกันไม่ให้ นด ปลวกไปทำลาย ความชื้นจากน้ำยังช่วย延缓 อายุการใช้งานของเจริญต่างๆ ที่อยู่ในบ้าน ไม่ให้ประจาย เนื่องจากความร้อน โดยมีญาครูช่าง พระชาวเวียงจันทน์เป็นช่างผู้ควบคุมการก่อสร้าง ญาครู เป็น สมณศักดิ์ของพระภิกษุเวียงจันทน์และอีสานโบราณ ที่ผ่านพิธีการสดสรง ๓ ครั้ง เป็นที่ น่าสังเกต งานตกแต่งไม่ว่าจะเป็น ช่อฟ้า ใบระกา หางแหง นาคสะดึง หน้าบัน คันทวย รวมไปถึง ประตูหน้าต่าง ได้รับอิทธิพลศิลปะภาคกลาง ล้วนแต่ใช้รูปแบบงานช่างของรัตนโกสินทร์ น่าจะเป็นเจตนารมณ์ขององค์อำนวยการสร้าง (สุข หลักคำ) เพราะท่านได้เข้าไปศึกษาพระปริยัติธรรม ที่วัดสะระเกศาในกรุงเทพฯ (เบรียญ ๓ ประโยค) สันนิษฐานว่าท่านได้ศึกษาช่างจากภาคกลางไป ร่วมกันทำการก่อสร้างกับสถาปนิกสกุลช่างล้านช้าง โดยสามารถผสมผสานกลิ่นกันได้อย่าง ลงตัว รองศาสตราจารย์ ดร.วีโรจน์ ศรีสุโตร ผู้เชี่ยวชาญด้านสถาปัตยกรรมพื้นถิ่นอีสาน ได้ให้คำ จำกัดความของหอไตรแห่งนี้ว่า “วิญญาณคงเป็นอีสาน แต่สังหารยังเป็นนางกอก” หมายถึง ทรงธรรมและอารามณ์ของตัวสถาปัตยกรรมยังคงดำรงความเป็นพื้นถิ่นไว้ได้ แม้ว่าการตกแต่งทุก ส่วนจะเป็นแบบภาคกลางก็ตาม

ຫອໄຕຮວດຫຼຸ່ມສົງເສດຖະກິນກ່ອສ້າງດ້ວຍໄນ້ເນື້ອແບ່ງອ່າງດີທັງໝັ້ນ ຕັ້ງອູ່ກາງສະນໍາແພນຜັງ
ອາຄາຣເປັນຮູ່ປັ້ງສົງເລີ່ມຜົນຜ້າ ຂາດ ສ.ເຕ. ၁၃ X ၄.၅၀ ເມືອງ ສູງຈາກຮະດັບຜົນນໍ້າຄົງຢອດໜັກ
ປະມາມ ၁၀ ເມືອງ ຍກຜົນສູງ ໄດ້ຖຸນໂປ່ງ ມັນຫັນໄປທາງທີ່ສະວັນອອກ ດ້ານຫັນມີສະພານໄມ້ທອດ
ສູ່ຜົ່ງ ເຄີມໄມ້ມີສະພານມາສ້າງ ເມື່ອຄວາມຮູ່ປັ້ງສົງ ຕ້າວອາຄາຣເປັນເຮືອນເກົ່າງສັບ ຂາດສໍ່ຫົ່ວ
ຕົກແຕ່ງດ້ວຍຝາໄມ້ປະກນ ມັນຫັນຕ່າງແລະປະຕູປຶກທອງລາຍຈຸລຸ ໂກຮ່າງວ່າອາຄາຣຍົດຕ່ອກນັ້ນດ້ວຍ
ການເຂົ້າເດືອຍ ລັກນະເຄີນຂອງຫອໄຕຮວດຫຼຸ່ນນີ້ເຄື່ອງ ການພົມພານກັນຮ່ວ່າງສົລປະາສຸກຫ່າງຍ່າງ
ລົງດ້ວ ກື້ອງໄທ ພມ່າ ແລະລາວ ໄດ້ແກ່ ຂ່ອຟ້າ ໃປະກາ ທຳມານແບນສົລປະໄທກາຄກລາງ ຮັດກາເປັນ
ໜັ້ນລຸດ ມີໄຂຮາປຶກນັກ ແລະໄຂຮາຈ້ວ ສ່ວນອິທີພລສົລປຽນພມ່າ ຜົ່ງສ່າງຜ່ານມາທາງລາວລ້ານໜ້າງ
ປາກູງທີ່ໜັ້ນຮວດຫຼຸ່ນກາທຽງຈ່າວໜັກ ມັນບັນແກສລັກລວດລາຍພຣຣັນພຖາຍ ມີກາພສັດວົງຕຸນາຫາ
ແລະທວິນາຫປະກອບດ້ວຍ ເຊັ່ນ ຮູ່ປົງແລະນັກແທຣກອູ່ ດ້ານທີ່ສະວັນອອກຮ່ວ່າງໜັ້ນລຸດຂອງມັນບັນ
ສລັກລາຍກະຈົງຮວນ ກະຈົງເຈີນ ແລະລາຍຫັນກະຈານປະຈໍາຍານກໍານົງ ຄັນທາຍດ້ານໜ້າຍແລະຂວາ
ຂອງປະຕູທາງເຂົ້າ ສລັກເປັນເທັນນມ ຄັນທາຍອື່ນໆ ຮອນອາຄາຣສລັກເປັນຮູ່ປົງພູ້າກ ບຣິເວັນກຣອບ
ລູກີກຮ່ອງຕື່ນໜ້າງດ້ານລ່າງຂອງຝາປະກນມີລວດລາຍສລັກໂດຍຮອນ ເປັນຮູ່ປົດວົງ ១២ ຮາສີ ສັດວົງໃນປ່າ
ທຶນພານຕໍ່ ກົດຮຽນພື້ນບັນອື່ສານ ແລະນິທານຈັດກ

ກາຍໃນຫອໄຕຮຽນກາງສ້າງເປັນເຮືອນໜັ້ນໃນ ເປັນຫ້ອງເກີນພະໄຕປົກທີ່ມີຮານສູງເຂົ້ນ
ຮອງຮັບອີກໜັ້ນຫົ່ງເປັນຮານສົງທີ່ ມີບັນໄດ້ແລະປະຕູເຂົ້າສູ່ກາຍໃນຕ້າວເຮືອນທາງທີ່ສະວັນອອກ ພັນ
ຫ້ອງດ້ານນອກຕົກແຕ່ງລວດລາຍລົງຮັກປຶກທອງລາຍຈຸລຸ

ອິທີພລທາງຮູ່ປົງແບນຫອໄຕຮວດຫຼຸ່ມສົງເສດຖະກິນໄດ້ສ່າງພລໄປຢັງວັດໃນກຸມກາກໄກລ໌ເຄີຍ ອາທີ
ຫອໄຕຮວດມາຫາຕຸ ອຳເກອມເມືອງ ຈັງຫວັດຍໂສທຣ ຫອໄຕຮວດບັນນາເວີ່ງ ອຳເກອທຣາຍນຸລ ຈັງຫວັດ
ຍໂສທຣ ຫອໄຕຮວດສົງຫຼຸ່ມສົງເສດຖະກິນ ຈັງຫວັດຍໂສທຣ ແລະຫອໄຕຮນອງຫຼຸ່ມສົງເສດຖະກິນ ອຳເກອຕະການພື້ພລ
ຈັງຫວັດອຸປະລາດຈານ



ประวัติการบูรณา

พ.ศ. ๒๕๐๙ หอไตรวัดทุ่งศรีเมืองได้รับการบูรณะครั้งแรก ในสมัยพระครุวิโรจน์
รัชตโนบลหรือ ญาท่านดีโอลด์ ด้วยการหาเสาไม้เนื้อแข็งมาค้ำยันช่วยแรงเสาเก่าที่ชำรุด

พ.ศ. ๒๕๑๗ กรมศิลปากรได้ทำการบูรณะครั้งใหญ่ โดยการเปลี่ยนโครงสร้างหลังคาเป็นไม้ เป็นสังกะสี ร原来是 ร วยและถ่ายองเดิมเป็นไม้เปลี่ยนเป็นปูนแทน เสริมฐานเสาด้วยปูนใหม่ทั้งขั้น

พ.ศ. ๒๕๒๓ สมัยพระราชาธิบดีโนนบด (พิมพ์) เป็นเจ้าอาวาส กรมศิลปากรได้ชื่อแม่นใหม่ กือ เปเลี่ยนหลังคาสังกะสีมาเป็นกระเบื้อง เสาตอนล่างจากพื้นลงไปในสร้างได้โดยกชเมเนต์เสริม ต้นเสา ส่วนซ่อฟ้า วยราก ของจั่วหน้าบัน เดิมปิดทองประดับกระจก ซึ่งในการซ่อมครั้งนี้ไม่ได้ ประดับกระจกดังเดิม

พ.ศ. ๒๕๔๕ สำนักงานโบราณคดีและพิพิธภัณฑ์
สถานแห่งชาติที่ ๙ อุบลราชธานี ได้รับจัดสรรงบประมาณ
เพื่อดำเนินการบูรณะทั้งสิ้น ๒,๓๐๐,๐๐๐ บาท แยกเป็นงาน
บูรณะเสริมความมั่นคงหอไตรและอุโบสถ ปรับปรุงภูมิทัศน์
จำนวนเงิน ๑,๙๐๐,๐๐๐ บาท และการอนุรักษ์ลายปิดทอง
ลายฉลุภายในหอไตร จำนวนเงิน ๔๐๐,๐๐๐ บาท

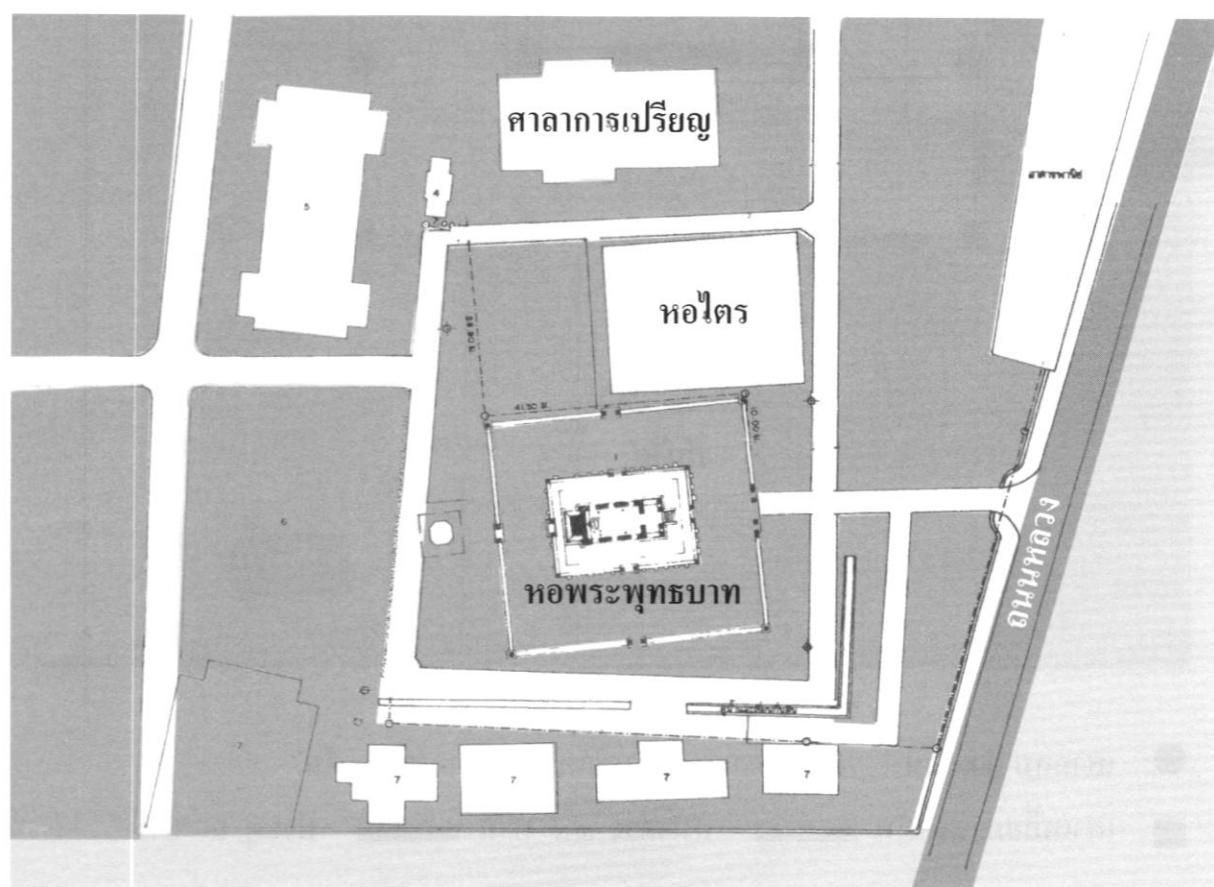
จะเห็นได้จากภาพด้านล่างซ้ายที่ รองศาสตราจารย์ ดร.วิโรฒ ศรีสุโกร ถ่ายเมื่อเดือนพฤษภาคม ๒๕๑๐ อยู่ในสภาพทรุดโทรม ต่อมาก็มีการบูรณะจนมีสภาพที่เห็นอยู่ในปัจจุบัน



พระครุวิโรจน์ รัตนบล

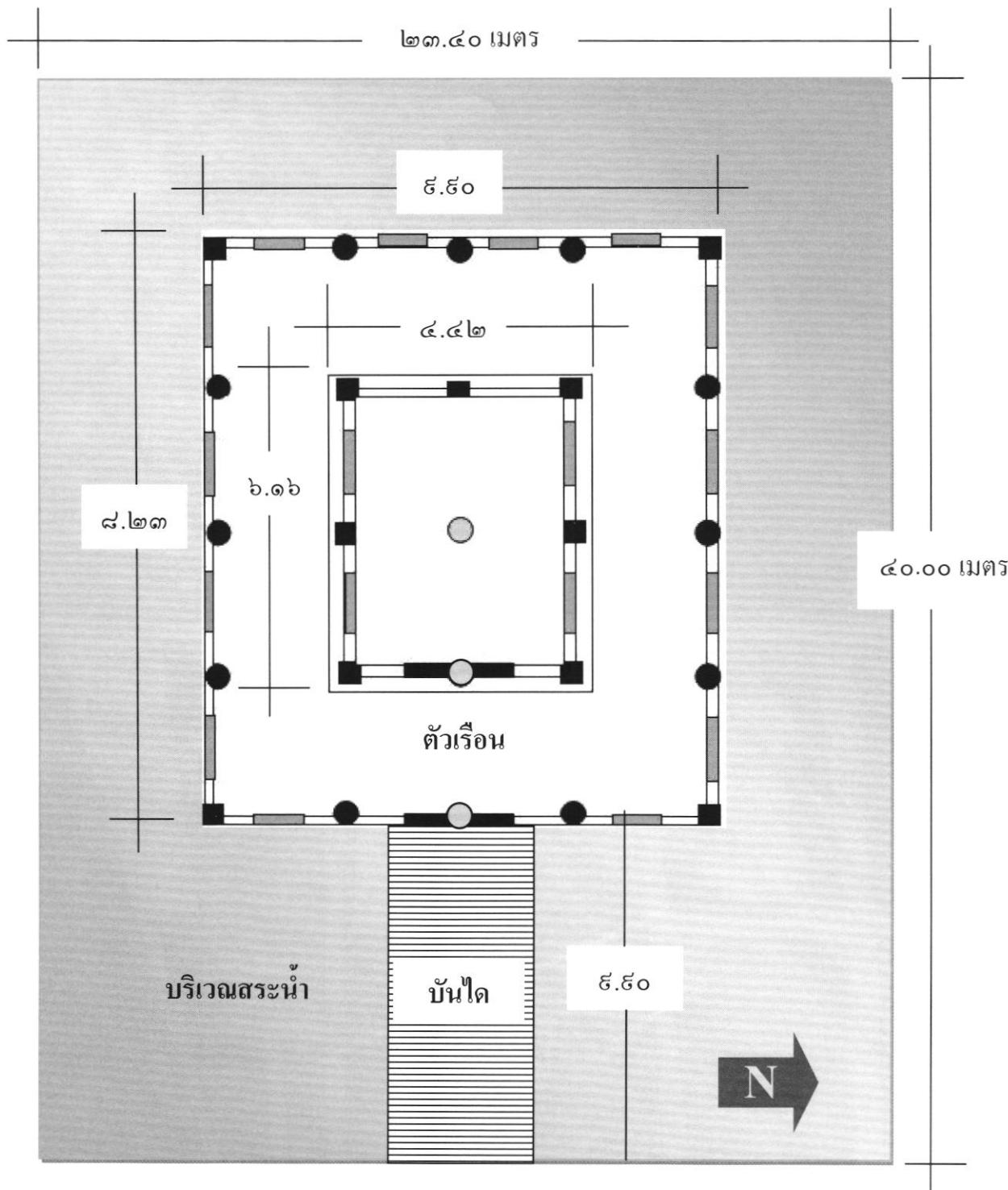


ແພນັ້ງວັດທຸງຄຣີເມືອງ





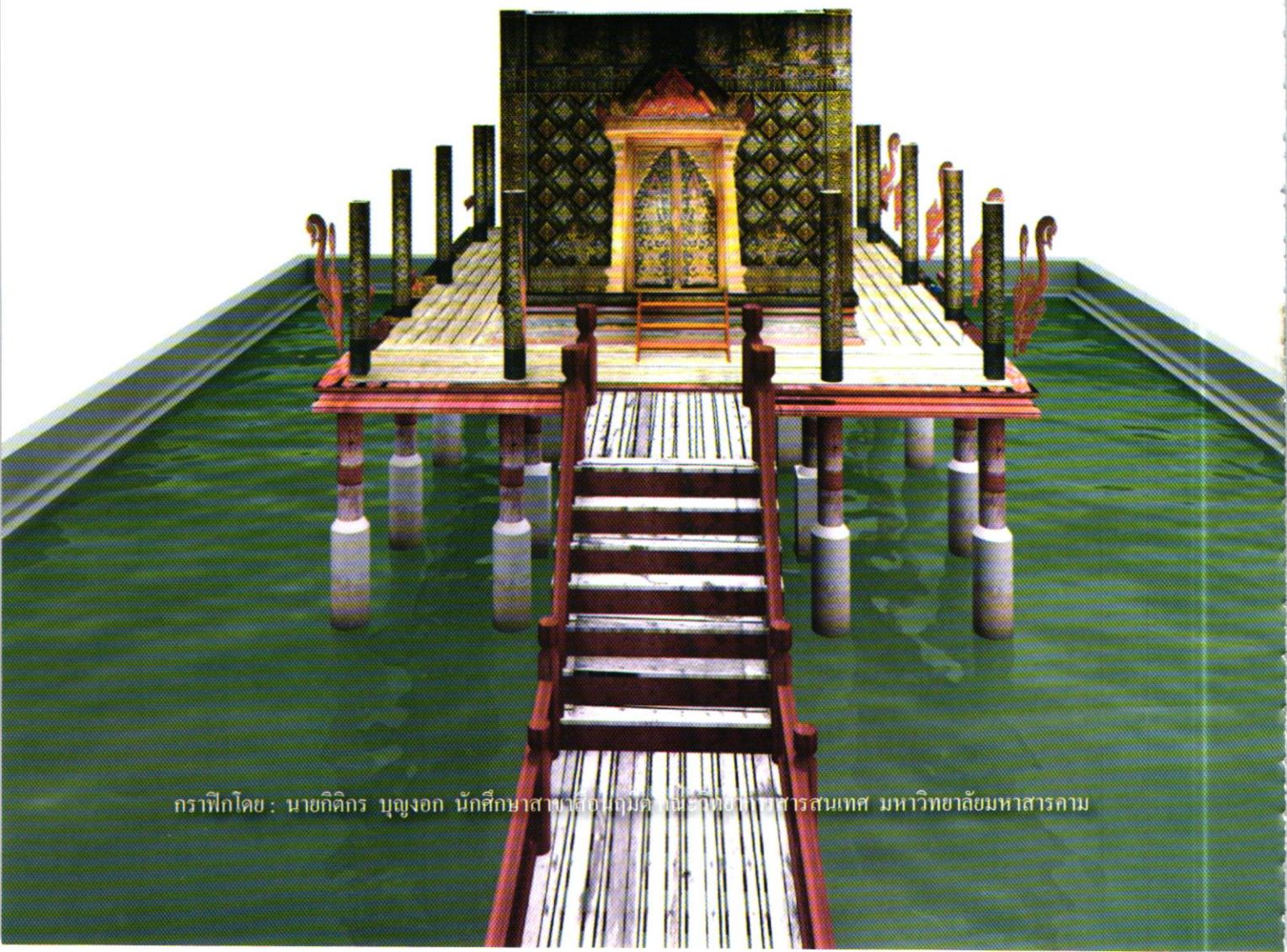
แผนผังหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง



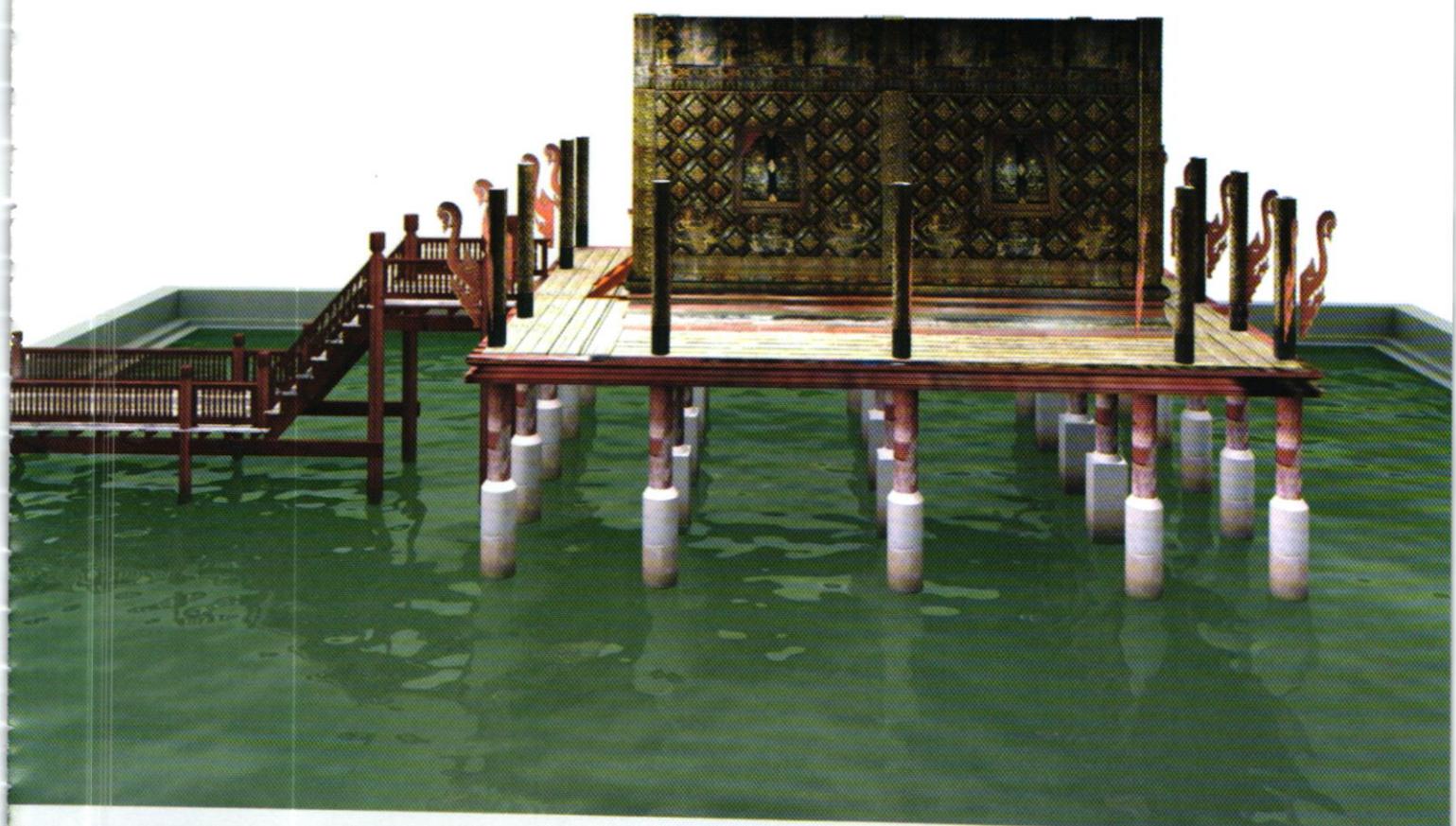
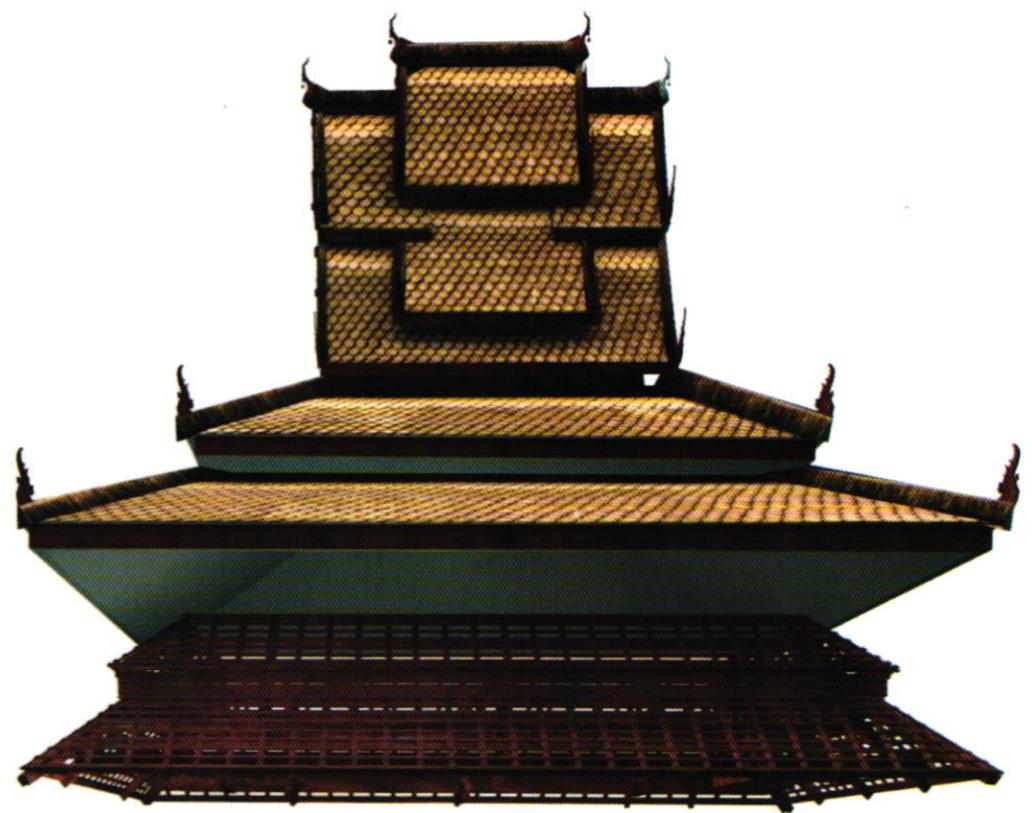
- เสากลม ๑๖ ตัน
 - เสากลมที่รับน้ำหนักได้อาหาร ๓ ตัน
 - เสาเหลี่ยม ๑๖ ตัน
 - หน้าต่าง ๑๙ บาน
 - ประตู ๒ บาน



ภาพโดย : นายกิตกร บุญคง นักศึกษาสาขาสื่อนิมิต คณะวิทยาการสารสนเทศ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม



กราฟิกโดย : นายกิติกร บุญวงศ์ นักศึกษาสาขาวิชานวัตกรรม ภาควิชาสถาปัตยกรรม มหาวิทยาลัยมหาสารคาม



กราฟิกด้วย : นายกิตติกร บุญคง นักศึกษาสาขาวิชื่อนุภูมิศาสตร์ คณะวิทยาการสารสนเทศ มหาวิทยาลัยมหาสารคาม



สุนทรียศาสตร์หอไตรวัดทุ่งศรีเมือง

สุนทรียศาสตร์ เป็นคำแปลจากคำ Aesthetics โดยมาจากการคำ sama สสองคำ กือ สุนทรีย์ + ศาสตร์ สุนทรีย์ แปลว่า ดี งาม ศาสตร์ แปลว่า วิชา ความรู้ ถ้าแปลตรงตัวตามภาษาไทย สุนทรียศาสตร์ กือ วิชาความรู้ที่ว่าด้วยความงาม เพราะฉะนั้นสุนทรียศาสตร์หอไตรวัดทุ่งศรีเมือง จึงเป็นการพูดถึงความงามในแง่มุมต่างๆ ของหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองตามหลักวิชาการ และทฤษฎีทางศิลปะ

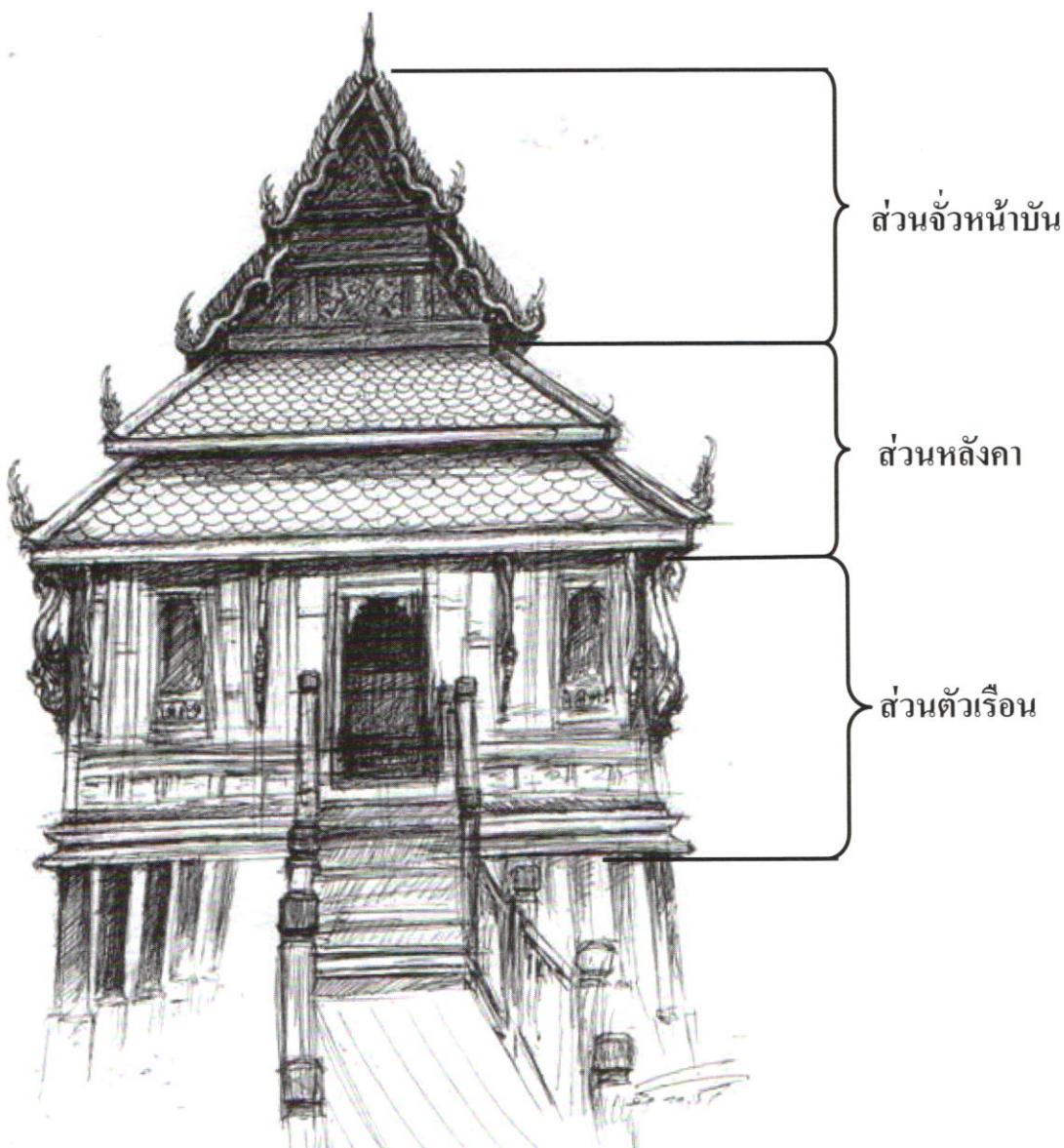
รูปแบบของหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง ได้รับอิทธิพลจากศิลปะรัตนโกสินทร์ตอนต้น สมัยรัชกาลที่ ๓ ที่ส่งผ่านเจ้าอนุวงศ์ทรงได้รับอิทธิพลศิลปกรรมไทยในสมัยรัชกาลที่ ๑-๒ เนื่องจากพระองค์ได้ประทับอยู่ในราชสำนักของไทยเป็นเวลานานถึง ๑๖ ปี (ส่วน รอบบุญ. ๒๕๔๕ : ๑๐๓) หลังกลับไปเป็นกษัตริย์ลาว (ครองราชย์ พ.ศ. ๒๓๔๗-๒๓๗๑) และรูปแบบหอไตรแห่งนี้ยังปรากฏอยู่ที่เวียงจันทน์และหลวงพระบาง ซึ่งเป็นแบบฝีมือช่างหลวงมีแบบฉบับของรูปทรงระบบของหลวงลายเครื่องไม้ประดับตกแต่ง ตลอดจนความละเอียดอ่อน ประณีตได้ใกล้เคียงช่างหลวงแห่งราชสำนัก ส่วนที่เป็นแบบรัตนโกสินทร์ ชัดเจนนอกจากรูปทรงแล้ว ยังมีช่อฟ้าเป็นรูปทรงปากนก ปลายหงอนแหลมเล็กแบบอยุธยา เป็นการผสมผสานระหว่างลำตัวนากกับปากของนก ส่วนที่เป็นนาคลำยอง นาคสะคุ้ง โถงเป็นรูปหางไหล และส่วนที่เป็นหางทรงส์ เป็นหางทรงส์ทรงนาคโดยลดตัดทอน ให้เป็นรูปทรงง่ายๆ ซึ่งถ้าเป็นแบบอีสาน ทั้งช่อฟ้า และหางทรงส์ จะเป็นรูปพญานาค ที่มีหงอนสะบัดปลายเป็นหางไหล มีหูติดปีก หลังคางทรงสูง จึงทำให้น้ำฝนไหลระบายน้ำได้เร็วไม่รั่วซึมง่าย และช่วยระบายน้ำความร้อนจากหลังคากาได้เป็นอย่างดี



អេឡិចត្រូនការណ៍ដែលបានរាយការណ៍

สุนทรียศาสตร์ของหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองที่เห็นเด่นชัด ก็คือ การจัดวางภูมิทัศน์ ที่วางหอไตรไว้กลางสาระน้ำขันนาดใหญ่ ทำให้ตัวอาคารถูกสาระน้ำช่วยให้เด่นเป็นสง่า อีกทั้งหันหน้าไปทางทิศตะวันออก ซึ่งเป็นด้านหน้าประตูทางเข้า ทำให้ผู้ที่เข้าวัดสามารถชื่นชมความงดงาม มั่นคง นุ่มนวลด้วยสายตาอย่างมาก

โดยภาพรวมของรูปทรงหอไตร จะมีลักษณะสามเหลี่ยมมุมป้านป้อม มีไกรจั่วและไบร ปิกนกคุณโดยรอบสองชั้น เพื่อเพิ่มพื้นที่ใช้สอยภายในตัวเรือนให้มากขึ้น และมีจั่วหน้าบันเป็น ส่วนบนสุด ลักษณะเช่นนี้เป็นเอกลักษณ์เฉพาะของสถาปัตยกรรมอีสาน ซึ่งแสดงถึงความ อ่อนน้อมถ่อมตน ความมีน้ำใจ ซื่อตรง และจริงใจของคนอีสาน มองจากด้านข้างจะเห็นได้ชัดเจน ถึงการซ้อนกันเป็นชั้นของหลังคาและจั่วหน้าบัน เพื่อเป็นการแก้ปัญหาพื้นที่ว่างบนหลังคาด้าน ข้าง ทำให้แลดูรูปสกมณ์หนักในการกดทับลงมาบนตัวเรือน และเกิดจังหวะ ลีลา การรับส่ง โดย เคลพะส่วนที่ซ้อนกันของจั่วหน้าบันด้านบนสุดทำให้เกิดจุดเด่น โดยสามารถแบ่งหอไตรออกเป็น ๓ ส่วน คือ ส่วนจั่วหน้าบัน ส่วนหลังคา และส่วนตัวเรือน



เอกลักษณ์อย่างหนึ่งของหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง กือ การสร้างอาคาร “ทรงล้มสอบ” หรือ การเออนเข้าหาภายในอาคาร เรียกว่า ฝาล้ม หรือ ผนังล้ม ทำให้รูปทรงทุกส่วนของอาคาร เช่น ประตู หน้าต่าง เสา เป็นรูปทรงล้มสอบล้อกันทั้งหมด มีอัตราส่วนล้ม ๑ ศอก ต่อ ๑ นิ้ว โดยประมาณ

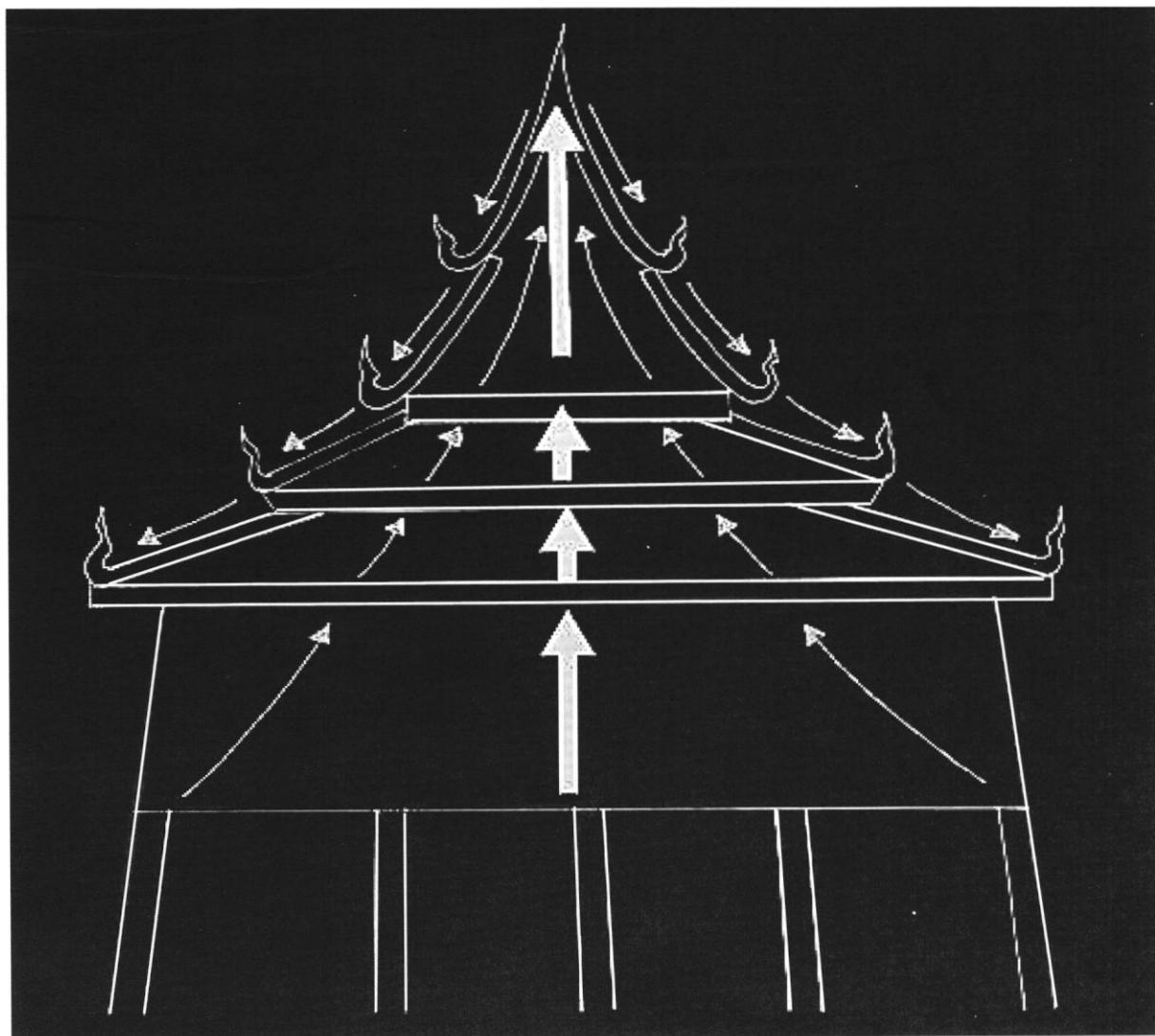
สิ่งปลูกสร้างในสมัยโบราณ ถ้าเป็นสิ่งที่มีทรงตรง หรือมีความหนา ก็มักจะทำส่วนที่ตั้งขึ้นสูง ให้เออนล้มเข้าหาด้านใน ดังจะเห็นตัวอย่างได้จากฝาเรือนไทย ผนังใบสถา หรือกำแพงเมืองฯลฯ เพื่อให้เกิดความมั่นคงและมีน้ำหนักถ่วงตกลง ภายในการล้มสิ่งปลูกสร้างนั้นๆ การทำเช่นนี้ช่วยให้สิ่งปลูกสร้างทรงตัวอยู่ได้มั่นคงถาวรกว่าที่จะทำรูปตั้งตรง ซึ่งความผิดเพี้ยนของวัตถุ จะทำให้เกิดการพังทลายได้ง่ายกว่า (โชค กัลยาณมิตร. ๒๕๔๘ : ๔๓๕)

จั่วหลังคาจะโงกเล็กน้อย เพื่อให้เกิดความสวยงามและช่วยป้องกันฝนสาดเข้าจั่วค้านบน และเป็นการแก้ปัญหา การมองภาพหน้าบัน ที่ผิดเพี้ยนไปจากลักษณะความเป็นจริง เนื่องจากการมองภาพจากที่ต่ำ ทำให้เห็นภาพยอดจั่วมีขนาดเล็ก ภายนอกเรียกว่า “อากาศกิน” ซึ่งเป็นลักษณะการมองภาพแบบมุมมอง “Ant Eye View”

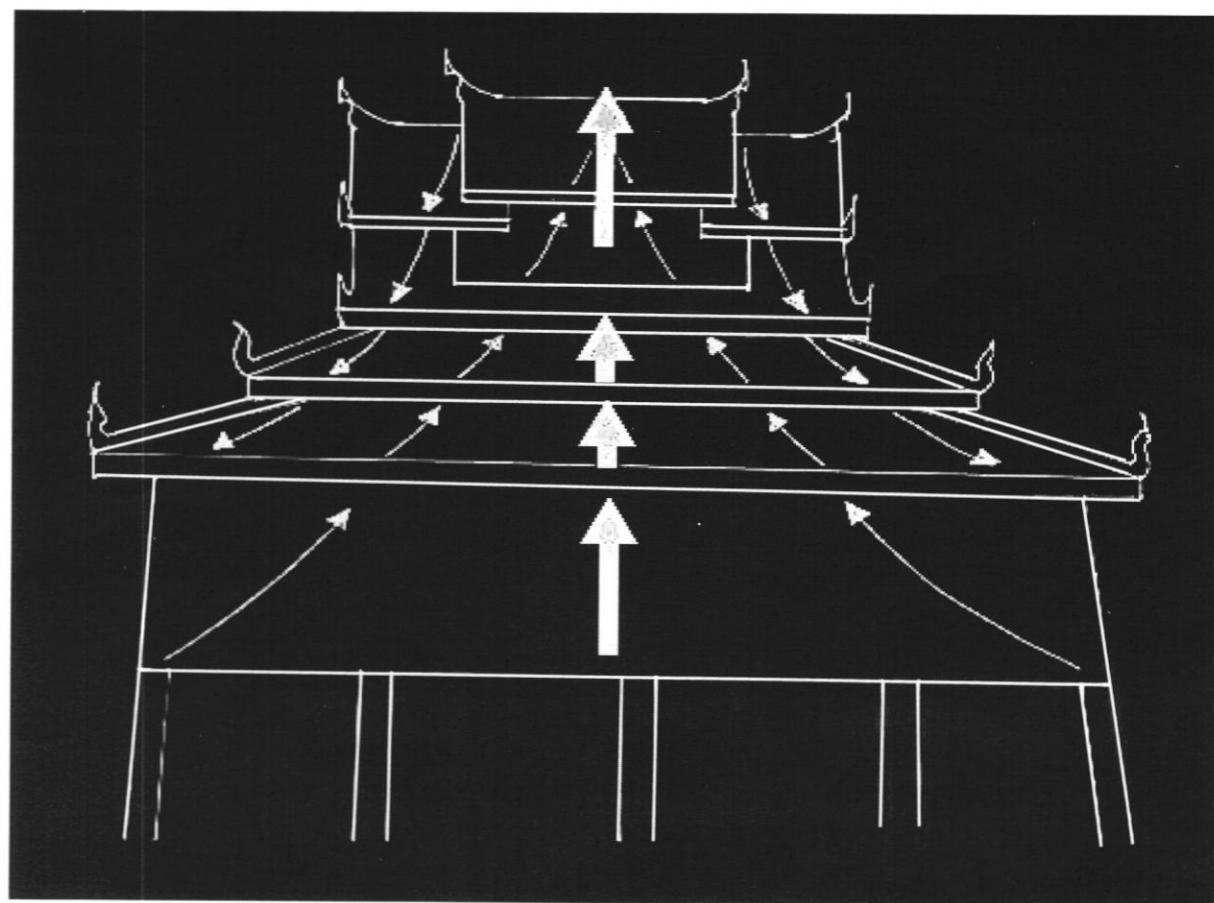
ไขราชวัลและไขราปิกนก เดินโดยรอบอาคาร ๒ ชั้น เป็นกันสาด เนื่องจากประเทศไทยอยู่ในประเทศเขตร้อน มีมรสุมพัดผ่าน ทำให้ฝนตกชุกตลอดปี มีแดดร้อน จึงมีการยื่นกันสาดโดยรอบ เพื่อป้องกันแสงแดด และสายฝน อีกทึ้งเป็นการเพิ่มพื้นที่ประโยชน์ใช้สอยภายในตัวเรือนให้กว้างขึ้น



ມູນມອງດ້ານໜ້າ ແສດງຄື່ງລັກຍພະເພາະຕ້ວຂອງສາປໍປັຍກຣມອີສານທີ່ແສດງຮູປທຽບທີ່
ປຶ້ມປ້ານ ຜົ່ງແສດງຄື່ງຄວາມຮູ້ສຶກນອນນ້ຳມຄ່ອມຕຸນ ຄວາມຫຼື່ອ ຈິງຈາ ອົດທນ ແລະມີນໍາໃຈ ທີ່ເປັນ
ເອກລັກຍພົນແລະອຸປະນິສັຍຂອງຄນອີສານ ສັງເກດໄດ້ຈາກພາຫີ່ແສດງອອກທາງຄວາມຈານ ໂດຍໃຫ້ລູກຄຣ
ໃຫຍ່ເປັນເສັ້ນແກນກາງທີ່ພຸ່ງສູງສຸດຄື່ງປ່າຍຂ່ອງພໍາໄໝ ແສດງຄື່ງການພວຍພຸ່ງຍ່າງສ່າງຈານ ແລ້ວເສັ້ນຄລຸມ
ຫລັກຄາລົມນາເປັນມູນປ້ານ ທຳໄຫ້ຄູສ່າງຈານ ອູ້ປ້ານຍຶ່ງເຂົ້ນ ຜົ່ງທຳໄຫ້ເຫັນພລັງຂອງເສັ້ນຈາກລູກຄຣ ທີ່
ແສດງຄື່ງພລັງຮັບສ່າງກັນຍ່າງຕ່ອນເນື່ອງ ດັ່ງແຕ່ເສັ້ນຄລຸມລົມມາຮັບເສັ້ນທີ່ຕ້ວາຄາຣ ເມື່ອມອຍ້ອນເຂົ້ນໄປ
ທຳໄຫ້ອາຄາຣຄູສອນເຂົ້ນຍ່າງສ່າງຈານ ໄມ່ເພື່ອວາພອນຈນເກີນໄປ ທີ່ແສດງຄື່ງເອກລັກຍພົນແພາະຕ້ວຂອງ
ສາປໍປັຍກຣມອີສານ ນອກຈາກນັ້ນຈັງຂະໜາດຫລັກຄລຸມຍັງມີການຂັດຈັງຂະໜາດ ໂດຍແບ່ງຫລັກຄາອກ
ເປັນ ๒ ຂັ້ນ ໃຫ້ມີນາດໄມ່ເຖິງກັນ ພຣຶມກັນການແບ່ງຈັງຂະໜານບັນເປັນ ๒ ຂັ້ນເຫັນເດີວກັນ ໂດຍແບ່ງ
ຫວັງກາງເປັນຫຼຸ່ມສ່ອງສື່ເໜີ່ຢືນເປັນລາຍໜ້າກະດານແນວນອນ ແລະແນວຕັ້ງ ເພື່ອຂັດຈັງຂະໜາດໃຫ້ດູນ່າ
ສານໃຈ ທຳໄຫ້ໜ້ານສາມແລ້ວຢືນດ້ານບັນຄູສ່າງຈານເຂົ້ນ



มุ่งมองด้านข้าง โครงสร้างยังเป็นทรงสูบ คล้ายสามเหลี่ยมภูเขาที่แสดงโดยลูกศรแกนกลางแสดงแนวตั้ง พุ่งขึ้นสู่ด้านบนดูสง่างาม พร้อมกับเส้นพุ่งลงของลูกศรด้านข้าง เป็นส่วนของขอบด้านอาคารที่สอนเข้า ส่งไปกับเส้นคลุมของหลังคา ทำให้อารามลูกศรในสถาปัตยกรรมไทยส่วนมากเพิ่มขึ้นแต่เมื่อพิจารณาแล้วจะให้พลังของเส้นที่หลังคาคลุมลงมาเป็นเสมือนความรู้สึกอบอุ่น ความร่มรื่น การปกป้อง การคุ้มครองเหมือนร่มโพธิ์ร่มไทร และจุดเด่นในการซ่อนชั้นของหลังคา ชั้นล่างสุดเป็นหลังคาคลุมขนาดใหญ่ และมีการแบ่งช่วงเป็น ๒ ชั้น เพื่อไม่ให้หลังคาดูหนักจนเกินไป ส่วนชั้นที่ ๒ เป็นหลังคาจั่วหน้าบันที่มีการแบ่งจังหวะ และขนาดที่เล็กลงสองจังหวะและตรงกางยังมีการซ่อนของหลังคาถึง ๒ ชั้น แบ่งเป็นชั้นละ ๒ ตับ เชนเดียวกัน แต่ที่พิเศษหน้าต่างตาและมีเส้นหักที่ช่วงการซ่อนของหลังคาชั้นบนสุด ในส่วนชั้นซ่อนมีการเว้นจังหวะไม่ให้หลังคาที่ซ่อนลงข้างล่างนั้นเว้นวรรค โดยซ่อนเลื่อนข้ามให้หลังคาชั้นบนสุด ทึ่งสองข้าง แต่ช่วงการเว้นวรรค ทำให้เส้นหลังคาต่อเชื่อมกัน เมื่อมีการซ่อนของหลังคาทั่วไป ทำให้แสดงถึงลีลาที่งดงามเป็นตัวลูกขัดจนเกิดจุดสนใจของการซ่อนกันของหลังคา และยังมีการแบ่งพื้นที่ของหลังคาให้มีขนาดต่างกัน ตั้งแต่ขนาดใหญ่ ได้แก่ ไขราปีกนก และไขราชั่ว ส่วนที่เป็นหลังคาซ่อนกันของหลังคาจั่วหน้าบัน ซึ่งเป็นวิธีการออกแบบระดับฝีมือชั้นครู



ยุทธนาวารการ แสงอรุ่ม (๒๕๕๑ : ๒๒-๒๓) ได้ให้แบ่งคิดการซ่อนกันของหลังคาหลายชั้นที่ว่าได้รับอิทธิพลจากศิลปะพม่า ไว้ดังนี้ เมื่อพิจารณาถึงลักษณะการซ่อนของตับหลังคาหอไตร จะพบว่ามีลักษณะที่ต่างออกไปจากศิลปะพม่า ซึ่งมักจะมีส่วนของคอสองคันระหว่างตับหลังคาที่ซ่อนกัน เมื่อพิจารณาถึงการซ่อนชั้นหลังคาในศิลปะลาว พบว่าสถาปัตยกรรมแบบเชียงخวางมีการซ่อนหลังคาเป็นชั้นๆ ลดหลั่นลงไป โดยมีตับบนสุดเล็กແคน ทำให้สัดส่วนของหลังคาคู่สูงชะลุด ซึ่งลักษณะเช่นนี้พบได้หลายแห่งในเขตอีสาน โดยเรียกตับหลังคาผืนเล็กที่ซ่อนบนหลังคาใหญ่ว่า “เทบซ้อน” ซึ่งเทบซ้อนเหล่านี้ไม่ปรากฏว่ามีการซ่อนตับหลังคาแต่อย่างใด

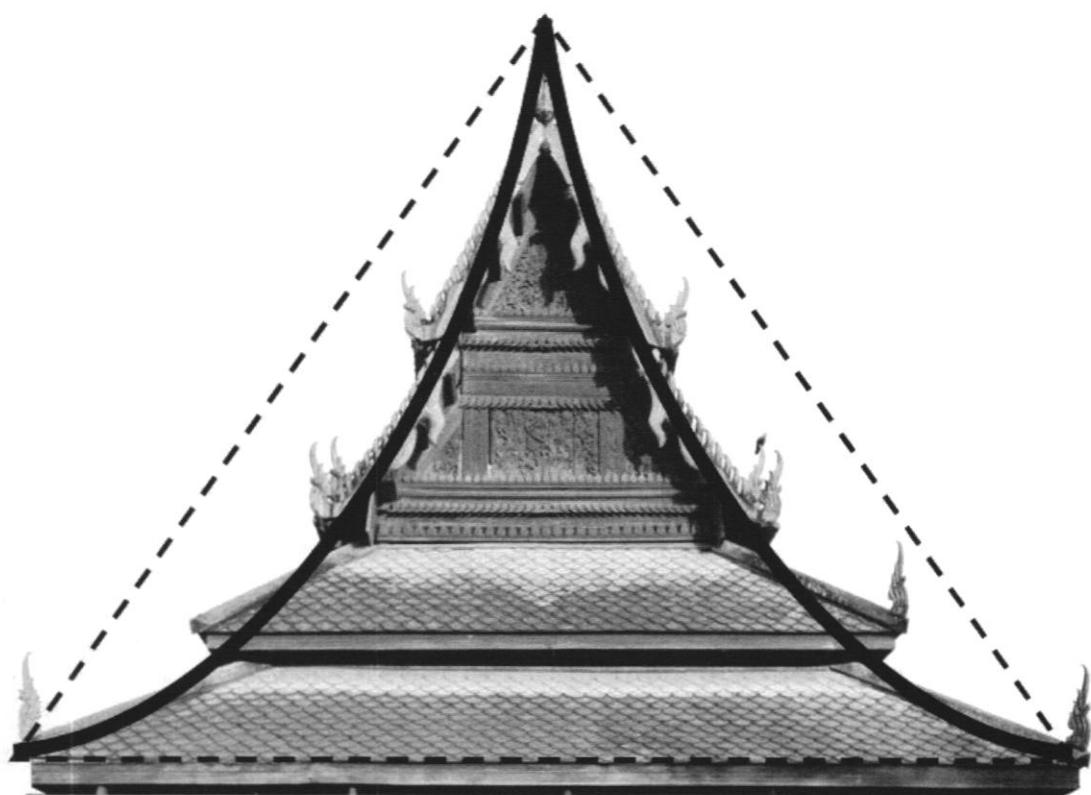
ข้อสังเกตอีนๆ เกี่ยวกับการซ่อนตับหลังคากหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง คือ ตามปกติแล้วตับหลังคาก็จะมีขนาดที่ใหญ่กว่าตับที่ซ่อนกันอยู่ด้านล่าง เมื่อเปรียบเทียบกับหอไตรเมืองสามัคคี แต่สำหรับหอไตรแห่งนี้กลับมีขนาดเท่าๆ กัน และลักษณะพิเศษของการซ่อนตับหลังคาก คือ ตับที่สองของหลังคาก็จะซ่อนอยู่ใต้ตับของชั้นหลังคากลด ซึ่งความพิเศษในข้อนี้เองที่ทำให้เกิดความเข้าใจไปว่ามีความเกี่ยวข้องกับศิลปะพม่า



หล่อไตรเมืองสาละวัน Gotorbe วัดขึ้นจากภาพถ่ายของ Captain J. be Malglaive

ที่มา : ยุทธนาวารักษ์ แสงอรุ่ม. (๒๕๕๗) : เน้น

បរិយុទ្ធខ្សែក្រុងក្រសួងរៀបចំសាស្ត្រពីភាពខ្មែរ

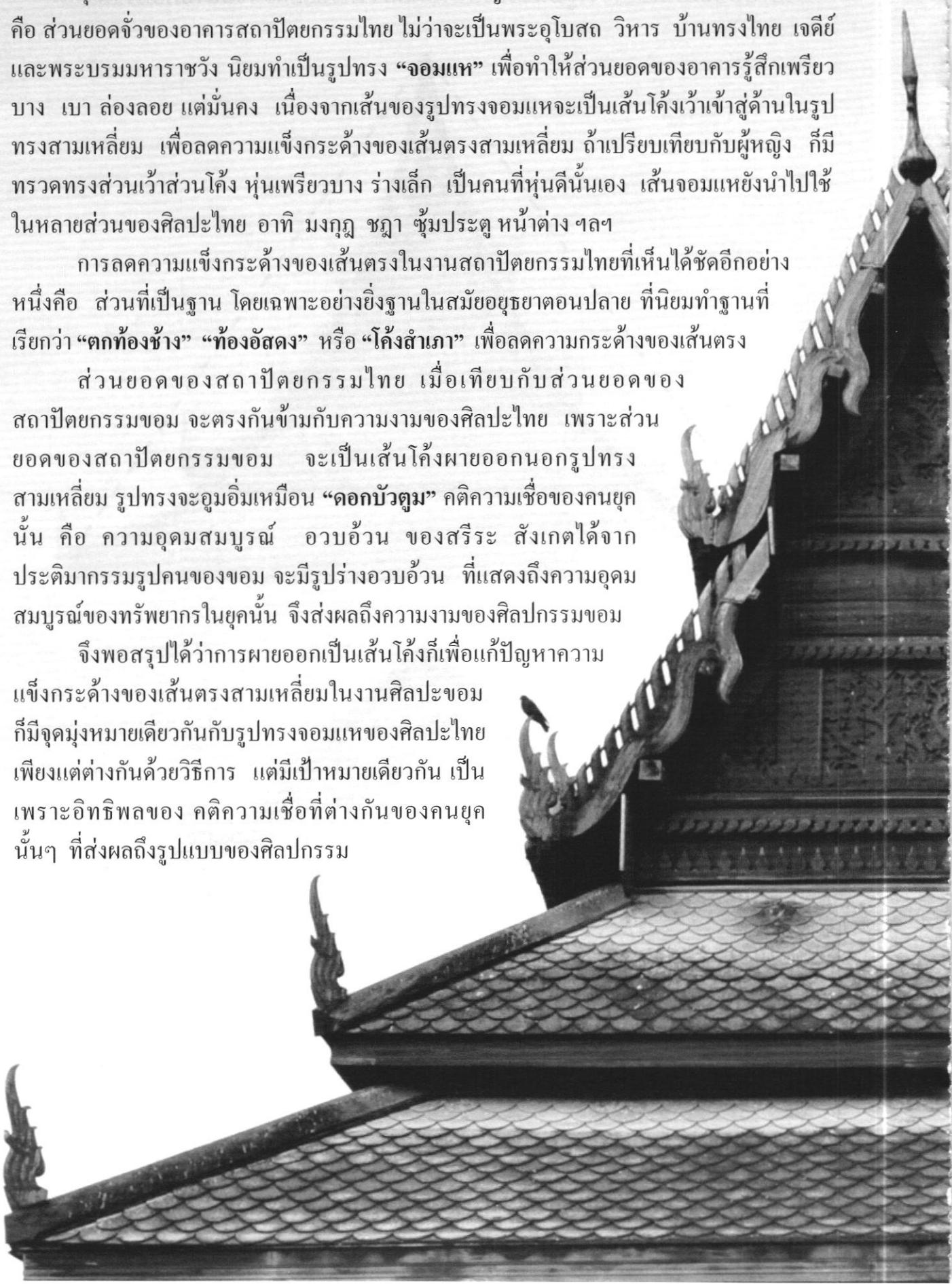


สุนทรียศาสตร์อีกอย่างหนึ่งที่เป็นเอกลักษณ์สำคัญของสถาปัตยกรรมไทย ที่เห็นได้เด่นชัด คือ ส่วนยอดจั่วของอาคารสถาปัตยกรรมไทย ไม่ว่าจะเป็นพระอุโบสถ วิหาร บ้านทรงไทย เจดีย์ และพระบรรมหาราชวัง นิยมทำเป็นรูปทรง “จอมแห” เพื่อทำให้ส่วนยอดของอาคารรู้สึกเพรียว บาง เบา ล่องลอย แต่มั่นคง เนื่องจากเส้นของรูปทรงจอมแหจะเป็นเส้นโค้งเว้าเข้าสู่ด้านในรูป ทรงสามเหลี่ยม เพื่อลดความแข็งกระด้างของเส้นตรงสามเหลี่ยม ถ้าเปรียบเทียบกับผู้หญิง ก็มี ทรงครองส่วนเว้าส่วนโถง หุ่นเพรียวบาง ร่างเล็ก เป็นคนที่หุ่นดินน้ำเอง เส้นจอมแหยังนำไปใช้ ในหลายส่วนของศิลปะไทย อาทิ มงกุฎ ชฎา ชุดประดุจ หน้าต่าง ฯลฯ

การลดความแข็งกระด้างของเส้นตรงในงานสถาปัตยกรรมไทยที่เห็นได้ชัดอีกอย่าง หนึ่งคือ ส่วนที่เป็นฐาน โดยเฉพาะอย่างยิ่งฐานในสมัยอยุธยาตอนปลาย ที่นิยมทำฐานที่ เรียกว่า “ตกห้องช้าง” “ห้องอสัง” หรือ “โถงสำราญ” เพื่อลดความกระด้างของเส้นตรง

ส่วนยอดของสถาปัตยกรรมไทย เมื่อเทียบกับส่วนยอดของ สถาปัตยกรรมขอม จะตรงกันข้ามกับความงามของศิลปะไทย เพราะส่วน ยอดของสถาปัตยกรรมขอม จะเป็นเส้นโค้งพวยออกอย่างรูปทรง สามเหลี่ยม รูปทรงจะอุ่นอิมเมื่อน “ดอกบัวตูม” คติความเชื่อของคนยุค นั้น คือ ความอุดมสมบูรณ์ 旺盛 อ่อน ของสรีระ สังเกตได้จาก ประดิษฐกรรมรูปคุณของขอม จะมีรูปร่างอ่อนอ้วน ที่แสดงถึงความอุดม สมบูรณ์ของทรัพยากรในยุคนั้น จึงส่งผลถึงความงามของศิลปกรรมขอม

จึงพอสรุปได้ว่า การพยายามออกแบบเป็นเส้นโค้งก็เพื่อแก้ปัญหาความ แข็งกระด้างของเส้นตรงสามเหลี่ยมในงานศิลปะขอม ก็มีจุดมุ่งหมายเดียวกันกับรูปทรงจอมแหของศิลปะไทย เพียงแต่ต่างกันด้วยวิธีการ แต่มีเป้าหมายเดียวกัน เป็น เพราะอิทธิพลของ คติความเชื่อที่ต่างกันของคนยุค นั้นๆ ที่ส่งผลถึงรูปแบบของศิลปกรรม





องค์ประกอบโครงสร้างอาคารภายนอก

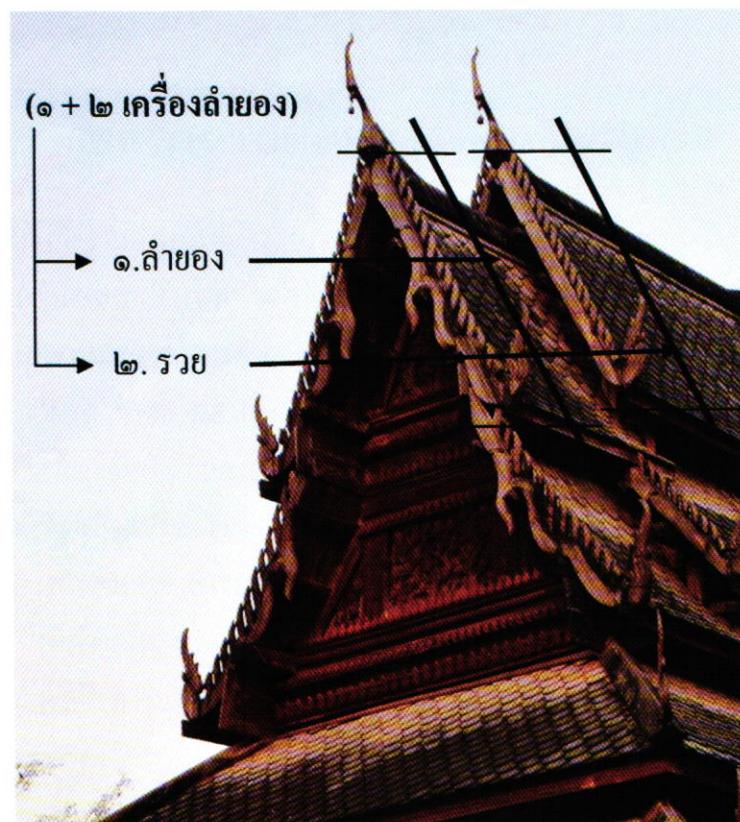
หอไตรวัดทุ่งศรีเมือง เมื่อมองจากภายนอกอาคาร จะมีลักษณะของเรือนไทยภาคกลาง เพราะได้รับอิทธิพลของศิลปะสมัยรัตนโกสินทร์ตอนต้น ส่วนประกอบต่างๆ ของตัวอาคาร จึงเป็นรูปแบบของเรือนไทยภาคกลาง เช่น ฝาปะกน หย่อง คันทวย ผสมผสานลักษณะของโบสถ์ วิหารทั่วๆ ไป โดยเฉพาะส่วนยอดของอาคารที่เห็นได้อย่างเด่นชัด ได้แก่ ช่อฟ้า ในระกา หางแหงส์ ส่วนรายละเอียดปลีกย่อยมีความเป็นท้องถิ่นอยู่มากพอสมควร เครื่องประดับตกแต่งหลังคา ได้แก่ หน้าบัน ช่อฟ้า ในระกา หางแหงส์ นาคลำยอง ไขราจั่วและไขราปีกนกมีลักษณะเป็นงานช่างหลวงแบบรัตนโกสินทร์ในสมัยรัชกาลที่ ๓ หรือแบบอยุธยาตอนปลายดั้งเดิม ได้รับอิทธิพลจากเวียงจันทน์อีกด้วย รูปแบบจึงเป็นช่อฟ้าในลักษณะลดตัดทอน ลำตัว คอยาวโกร่ง มีปากเป็นนก (ครุฑ) หงอนเป็นลายโกร่งสะบัดไปด้านหลัง ในรากามีลักษณะเป็นเหมือนคริบ สันหลังของลำตัวพญานาค เป็นใบเรียวปลายแหลมโกร่ง นาคลำยองเป็นแนวคิดการออกแบบให้

คล้ายธรรมชาติของสัตว์เลี้ยงคลาน ในกรณีของการเลี้ยงของงูหรือพญานาค เมื่อเลี้ยงจากที่สูง จะต้องมีการพักตัว หรือม้วนตัวเกียวกับสิ่งที่รองรับเพื่อป้องกันการพลัดตก เป็นลำตัวนาคโคงาม บรรจบกัน ส่วนกลางเป็นเหมือนรูปหางไหล เรียก วงศือรา และเคลื่อนลงมาสิ้นสุดที่หางทรงส์ เป็นลังหนาทรงนาค แบบลดตัดหนอนรูปทรงง่ายๆ และมีปลายหงอนโก้ง

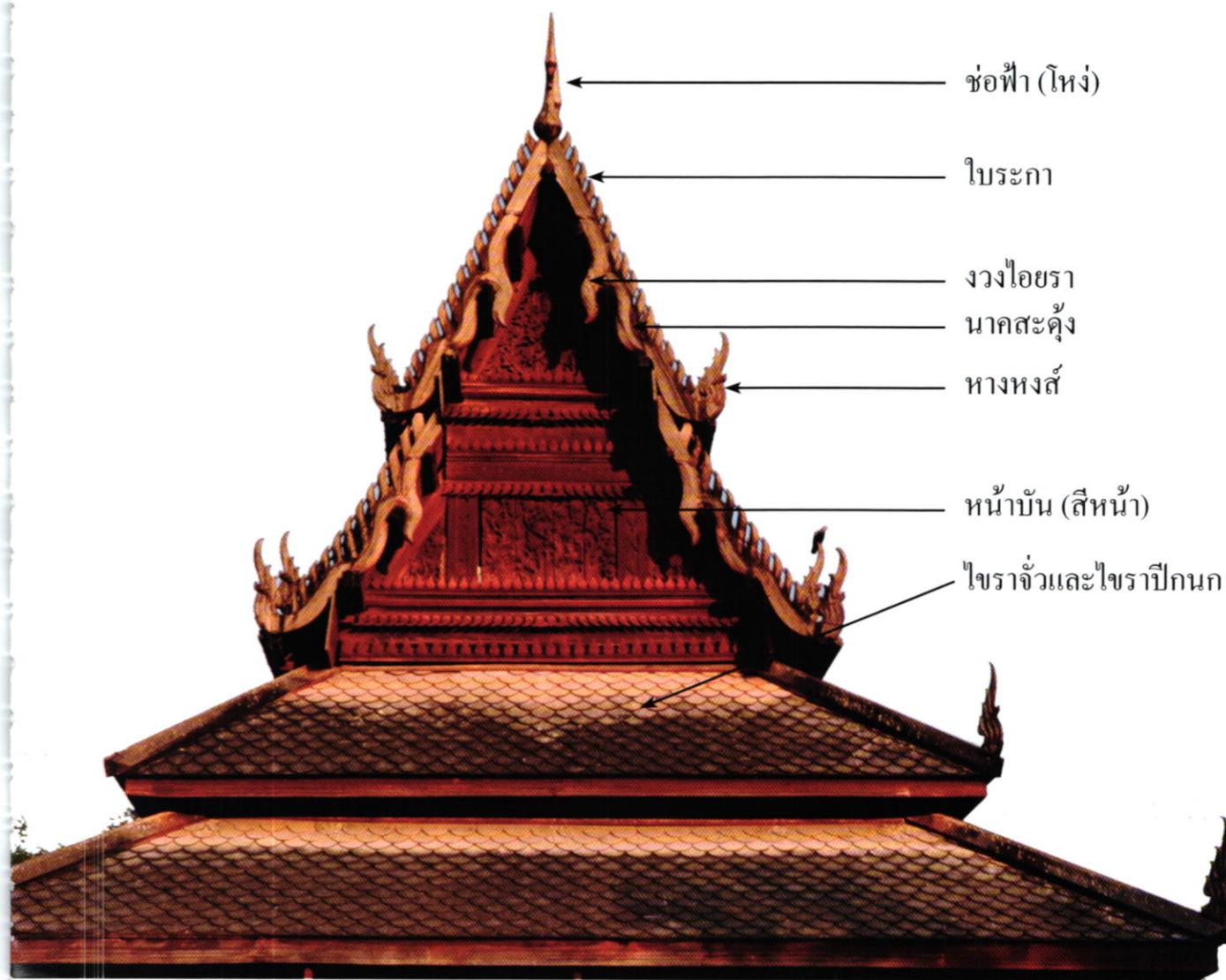
เครื่องถ่ายอง

เครื่องลำยอง หมายถึง ตัวไม้แกะสลักปิดหัวท้ายเครื่องมุงหลังคาของอาคารทางพระพุทธศาสนา หรืออาคารที่เกี่ยวเนื่องกับพระมหาภัตtriy ใช้สำหรับกันลมตีหลังคาเปิดถ้าเป็นเรือนพักอาศัยทั่วไป เรียกว่า ปันลม เครื่องลำยองนี้จะรวมถึง ตัวลำยอง ใบระกา ช่อฟ้า และหางแหงส์ หรือรัวดทุ่งครึเมืองมีทึ้งส่วนที่เรียกว่า “ราย” หรือ นาคสำราวย หรือ รายระกา คือ ส่วนหลังคาที่ซ่อนทับบนสุดเป็นเส้นตรง และส่วนที่เรียกว่า “ลำยอง” คือ ส่วนที่ประดิษฐ์ให้คุ้นหนึ่งนาคเลือย มีงวงไอยรา และนาคสะดึง ทึ้ง ๒ ส่วน รวมกัน เรียกว่า “เครื่องลำยอง”

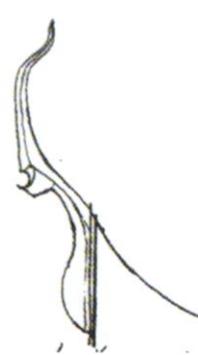
จึงพอสรุปได้ว่า ถ้าตัวนาคทอตัวตรง หรือตกแต่งให้เป็นแบบอื่นที่ไม่มีนาคสะดุง วงเรียกว่า “ราย” แต่ถ้าตัวนาคที่ทำการสะดุง ทำเป็นวงเกี่ยวกะหัวครั้ดแปดวยวง เรียกว่า “ลำยอง” หรือ “ตัวลำยอง” ถ้ารวมทั้งทางหนงส์ ใบระกา ช่อฟ้า และลำยอง หรือรายจะซ้อนกัน กีชืน จะรวมเรียกว่า “เครื่องลำยอง” (สมใจ นิมเล็ก. ๒๕๓๖ : ๓๙)



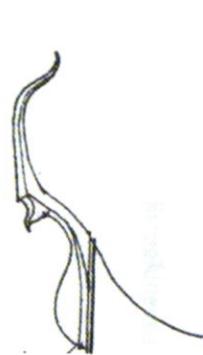
องค์ประกอบจั่วหน้าบัน



ช่อฟ้า ภาคอีสานเรียกว่า “ໂທົງ” หมายถึง ส่วนบนสุดของหลังคาอาคารสถาปัตยกรรมไทย ตึ้งอยู่บนอกໄກ มีลักษณะคล้ายหัวพญานาค ปลายองค์โค้งขึ้นไปในอากาศ มีหน้าอกนูนส่งๆ ที่เรียกว่า “อกสุนธรณ์” หรือ พุงนกรา gamle ช่อฟ้ามี ๒ แบบ คือ ช่อฟ้าปากทรงส์ (ปากปลา) และช่อฟ้าปากครุฑ (ปากนก) อาจมีลักษณะที่แตกต่างกันออกไปตามความนิยม ความเชื่อ และประเพณีท้องถิ่น ส่วนช่อฟ้าของหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองเป็น “ช่อฟ้าปากครุฑ”



ช่องทางสื่อสาร



ช่องทางการค้า

ຂ່ອຳພໍາ ມີຄວາມເຊື່ອວ່າເປັນສັງລັກນົ້ວອງພູາ
ຄຣູາ ຕັ້ງລໍາຍອງແທນນາຄ ໃນຮາກແທນນິປົກຂອງຄຣູາຄຣິ່ງ
ໜຶ່ງ ແລະ ຄົງຂອງຄຣູາ ມາຮ່າງສັ່ນແທນຫວານາຄ ເພຣະຄຣູາ
ກັບນາຄກີມີຄວາມສັນພັນທີ່ຕ່ອກນີ້ໃນເຫື່ອຄຕິອູ່ແລ້ວ ດັ່ງເຮືອງ
ຮາວໃນ “ເທັນຍາຍ” ທີ່ທັງໝູ່ເປັນປົງປັກຍ໌ຕ່ອກນີ້ ມັກທຳ
ສັງຄຣາມກັນເສມອ ໃນທ່ວງທ່າໜຶ່ງທີ່ເປັນອາກາຮອງຄຣູາ ໃຊ້
ເທົ່າຕະປັບບັງເວັບສ່ວນລຳຄອຂອງນາຄ ໃນຂະນະທີ່ມີອີ້ດອູ່
ຕຽບປ່າຍຫາງ ໃນຂະນະທີ່ນາຄກຳລັງເພີ່ຍພລໍາຮ່າຮ່ວ່າງກາຮ
ຕ່ອສູ້ອູ່ຢູ່ນັ້ນ ຈຶ່ງເປັນຮູບແບບໃນຈົນຈົດກຣມແລະ
ປະຕິມາກຣມທີ່ເຮົາກວ່າ “ຄຣູາຍຸດນາຄ”

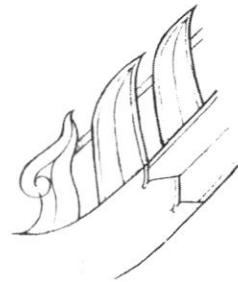
ອີກຄວາມເຊື່ອທີ່ເກີ່ວຂັ້ອງກັບພູທສາສນາ ເມື່ອຄົ້ງ
ພຣະພູທອອງຄຈະເສດີຈາກີໄປຢັງເທວໂລກໃຫ້ກິມູ້ທີ່ ៥〇〇
ຮູບ ຕາມເສດີຈົດວິຍ ເພື່ອໂປຣພູທມາຮາດ ຮະຫວ່າງທາງ
ພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄເຈົ້າ ຖຽນເສດີຈົ້ານວິມານນັ້ນໂທປັນທານາຄຣາຈ ນັ້ນໂທປັນທີ່ພາລໂກຮວ່າພວກ
ສມະໜ້າໂລ້ນເຫັນເຫັນວ່າມີ້ຂ້ານໜ້າຕົກໄປນາ ໂປຣຍີ້ດືນລົງບົນຫວ່າງອອນໄມ່ເກຣງອກເກຣງໃຈ ຈຶ່ງຂຶ້ນໄປຢັງ
ເຫັນເຫັນເຫັນ ເອົາລຳຕົວດວນຮອນເຫັນສີເນົງ ລ ຮອບ ແພ່ພັ້ນພານປົດພາດວັດສິວີ່ ພຣະຜູ້ມີພຣະກາຄເຈົ້າ

ຈຶ່ງທຽບອນໜູ້ຢາດໃຫ້ພຣະມາໂມຄົດລານະເຄຣະນິຣົມື
ກາຍເປັນພູາຄຣາຈໃຫ້ ຂດ້າງວນຮອນນັ້ນໂທ
ປັນທານາຄຣາຈ ୧୫ ຮອບ ຈົນນັ້ນໂທປັນທີ່ພ່າຍ ແລ້ວຈຶ່ງ
ຮົບໜີໄປ ແຕ່ພຣະມາໂມຄົດລານະເຄຣະນິຣົມືກາຍ
ເປັນພູາຄຣູາ ເພື່ອກຣມານນັ້ນໂທປັນທານາຄຣາຈຈົນສິນ
ພຍສ

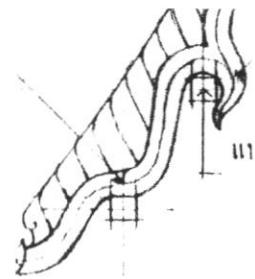
ດັ່ງນັ້ນຈຶ່ງສອດຄລື່ອງໂດຍຕຽບກັບຄວາມເຊື່ອ ຈຶ່ງ
ເທົ່າກັນເປັນເສີມຄວາມໝາຍຂອງອອກ່ຽວມ່ວນເກົ່າ
ປະກອບ “ໜ້າບັນ” ໄທີ່ມີຄວາມສົມບູຮັບແລະ ຂັດເຈນ
ຍຶ້ງຂຶ້ນ



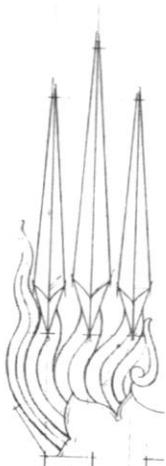
ในราก เกลี้ดนาคส่วนบนที่หันสู่ฟ้า ด้านตั้งคูเรียบๆ เมื่อไอน้ำ
ปลาเรียงเป็นแถวไม่มีความถูกลาย จากทางหงส์จันถิ่นออกໄก ด้วยมีลักษณะ
คล้ายๆ ส่วนของฝึกเพกา (น ณ. ปากน้ำ. ๒๕๔๓ : ๑๒๓) บ้างก็ว่าเป็นขน
ปีกของครุฑครึ่งหนึ่ง และครึ่งของครุฑ ในรากของวัดทุ่งศรีเมืองเดิมทำ
ด้วยไม้ประดับกระจก



นักสะสม ซึ่งขององค์ประกอบทางสถาปัตยกรรมที่ทำเหมือน
ลำตัวพญานาคเลือย หรือนักลัทธิ์ มีลักษณะเป็นเส้นโค้งเคลื่อนที่ลงมา
ต่อเชื่อมกับหางทรงส์ ตามคติความเชื่อเป็นอาการของนักสะสม เนื่องจาก
ทรงเล็บที่ตะปุ่ลบนลำตัวของพญานาค นักสะสมนี้จะใช้กับอาการของหลวง
และการในพระพุทธศาสนาเท่านั้น จะไม่ใช้กับเรื่องหรืออาการที่ใช้ใน
กิจของสามัญชน



ทางหลวง องค์ประกอบทางสถาปัตยกรรมที่เป็นส่วนปลายของเครื่องลำของของหลังคา ตัวทางหลวงจะมีรูปคล้ายหัวนาคเรียงช้อนกันตามระนาบแนน ทางหลวงแบ่งเป็น ๓ ประเภท ได้แก่ ทางหลวงทรงนาคเบื้อน ทางหลวงทรงนาค ทางหลวงเสียรนาค ส่วนทางหลวงของหอไตรวัด ทุ่งศรีเมืองเป็นทางหลวงทรงนาค



ทางหลักท่องนาคเบื้อง



ทางหลวงท่องเที่ยว



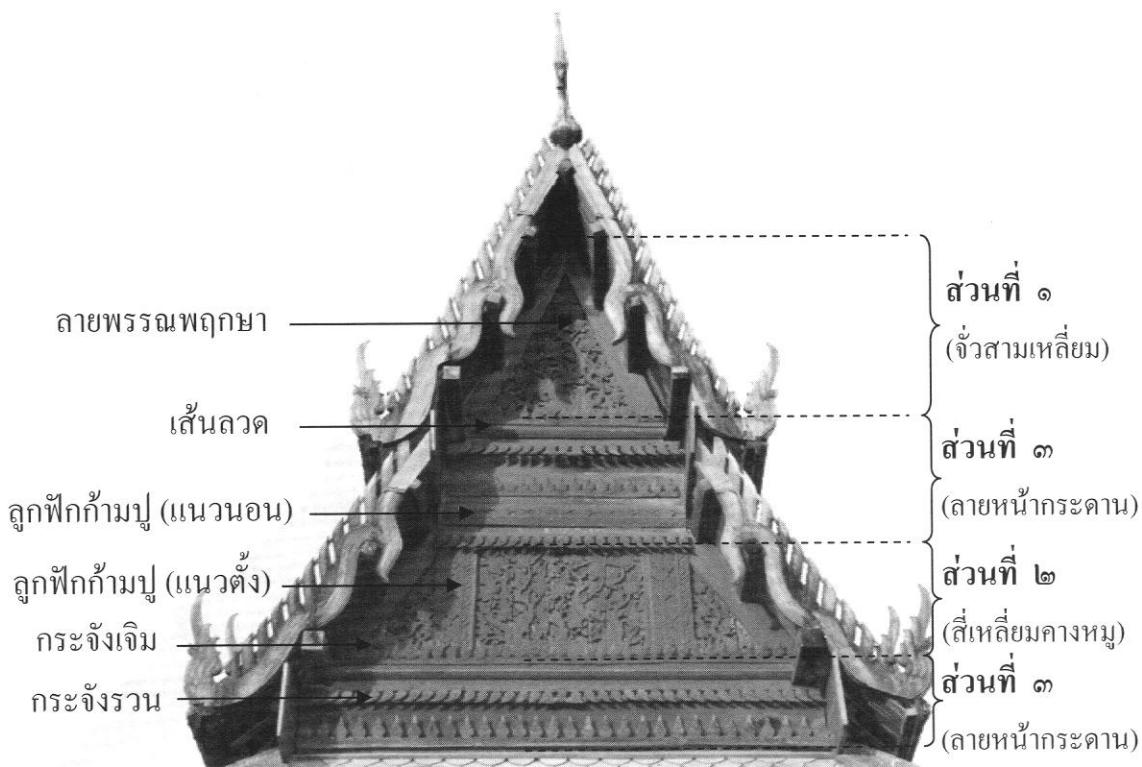
หางหงส์เสี้ยวนาก

ไขราปิกนก ไขราชั่ว องค์ประกอบทางสถาปัตยกรรมที่เป็นแผ่นไม้ปิดใต้ชายคา เนพะส่วนที่ยื่นพื้นผนังอาคารออกไปทางขอบของหลังคา หากส่วนที่ยื่นนั้นเป็นส่วนตรงจั่วหรือหน้าบันของอาคารก็เรียกว่า ไขราหน้าบัน หรือไขราชั่ว หากส่วนที่ยื่นนั้นเป็นส่วนตรงชายคาด้านข้างอาคารก็เรียกว่า ไขราชันทันเต้า และหากส่วนที่ยื่นนั้นเป็นหลังคาปิกนก ก็เรียกว่า ไขราปิกนก (โชค กัลยาณมิตร. ๒๕๔๙ : ๑๐๔-๑๐๕) ไขราปิกนกและไขราชั่วของหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองແล่นโดยรอบหลังคา แบ่งเป็น ๒ ชั้น เพื่อเพิ่มจังหวะและแก้ปัญหาพื้นที่ว่างของหลังคา

หน้าบัน ภาคอีสาน เรียกว่า “สีหน้า” หมายถึง หน้าบันของอาคารที่ยึดติดกับหลังคาเป็นรูปจั่วสามเหลี่ยม ใช้สำหรับกันแดด ลม และฝน รวมทั้งสัตว์ปีกทั้งหลาย ประดับอยู่ด้านหน้าและด้านหลังของอาคาร หน้าบันของหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองเป็นลวดลายจำหลักไม้ ปิดทอง ประดับกระจก แบบนูนสูง (High relief) คือ ประติมากรรมที่มีผลงานยื่นออกมากจากพื้นค่อนข้างสูง แต่ มีพื้นเป็นชากระลังประกอบอยู่ หน้าบันแห่งนี้ยังมีลวดลายที่สมบูรณ์อยู่มากแห่งหนึ่ง สภาพที่เห็นอยู่ปัจจุบัน คือ ทองที่ปิดได้หลุดร่อนออกไปจนเหลือแต่เนื้อไม้ และมีร่องรอยกระชากอยู่บนร่องพื้นบางส่วน

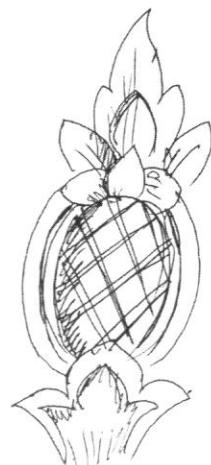
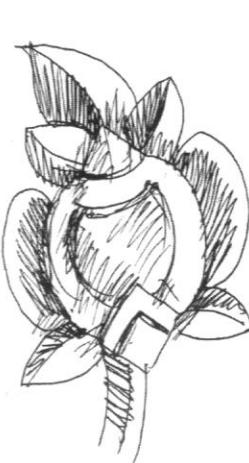
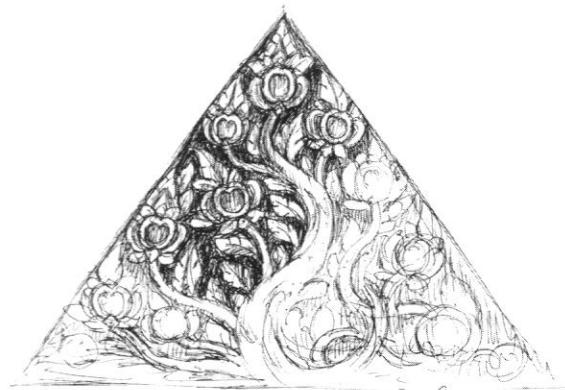
การแกะสลัก (Carving) หรือเรียกว่าขบวนการในทางลับ หมายถึง การเอาส่วนย่อของจากส่วนรวม ทำให้เกิดรูปภาพหรือลวดลาย เรียกว่า “รูปสลัก” โดยมีขั้นตอนของการเจาะพื้นให้ลึกลงไปตามที่ต้องการ จนทำให้ส่วนที่เป็นรูปภาพและลวดลายอยู่ในระดับสูงเสมอขอบของแผ่นไม้ เรียกว่า “หุ่นโกลน” (โกลนลาย) จากนั้นจึงลงมือแกะสลักรายละเอียด ถ้าเป็นตัวภาพเรียกว่า “โกลนรูป” ถ้าจะปิดทองก็ใช้รังคสีเหลืองทา ก่อน เพื่อเคลือบเนื้อไม้เสียชั้นหนึ่งก่อน แล้วจึงลงรักปิดทอง (กรมศิลปากร. ๒๕๒๕ : ๑๓๔) การแกะสลักลวดลายหน้าบันของหอไตรวัดทุ่งครีเมือง เป็นลักษณะการออกแบบลวดลายศิลปะลَاวชั้นสูง ฟื้นฟูระดับช่างหลวงจากเวียงจันทน์สามารถแบ่งเป็นพื้นที่ ๓ ส่วน ดังนี้

องค์ประกอบ และการแบ่งส่วนต่างๆ ของหน้าบัน

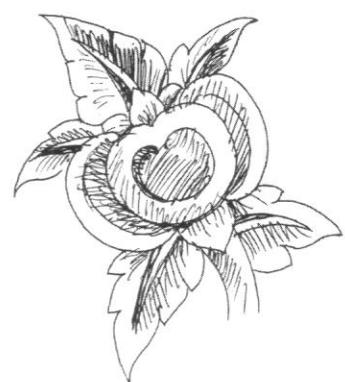


๑. ส່ວນທີ່ເປັນຮູບປາງສາມແລ້ວຢັນຫຼາຈົວ
ແກະສັກໄນ້ລວດລາຍຮູບຕົ້ນໄນ້ທີ່ມີ “ດອກກະລະກັນ”
ເປັນຮູບແບບລາວ ທີ່ມີໂຄຮ່າງຂອງຕົ້ນໄນ້ເປັນຮູບ
ໜ່າງໄຫດລ້າຍຮູບຕົ້ວເອສເປັນແກນກລາງ ມີກິ່ງເລື່ອຍ
ໂຄງຮັບສ່າງຕາມແກນກລາງ ປລາຍກິ່ງເປັນດອກ
ກະລະກັນປະກອບກິ່ງໄນ້ ມີລູກເລຳນ ທຳໄຫ້ຕົ້ນເຕັ້ນ
ນ່າສັນໃຈ ຄື່ອ ສ່ວນດ້ານຄ່າງຂວາມເອີ້ນ ມີກິ່ງກຳນົດທີ່ໄດ້
ຂັດສອດທັນກັນໄປນາ ແລະ ໂຄງຮັບສ່າງຂຶ້ນຕາມແກນ
ກລາງ ທີ່ຕ່າງຈາກດ້ານຫ້າຍທີ່ມີກິ່ງກຳນົດຂຶ້ນສ່າງຕາມແກນກລາງແບບຮຽມດາ

ດອກກະລະກັນ ເປັນດອກໄນ້ທີ່ໃຊ້ປະດັບຕົກແຕ່ງໃນຫາຍສ່ວນຂອງຫອໄຕຮັດຫຼຸ່ມສີເມືອງ ໄນ
ວ່າຈະເປັນ ພັນຍັນ ບານປະຕູ ພັນຕ່າງ ອົກເລາ ລູກຝຶກຮ່ອງຕົ້ນຫ້າງ ຈາກ
ເຊື່ອວ່າອອກແບບພົມນາມາຈາກດອກພຸດຕານໃນສັມຍັຮກາລທີ່ ๓ ພົມນາກທີ່ເວີ່ງຈັນທີ່ ສັມຍັຮເຈົ້າ
ອນຸວົງສີ ຈຶ່ງມີອີທີພລສ່າງຜ່ານລຶ່ງລວດລາຍດອກໄນ້ຂອງຫອໄຕຮັດຫຼຸ່ມສີເມືອງ

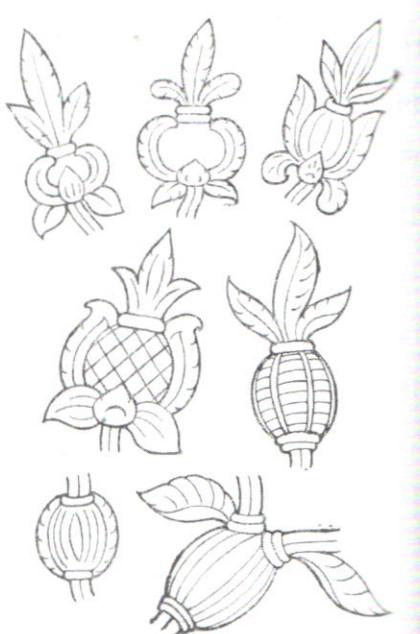


ດອກພຸດຕານ



ດອກກະລະກັນ ຫອໄຕຮັດຫຼຸ່ມສີເມືອງ

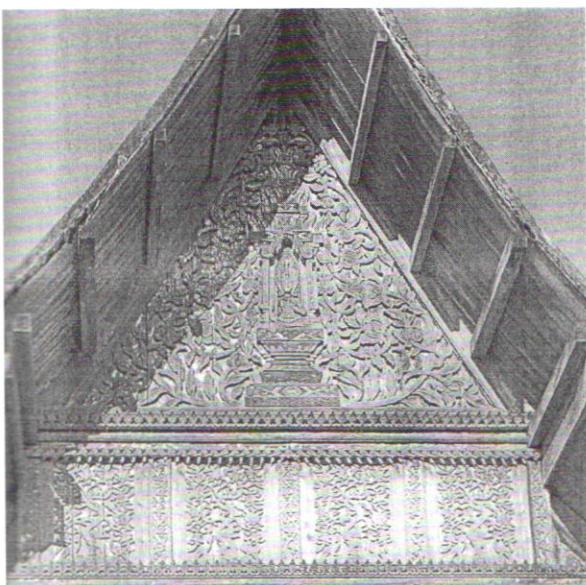
ຮອງຄາສຕຣາຈາຍ໌ສງວນ ຮອດບຸນຍູ (ໃຈແກ້ໄຂ : ១០៦-១០៧) ຜູ້ເຊື່ອວ່າພູນປົງບົນຕີຣາຊການ
ຂ່າຍເຫຼື້ອກສຶກຍາ ໃນຮາຈານຈັກລາວ ຕາມມີຄົນະຮັບມືນຕີ ຮະຫວ່າງ ພ.ສ. ២៥០៥-២៥១៣
ເປັນເວລາ ១២ ປີ ៦ ເດືອນ ໄດ້ກ່າວລ່າວຄິດຄອກກາລະກັນໃນໜັງສື່ອ “ພູທະສີລປ່ລາວ” ຕອນໜຶ່ງວ່າ
“ຫອໄຕຮັດສີສະເກດ... ມີລາຍປູນປັ້ນຕາມຂອບປະຕູງານຕ້ວາຄາຣມີລັກຄະສວຍງານ ເປັນລາຍ
ເກົ່າວົາ ເກສະດອກໄມ້ປະດັບຄໍ້ວຍກະຈົກສີ ດອກໄມ້ຄ້າງແບນລາວເຮືອກ “ດອກກາລະກັນ” ມີຢູ່ປ່າງ
ຄ້າຍພລສັບປະຣດ...”

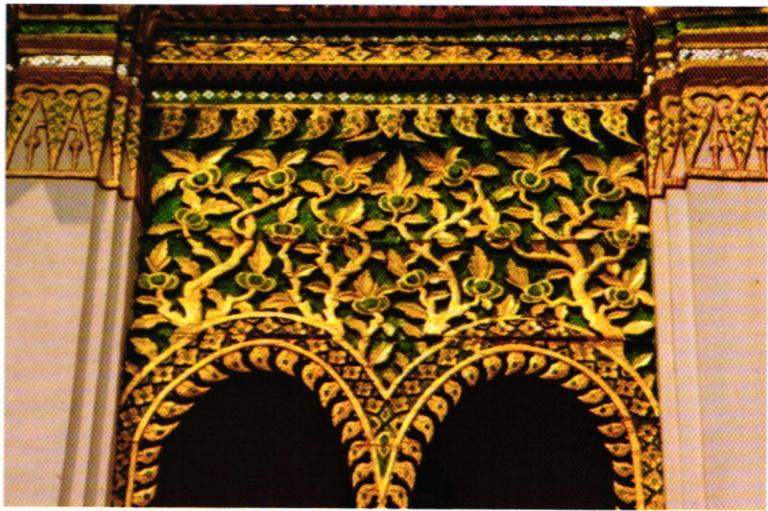


ລາຍດອກ “ກາລະກັນ” ປູນປັ້ນປະດັບຫອໄຕຮັດສີສະເກດ ເວີຍຈັນທນ໌ ສນັບພຣະເຈົ້າອ້ານຸ່ວງຕີ
ທີ່ມາ: ໜັງສື່ອພູທະສີລປ່ລາວ ມັນ້າ ១២៧, ១៦០

ໃນໜັງສື່ອ “ພູທະສີລປ່ລາວ” ທີ່ເຂື່ອນ
ໂດຍຮອງຄາສຕຣາຈາຍ໌ສງວນ ຮອດບຸນຍູ ໄດ້ກ່າວ
ຄິດຄອກກາລະກັນ ເພາະທີ່ເປັນຈານປູນປັ້ນ
ປະດັບຫອໄຕຮັດສີສະເກດ ເວີຍຈັນທນ໌ ແຕ່ທີ່
ໜັ້ນບັນຂອງພຣະອຸໂບສດ ອີ່ວົງໜັ້ນພຣະ
ເປີຍວັດສີສະເກດ ກົມໍາກຳສັກລາຍດອກໜິດ
ນີ້ຄໍ້ວຍເຫັນກັນ (ຍຸທະນາວරາກຮ ແສງອ່າມ.

ໃຈແກ້ໄຂ : ២១, ២៥៥

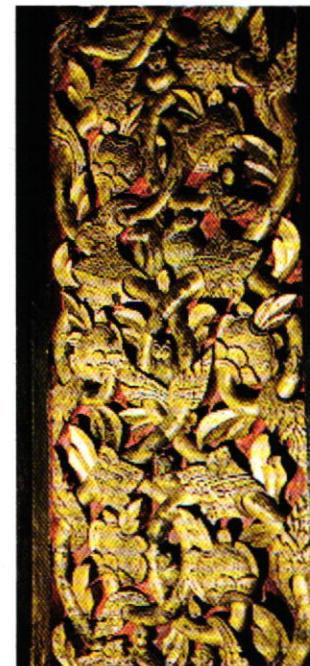
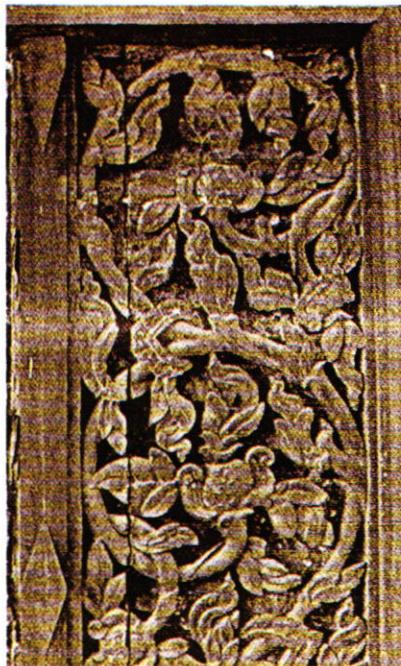




สำหรับยังคงคืนหน้าหอพระพุทธรากษาทุกทุ่งศรีเมือง

ดอก “กาลกับ” ยังเป็นดอกไม้ที่ได้รับความนิยมในการแกะสลักลวดลายตามโบราณสถานต่างๆ ในจังหวัดอุบลราชธานี และจังหวัดใกล้เคียง แม้กระหั้งลายแกะสลักนานประตุหอพระพุทธบาท วัดทุ่งศรีเมือง ก็ยังแกะสลักลายก้านขดที่ออกแบบ “กาลกับ” รวมไปถึงร่องผึ้งด้านหน้าหอพระพุทธบาท ที่มีลวดลายตื้นไม้ที่มีการออกแบบ “กาลกับ” เช่นกัน ซึ่งหอพระพุทธบาท มีประวัติการก่อสร้างมา ก่อนหน้า จึงแสดงให้เห็นว่าลวดลายดอกกาลกับได้มีมานานแล้วในแถบนี้

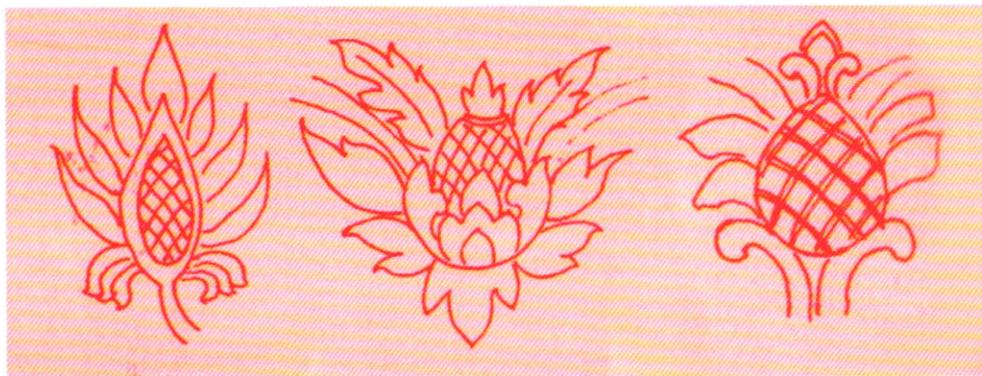
วัดในจังหวัดอุบลราชธานี ได้มีการแกะสลักลาย
คอกกาลกับ ประดับอยู่ตามวัดต่างๆ หลายวัดเช่นกัน ไม่ว่า
จะเป็นงานประตู และหน้าต่างอุโบสถหลังเดิมของ
วัดคุณธรรมาราม บานประตูพระอุโบสถหลังเดิมของวัด
สุปัญญารามวรวิหาร และแท่นประดิษฐานพระทองทิพย์
วัดศรีอุบลรัตนาราม รวมไปถึงจังหวัดใกล้เคียง ได้แก่
บานประตูหอไตรวัดมหาธาตุ จังหวัดยโสธร คอกกาลกับ
จึงเป็นลายคอกไม้ที่เป็นเอกลักษณ์ ได้รับความนิยมอย่างมาก
ของศักลช่างล้านช้าง



พระศูเดิมวัดสุปัญญาaramวรวิหาร พระศูเดิมวัดมณีวนาราม พระศูวัดมหาธาตุ จ. ยโสธร

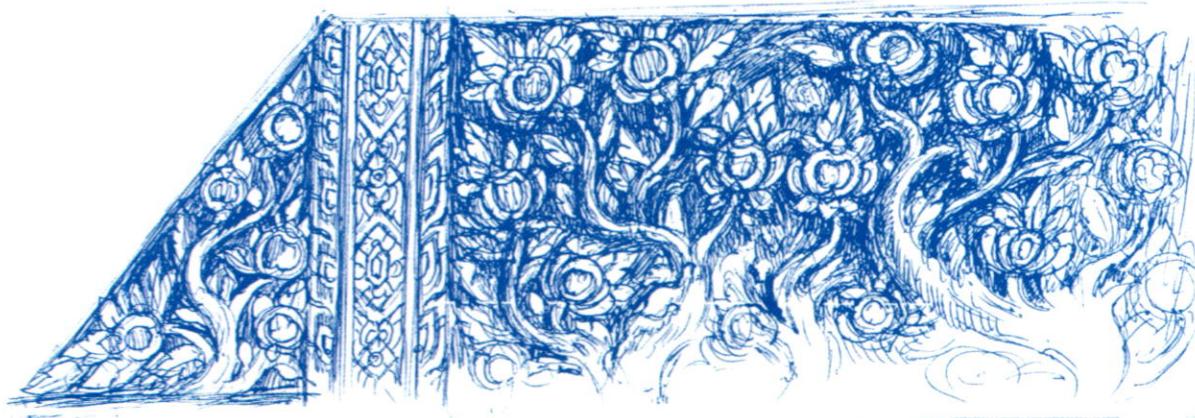
ແນ່ງນ້ອຍ ປັບພຽງພຣະ, ສາມຫາຍ ໃນ ນະຄຣພນມ. (ໄຊແຕນ : ၃၂) ໃນຫັນສື່ອ “ວິລູງລູານໄມ້ແກະສລັກອື່ສານ” ໄດ້ກ່າວລ່າວຄື່ງດອກກາລະກັນວ່າ “ລາຍແກະສລັກທີ່ບານປະຕູຫອພະພູທະນາຖ່ວເປັນລາຍກັ້ນຂດດອກຫວາຍ ລົງຮັກປຶກທອງປະຕັບກະຈອກເປັນຮະເບີຍບອຍ່າງເດືອກກັນທັ້ງສອງບານ”

ກາກເහັນອີກໍມີລາຍດອກໄມ້ລັກຍະຄລ້າຍກັນ “ດອກກາລະກັນ” ເຊັ່ນກັນ ຕາສຕຣາຈາຮຍ໌ ນພ. ເຄລີຍວ ປີຍະຫນ (ໄຊແຕນ : ၃၃) ໄດ້ພູດຄື່ງດອກໄມ້ໜົດນີ້ໃນຫັນສື່ອ “ເຮືອນກາແລ” ຄວາມວ່າ “ດອກຕາຂະໜັດ” (ດອກສັບປະຣດ) ມີລັກຍະຄລ້າຍຫວ້າສັບປະຣດໃນທະຣມຫາຕີ ແລະມີໃປປະກອບພຽ້ນຫວັງຈຸກທີ່ຫວ້າສັບປະຣດ ເປັນເອກລັກຍັ້ງຂອງລ້ານນາ”

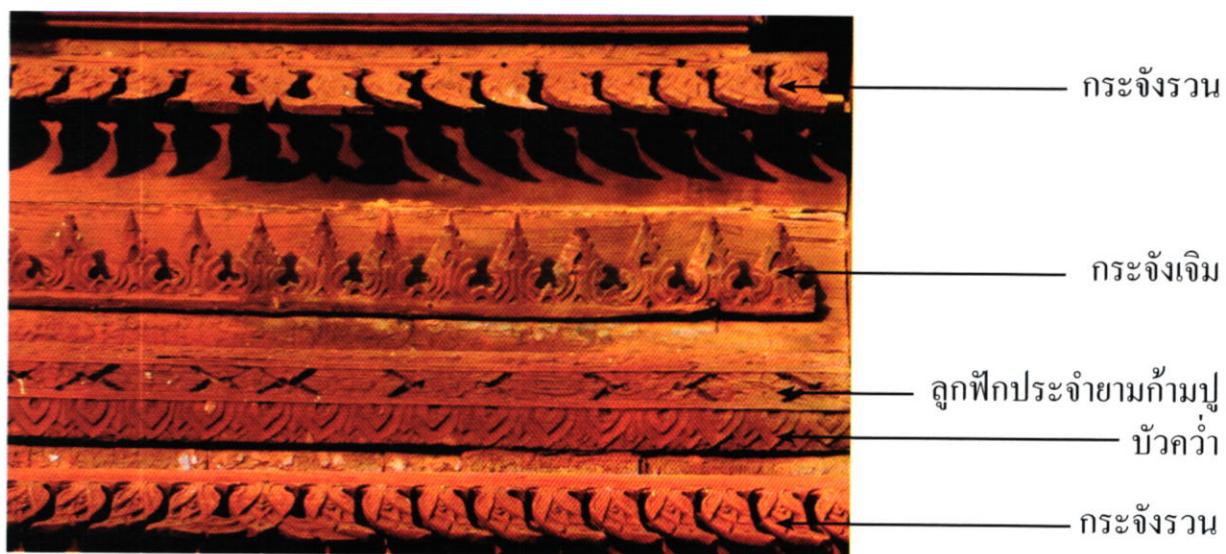


ທີ່ມາ : ຫັນສື່ອ “ເຮືອນກາແລ” ພ້າ ၁၃, ၃၃

๒. ส่วนที่เป็นรูปสี่เหลี่ยมคงหنم แบ่งเป็น ๓ ส่วน ส่วนที่ ๑ ได้แก่ สี่เหลี่ยมผืนผ้าซ่องกลาง แกะสลักเป็นรูปต้นไม้ ๓ ต้น ลักษณะเป็นสถาเลือยรูปหางไก่ ต้นเล็กอยู่ตรงกลางขาน ด้วยต้นไม้ใหญ่ทั้งสองข้าง กันด้วยลายหน้ากระดานลูกฟิกก้านปู ทำให้เกิดกรอบสามเหลี่ยมทางด้านซ้ายและขวา เป็นส่วนที่ ๒ และ ๓ แกะสลักเป็นภาพต้นไม้สถาเลือยด้านละหนึ่งต้น



๓. ส่วนลายหน้ากระดาน ที่คันระหว่างพื้นที่จั่วสามเหลี่ยม และพื้นที่สี่เหลี่ยมคงหنم ประดับด้วยกระจังเงินด้านบน และกระจังวนด้านล่าง โดยช่วงกลางที่เป็นลายหน้ากระดานจะเงินช่องว่าง ส่วนด้านบนจะเป็นเส้นคาดบัวกับกระจังวน และกระจังเงิน ที่มีลักษณะแบบรัตนโกสินทร์ คือ มีตัวเหงา ๒ ข้าง ตรงกลางเป็นปลายแหลมอยู่ในรูปทรงดอกบัวตูม ส่วนด้านล่างประกอบไปด้วยลายหน้ากระดาน ลูกฟิกประจำยามก้านปู และมีลายบัวคว่ำอยู่ด้านล่าง ด้านบนสุดจะเป็นกระจังเงิน และด้านล่างสุดเป็นกระจังวน

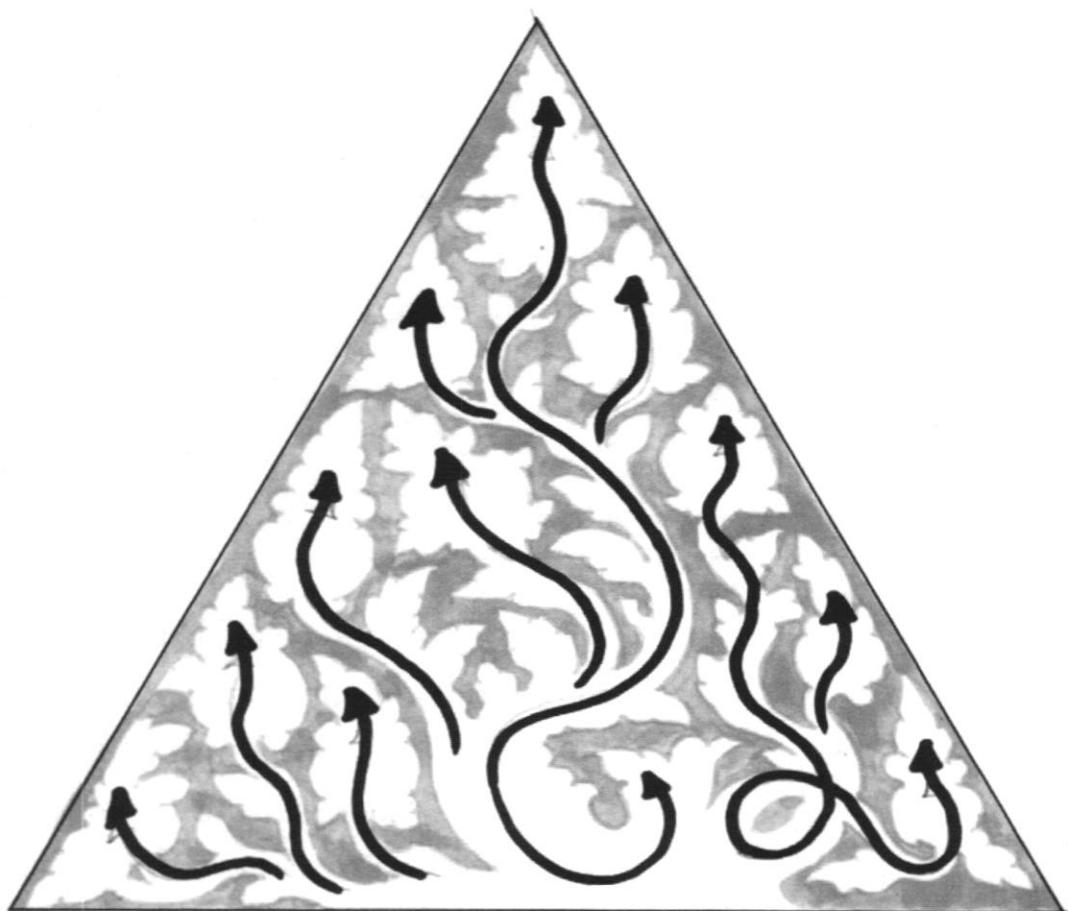




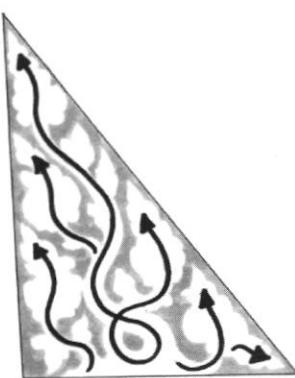
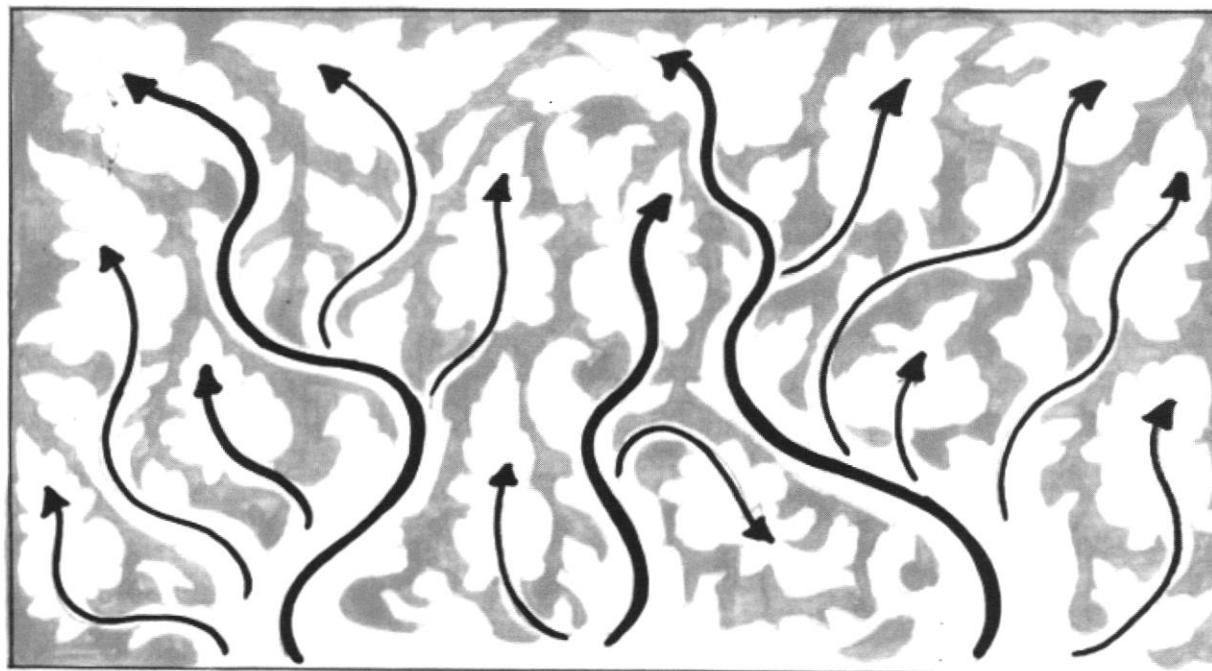


หน้าบันด้านหน้า แกะสลักเป็นลายพรมพุกษา ภาพต้นไม้ดัดคล้ายต้นบอนไซ คดโค้งอ่อนหวานตามลักษณะศิลปะไทย เป็นต้นไม้ที่ผลิตออกออกใบสวยงาม มีหมู่นกหยอดกล้องกันตามกิ่งไม้ หากนับจำนวนสัตว์ทึ้งหมุดจะมีภาพนก ๑๖ ตัว และลิงอีก ๒ ตัว ที่แสดงถึงธรรมชาติที่อุดมสมบูรณ์คุณมีชีวิตชีวา เป็นฝีมือการจำหลักไม้ที่งดงามแห่งหนึ่งของภาคอีสาน ซึ่งยังมีความสมบูรณ์อยู่มาก และยังสังเกตเห็นกระจากอยู่ต่ามร่องพื้นลายบางจุด ซึ่งโบราณนิยมประดับด้วย “กระจากเกรียง” จึงสันนิษฐานว่าหน้าบันแห่งนี้น่าจะเป็นการจำหลักไม้ ปิดทอง ร่องกระจากหากมองขึ้นไปในอดีต คงเป็นหน้าบันที่สวยงามที่สุดแห่งหนึ่ง

ด้านสุนทรียศาสตร์ จะเห็นได้ถึงโครงสร้างความงามของเส้นแกนที่มีลักษณะเส้นโค้งจากด้านล่างพวยพุ่งขึ้นสู่ด้านบนเป็นรูปหางไก่ ประกอบกับการรับส่งกันอย่างมีจังหวะของเส้นโครงที่อยู่รอบๆ แสดงการเคลื่อนไหวของเส้นที่อ่อนหวาน ด้วยจังหวะลีลาที่อ่อนช้อย การแกะสลักที่มีมิติการทับซ้อนกันของกิ่งไม้ เพื่อทำให้เกิดระยะและช่องไฟที่สวยงาม



ภาพแสดงการเคลื่อนไหวของเส้นแกนลายแกะสลักหน้าบันไดน้ำห้อไตรวัดทุ่งศรีเมือง



រាយផែតការគេលៀនឈាមខែងស៊ែនកោន
រាយខែងខាងក្រោមគោលការណ៍ទំនួរការងារខែង
តីឡើយការមួយ ធាំហើងក្រុងស៊ែនពីសំណើនី
កំណែ គេលៀនឈាមសំបុត្របាន មើលតុនិងតួង
តាមលម្អិតឈាមសាមិត្ត ចិះបើករាយលើនិងបែប
ទរសម្រាតិ ធម៌បីការងារការងារ និងការងារបែប
ទីនឹង និងការងារបែបទីនឹង និងការងារបែបទីនឹង

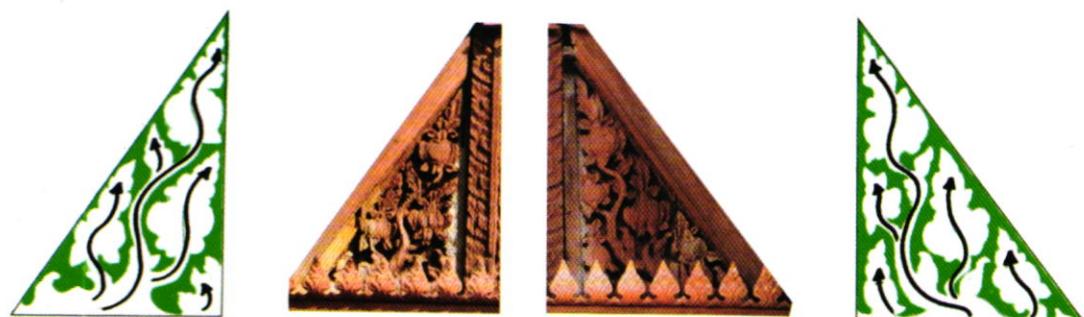


หน้าบันด้านหลัง จัวหน้าบันแกะสลักเป็นลายพระณพฤกษ์ เช่นกัน แต่เป็นลายพระณพฤกษ์ก้านขดออกซ่อคอกกาลกับ สวยงามไปอีกแบบ มีก้านหมวดโค้งทับช้อนกัน และประดับด้วยใบไม้ มีนกเกาะอยู่ตามซ่อคอกไม้ เพื่อกินน้ำหวานจากเกรดรดอกไม้ ส่วนที่เป็นสีเหลืองคงหมุน แกะสลักเป็นลายพระณพฤกษ์ ประกอบด้วยต้นไม้ ๓ ต้น ที่สะบัดพริ้วไหว ออกดอกสะพรั่งเต็มต้น แสดงถึงความสมบูรณ์ของธรรมชาติอันเป็นที่พำนักพักอาศัยของผู้คน กเพื่อพักผ่อนหลบแดดรอบฟุน และเป็นหน้าบันที่มีการชำรุดมากที่สุด

ด้านความงามจะเห็นถึงความสัมพันธ์ของเส้นโถงที่ประสานสอดรับกันอย่างมีระบบ ทำให้ต้นไม้และคูเคลื่อนไหวไปกับสะบัดเมื่อต้องสายลม การเกี่ยวรัดพันกันของกิ่งไม้ทำให้เกิดระยะประกอบกันช่องไฟและจังหวะที่สวยงาม ที่ช่างสร้างสรรค์ออกแบบจากจินตนาการอย่างแท้จริง แม้ลวดลายจะเป็นธรรมชาติหรือสัตว์ในจินตนาการต่างๆ แต่ให้ความรู้สึกที่เหนือธรรมชาติ รวมไปถึงการประดับกระจกที่พื้นลาย ทำให้หน้าบันเมื่อต้องแสงอาทิตย์ จะเกิดแสงสะท้อนระยิบระยับ แวงวัวสวยงาม เป็นการเพิ่มคุณค่าให้กับผลงาน สมกับที่เป็นงานประณีตศิลป์ ซึ่งเป็นการบูรณาการงานช่างสิบหมู่เข้าด้วยกัน ผสมผสานกับภูมิปัญญาท้องถิ่น จนเกิดผลงานที่วิจิตรอลังการ



ภาพแสดงเส้นแกนหน้าบันด้านหลังที่พุ่งสู่ด้านบนจั่วเป็นลายก้านขดทับช้อนกัน

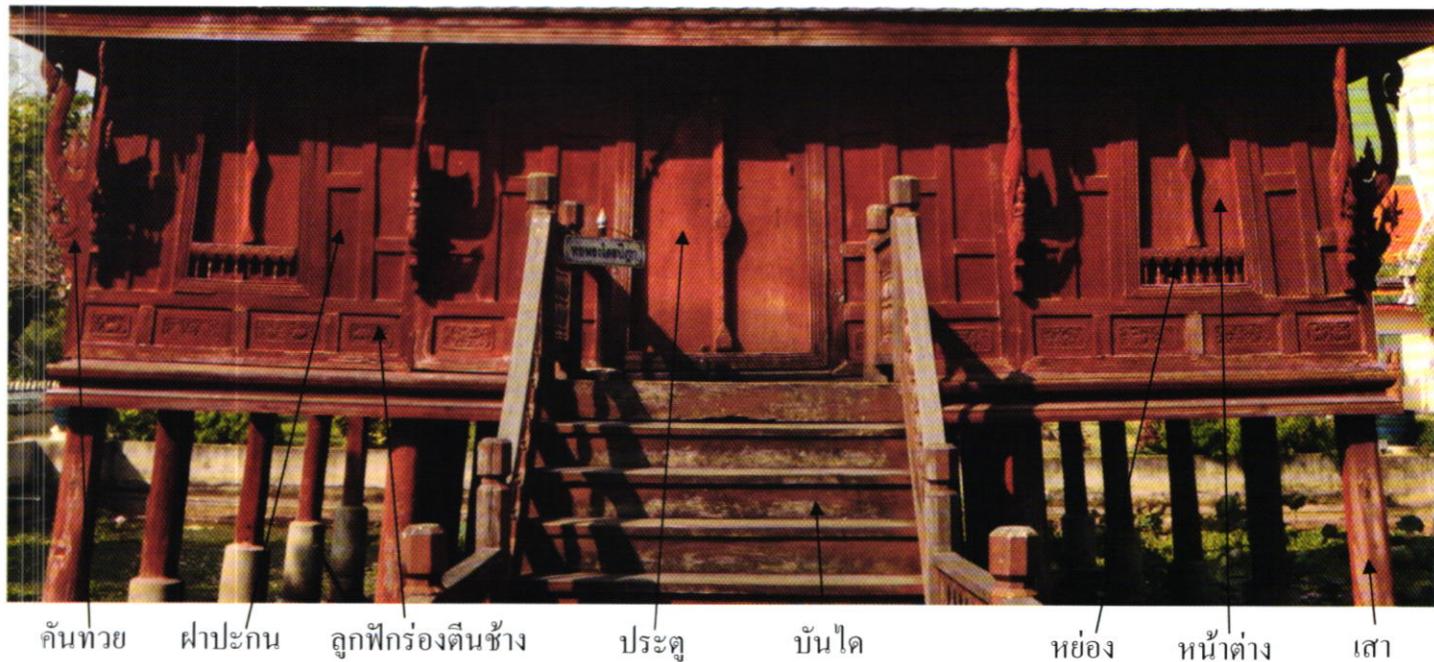


หน้าบันด้านหลังนี้เป็นส่วนที่มีการชำรุดผุกร่อนมากที่สุด และน่าจะเป็นต้นเหตุการรั่วของหลังคา ทำให้ผนังตัวเรือนชั้นในที่ปิดทองลายฉลุลับเลื่อน ผุพัง ตามธรรมเนียมการทำจั่วหน้าบันของคนไทยโบราณ ไม่ว่าจะเป็นการปลูกกระท่อม เรือนไทย โบสถ์ วิหาร จะต้องมีจั่วเป็นองค์ประกอบสำคัญ ดังคำพังเพยที่ว่า “รักดีหามจั่ว รักชั่วหามเสา” เพราะถือกันว่าจั่วอยู่ในที่สูง ส่วนเสาปักลงดินอยู่ในที่ต่ำ อุปมาว่าถ้าอย่างได้ดีมีวิวาสนาสูง ก็ต้องໄຟໃນทางที่ดีเปรียบได้กับ “จั่ว” ที่อยู่สูง ส่วนคนที่ໄຟดีทำตัวไม่ดี เปรียบได้กับ “เสา” ที่อยู่ตือยคำติดดิน

เครื่องมุงหลังคา หมายถึง ส่วนประกอบของอาคารที่อยู่สูงสุด ซึ่งหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง เดิมนุ่งด้วยเปลือกไม้ เมื่อเป็นไม้ผุพังมีการบูรณะซ่อมแซมนุ่งด้วยสังกะสี และการบูรณะครั้งล่าสุด จึงนุ่งด้วยกระเบื้องดินเผา หลังคามีการออกแบบช้อนกันของชั้นหลังคา ๒ ชั้น ชั้นละ ๒ ตัน มี ไชราปิกนก และไชราจั่วแล่นรอบตัวอาคาร และมีการแบ่งครึ่งให้ช้อนกัน ๒ ชั้น ทำให้คูมีจังหวะ ลีลารับกันจั่วหลังคาที่ช้อนกัน ๒ ชั้น เช่นกัน ที่ได้รับอิทธิพลศิลปกรรมพม่า ส่งผ่านมาทางลาว ล้านช้าง ซึ่งเป็นการแก้ปัญหาพื้นที่ว่างของหลังคา ให้แลดูมีน้ำหนักในการกดทับลงบนตัวเรือน การช้อนกันของหลังคา ทำให้เกิดจังหวะ ลีลา รับส่ง ที่มีขนาดเล็กใหญ่ต่างกัน ทำให้เกิดเป็นจุด สนใจ ถือว่าเป็นความงามของการเล่นระดับทับช้อนของหลังคา แลดูมีมิติ ระยะ มีเรื่องราวใน ส่วนที่เป็นหลังคามากขึ้น ยิ่งหลังคามีการช้อนหลายชั้นมากเท่าไร ยิ่งแสดงถึงฐานัณรงค์ศักดิ์ของ ผู้อยู่อาศัย

ส่วนเส้นที่สองเข้าของตัวอาคารรับส่งไปถึงเส้นสอนเข้าของหลังคา ทำให้รูปทรงของ อาคารโดยรวมดูสงบนิ่ง ล่องลอย เปาสนใจ คติความเชื่อของการสร้างหลังคากลับกันหลาย ชั้น สันนิษฐานว่าอาจเกี่ยวเนื่องกับระบบจักรวาลตามคติความเชื่อของไทย ที่กล่าวไว้ในหนังสือ ไตรภูมิ อันมีเข้าพระสุเมรุเป็นแกนกลาง และมีเข้าสัตตบบริภัณฑ์ตั้งรายรอบเข้าพระสุเมรุ ๓ ชั้น ได้แก่ เข้าบุคนธ์ เข้าอิสินธ์ เข้าการวิก เข้าสุทัสสนะ เข้าเนมินธ์ เขาวินตก และเข้า อัสสกัณฑ์ ซึ่งหากสังเกตการแบ่งส่วนหลังคาของหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง จะแบ่งออกเป็น ๓ ส่วน เช่นกัน





คันทวย ฝาปะกน ลูกฟักร่องดีนช้าง ประตู บันได หยอด หน้าต่าง เสา

องค์ประกอบตัวเรือนชั้นนอก

หอไตรวัดทุ่งศรีเมือง มีลักษณะตัวเรือนชั้นนอกแบบไทยภาคกลาง เป็นเรือนไม้ทั้งหลัง มีบันไดเชื่อมต่อจากภายนอกเข้าสู่ตัวเรือน ยาว ๕.๕๐ เมตร ตัวเรือนมีขนาด ๘.๒๓ X ๕.๕๐ เมตร เป็น “เรือนเครื่องสับ” หรือเรียกว่า “เรือนถาวร” หรือ “เรือนเครื่องประดุจ” ตัวเรือนจะใช้การเข้าลิ่มแทนตะปู เพราะถือว่าเหล็กเป็นสนิม และจะขาดก่อนไม้สักหรือลิ่ม เรือนประเทวนี้สร้างขึ้นเมื่อเจ้าของมีฐานะดีขึ้น หรือมีการงานที่มั่นคงและครอบครัวขยายเพิ่มขึ้น

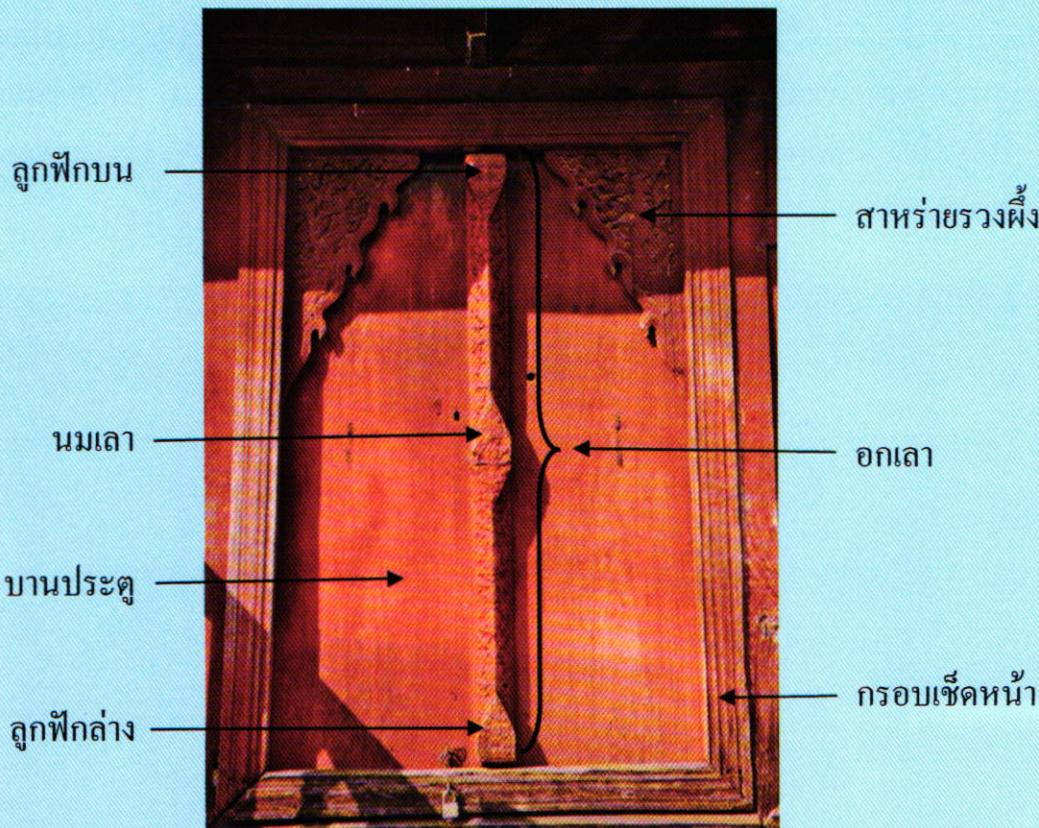
ศาสตราจารย์ไชติ กัลยาณมิตร (๒๕๔๙ : ๔๑) ได้ให้ความหมายของเรือนเครื่องสับว่า เรือนไทยที่สร้างด้วยไม้จริง ตั้งแต่ตัวเรือนตลอดจนถึงโครงหลังคา ไม่ที่ใช้ในการปลูกสร้าง ตัวเรือนทั้งหมดได้จากการแปรรูป โดยวิธีใช้ผง (เครื่องมือถากไม้ คล้ายขอบ) หรือขวนดาบสับ ท่อนไม้ให้ได้รูปไม้ตามที่ต้องการ โดยอาศัยวิธีการแปรรูปไม้ดังนี้ เรือนไม้จริงจึงได้เรียกว่าเรือนเครื่องสับในภาษาชาว



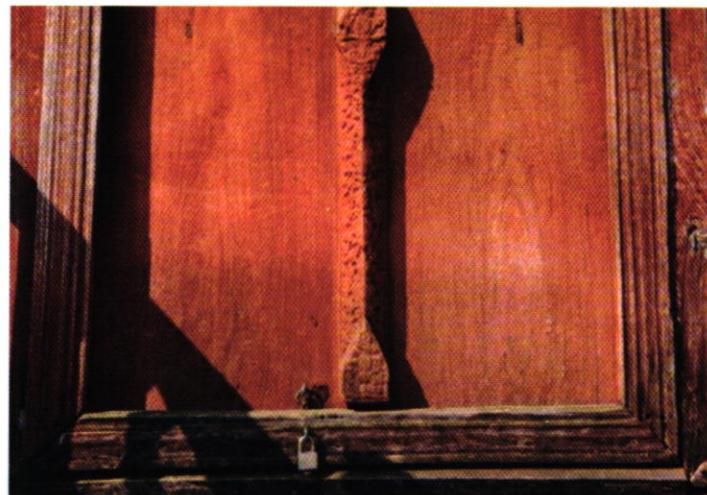
ประดู่ และหน้าต่าง อีสานเรียกว่า “ปองเอี่ยม” มีลักษณะเป็นบานสอบ ประดู่หน้าต่างเรือนไทยเดิมทำขึ้นจากไม้ทั้งแผ่น นิยมติดตั้งเป็นบานคู่ เปิดเข้าภายในบ้าน โดยมีจุดหมุนเป็นเดือยฝังในไม้ประกับด้านบนและด้านล่าง เดินเส้นคิ้วรองกรอบเช็คหน้าและด้านวงกบ การปิดประดู่โดยการลิ้นคลาลจากภายใน มีลวดลายประดับที่สาหร่ายร่วงผึ้ง และอกเลา ประดู่เข้าหอไตรมีประดู่เดียว อยู่ทางทิศตะวันออก ตามลักษณะภูมิอากาศที่ตั้งอยู่ในเขตร้อน จึงนิยมสร้างอาคารตามตะวัน ประดู่หน้าต่างนั้นโดยทั่วไปแล้ว เปรียบเสมือนชั้นของทวยเทพที่รักษาประดู่หน้าต่างดังนั้นบานประดู่หน้าต่าง จึงมักเปียนรูปทวารบาลเป็นรูปเทวดาเย็นแทน และมักถูกออกแบบเพื่อคุณประโยชน์ต่างๆ ดังนี้

๑. ประโยชน์ในการรับแสงสว่าง จากภายนอกเข้าสู่ภายในอาคาร
 ๒. ประโยชน์ในการรับสายลม เพื่อระบายความร้อนภายในอาคาร
 ๓. ประโยชน์ในการระบายความอับชื้นภายในอาคาร
 ๔. ประโยชน์ใช้เป็นช่องมองออกสู่ภายนอกและมองเข้าสู่ภายในอาคาร
 ๕. ประโยชน์เพื่อเป็นช่องทางในการเข้าออกภายในอาคาร (เฉพาะประตู)
 ๖. ประโยชน์ในการป้องกันภัยอันตรายแก่ชีวิตและทรัพย์สินอันพึงมีจากภายนอก

องค์ประกอบประตุ

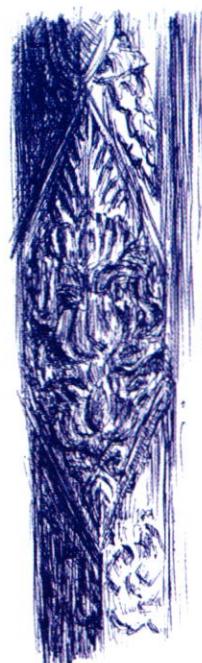


กรอบเช็คหน้า คือ ตัวไม้ที่ทำเป็นโครงกรอบรูป ๔ เหลี่ยม กรอบประดุจหรือหน้าต่างเรือนไทย มองเห็นได้จากด้านนอก นิยมทำลวดบัวอย่างตื้นๆ หรือเส้นริ้วนานกันทั้ง ๔ ด้าน เพื่อแก้ปัญหาที่ว่างและทำให้เกิดมีมิติแสดงเงามีเมื่อต้องแสง เนื่องจากกรอบเช็คหน้ามีรูปทรงล้มส่วนเข้า จึงมีขนาดความกว้างด้านล่าง ๑.๓๒ เมตร ความกว้างด้านบน ๑.๒๘ เมตร สูง ๑.๙๕ เมตร เป็นตัวไม้ที่ปัจจุบันเรียกว่า วงกบประดุจ หรือ วงกบหน้าต่าง



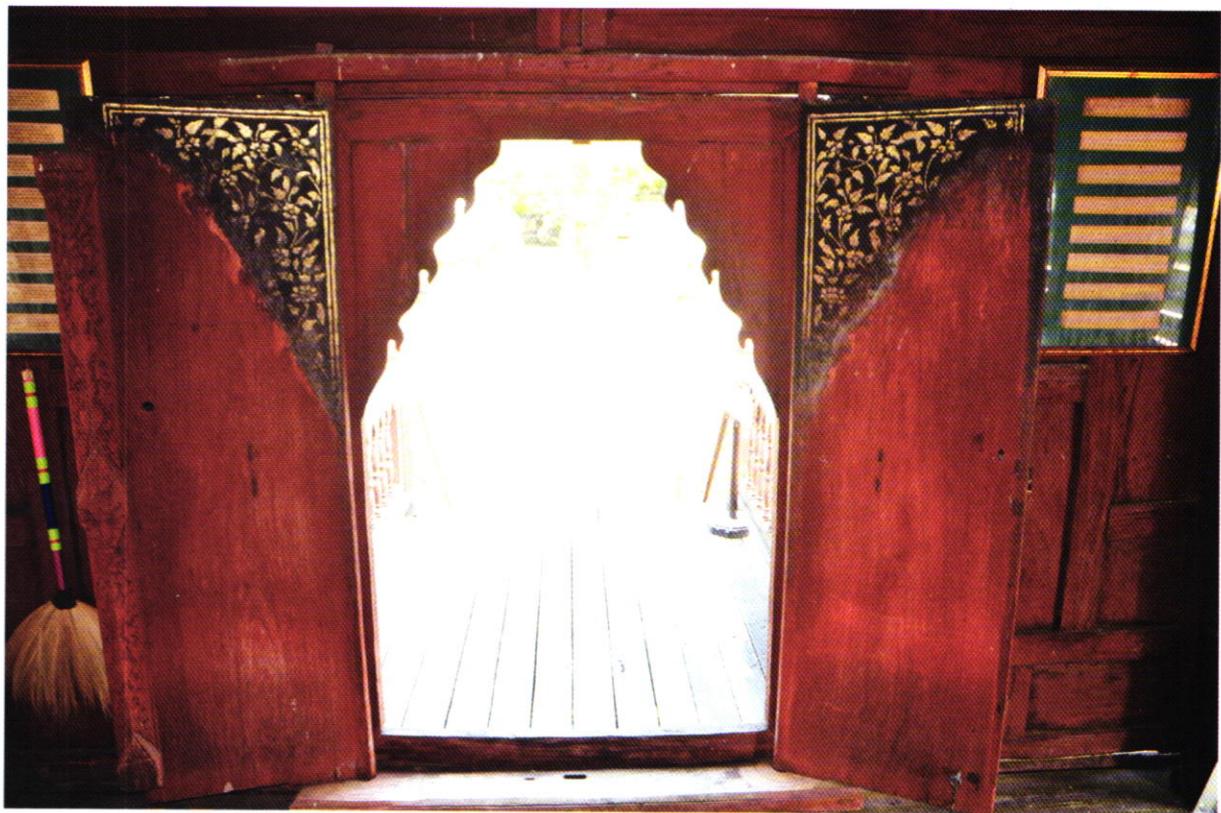
อกเลา คือ องค์ประกอบบนตัวบานที่ทำด้วยไม้ ถูกตอนกลางเป็นสันนูนรูปสามเหลี่ยม ประกอบติดเข้ากับริบของด้านในของบานโดยบานหนึ่ง การถากเป็นสันเหลี่ยมก็เพื่อให้มีมีน้ำหนักเบาลง ทึ้งง่ายต่อการจับ และคง เพราะเหตุที่มีรูปลักษณะเป็นแท่งไม้เรียวยาว ท่านติดเป็นแนวตั้งตรงกลางนี้เอง จึงเรียกันว่า “อกเลา” ขนาด ๐.๑๐ X ๑.๕๖ เมตร ทำขึ้นเพื่อใช้เป็นตัวปิดรอยต่อระหว่างบาน นอกจากจะกันความไม่สนิทของรอยปิดแล้ว ยังป้องกันการจัดแซะของโจรสไม้อีกด้วย ส่วนเชิงด้านล่าง ด้านบน และตรงกลาง นิยมถากแต่งผิวหน้าไม้ให้แบบเรียบเป็นรูปสี่เหลี่ยมขนมเปียกปูน สำหรับแกะสลักลวดลายให้มีความสวยงาม โดยเรียกส่วนกลางนี้ว่า “นมเลา” และเรียกส่วนเชิงด้านบนและล่างว่า “ลูกฟิกบัน” และ “ลูกฟิกล่าง”

อกเลาของหอไตรัตน์ชุดงดงาม มีการแกะสลักเป็นลวดลายดอกกาลังกับสวยงามตลอดทั้งแผ่น ไม่ว่าจะเป็น ลูกฟิกบัน นมเลา และลูกฟิกล่าง เป็นการจำหลักไม้ ปิดทอง ประดับกระจก จากสภาพปัจจุบันลวดลายล้นเลื่อนไปมาก เพราะเป็นส่วนที่อยู่ด้านนอก จึงถูกการกัดเซาะทำลายจากแสงแดด ลมและสายฝนมาเป็นเวลานานกว่าร้อยปี

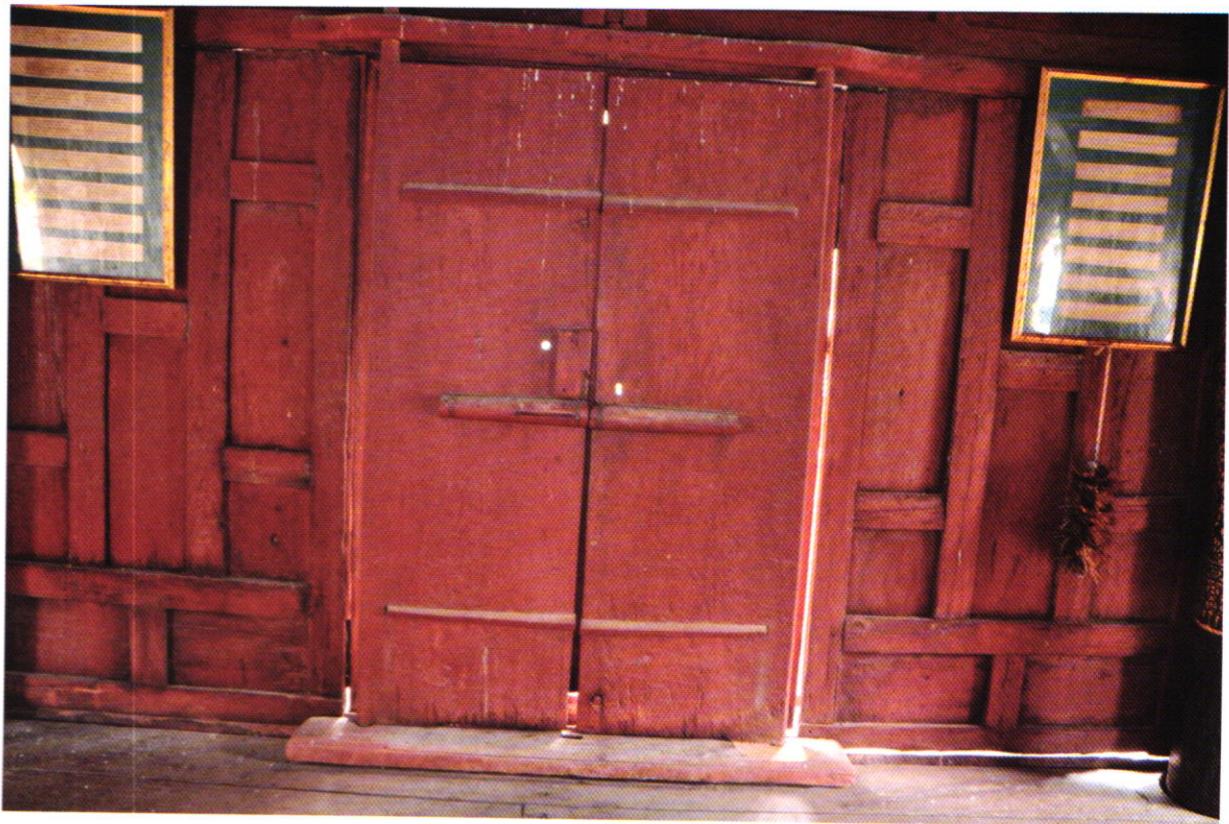




บานประดู่ เป็นบาน
ไม้คู่ทรงสองเข้าเพื่อล้อ^ก
กับตัวอาคาร ความกว้างด้าน^{บน} ๐.๖๐ เมตร ความกว้างด้าน^{ล่าง} ๐.๖๘ เมตร สูง ๑.๗๕ เมตร มี
การปิดทองแบบบุคลาย เป็นการปิด^ท
ทองลายฉลุ แล้วบุคลายเส้นลงบนพื้นที่ปิด^ท
ทองคำเปลวแล้ว โดยใช้เหล็กแหลมกรีดเป็น^{เส้น}
ซึ่งต้องใช้ความชำนาญของช่างเป็นอย่างมาก
เพื่อไม่ให้เกิดเส้นลึกมากเกินไปจนพื้นยางรักษา^ห
หรือกรีดเบาจนเกินไป ทำให้มองเห็นเส้นลายไม่ค่อยชัด
(สมเจตน์ วิมลเกยม, สรวุธ รูปิน. ๒๕๕๑ : ๕๗) เป็น^ล
ลวดลายเครื่อถ้าดอกไม้พรรณพฤกษา แต่ปัจจุบันหลงเหลือ^ล
ลวดลายให้เห็นเฉพาะมุมด้านบน ที่สาหร่ายร่วงผึ้งปิดบังป้องกัน^ล
ลวดลายเอาไว้ หากสังเกตดูก็กล้าๆ ก็ยังสามารถมองเห็นเส้นลายมูนใน^ล
ส่วนที่ผู้กร่อนของเนื้อไม้ เป็นลวดลายเครื่อถ้าดอกไม้พรรณพฤกษาที่^ล
เชื่อมต่อสัมพันธ์กับลวดลายส่วนบนที่เหลืออยู่ทั้งสองบาน จึงสามารถ^ล
อนุมานได้ว่าบานประดู่เดิมทำด้วยพื้นรัก แล้วจึงปิดทองแบบบุคลาย ซึ่งเป็น^ล
เทคนิคการปิดทองคล้ายกับศิลปะล้านนา ที่ช่างพื้นบ้านทางภาคเหนือยังมีการทำ^ล
ลึบทองอยู่



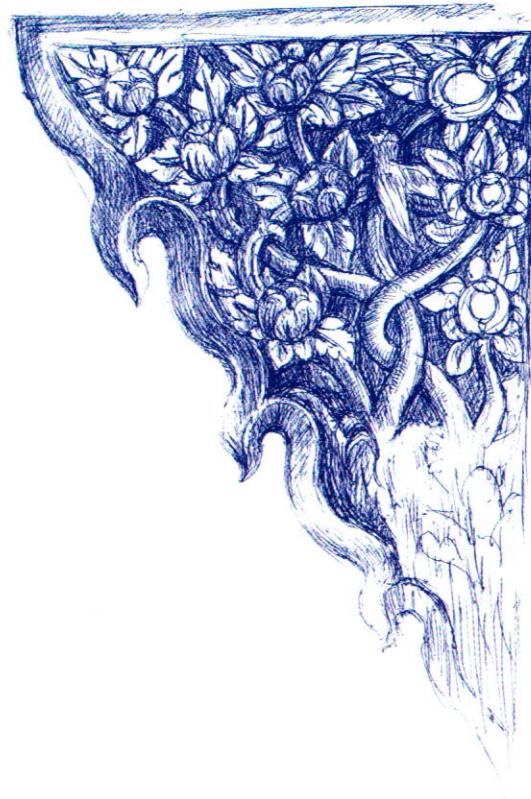
បានប្រចុះបើនកកម្មធម្មបានក្នុងបើកខ្លោះជាន់នៅព័ត៌មាន សំរាប់វិធីការបិទដោយឱ្យគាលសែត និងការសែតជាន់លំង ដូចជាការបិទប្រចុះបណ្តុះបណ្តាល



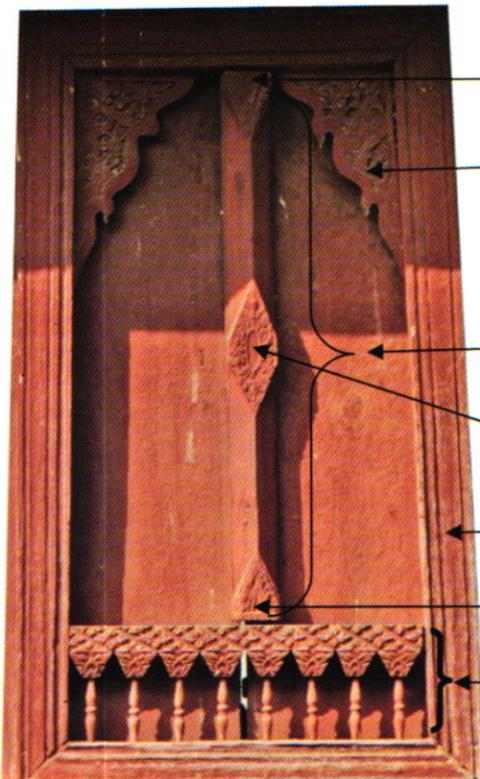


สาหร่ายร่วงผึ้ง เป็น
องค์ประกอบที่ประดับอยู่ด้าน^{บน}
บันมุนชัยและขวาของประตูทาง^{เข้า}ด้านทิศตะวันออก ขนาด ๐.๓๕
X ๐.๖๕ เมตร ถือได้ว่าเป็นเอกลักษณ์
อย่างหนึ่งของหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง ที่มี
สาหร่ายร่วงผึ้งแบบทุกงานประดูและ
หน้าต่าง ยกเว้นหน้าต่างทรงจั่ว แกะสลักเป็น^{ลาย}คล้ายพรมพฤกษา เป็นต้นไม้ออกดอก
สวยงาม มีภาพสัตว์ เช่น ผุ้งนก และลง^{ประ}กอบ ซึ่งเป็นการจำหลักไม้ปิดทอง ร่องกระจะก
สาหร่ายร่วงผึ้งด้านขวาไม้อสังเกตเห็นร่องรอย
การเชื่อมต่อของแผ่นไม้ ซึ่งคล้ายด้านขวาไม้ที่ติดกับ^{กรอบ} เช็คหน้าเป็นต้นไม้ที่ออกดอกออกผลกับ ส่วนรอยต่อ^{ด้าน}ซ้ายมีออกดอกออกพุดตาม ถึงกิ่งก้านจะสอดรับสัมพันธ์กัน
เมื่อเทียบกับสาหร่ายร่วงผึ้งด้านซ้าย จะเห็นถึงความแตกต่าง จึง
สันนิฐานว่าจะเป็นส่วนที่มีการบูรณะซ่อมแซมขึ้นใหม่ แทน
ส่วนที่ขาดหายไป

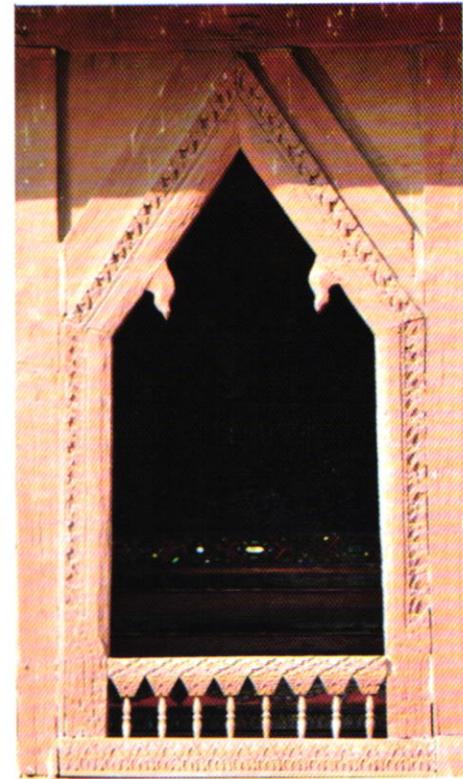
ลายสาหร่ายร่วงผึ้ง
เป็นลักษณะคล้ายที่ใช้
ประดับตามบัน หรือเรียกว่า
ค้างคาว มีลักษณะของนาคสะคุ้ง
๓ ชั้น เป็นลายตันไม้ออกดอกออกผลกับ^{ส่วน}ลายดอกพุดตามเป็นส่วนที่ทำซ่อน
ขึ้นใหม่ เป็นลักษณะการให้เลือยพันเป็น^{รูป}ตัวอส แล้วสะบัดส่งปลายใบโคงขึ้นด้าน^{บน} และมีลูกขด โดยให้กิ่งหนึ่งที่ออกจาก
ลำต้นสอดทับให้กิ่งรูปตัวอส แล้วโคงขึ้นด้าน^{บน} ซึ่งแคลดูมีเสน่ห์และงาม อ่อนหวาน ดูโคลด
แล่นอย่างมีชีวิตชีวา



องค์ประกอบหน้าต่าง



หน้าต่างทรงสี่เหลี่ยม



หน้าต่างทรงจั่ว

หน้าต่าง ຂອໄໃຣວັດຫຼຸ່ມສະກິບມี ๒ แบบ คือ หน้าต่างทรงสี่เหลี่ยม ๑๐ บาน หน้าต่างทรงจั่ว ๔ บาน รวมทั้งสิ้น ๑๔ บาน โดยมีระเบียบวิธีการติดตั้งหน้าต่าง คือ หนึ่งช่วงเสาต่อหน้าต่าง ๑ บาน หน้าต่างทรงสี่เหลี่ยมผืนผ้า ขนาด ๐.๗๗ X ๑.๕๕ เมตร ส่วนหน้าต่างทรงจั่ว ขนาด ๐.๓๕ X ๑.๙๖ เมตร



ເອກລັກຍົມຜົວຢ່າງໜຶ່ງທີ່ສັງເກຕເຫັນໄດ້ໃນການຈັດວັງໜ້າຕ່າງ ຄື່ອ ໜ້າຕ່າງທຽບຈຳວ່າທີ່ອູ່ທາງທິສ
ເຫັນອະແລກທິສໄຕ້ ທິສຄະ ໂ ບານນັ້ນ ຈະຕິດຕັ້ງໃຫ້ຢູ່ໃນຮະດັບທີ່ຕໍ່ກວ່າໜ້າຕ່າງທຽບສື່ເໝີ່ຍື່ມຜົນຝ້າ
ສັນນິຍູ້ານວ່າ ເພື່ອເປັນການໃຫ້ແສງສ່ວ່າເຂົ້າສູ່ຕົວເຮືອນຂັ້ນໃນໄດ້ມາກັ້ນ ໙ີ້ອງຈາກເປັນດ້ານທີ່ແສງ
ອາທິດຍີ່ມີສ່ວ່ອງກະບົນໂຄຍຕຽງ ຂົ້ວສັນນິຍູ້ານອີກປະການຄື່ອ ເປັນຫ່ອງໜ້າຕ່າງທີ່ສາມາດນອນເຂົ້າໄປ
ເຫັນຕົວເຮືອນຂັ້ນໃນທີ່ເປັນພັນງປົດທອງລາຍລຸລຸທີ່ສ່ວຍງານ

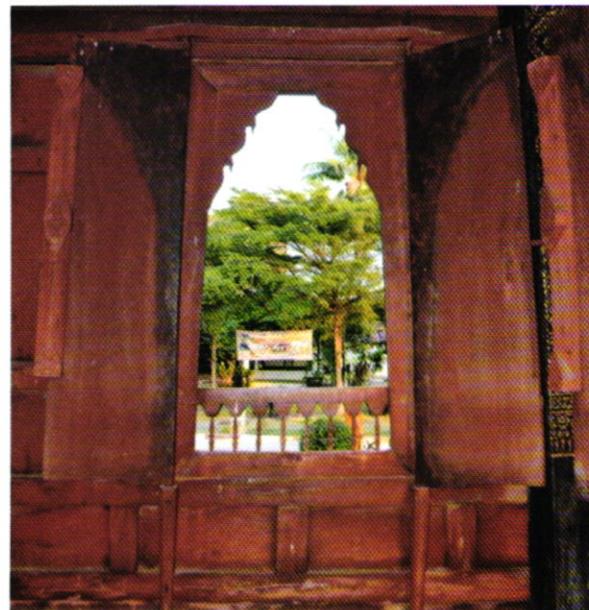


ອີກອ່າງໜຶ່ງຊື່ເປັນເອກລັກຍົມຂອງໜ້າຕ່າງເຮືອນໄທ ຄື່ອ ການຈະຫ່ອງໜ້າຕ່າງຕໍ່ໄກລີພື້ນ
ເພື່ອປະໂຍ້ນໃໝ່ສອຍຂອງຄນສັນຍົກກ່ອນທີ່ນໍ່ງກັນພື້ນ ໄນໃຫ້ນໍ່ງບັນເກົ້ອີ່ເໜືອນປັງຈຸບັນ

ກຮອນເຊື້ອດໜ້າຂອງໜ້າຕ່າງທຽບສື່ເໝີ່ຍື່ມ ຄື່ອ ຕັ້ນໄມ້ ۴ ທ່ອນນຳມາຕ່ອງຮັດຂອບນານໜ້າຕ່າງ
ເປັນກຮອນສື່ເໝີ່ຍື່ມຕາມນາດຂອງໜ້າຕ່າງ ປັງຈຸບັນ ເຮົາກວ່າ “ວົງກນ້າຕ່າງ” ນິຍົມທຳລວດນັວຍ່າງ
ຕື້ນໆ ອົງລົງ
ກຮອນເຊື້ອດໜ້າຂອງໜ້າຕ່າງທຽບຈຳວ່າດ້ານລ່າງສຸດ ແກະສລັກລາຍກະຈັງຟິນປລາແບນນູນຕໍ່ ທີ່ໂຄນທີ່
໢ ດ້ານ ຫຼຸມດ້ວຍລາຍການພຣມຜຣ ແລະກຮອນເຊື້ອດໜ້າທີ່ ۲ ຊ້າງ ແກະສລັກເປັນລາຍແຂ້ງສົງທີ່ອົງ
ຫອຍຈັບຫລັກ ຂົດລາຍກະຮ່ານກສາມຕົວຕົດແນວຂຶ້ນໄປຈົນຄື່ງຍອດຈຳວ່າ ຂ່ວງຕຽບກາງຂອງສ່ວນທີ່
ເປັນຈຳວ່າສາມແລ້ຍມຈະມີລັກຍະຄລ້າຍງວ່າໄອຍຮາທີ່ ۲ ຊ້າງ ເໜືອນກັນຈຳວ່າໜ້າບັນທັບໄປ

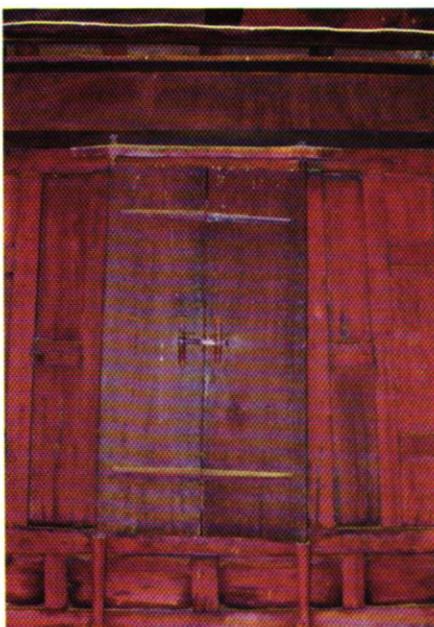
กรอบเช็คหน้า สมเด็ຈາ ເຈົ້າພໍາກິນພະຍານຮີສຣານໜູດຕົງສີ ໄດ້ທຽບນີ້ພະພາຊີວິນຈຳຍ່ວ່າ “... ຄື່ອ ກຣອບປະຕູຫຼາກ ແກ່ເຮືອນຕຶກ ທີ່ໃຊ້ຄໍາອ່ານໜັ້ນ ແຕ່ກ່ອນເຫັນເຖິງຜູກຜ້າຂາວເທົ່າພື້ນຜ້າເຊື້ອຫຼາກ ທຳວ່າລູມເມື່ອຍົກຕັ້ງຂຶ້ນ ເປັນສິ່ງເດືອກນັ້ນກັບທີ່ເຮີຍກວ່າ ກນ ວົງກນ ຂ່ອງກນແລະນານກນ...” (ສມຄິດ ຈິරະທັສນກຸລ. ២៥៥៦ : ៥៦)

ບານຫຼາກຕ່າງ ຂອງໂທຣວັດທຸງສຣີເນືອງ ທຳດ້ວຍໄມ້ທັງແຜ່ນ ບານດ້ວຍກວ່າງດ້ານບນ ០.៤០ ເມຕຣ ຄວາມກວ່າງດ້ານລ່າງ ០.៤២ ເມຕຣ ສູງ ១.៤៥ ເມຕຣ ມີລັກຍະການທຳແບນຫຼາກຕ່າງໂປຣາມມີ ອົກເລາ ໃນລັກຍະການຜລັກເຂົ້າດ້ານໃນຕົວເຮືອນ ແລະມີການປັດຫຼາກຕ່າງໂດຍກາລັ້ນດາລາຈາກກາຍໃນ ທີ່ ລູກຟິກບນ ນມເລາ ແລະລູກຟິກລ່າງ ແກະສລັກເປັນລວດລາຍຄອກໄນ້ ບານຫຼາກຕ່າງປັບປຸງບັນຫຼາຍຄຸດຜູກຮ່ອນ ໄປຕາມກາລເວລາ ແຕ່ຢັ້ງເໝື່ອຮ່ອງຮອຍລວດລາຍປັດທອງລາຍຈຸພຣຣມພຖາຍໄຫ້ເຫັນທີ່ມູນດ້ານບນຂອງ ຫຼາກຕ່າງນາງເລີກນ້ອຍ ເພຣະເປັນສ່ວນທີ່ສາຫວ່າຍຮວງຜິ່ນປັດບັນປຶ້ອງກັນໄວ້ ໄມ່ລູກທຳລາຍເຊັ່ນເດີຍກັນ ລວດລາຍທີ່ບານປະຕູດ້ານຫຼາກ ເປັນການປັດທອງລາຍຈຸ ທີ່ເປັນເທິກນິກຫລັກໃນການປັດທອງລວດລາຍ ຕ່າງໆ ຂອງໂທຣວັດທຸງສຣີເນືອງ

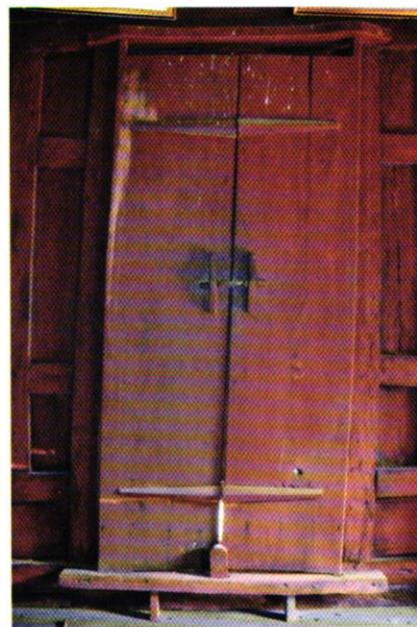


ຈຶ່ງສັນນິຍົງຮູານໄດ້ວ່າບານຫຼາກຕ່າງເຄີມມີລັກຍະພື້ນສີດຳຂອງຮັກ ແລ້ວຈຶ່ງປັດທອງລາຍຈຸ ດ້ວຍ ກາຣູກລາຍພຣຣມພຖາຍ ແລະຢັ້ງສັງເກດເຫັນປາຍສ່ວນຂອງປະການມາຫລະດູ ແລະຍອດໜູກທີ່ເປັນ ເກົ່າງປະດັບສ່ວນຍອດຂອງເທວາດ ຈຶ່ງສັນນິຍົງຮູານຄາມຫລັກຮູານທີ່ມີອູ້ວ່າ ບານຫຼາກຕ່າງຕົວເຮືອນໜັ້ນໃນ ເປັນກາພເທວາດປະທັບຍືນບນສັດວ່າພາຫນະ ລວດລາຍບານຫຼາກຕ່າງຕົວເຮືອນດ້ານອກກື່ນ່າຈີມລາຍທີ່ ລື້ອກບັນບານຫຼາກຕ່າງຕົວເຮືອນໜັ້ນໃນ ສ່ວນລວດລາຍທີ່ບານຫຼາກຕ່າງນີ້ມີປັບປຸງພື້ນວ່າງ ໃນສ່ວນທີ່ ສາຫວ່າຍຮວງຜິ່ນປັດບັນໄວ້ ເພຣະເປັນສ່ວນທີ່ເມື່ອປັດຫຼາກຕ່າງ ຈະມອງໄມ່ເຫັນສ່ວນນີ້ ຈຶ່ງໄມ່ມີກວາມ ຈຳເປັນທີ່ຈະປັດທອງໃນສ່ວນນີ້ ທຳໄຫ້ສິ້ນເປັນເວລາ ແລະທຮັພຍາກໂດຍໄມ່ເກີດປະໂຍ້ນ

ລักษณะการปิดหน้าต่างเป็นการเปิดเข้าด้านในของตัวเรือน และใช้ลิ้นดาลปิดจากภายใน เป็นการปิดหน้าต่างแบบเรือนโบราณสมัยก่อน ดาลประกอบด้วยโครงสร้าง ๒ ส่วน กือ ส่วนที่เป็น ดาลสอง หรือ ขัด และส่วนที่เป็นบ่าหรือเต้ารับ โดยจะติดตั้งบ่ารับอยู่กับบานหน้าต่าง ลักษณะเดียวกัน แต่ส่วนที่เป็นบ่าจะติดตั้งอยู่ด้านนอกจากลิ้นดาลแล้ว ยังใช้กบขัดบานอยู่ด้านล่างของหน้าต่างอีกด้วย เพราะบานหน้าต่างทรงจั่วต้องอยู่ติดกับพื้นเรือน กบเป็นไม้ขนาดประมาณ ๑ X ๔ นิ้ว สองหรือสี่ล่งในรูที่เจาะบนธารณีล่าง บริเวณกึ่งกลางด้านในของหน้าต่าง ระหว่างแนวปิดทั้ง ๒ บาน เพื่อกันไม่ให้บานเปิดออก

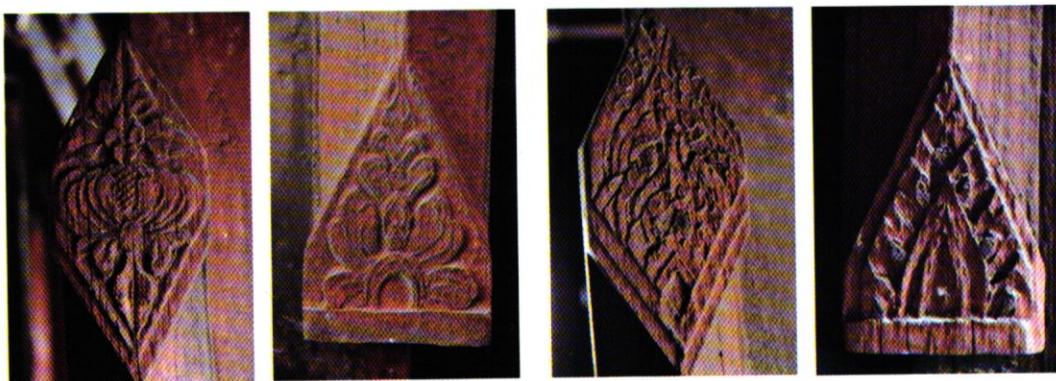


การปิดบานหน้าต่างทรงสี่เหลี่ยม

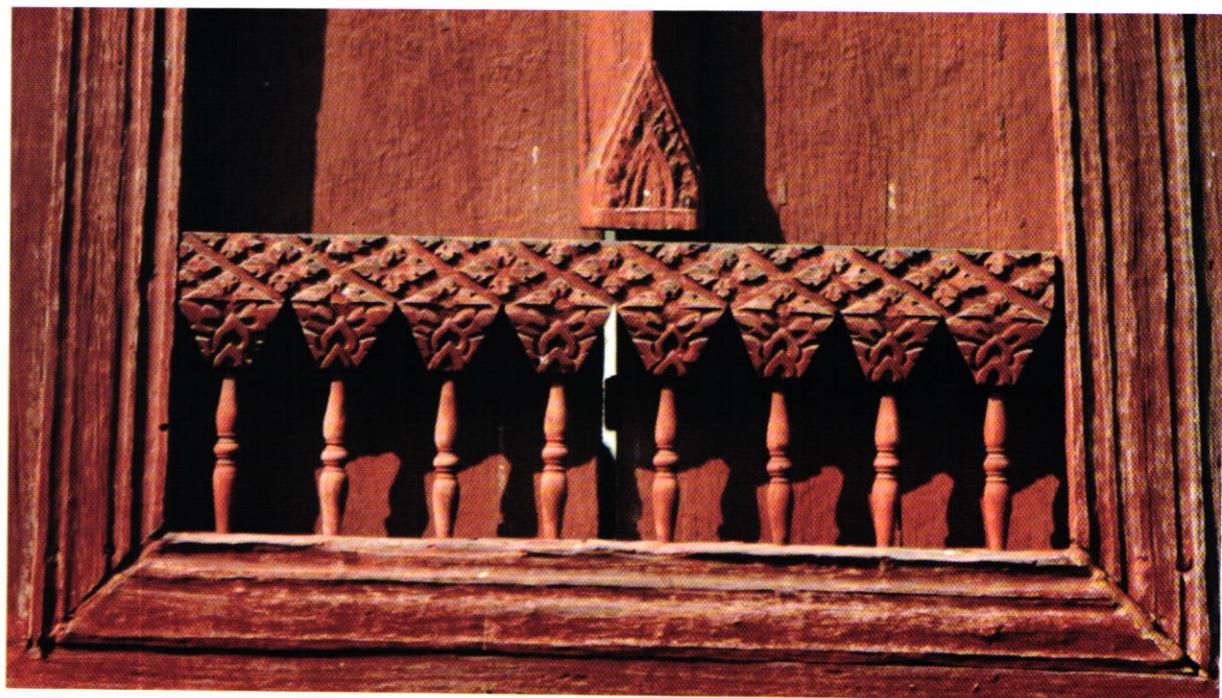


การปิดบานหน้าต่างทรงจั่ว

ອກເລາ ບານหน้าต่างຕົວເຮືອນໜັນນອກ ມີການແກະສັກລວດລາຍທີ່ລູກຟິກບົນ ນມເລາ ແລະ ລູກຟິກລ່າງປະມານ ๒ ແບນ ໄດ້ແກ່ ລາຍດອກໄນ້ ແລະ ສ່ວນທີ່ເປັນລາຍລູກຟິກ ອກເລາຂອງບານหน้าต่าง ມີການທຳຂຶ້ນໃໝ່ໜ່າຍພາຍບານ ເພື່ອທົດແທນສ່ວນທີ່ຈໍາຮູດເສີຍຫາຍ ທຳໄຫ້ຕ້ວາຄາມມີຄວາມສມນູຮັ້ນ



Hayward เป็นองค์ประกอบอาคารและองค์ประกอบตกแต่งของหน้าต่างโดยเฉพาะ เหตุที่ต้องมีหย่อง เนื่องจากเรือนพักอาศัยประเภทเครื่องสับโดยทั่วไป ที่ใช้การประกอบฝ่าเรือนแบบระบบ “เครื่องปะกน” ทำให้สัดส่วนร่องตีนช้างบริเวณส่วนล่างของฝาอยู่ในระดับต่ำเกินไป อาจเกิดการหลัดตกลงมาได้ ดังนั้นการมีหย่องก็เพื่อช่วยเพิ่มความสูงของช่องหน้าต่างนั้นเอง หย่องมิได้ทำขึ้นเสมือนราวกันตกอย่างเดียว แต่ช่างไทยยังนิยมแกะสลักลายตาม เพื่อตกแต่งช่องหน้าต่างให้มีคุณค่ามากขึ้น ส่วนหย่องที่ผนังเรือนชั้นนอกหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองมีขนาด ๓๐ X ๕๖ เซนติเมตร กลึงเป็นลูกกรงขนาดย่อมประดับเรียงเป็นแนว เรียก ลูกมะหวด ซึ่ลูกกรงด้านล่างจะฝังลงไปในกรอบเช็คหน้า ส่วนด้านบนยึดติดกับแผงไม้ที่แกะสลักเป็นลายดอกออกซ์ford เป็นลายหน้ากระดาษประเพณี ที่มีลายดอกสีเหลืองบนมีปีกปุ่นเรียงๆ และมีลายคริ่งดอกสีเหลืองบนมีปีกปุ่นสลับอยู่ต่อนบนและตอนล่างของสถา หย่องจึงทำให้หน้าต่างดูโปร่งสามารถมองลอดผ่านออกมายานอกได้



หย่องยังมีประโยชน์อื่นๆ อีก เช่น ป้องกันมิให้ไหร่ปีนขึ้นเรือนได้ง่าย เป็นที่บังสายตา เพื่อความเป็นส่วนตัว และเพื่อป้องกันฝนสาด

สิ่งที่ใช้สังเกตอีกอย่างหนึ่งว่าบ้านใดเป็นบ้านเจ้านาย หรือผู้มีฐานะสูง คือ บริเวณ “หย่องหน้าต่าง” ของกรอบเช็คหน้า ถ้าเป็นเรือนธารมดาอาจเป็นกระดาษแผ่นเรียบๆ ถ้ามีฐานะสูงขึ้นมาก็เป็นลูกฟิกกระดาษคุณ หรือลูกมะหวด จนสูงที่สุดก็จะแกะสลักเป็นลายต่างๆ เช่น ลายก้านแย่ง ลายพุกมยชาติ

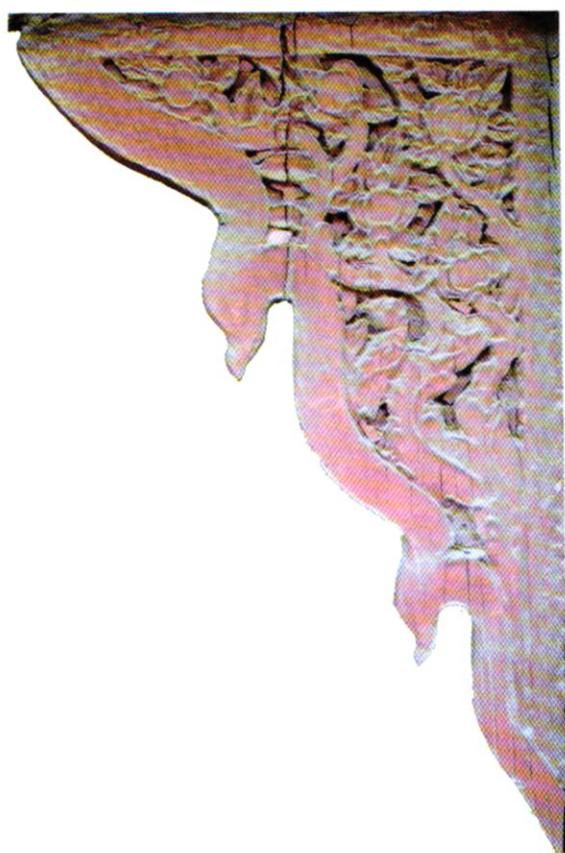
ສາຫະລະຍ່ຽງຜົ່ງ ທີ່ບານໜ້າຕ່າງຕົວເຮືອນຂັ້ນນອກ ເປັນກາພ
ຕົນໄມ້ອອກຂ່ອດອກກາລະກັນທີ່ສ່ວຍງານ ຄລ້າຍກັບສາຫະລະຍ່ຽງຜົ່ງທີ່ປະຕູດ້ານໜ້າ ແລະສາຫະລະຍ່ຽງຜົ່ງ
ປະຕູດຕົວເຮືອນຂັ້ນໃນ ສາຫະລະຍ່ຽງຜົ່ງສ່ວນນີ້ຜຸພັງໄປຕາມກາລເວລາຈຳນວນມາກ ສັນນິຍຮູານວ່າມີກາຮ
ໜ່ອມແໜ່ນຂຶ້ນໃໝ່ໃນຫລາຍສ່ວນ ປຶ້ງສາມາດສັງເກົດໄດ້ວ່າສ່ວນໄດ້ທຳເສົ່າມຂຶ້ນໃໝ່ ສ່ວນໄດ້ເປັນຂອງເກ່າ
ຫາກເປັນຂອງເຄີມລວດລາຍແກະສລັກເປັນຕົ້ນໄມ້ອອກດອກກາລະກັນ ແລະເນື້ອໄມ້ຈະເຫັນວິວຮອຍຂອງໄມ້
ເກ່າ ສ່ວນທີ່ທຳເສົ່າມເພີ່ມເຕີມຂຶ້ນໃໝ່ໃນສ່ວນທີ່ຜຸພັງສູງຫາຍໄປ ຈະແກະສລັກລາຍດອກພຸດຕານມີຮ່ອງພື້ນ
ລາຍລຶກກ່ວາຂອງເຄີມ ແລະມີລັກນະໄມ້ໃໝ່ ເພື່ອໃຫ້ອັນດີປະກອບໂດຍຮວມຂອງຫອໄຕຮອບດ້ວນ
ສມບູຽນ

ກາພເປົ້າຍິນເຖິ່ນສາຫະລະຍ່ຽງຜົ່ງເກ່າແລະສາຫະລະຍ່ຽງຜົ່ງໃໝ່ໜ້າຕ່າງກາຍນອກ

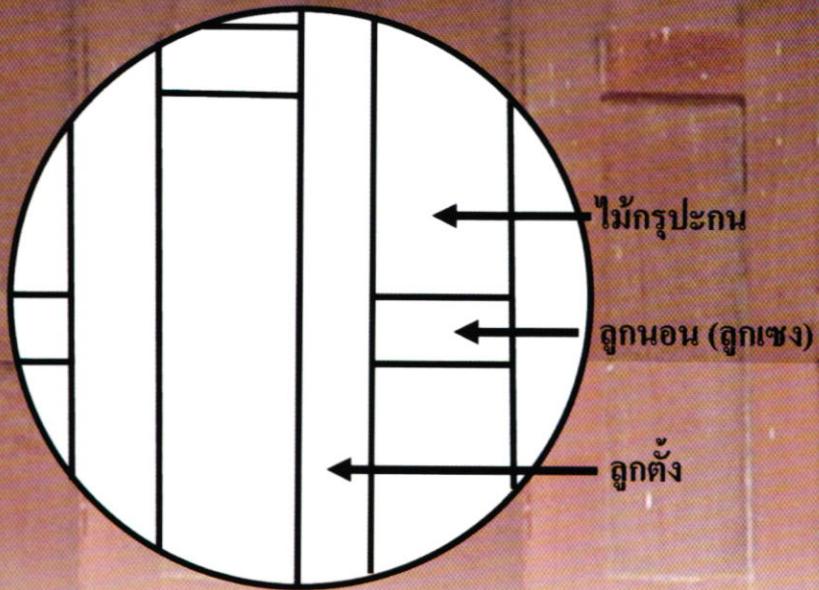
ສາຫະລະຍ່ຽງຜົ່ງທີ່ທຳໜ່ອມຂຶ້ນໃໝ່



ສາຫະລະຍ່ຽງຜົ່ງຂອງເຄີມ



ຈາກກາພຈະສັງເກົດເහັນໄດ້ຂັດເບນສຶກຄວາມແຕກຕ່າງສາຫະລະຍ່ຽງຜົ່ງຂອງເຄີມ ແລະສ່ວນທີ່ທຳຂຶ້ນ
ໃໝ່ ໄມ້ວ່າຈະເປັນລັກນະຂອງລວດລາຍ ຄວາມລຶກ ຄວາມຕົ້ນ ຮົມໄປສິ່ງຮ່ອງຮອຍຂອງໄມ້ເກ່າແລະໄມ້ໃໝ່
ມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນໂດຍສິ່ນເຊີງ ທີ່ຜູ້ໜ້າສາມາດຈຳແນກແຍກແຍະໄດ້ໄໝຢາກນັກ



ฝาผนังตัวเรือนชั้นนอก

ฝ่าตัวเรือนชั้นนอกของหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง เป็นฝาผนังแบบเรือนไทยภาคกลางเรียกว่า “ฝ่าปะกน” บางท้องถิ่นเรียกว่า “ฝ่าสะกน” เป็นการนำแผ่นไม้กระดานมาเรียงชิดกันในแนวตั้ง เรียกว่า “ไม้กรูปะกน” คือ ไม้ที่อ่ายุ่ระหว่างลูกตึ้งกับลูกนอน และปิดรอยตะเข็บระหว่างแผ่นไม้ ด้วยไม้แผ่นขนาดเล็ก (ลูกตึ้ง) และมีการติดไม้ขวางระหว่างแผ่นไม้กระดานเป็นช่องตารางสันระหว่าง กันเป็นลูกนอน (ลูกเชง) เพื่อให้เกิดการยึดติดกันเป็นผนังแผ่นใหญ่ ฝ่าปะกนหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง แบ่งเป็นช่องขนาด ๒๖ X ๖๘ เซนติเมตร

เรือนเครื่องสับสามารถบดออก “ฐานานุศักดิ์” ในตัวของมันเองทุกหลัง ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับฐานะความเป็นอยู่ของผู้พักอาศัย เช่น ในระยะแรกยังไม่มีฐานะไม่คืนนัก ก็อาจใช้ “ฝากระดานตีเรียน” ฝีมือช่างไม่สูงนัก แต่เมื่อมีฐานะดีขึ้นอาจเปลี่ยนเป็น “ฝาปะกน” ซึ่งมีลูกตั้งและลูกแขงประกอบกันขึ้นมาเพื่อความงาม ต่อมาอาจทำให้ฝามีความหนา คงทนถาวรมากขึ้น โดยทำเป็น “ฝาลูกฟิกกระดานดุน”

ลูกฟัก กือ ลายที่ใช้ตามพื้นที่ราบ หรือลายหน้ากระดาน ในรูปทรงสี่เหลี่ยมพื้นผ้าที่มุ่งทั้งสี่มุมโคงมน เจียนรินทั้งสี่ให้ลากลง กลางแผ่นเป็นหน้ากระดานราบ เมื่อกรุเข้าเป็นฝาคูนุนคล้ายหลังเต่า เรียกว่า “ปะกนลูกฟักกระดานดูน” หรือ “ลูกฟักพนักอินทร์ธน”



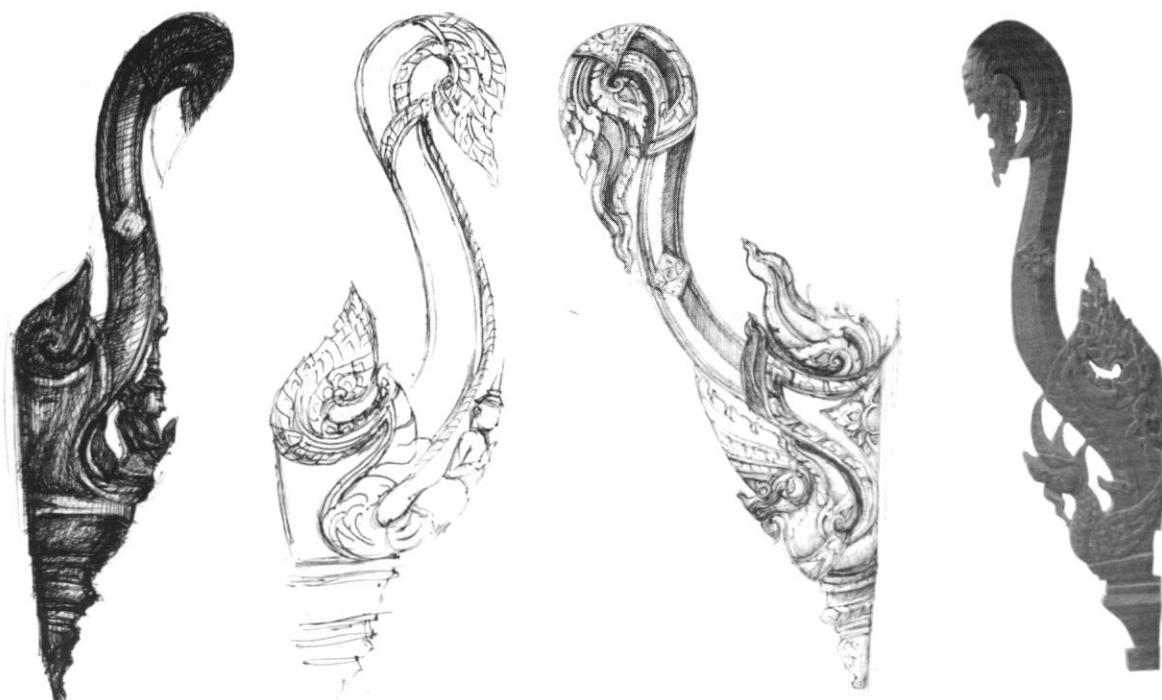


คันทวย หรือ ทวย หรือ แขนง กือ ไม้ค้ำยันติดกับผนังอาคารด้านข้างรับชายคาปีกนก เพื่อไม่ให้เด้าอ่อนตัว ที่เป็นชายคาสำหรับกันฝนสาดเข้าไปยังหน้าต่าง กันทวยหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง มีขนาด ๐.๔๙ X ๑.๖๐ เมตร มีจำนวนทั้งสิ้น ๑๕ ตัว ที่เป็นลักษณะเฉพาะของหอไตรแห่งนี้ กือ คันทวยคู่ด้านหน้าประตูทางเข้า แกะสลักเป็นรูปเทพนม ซึ่งคล้ายกับคันทวยของหอพระพุทธบาท ที่มีประวัติการสร้างก่อนหอไตร นอกจากนี้เป็นคันทวยรูปนาคอีก ๑๗ ตัว เป็นนาคลักษณะอ้างปาก ๔ ตัว และนาคปากคม ๑๓ ตัว



คันทวยมีลักษณะแบบรัตนโกสินทร์ประยุกต์กับแบบอีสาน ซึ่งแบบรัตนโกสินทร์แท้จะมีรูปตัวເօສเป็นแกenkกลาง จัดวางเฉียงจากตัวอาคารไปที่ชายคาประมาณ ๔๕ องศา เป็นรูปพญาнакปลายหางอนเป็นกระหนนตัวเหงา ส่วนแบบอีสานประยุกต์ ได้แก่ ส่วนโคนที่เป็นรูปหัวนาคอีสานที่มีปีก และริมฝีปากโคลงโคลน ไม่มีไรปากแบบรัตนโกสินทร์ ส่วนมุนปากเป็นรูปคล้ายอุณาโลม และส่วนหงอนจะงอนแหลมตั้งช้อนกัน ๓ ชั้น

ด้านคติความเชื่อเกี่ยวกับคันทวยรูปพญาнак นาคในลักษณะของเทววิทยาในพุทธศาสนา ถือว่ามีลักษณะบางประการที่เป็นเทพ ซึ่งถือว่าเป็นเทพชั้นต่ำ นาคจึงเป็นสัญลักษณ์ที่หมายถึงผู้ดูแลปกปักษ์รักษาพระพุทธศาสนา ตามคติของท้าวมหาชนพูนดีสูตร จึงนำนามาเกี่ยวไว้ตามชา yok หรือสองข้างบันไดเป็นการดูแลทางเข้าออก และนาคยังเป็นเสมือนสะพานเชื่อมระหว่างโลกมนุษย์และสวรรค์ โดยยึดถือเอาส่วนหัวเป็นเบื้องล่างตรงบันไดทางขึ้นโนสก์เปรียบเสมือนโลกมนุษย์ ส่วนลำตัวและหางนาคจะทอดยาวสู่เบื้องบน คือ สวรรค์



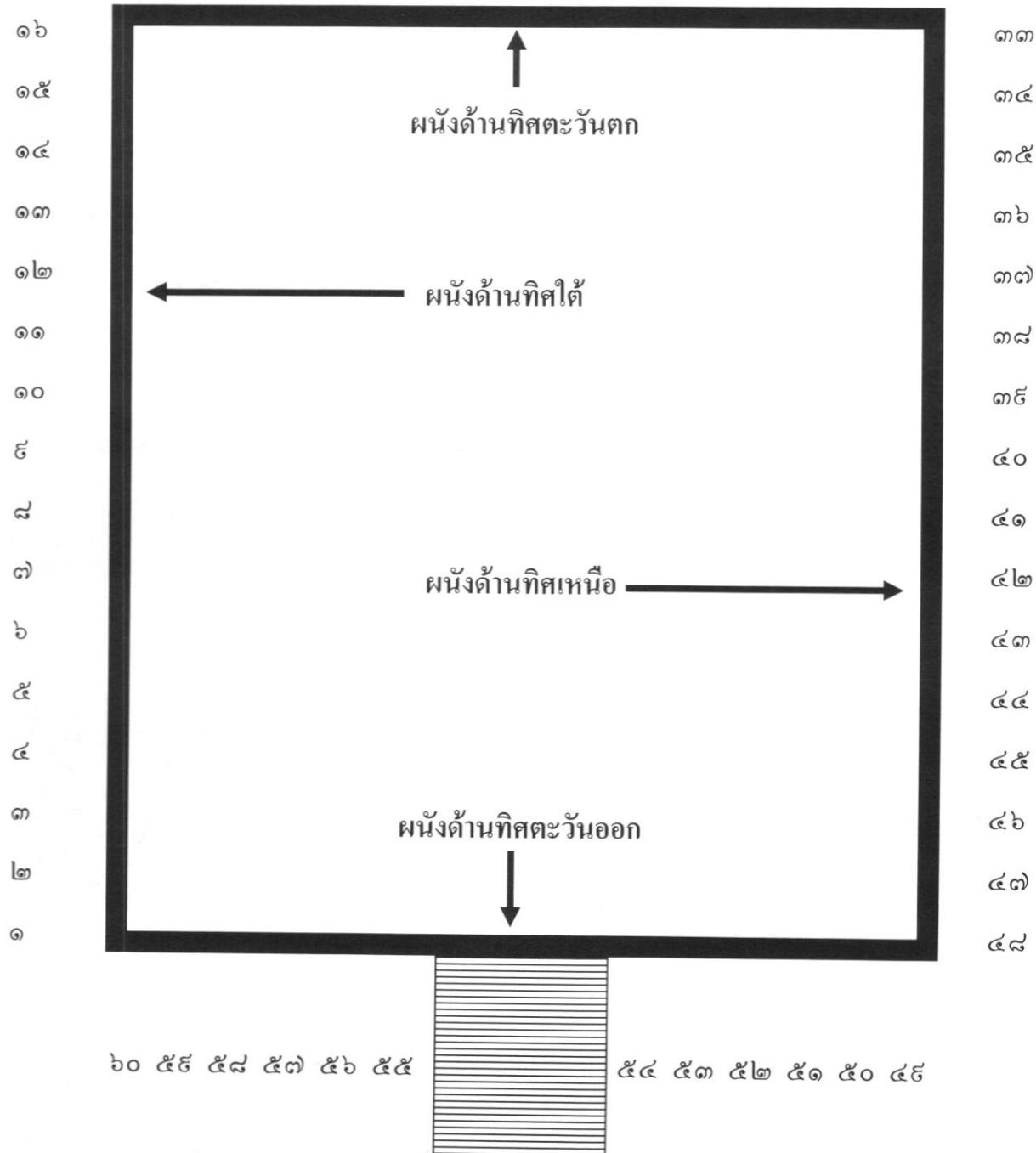
เปรียบเทียบคันทวยเทพน์มศิลป์รัตนโกสินทร์กับ
คันทวยเทพน์มหาดิรหัตถ์ทั่วศรีเมือง

เปรียบเทียบกันทวายนาคศิลปะรัตนโกสินทร์กับ
กันทวายนาคหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง

จากการเปรียบเทียบคันทวยของหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง กับคันทวยแบบรัตนโกสินทร์มีลักษณะใกล้เคียงกันโดยรูปทรงในภาพรวม จะแตกต่างกันในรายละเอียดเล็กน้อย ที่เห็นได้เด่นชัดคือ ส่วนหัวนาคของหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองเป็นแบบนาค อีสาน มีปีก ซึ่งเป็นเอกลักษณ์เฉพาะท้องถิ่น ส่วนของรัตนโกสินทร์เป็นนาคลำตัวคล้ายสุ โดยภาพรวมเป็นรูปทรงของกระจังปฎิญาณ บางแบบมีหงอนเป็นกระหนก ซึ่งแตกต่างจากคันทวยหัวนาคหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองที่มีหงอนเป็นเส้นโค้ง ๓ เส้นลดหลั่นกัน และมีปีกซึ่งเป็นเอกลักษณ์ของนาค อีสาน ส่วนคันทวยที่เป็นรูปเทพน姆ของทั้ง ๒ แบบ มีลักษณะคล้ายกันมาก จะต่างกันเฉพาะสัดส่วนเทพน姆ของรัตนโกสินทร์ จะได้รูปกว่า เพราะคันทวยหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองเป็นไม้อ่อนช่างพื้นบ้าน

ແພນដំណើរជាងភាពແកសលក្ខូកដីរំពឹងពីនីមួយៗ របៀបទូទៅទុងគ្រឿង

១៧ ១៨ ១៩ ២០ ២១ ២២ ២៣ ២៤ ២៥ ២៦ ២៧ ២៨ ២៩ ៣០ ៣១ ៣២



តូកដីរំពឹងពីនីមួយៗ ជានិកពី ១៦ ចំនួន (១-១៦) ចន្ទុកចន្ទុក ១៦ ចំនួន (១៧-៣២) ពីនីមួយៗ ជានិកហីនី ១៦ ចំនួន (៣៣-៤៨) និងចន្ទុកចន្ទុក ១៦ ចំនួន (៥៥-៦០) រាយការពីនីមួយៗ គ្រប់គ្រង ៦០ ចំនួន

ត្នោរក្រំងគ់គីឡូនីយ៍



១



២



៣



៤



៥



៦



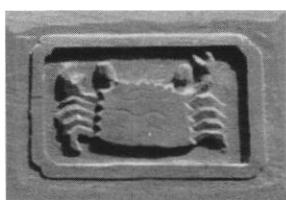
៧



៨



៩



១០



១១



១២



១៣



១៤



១៥



១៦

រូបភាគរំរែងគិនខាងក្រោមផ្ទាំងគោលកម្ពស់



១៧



១៨



១៩



២០



២១



២២



២៣



២៤



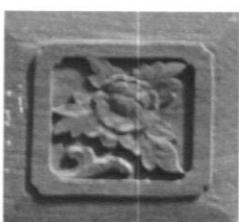
២៥



២៦



២៧



២៨



២៩



៣០



៣១



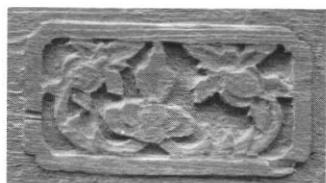
៣២



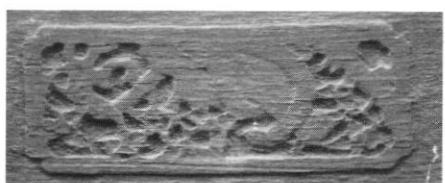
នគរ

ខេត្តពោធិ៍សាស្ត្រកម្ពុជា

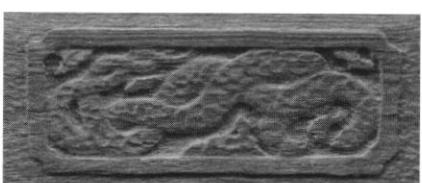
គុកដំរីរៀងពីផ្ទាល់ពាណិជ្ជកម្ម



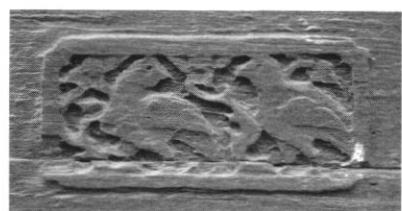
៣៣



៣៤



៣៥



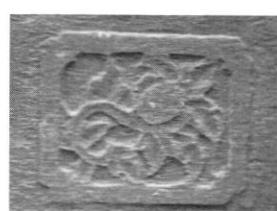
៣៦



៣៧



៣៨



៣៩



៤០



៤១



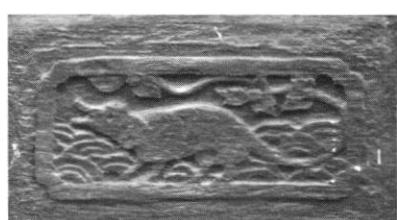
៤២



៤៣



៤៤



៤៥



៤៦



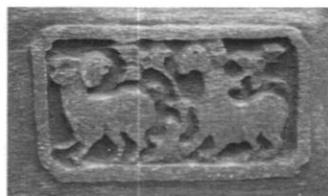
៤៧



៤៨



រូករាងគីឡូកក្រុងបន្ទាយជាមុខភាពរបស់វត្ថុ



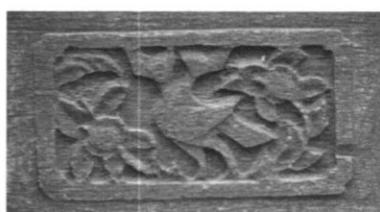
៤៥



៤៦



៤៧



៤៨



៤៩



៥០



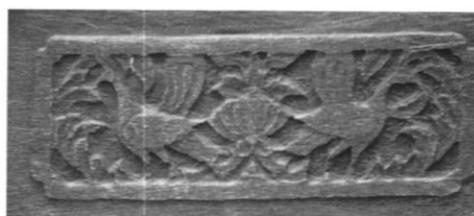
៥១



៥២



៥៣



៥៤



៥៥



៥៥



ลูกฟigr่องตีนช้าง กือ ส่วนล่างของแผงพระระหว่างพิงค์กรอบเชิดหน้า (ใต้หน้าต่าง) เป็นช่องลูกฟิกสี่เหลี่ยมคล้ายคอสอง เรียงต่อเนื่องกันรอบตัวอาคารหอไตร มีจำนวน ๖๐ ช่อง มี ๓ ขนาดโดยประมาณ ขนาดใหญ่ ๒๕ x ๔๙ เซนติเมตร ขนาดกลาง ๒๕ x ๓๕ เซนติเมตร และขนาดเล็ก ๒๕ x ๓๓ เซนติเมตร แต่ละช่องมีการแกะสลักลายญูนตា (Bas relief) เป็นภาพเรื่องราวต่างๆ เพื่อแก้ปัญหาพื้นที่ว่างของลูกฟิกให้มีเรื่องราวน่าสนใจเพิ่มมากขึ้น และยังเป็นการประดับตกแต่งอาคารให้สวยงาม ที่สำคัญยังเป็นการบรรยายธรรมด้วยภาพ ที่เป็นคติธรรมสอนใจให้สามารถนำไปใช้เป็นแนวทางในการดำเนินชีวิตในสังคมปัจจุบันได้อย่างมีความสุข จึงเป็นการสร้างสรรค์งานศิลปะ เพื่อรับใช้ศาสนากาลความเชื่อคนบุญก่อน สร้างโดยความเลื่อมใสศรัทธาในพระพุทธศาสนาอย่างแท้จริง

๑. นิทานชาดก บริเวณลูกฟigr่องตีนช้าง รอบหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองมีทั้งหมด ๖๐ ช่อง เรื่องราวโดยรวมเป็นนิทานชาดก เป็นที่น่าสังเกตว่าภาพสัตว์แกะสลักที่ลูกฟigr่องตีนช้าง ล้วนเป็นสัตว์สัญลักษณ์ในอดีตชาติของพระพุทธเจ้าทั้งสิ้น อาทิ เสาวาชาติเป็น นาค ๒ ชาติ ราชสีห์ ๔ ชาติ นกกา ๒ ชาติ กินนร ๑ ชาติ ห้างคำ ๓ ชาติ โโค ๕ ชาติ กระปือ ๑ ชาติ สุนัขจิ้งจอก ๑ ชาติ กวางทอง ๑ ชาติ ไก่ ๒ ชาติ กระต่าย ๑ ชาติ พญาหนูเผือก ๒ ชาติ และพญาสุกร ๑ ชาติ ฯลฯ

หอไตรเป็นที่เก็บพระไตรปิฎก ซึ่งพระไตรปิฎก แปลว่า คัมภีร์ที่บรรจุพุทธพจน์และเรื่องราว ขั้นเดิมของพระพุทธศาสนา โดยแบ่งเป็นพระวินัยปิฎก ๒๑,๐๐๐ พระธรรมขันธ์ พระสุตตันตปิฎก ๒๑,๐๐๐ พระธรรมขันธ์ และพระอภิธรรมปิฎก ๔๒,๐๐๐ พระธรรมขันธ์ ส่วนในพระสุตตันตปิฎก เล่มที่ ๒๗ ภาค ๑ เป็นคาถาแสดงคติธรรมที่พระพุทธเจ้าตรัสเมื่อครั้งเป็นพระโพธิสัตว์ในอดีตชาติ รวม ๕๒๕ เรื่อง และเล่มที่ ๒๙ เป็นชาดกภาค ๒ อีก ๒๒ เรื่อง รวมทั้งสิ้น ๕๔๗ เรื่อง แต่กนไทยมักพูดติดปากแค่เลขหลักร้อยว่า พระเจ้า ๕๐๐ ชาติ เรื่องราวที่ช่างนำมา แกะสลักที่ลูกฟigr่องตีนช้าง จึงเป็นเรื่องชาดกบางตอนในพระไตรปิฎก เพื่อใช้เป็นหลักธรรมในการดำเนินชีวิตร่วมกันในสังคมได้อย่างมีความสุข

ชาดกที่ถูกฟีกร่องตีนช้างหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองมีส่วนคล้ายคลึงกับนิทานลาว “เรื่องนางต้นໄຕ” ซึ่งเป็นนิทานพื้นบ้านที่ชาวลาวเล่าสืบต่อกันมา และมีการบันทึกเป็นลายลักษณ์อักษรในสมุดลานที่พบตามวัดต่างๆ ในประเทศลาว ได้รับการแปลและเรียนรู้จากต้นฉบับของเวียงจันทน์ที่เขียนด้วยอักษรธรรมบันในลาน ที่มีเก้าโครงเดิมมาจากปัญจตันคระวรรณคดีของอินเดีย ฉบับที่เป็นภาษาสันสกฤต ดังตัวอย่างเรื่องราวที่คล้ายกับนิทานชาดก เช่น กัจฉปชาดก “เต่าตายเพราปาก” คล้ายกับ “ทรงส์พาเต่าบิน” จากนันทปกรณ์ เรื่อง วัวเป็นมิตรกับราชสีห์ พกชาดก “นกกระยางเจ้าเลี้ยง” คล้ายกับ “นกยางลงกินปลา” จากนันทปกรณ์ เรื่อง วัวเป็นมิตรกับราชสีห์ และสัตติคุมพชาดก “นกแซกเต้าสองพี่น้อง” คล้ายกับ “นกแซกเต้า ໂ ຕັ້ງ” จากนันทปกรณ์ เรื่อง วัวเป็นมิตรกับราชสีห์

นิทานนางตันໄไทเป็นลักษณะของการเล่านิทานชื่อนิทาน สอดแทรกอุทาหรณ์ที่สอน
หลักการดำเนินชีวิต และหลักการปกครอง ที่กล่าวถึงพระราชผู้ทรงสั่งให้อำมาตย์หานางมา
ถวายคืนلكคน ครั้นรุ่งเช้าก็ให้ประหารนางเสีย ขิดาอำมาตย์จึงอาสาเข้าไปเล่านิทานถวาย ลักษณะ
ของนิทานชื่อนิทาน ทำให้เรื่องไม่จบในคืนเดียว พระราชเจิงขอให้นางเล่าต่อ เมื่อครบ ๑ ปี
พระองค์ก็เปลี่ยนพระทัยไม่สังหารนาง แต่อกิเมกเป็นมเหสี นิทานนางตันໄไทมีนิทานหลัก ๔ เรื่อง
ได้แก่

เรื่องที่ ๑ นันทปกรณ์ เรื่อง วัวเป็นมิตรกับราชสีห์ มีนิทานชื่อน้อย ๒๐ เรื่อง

เรื่องที่ ๒ ศักดิ์ปกรณ์ เรื่อง นกเลือกนาย มินิทานช้อนอยู่ ๑๕ เรื่อง

เรื่องที่ ๓ ปีศาจปกรณ์ เรื่อง ปีศาจเลือกนาย มินิทานช้อนอยู่ ๑ เรื่อง

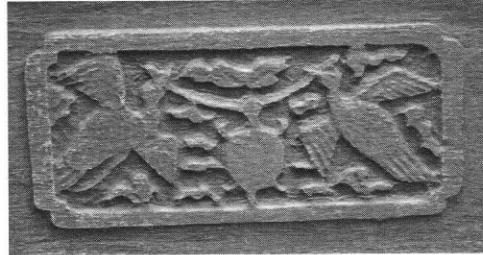
เรื่องที่ ๔ มัณฑุกปกรณ์ เรื่อง กบหลงกลยุ้ง มีนิทานชื่อน้อย ๑๕ เรื่อง

ดร.บรองก์ หนองชาว์ Francis Chingpibutthi หน้าที่ในประเทศลาว กล่าวว่า เคยได้ยินหมอดำชาวอุบลราชธานีขับเรื่องนิทานนางตันໄຕให้ฟังบางตอน เมื่อร้าว พ.ศ. ๒๔๔๘ (กุสมา รักษณ์, กรณีการ์ วิมลเกย์, จุไรรัตน์ ลักษณะศรี. ๒๕๒๕ : บทนำ ๙) จึงเป็นข้อสันนิษฐานอย่างหนึ่งว่า ภาพแกะสลักลูกฟigrōงตีนช้างบางส่วนเป็นเรื่องราวที่เกี่ยวกับนิทานลาว เรื่อง “นางตันໄຕ” ซึ่งช่างที่สร้างหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองกีเป็นพระชาวลาว จึงเป็นไปได้ว่าช่างอาจนำเนื้อหานางตันໄຕ ของนิทานนางตันໄຕ มาแกะสลักที่ลูกฟigrōงตีนช้างหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง

เนื่องจากภาพแก๊สลักลูกฟิกร่องตีนช้างของหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองบางกอก ลบเลือนไปตามกาลเวลา ทำให้ไม่สามารถมองเห็นภาพบางภาพได้ชัดเจน จึงไม่สามารถระบุเรื่องราวของภาพได้ แต่ก็เป็นภาพจำนวนน้อย จึงขอยกตัวอย่างนิทานชาดกที่บูรณะลูกฟิกร่องตีนช้าง หอไตรวัดทุ่งศรีเมืองพอสังเบปดังต่อไปนี้

ກັຈປະດັກ
“ເຕ່າຕາຍພຣະປາກ”

(ທີມາ : ມັນສື່ອພຣະເຈົ້າ ៥୦୦ ຂາທີ. ມັນ ៥୬-៥୮)



ເມື່ອສມັຍພຣະເຈົ້າພຣມທັດຄຣອງຮຣາສມບັດີຢູ່ໃນກຽງພຣາລສີ ພຣະອົກທົງມີອຳມາຕີຢູ່ເປັນບັນທຶກນັ້ນຈຶ່ງຄອຍແນະນຳພຣໍາສອນວິຊາຄວາມຮູ້ແລະຮຣມະຕ່າງໆ ແກ່ພຣະອົກທີ່ມີພຣະອົກຈະທຽງທົກພິຫຣາຈຮຣມ ແຕ່ກີ່ທົງມືນີສັບໄມ້ດືອຍໆອ່າງໜັ້ນຈຶ່ງ ຄື່ອ ຂອບພຸດມາກ ອຳມາຕີໄໝຮູ້ຈະແກ້ໄຂປຸ່ມໜານີ້ອ່າງໄຣ

ຈົນກະທັ່ງວັນໜັ້ນ ມີເຕ່າຕັ້ວໜັ້ນຈຶ່ງອາສີຍູ່ໃນສະຮັ້ນໃນປ້າທິນພານຕີ ເຕ່າຕັ້ວໜັ້ນໄດ້ຜູກມີຕຣກັບລູກທັງສໍ ២ ຕັ້ວ ວັນໜັ້ນລູກທັງສໍໜັວນເຕ່າໄປເຖິງຄໍາທອງຂອງກູງເຂາຈິຕກູງ ໂດຍຈະໃຫ້ເຕ່າເປາກຄານໄມ້ຕຣົງກລາງໄວ້ໃຫ້ແນ່ນ ສ່ວນພວກຕນຈະຄາບປລາຍໄມ້ໄວ້ຂ້າງລະຕັ້ວ ແຕ່ເຕ່າຕົ້ອງໄມ້ອ້າປາກພຸດຍ່າງເດັດຂາດໄມ່ວ່າຈະພບເຫັນອະໄຣ ເຕ່າກີ່ຮັບປາກເປັນດົບດີ ແຕ່ພອຜ່ານຕັ້ວເມືອງເຂົ້າສູ່ເບຕພຣະຮາຈສູານ ຂາວບ້ານເຫັນທັງສໍພາເຕົ່າມາທາງອາກາສອຍ່າງໜັ້ນ ກີ່ພາກັນຕື່ນເຕັ້ນຈວນກັນອອກມາດູ ແລ້ວສ່ງເສີຍງຕະໂກນວ່າ “ໂນ່ນເຕ່າແຫ່ງໄດ້ ເຕ່າແຫ່ງໄດ້ ທັງສໍ ២ ຕັ້ວ ພາເຕ່າແຫ່ມາ ພວກເຮາອອກມາດູເຕັ້ກັນເຮົວເຂົ້າ” ເຕ່າໄດ້ຍືນເສີຍງເຫັນນັ້ນກີ່ຮູ້ສຶກໄມ້ພອໄລ ຈຶ່ງຕະໂກນອອກມາວ່າ “ຂ້າຈະແຫ່ງໄປໄຫນ ມັນເກີຍວະໄຮກັບພວກເຈົ້າວ່າໄວ້ຍ” ພອສິ້ນຄຳປາກເຕ່າກີ່ຫລຸດຈາກໄມ້ທີ່ຄານ ຮ່ວງລົງມາສູ່ພື້ນດິນກາຍໃນພຣະຮາຈວັງ ກຣະດອງເຕ່າກຣະແທກເຂົ້າກັບພື້ນອ່າງຮູນແຮງ ຈົນແຕກອອກເປັນຫື່ນເລັກຂຶ້ນນີ້ນອໍຍ ແລະເສີຍໜີວິຕີໃນທີ່ສຸດ

ພວກຂາວບ້ານຕ່າງແກ່ກັນໄປດູ ແມ່ແຕ່ພຣະເຈົ້າພຣມທັດກີ່ເສດັ່ງໄປດູເຊັ່ນກັນ ພວກອດພຣະເນຕຣເຫັນເຕ່າຕາຍ ກີ່ທົງສະຫຍວ່າມັນຕກລາມາຕາຍໄດ້ອ່າງໄຣ ຈຶ່ງຕຣສຕານອຳມາຕີຢືນເຮື່ອງຮາວຄວາມເປັນນາອຳມາຕີຢືນໄດ້ອຸນາຍສອນພຣະຮາຈ ຈຶ່ງກຣານຖຸລົງເຫຼຸກການຟ່າທີ່ເກີດຂຶ້ນທັງໝົດ ທີ່ເຕ່າຕົ້ອງປະສົບກັບໜາຍນະພຣະພລຂອງການພຸດມາກນັ້ນເອງ

ພຣະເຈົ້າພຣມທັດທຽງສັດນແລ້ວກີ່ທຽບຄວາມໃນ ວ່າອຳມາຕີກຳລັງກລ່າວສອນ ພຣະອົກຈຶ່ງຕຣສຂຶ້ນ “ນີ້ທ່ານກຳລັງສອນເຮົາໄມ້ໄຫ້ພຸດມາກໃໝ່ແໜ້ນ ” ອຳມາຕີເງິນວ່າພຣະຮາຈຈະເສີຍໜ້າ ຈຶ່ງກຣານຖຸລວ່າ “ໃຕ້ຝ່າລະອອງຫຼຸດພຣະນາທ ພຣະອາຫຼາໄມ້ພື້ນເກຳລ້າ ໄມ່ວ່າພຣະອົກທີ່ຮີ້ອຈະເປັນໃກຣກີ່ຕາມຄໍາພຸດມາກເກີນໄປກີ່ຍ່ອມຈະຄື່ງຄວາມພິນາສທິ່ນແລະ ພຣະເຈົ້າກ່າຍ ” ນັ້ນແຕ່ນີ້ມາພຣະເຈົ້າພຣມທັດກີ່ຕຣສນ້ອຍລົງຕາມລຳດັບ

ນິທານຈາດກເຮື່ອງນີ້ສອນໄໝຮູ້ວ່າ “ປລາມອຕາຍພຣະປາກ”



พกษาดก

นกกระยางเจ้าเลี่ยง

(ที่มา : หนังสือพระเจ้า ๕๐๐ ชาติ, หน้า ๖๘-๖๙)

กากครึ่งหนึ่งนานมาแล้ว ที่ทะเลสาบแห่งหนึ่ง มีสัตว์น้ำอาศัยอยู่มากmany คุคร้อน น้ำในทะเลสาบจะแห้งขอดมาก ทำให้สัตว์น้ำน้อยใหญ่จำพวก ปลา ปู เต่า ฯลฯ อยู่อย่างลำบาก ไม่ไกลจากทะเลสาบนี้ มีนกกระยางอาศัยอยู่ตัวหนึ่ง เห็นปลาจำนวนมาก จึงคิดอุบَاทางจะกินปลาทั้งหมด เลยไปยืนข้างทะเลสาบ ทำท่าทางเคร้าสร้อย เจ้าปลาเห็นนกกระยางเป็นเช่นนี้เลยถามว่า “ เจ้าเป็นอะไรทำไม่จึงดูเชื่องชึ้นนัก ” นกกระยางบอกว่า “ ข้างสารพวkJเจ้ายังนัก ในคุคร้อนที่นี่มีน้ำน้อยมาก ในที่แห้งหนึ่งมีแหล่งน้ำที่อุดมสมบูรณ์ กว้างขวาง มีน้ำเต็มกระถ้าพวkJเจ้าไว้ใจข้า ข้าจะพาไปทีละตัว ”

ปลาพูดว่า “ข้าไม่เคยเห็นว่าเจ้าจะมีน้ำใจกับปลาเลย เจ้าต้องการจะกินพากข้างหนமดทีละตัวต่างหากล่ะ ข้าไม่เชื่อเจ้าหรอก”

นักประยงค์อกว่า “ถ้าเจ้าไม่เชื่อข้า ข้าก็จะพิสูจน์ให้เจ้าได้เห็นว่าข้าบวิสุทธิ์ใจ อย่างจะช่วยพวงเจ้าจริงๆ พวงเจ้าส่งปลาไปด้วยกระพร้อมกับข้าสิ”

ปลาตัดสินใจเลือกปลาตะเพียนตัวโต ควบอ้วนไปปูดูสระ นกกระยางพาปลาไปปูดูสระ แล้วกีบินวนอยู่ รอบ จังหวัดภูเก็ต มาก่อนมาส่งที่ท่าศาลาเด้งเดิน

พอกลับมาถึงสระ ปลาเกี้ยเล่าความอุดมสมบูรณ์ของสระใหม่ให้ฟัง พากปลาจึงตกลงที่จะอยู่สระใหม่ทันที

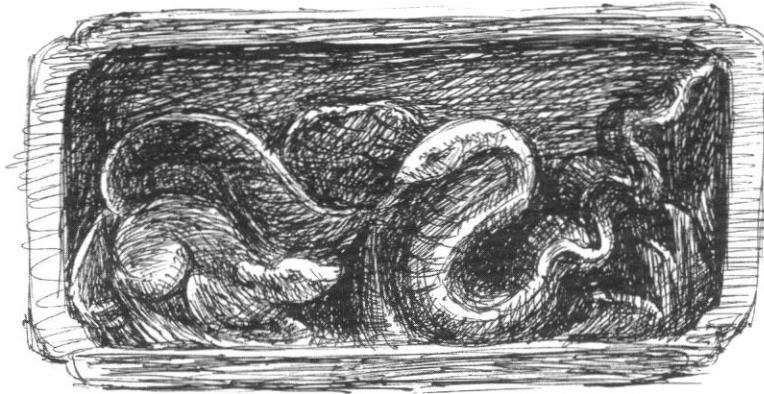
วันรุ่งขึ้น นัก理事会ยังกีดกันปลาทีละตัวไปกิน ที่ต้นไม้ข้างสารนี้ จนกระทั่งปลาหมดสารแต่ในสารบั้งมีปูอยู่ ๑ ตัว ด้วยความหิว นัก理事会จึงออกอุบາຍลงปูไปกิน แต่ปูนั้นคลาด บอกกับนัก理事会ว่า “ข้าตัวใหญ่กลัวว่าเจ้าจะคานไปไม่ไหว เอาอย่างนี้ข้าขอใช้ก้มปูคืนคอกเจ้าไปก็แล้วกัน” นัก理事会ตอบคงทันที

พอบินไปถึงที่เดิมที่นักกระย่างสังหารปลา ก็คิดจะวางปลูกกิน แต่ปูเห็นก้างปลาที่กองอยู่ใต้ต้นไม้ เลยรู้ความชั่วทั้งหมดของนักกระย่าง จึงสั่งให้พาคนกลับไปยังที่เดิมนักกระย่างไม่ไป จึงหนีบกอนนักกระย่างสุดแรงเกิด แล้ววู๊ว่า จะหนีบคอให้ขาด ถ้าไม่พากลับไป นักกระย่างตกเป็นรอง จึงต้องทำตาม แต่พอไปถึงสะระนำ ปูก็ตัดสินใจหนีบคนนักกระย่างจนตาย

นิทานชาดกเรื่องนี้สอนให้รู้ว่า “ให้ทอกข์แก่ท่าน ทอกนั้นถึงตัว”

ນກູລ່າດກ ງົກົບພັງພອນ

(ที่มา : หนังสือพระเจ้า &๐๐ ชาติ. หน้า ๑๘๗)



ในอดีต古老 ครั้งพระเจ้าพรหมทตเสวยราชสมบัติอยู่ในกรุงพาราณสี พระโพธิสัตว์เกิดในตระกูลพราหมณ์ในบ้านแห่งหนึ่ง ครั้นเจริญวัยได้เรียนศิลปะทุกแขนง ในกรุงตักสิลา พอศึกษาเล่าเรียนจบแล้วก็ออกบวชเป็นฤาษี ยังอภิญญาและสามารถบัตติให้เกิด กินรากไม้ผลไม้ในป่าเป็นอาหาร โดยการเที่ยวแสวงหาที่อยู่อาศัยในป่าหินพานต์

ที่อาศรมของพระญาณิใช้จอมปลวกแห่งหนึ่งเป็นที่พักอาศัย ใกล้จอมปลวกนั้นมีบ่อน้ำและพังพอนอาศัยอยู่ที่โคนไม้ต้นหนึ่ง ทึ่งและพังพอนทะเลาภันจนเป็นเรื่องปกติ พระญาณิจึงเมตตาให้สัตว์ทึ่งสองรูปถลกที่ได้รับจากการกระทำ แล้วสอนว่าเจ้าไม่ควรทะเลาภัน ควรอยู่ร่วมกันด้วยความสามัคคี ได้ทำให้สัตว์ทึ่งสองนี้สามัคคิกัน

ครั้งถึงเวลาที่วุ่นออกไปข้างนอก พังพอนก็นอนอ้าปากหันหัวไปช่องทางเข้าบ่อน้ำแล้ว หายใจเข้าออกแล้วหลับไป พระจันทร์เห็นพังพอนนอนเช่นนั้น จึงกล่าวว่า “พังพอน ท่านได้มีครรภากับผู้เป็นศัตรู ไฉนจึงขังนอนแยกเบี้ยวย้อยอีกเล่า กัยที่ไหนจะมาลึงแก่ท่านอีก”

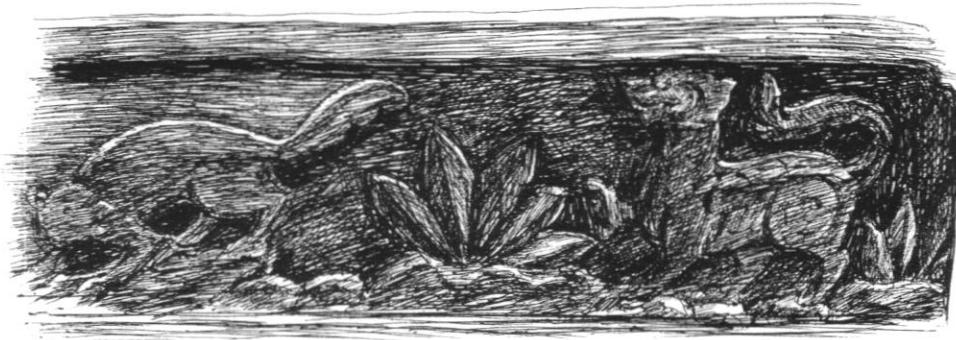
พระโพธิสัตว์กล่าวอ่าย่านี้แล้ว พังพอนจึงบอกว่า “พระคุณเจ้า ขึ้นเชื่อว่าศัตรูไม่ควรคุยหมิ่น ควรระแวงไว้เสมอ” แล้วกล่าวว่า “บุคคลพึงระวังภัยในศัตรูไว้ แม้ในมิตรก็ไม่ควรไว้ใจภัยเกิดขึ้นแล้วจากมิตร ย้อมตดมูลรากรหังหารายเสีย”

พระญาณได้สอนพังพอนว่า “เจ้าอย่ากลัวเลย เราได้กระทำโดยที่ไม่ให้ท่านร้ายเจ้าแล้ว ตั้งแต่นี้เป็นต้นไป เจ้าอย่าได้ระแวงงุนน์เลย” แล้วสอนให้เจริญพรหมวิหารสืมมุ่งต่อพรหมโลก แม้สัตว์เหล่านั้นก็ไปตามยถากรรม

นิทานชาดกเรื่องนี้สอนให้รู้ว่า “งอย่าวิวิจิตรง่ายๆ เกินไป”

มโนชชาดก ราชสีห์กับสุนัขจิ้งจอก

(ที่มา : หนังสือพระเจ้า ๕๐๐ ชาติ.หน้า ๒๐๗)



ราชสีห์ครอบครัวหนึ่งอาศัยอยู่ในป่า มีทั้งหมด ๕ ตัว คือ พ่อ แม่ ลูกชายชื่อ มโนช
ลูกสาว และลูกสะไภ้

เมื่อมโนจะต้องเป็นหนุ่ม ได้ทำหน้าที่ห้าอาหารมาเลี้ยงครอบครัวอย่างไม่ให้ต้องอดอยาก
วันหนึ่งโนจะราชสีห์เข้าไปเจอสุนัขจิ้งจอกเข้าพอดี สุนัขจิ้งจอกหนีไม่พ้น จึงแกล้ง
หมอบแล้วบอกกับราชสีห์โนจะว่า อย่างจะเป็นข้ารับใช้เจ้านาย จากนั้นจึงรับสุนัขจิ้งจอกเข้ามา
อยู่ในครอบครัว สุนัขจิ้งจอกก็รับใช้ครอบครัวของโนจะเรื่อยมา วันหนึ่งสุนัขจิ้งจอกชวน
มโนจะไปหาอาหารที่ฝั่งแม่น้ำเมืองพาราณสี พบม้าของพระราชา และจับม้าตัวนั้นไปให้
ครอบครัวกิน ขณะกินกันอยู่ พ่อของมโนจะก้อนสุนัขจิ้งจอกว่า

“ม้าตัวนี้เป็นของพระราช ถ้าพระองค์ทรงทราบก็จะเอาริชิตของเจ้าได้ มโนจะกับสุนัข
จึงออกไม่ฟัง ยังพากันไปจับม้ากินกันอยู่ พระราชฯจึงรับส่งให้นายธนูมาดักยิง เมื่อราชสีห์กับ
สุนัขจึงออกเข้ามาจับม้า นายธนูก็ยิงราชสีห์ ลูกศรทะลุตัวไปออกหางหน้า สุนัขจึงออกเห็น
ราชสีห์ถูกยิงนึกกลัวตาย จึงวิ่งหนีเข้าป่าไปอย่างไม่เหลือiyแล สร่วนราชสีห์ก็ลากม้าจนมาลิ่งที่อยู่
แล้วก็ตาย พ่อแม่ น้องสาว และเมียออกมาดู ต่างพากันสงสารมโนจะ

ราชสีห์ผู้เป็นพ่อพูดขึ้นว่า “การคนเพื่อนเลาก็มักจะได้รับทุกข้อย่างนี้แหละ ไม่เชื่อฟังพ่อแม่ เชื่อสนับแข้งจากงิ้วนชื่อ”

ราชสีห์ผู้เป็นแม่กล่าวว่า “ผู้ที่คนเพื่อนเลวไม่เชื่อคำักเตือนของพ่อแม่ ก็ต้องมานอนตาย จนกองเลือดตัวเองนี้แหลก ผังสิงค์เพื่อนต่ำธรรม ชื่อว่าเลวธรรมกว่า”

นิทานชาดกเรื่องนี้สอนให้รู้ว่า “คนเพื่อนเลว ทำให้ชีวิตพินาศ”



ພາຣາມສີර້າຈ່າດກ ທັງສ່ວນສອງໜ້ວ

สมัยหนึ่งในศาสนาพระกัสสปสัมมาสัมพุทธเจ้า มีสตรีผู้หนึ่งมีจิตรักใคร่กับสามี วันหนึ่ง สตรีผู้นี้น้ำเสียงบินทนาตแก่กิจมุสงめ มีองค์พระพุทธเจ้าเป็นประธาน แล้วตั้งความปรารถนาว่า ข้าพเจ้าจะเกิดในสภาพดี ขอให้ข้าพเจ้าพ้นจากความเป็นสตรี สามีนั้นขอให้ได้เป็นพี่ชาย รักสนิทชิด ซัมกับข้าพเจ้า อนึ่งเล่าถ้าหากว่าข้าพเจ้าทิ้งสองจะไปเกิดเป็นสัตว์เดียรัจลาน ขอให้ข้าพเจ้ามีกาย ติดเนื่องเป็นอันเดียว แต่ศรีมะนันนั้นขอให้เป็นสองหัว เมื่อสิ้นอายุแล้วก็เกิดเป็นแหงส์ทองอาศัยอยู่ที่ สาระประทุม ณ หมู่บ้านตประเทศ แหงส์ทองนั้นมีกายติดกัน แต่ศรีมะนันนี้เป็นสองหัว แหงส์สองหัว นั้นป่องคงเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน

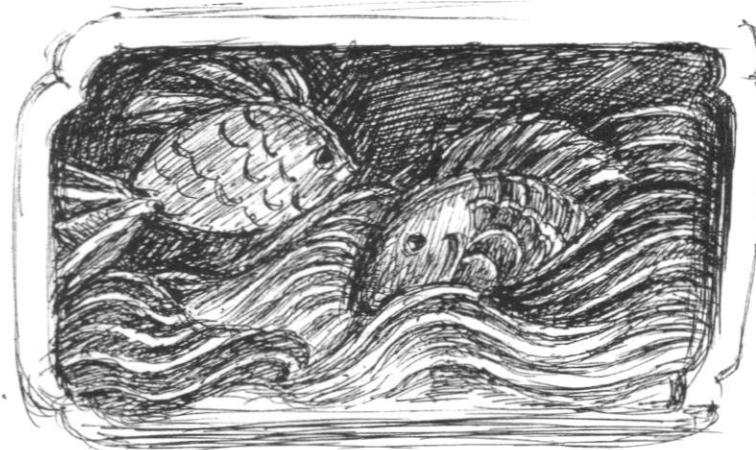
อยู่ม้วนหนึ่ง นายพرانผู้หนึ่งเที่ยวไปถึงที่แห่งส่องอยู่ เห็นแห่งส่องหัวติดกันนึกอัศจรรย์ใจ จึงกลับมาทูลพระเจ้าพารามสีให้ทรงทราบ คราวนั้นพระโพธิสัตว์เสวยพระชาติเป็นพระราชาพารามสี ตรัสว่า ถ้าหากว่าเจ้านำแห่งสันั้มมาให้เราได้ เราจักให้สมบัติแก่เจ้า นายพرانถวายบังคมลา เข้าไปในหมู่วันตประเทศ จับแห่งส่องหัวนั้นได้ด้วยอุบายนของตน แล้วนำมายถวายพระเจ้าพารามสี ทรงยินดีประทานทรัพย์ให้แก่นายพران ฝ่ายพระอัครมเหสีอุ่นแห่งสีด้วยพระหัตถ์ ขณะนั้นหัวทั้งสองของแห่งเปล่งรัศมีดุจทองคำและเปล่งสำเนียงไฟระเจิด พระนางทรงพอพระทัย รับสั่งให้สถาไว้ในกรุงทอง พระราชาท่านข่าวตอกกับน้ำผึ้ง

ต่อมาระอุรมเหสีกรบุตรพระเจ้าพาราณสีว่า ถ้าหากว่าไครสามารถพรากหงส์ทองออกเป็นสองตัวได้ใช่หรือ ตัวหนึ่งจะได้เลี้ยงไว้ในราชนิเวศน์ ตัวหนึ่งจะให้ไปเลี้ยงไว้ที่สวนประสมสัตว์ พระเจ้าพาราณสีมีรับสั่งให้อำมาตย์คนหนึ่งผู้ฉลาด นำหงส์ทองนั้นไปเลี้ยงไว้ยังเรือนของตน อญู่ม่าวันหนึ่งอ่ำมาตย์เอียงคอของตนเข้าไปให้ใกล้หัวหงส์ทองหัวหนึ่ง ประหนึ่งว่าจะกระซิบที่หู ไม่กล่าวคำอะไรเลย แล้วผละไปเสีย ฝ่ายอ่ำมาตย์ผู้นี้รอเวลาอยู่สองสามวัน จึงไปเลี้ยงหงส์อีกหัวหนึ่ง ทำเหมือนที่ทำแล้วแก่หงส์หัวที่หนึ่งนั้น เพราะเหตุเพียงเท่านี้ หงส์ทองทั้งสองหัวนั้นจึงเกิดทะเลกัน ไม่สนทนากัน ด้วยกันกระพือปีกจิกกัน ด้วยอำนาจความโกรธแรงกล้า สรีระแยกออกเป็นสองส่วน อ่ำมาตย์ผู้นี้นำหงส์ทองสองหัวไปถวายพระราช พะเจ้าพาราณสี ตรัสตามว่า ท่านทำอุบายนอย่างใด จึงให้หงส์แยกจากกันออกเป็นสองตัวได้ พระเจ้าพาราณสีทรงสดับทราบความที่อ่ำมาตย์กราบหูลนั้นแล้ว จึงตรัสว่า น่าใจหาย หงส์ทองสองหัวติดกัน เป็นสายรักสนิทมั่นคงเพียงนี้ เมื่อถูกคนอื่นเข้ายุ่นแน่น ก็ต้องหักห้ามกัน

นิทานชาดกเรื่องนี้สอนให้รู้ว่า “อย่าเป็นคนหุบๆ ควรฟังหูไว้หู”

ຄັງເຄຍໝາດກ
ປລາຈອມໂອ້ວດ

(ທີ່ນາ : ພັນສື່ອພະເຈົ້າ ៥୦୦ ງາດຕ. ພັນ ៥୯୫)



ໃນອົດຕາລົກຮັງພຣະເຈົ້າພຣະມທັດເສວຍຮາສສນບັດອູ້ໃນກຽງພຣາຣາລສີ ພຣະໂພຊີສັຕວໄດ້ເປັນ
ຮູກຂໜເຫວາດອູ້ທີ່ຝຶ່ງຄົງຄາ ກຣັນນິ້ນມີປລາສອງຕົວ ອູ້ແມ່ນໍ້າຄາຕົວໜຶ່ງ ອູ້ແມ່ນໍ້າມູນາຕົວໜຶ່ງ ທຸນ
ເຄີຍກັນດ້ວຍເຮື່ອງຮູປ່າງໜ້າຕ່າວ່າຕົນສາຍກວ່າ ຈຳນກວ່າ ເහັນເຕ່າວ່າຢ່ານໍາມາຈຶ່ງໃຫ້ຊ່ວຍຕັດສິນ ໂດຍຕ່າງ
ຝ່າຍຕ່າງຄາມເຕ່າວ່າຕົນຈຳນກວ່າອີກຝ່າຍ
ເຕ່າຕອນວ່າ

ປລາຕົວທີ່ອູ້ແມ່ນໍ້າຄາກີ່ຈຳນ ຕົວທີ່ອູ້ແມ່ນໍ້າມູນາກີ່ຈຳນ ແຕ່ເຮົາຈຳນຍິ່ງກວ່າເຈົ້າທັ້ງສອງເລີຍອີກ
ປລາທັ້ງສອງກ່າວວ່າ

“ເຈົ້າຕອນໄນ່ຕຽນຄຳຄາມ ຜູ້ສຽງເສີມູນຕອນເອງເຮົາໄນ່ຂອບເລຍ ຜູ້ສຽງເສີມູນເອງຈະໃຫ້ໄດ້ທີ່ໃຫນ”

ນິການໜາດກເຮື່ອງນີ້ສອນໄຫ້ຮູ້ວ່າ : “ຄນໄນ່ມີ ມັກຂອມໂອ້ວດ”



มหาโมรชาดก พญาณกยงพื้นบ่่วง

(ที่มา : หนังสือพระเจ้า ๕๐๐ ชาติ. หน้า ๖๐๔)



เมื่อครั้งพระเจ้าพรหมทัตกรองราชสมบัติอยู่ในเมืองพาราณสี ในครั้งนั้นมีนางกุยงทองตัวหนึ่งอาศัยอยู่ในแอบชาดใหญ่ วันหนึ่งนางตั้งห้องอกไข่ ออกลูกเป็นญุงทองตัวผู้สาวงามมาก วันหนึ่งมันคืบเข้ามาในกระพังน้ำ เห็นรูปตัวเองก็รู้ว่าความงามจะนำอันตรายมาให้ จึงข้ายไปอยู่ในป่า หินพานต์ รุ่งเช้าอกจากถ้ำไปเกาะที่ยอดเขา หันหน้าไปทิศตะวันออกเห็นพระอาทิตย์ขึ้นกีสวดปริตร เพื่อคุ้มครองป้องกันตัวเอง

อยู่ม้วนหนึ่ง ลูกนายพานไปเที่ยวป่าเห็นกบยุงทอง จึงมาบอกให้ฟุ่มราบ หลังจากนั้นไม่นานพระอัครมหาเสี๊ยพระนามว่า “เบมา” ก็ทรงฝันว่าได้ฟังธรรมของกบยุงทอง พระราชาจึงมีรับสั่งให้จับกบยุงทองตัวนั้นมาให้ได้ จนพระอัครมหาเสี๊ยพระชนม์ก็ยังจับกบยุงทองไม่ได้ พระราชาทรงกรีว่าว่านกบยุงเป็นต้นเหตุให้พระอัครมหาเสี๊ยพระชนม์

ก้าวเวลาล่วงไปถึง ๖ รัชกาล ก็ยังไม่มีครุจัณฑุงทองໄได้ พอถึงรัชกาลที่ ๗ นายพرانคนที่ ๗ ได้ไปซุ่มดู จึงรู้ว่า นกยูงจะสัวดพระปริตร เพื่อให้แคล้วคลาดปลดภัยทุกเชื้า เป็นประจำทุกวัน จึงหาวิธีการอาบานกยูงตัวเมียมาล่อ นกยูงทองเกิดหลงเสน่ห์ นางนกยูง จึงเสื่อมจากศีลและมาน จนกระทั้งดีดบวงนายพرانถูกจับไปประหารพระราชา นกยูงพยายามอ้อนวอนขอชีวิตต่างๆ นานา โดยยกเรื่องกรรมมาแสดงให้เห็น พระราชาทรงสตันแล้วก็ทรงรู้สึกสงสาร จึงปล่อยนกยูงเป็น อิสรภาพ

นิทานชาดกเรื่องนี้สอนให้รู้ว่า：“ผู้มีศีล จะมีชีวิตอยู่อย่างสวัสดิภาพ”

ສັຕະຄຸມພາດກ ນາກແບກເຕົ້າສອງພື້ນອົງ

(ที่มา : หนังสือพระเจ้า ๕๐๐ ชาติ. หน้า ๗๔-๗๕)



ในอดีตภานุมาตย์พระราชบรมนามว่า ปัญญาและ เสวียราชสมบัติอยู่ในอุตรปัญญาลนคร ครั้งนั้นมีลูกนกแขกเด้าสองตัวเป็นพี่น้องกัน อยู่ที่สินพลีวันไกลสานบูรพาแห่งหนึ่ง

วันหนึ่งขณะพ่อแม่กำลังสอนนินอยู่นั้น เกิดลมหัวด้วน ลูกนกแยกเต้าตัวหนึ่งถูกลมพัดไป ตกระหว่างอาวุธของพวกรโร พวกรโรจับได้ตั้งชื่อว่า “สัตติคุณพะ” ส่วนลูกนกแยกเต้าตัวหนึ่งลงพัดไปตกระหว่างดอกไม้ที่เนินรายไกล้ออาศรมถ้ำมี พระถ้ำมีทั้งหมดจึงพา กันตั้งชื่อนกนั้นว่า “ปูปกะ”

อยู่ม้วนหนึ่ง สัตตคุณ พะ บินออกจากบ้านเห็นพระราชทรงบรรทมอยู่ใต้ต้นไม้ กับนายสารภี จึงคิดจะมาพระราชเอาทรัพย์สิน จึงบินกลับไปปรึกษากับนายปิติโภคุณพ่อครัว แล้วทั้งสองออกเดินทางไปหมายจะซิงทรัพย์ จากนั้นก็ปรึกษาแผนการที่ข้างๆ ต้นไม้ที่พระราชบูรรมอยู่ พระราชทรงตื่นบรรทม ได้ทรงสดับคำนกແเบกเต้ากับพ่อครัว จึงปลุกนายสารภีเสด็จไปที่อื่น จนมาถึงอาครมถ้ำ พบปุ่ปะกนกແเบกเต้าส่งเสียงต้อนรับด้วยอักษรยาศัยไมตรีอันดี ซึ่งแต่กต่างจากนกແเบกเต้าสัตตคุณพะอย่างสิ้นเชิง

บุปผะนกແບກເຕົ້າຈຶງຖຸລວ່າ ຂໍພະຍອດຄໍທັງສອງເປັນພື້ນຂອງຮ່ວມມາຮາດເດືອກັນ ແຕ່ຕ່າງພລັດ
ພຣາກໄປອູ້ຄຸນລະແດນ ສັຕິຄຸນພະເຈົ້າຢູ່ໃນສຳນັກຂອງພວກໂຮງ ສ່ວນຂໍພະຍອດຄໍເຈົ້າຢູ່ໃນ
ສຳນັກຖານີ່ ຂໍພະຍອດຄໍຈຶງແຕກຕ່າງກັນໂດຍຫຽວມ

บุปผะแสดงธรรมแก่พระราชาว่า “บุคคลคนเช่นใดเป็นมิตร ก็ย่อมเป็นเช่นคนนั้น นรชนใดห่อปลาเน่าด้วยใบหญ้าคา แม้ใบหญ้าคาของนรชนนั้น ก็ย่อมมีกลิ่นเน่าฟุ้งไป จันได การเข้าไปเสพคนพาลก็จันนั้นเหมือนกัน”

นิทานชาดกเรื่องนี้สอนให้รู้ว่า：“คนคนเช่นใด ย่อมเป็นคนเช่นนั้น”

๒. ปริศนาธรรม เป็นการอุปมาอุปมัยหลักธรรมคำสอนทางศาสนา ด้วยการบรรยายธรรมด้วยภาพ มักเอาพุตติกรรมต่างๆ ทั้งการทำความชั่ว และการทำความดี มาเปรียบเทียบให้คนทึ้งหลายได้สัมผัสและรับรู้ผ่านภาพเขียนหรือภาพแกะสลัก ซึ่งที่ขอไตรวัดทุ่งศรีเมืองมีการแกะสลักเรื่องราวเหล่านี้ ในส่วนที่เรียกว่า “ลูกฟกร่องตีนช้าง” ดังตัวอย่างต่อไปนี้

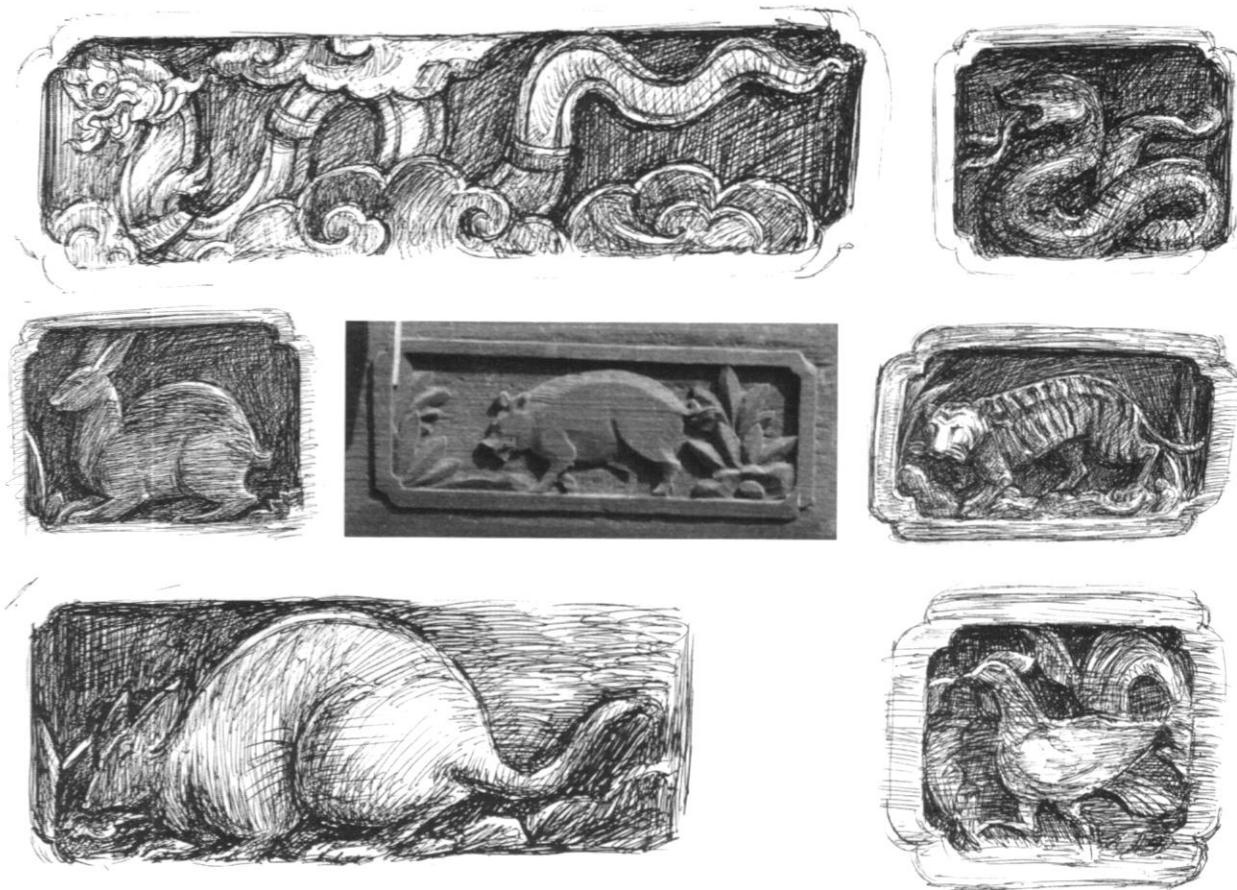


หานช้างชาแมว เป็นภาคคนหานช้าง คู่กับแมว เป็นปริศนาธรรม หมายความว่า ถึงแมวตัวจะเล็ก แต่ท่าว่าการทำปากันแมว เป็นเรื่อง เป็นกรรมให้ลุ่ง เมื่อเปรียบเทียบกันช้างน้ำหนักเบาปอกแนวตัวเล็ก ก็จะหนักเท่าๆ กันช้างตัวใหญ่เลยทีเดียว



สุนัขกัดเต่า เมื่อองค์สมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้า เสด็จบินทางกับเหล่าพระสาวก พระองค์ทรงให้พระสาวกทั้งหลาย ลงพิจารณาดูสุนัขตัวหนึ่งกำลังกัดเต่า แล้วพระตถาคตจึงถามเหล่าพระสาวกว่า สุนัขทำอะไรเต่าได้ในมี แล้วพระเหตุใดสุนัขจึงทำอะไรเต่าไม่ได้ เหล่าพระสาวกจึงตอบพระพุทธองค์ว่า “พระเต่า หดหัว หดหาง หดขาทั้ง ๔ เข้าไปชูกไว้ในรูกระดอง ปิดหนาทั้ง ๖ รูกระดอง พระเจ้าข้า” พระตถาคตจึงแสวงธรรม แก่เหล่าพระสาวกทั้งหลาย พอดีๆ ว่า “รูกระดองของเต่า เปรียบเหมือน อายุคนะทั้ง ๖ ศี๊อ ตา หู จมูก ลิ้น กาย ใจ เมื่อเราปิดรูทวารทั้ง ๖ บรรดาภิลีส อาสาจะทั้งหลายก็หมดช่องทางที่จะเข้ามาได้”

๓. สัตว์ ๑๒ ราศี หมายถึงชื่อรอบเวลา กำหนด ๑๒ ปี เป็น ๑ รอบ โดยกำหนดให้สัตว์เป็นเครื่องหมายในปีนั้นๆ เช่น ชวด สัญลักษณ์เป็นรูป หนู ฉลุ สัญลักษณ์เป็นรูป วัว ขาล สัญลักษณ์เป็นรูป เสือ ເຄາະ สัญลักษณ์เป็นรูป กระต่าย ມະໂຮງ สัญลักษณ์เป็นรูป ຟູ້ໃຫຍ່ ມະເສົງ ສัญลักษณ์เป็นรูป ຟູ້ເລີກ ມະເມີຍ ສัญลักษณ์เป็นรูป ນ້ຳ ມະແມ ສัญลักษณ์เป็นรูป ແພະ ວອດ ສัญลักษณ์เป็นรูป ລິງ ຮະກາສัญลักษณ์เป็นรูป ໄກ່ ຈອ ສัญลักษณ์เป็นรูป ມາ ແລະ ອຸນ ສัญลักษณ์เป็นรูป ມູ ທີ່ມີຜູ້ ພາຍທ່ານໄດ້ກ່າວລົງກາພສລັກນູນດໍາທີ່ລູກຝົກຮ່ອງຕື່ນໜ້າງຂອງຫອໄຕຮັດຖຸງຄຣີເມືອງ ນາງສ່ວນເປັນກາພສัตว์ ๑๒ ราศี ດັ່ງຕົວຍ່າງກາພຕ່ອໄປນີ້



๔. สัตว์ທຶນພານຕ໌ ມາຍถິง ສັດວີໃນຈິນຕາການທີ່ກວີ ຈິຕຽກ ປະຕິມາກ ຢີ້ອໜ້າງພຣະນາຖິງສັດວີທີ່ອ່າສີຍອຸ່ນປ່າທຶນພານຕ໌ ອູ່ນໆຮົວເວັທາທີ່ສະເໝີນີ້ຂອງໝາພູທົບ ເປັນດິນແດນ ວິເຄຍທີ່ນຸ່ມຢືນໄສມາຮົມອອງເຫັນ ສັນພັສແລະ ເດີນທາງໄປລົງໄດ້ ດັ່ງທີ່ປະກູດໃນວຽກຄົດໄຕຮູມມີກາ (ໄຕຮູມມີພະວ່າງ) ແລະ ຮາມເກີຍຮີ້ ໂດຍມີລັກນະຂອງສັດວີຫລາຍໜີຄມາປະກອບກັນໃນຕັ້ງເດືອນ ເຊັ່ນ ການນຳຮູປົກນມາພສນກັບຮູປລົງທີ່ ຮີ້ການນຳຮູປຢັກນີ້ມາປັນກັບມັງກະລົງ ໂດຍຈຳແນກສັດວີທຶນພານຕ໌ເປັນ ๓ ປະເທດ ຄື່ອ ສັດວີທົບາທ (ສອງໜາ) ສັດວີຈຸບາທ (ສື່ໜາ) ແລະ ປ්‍ລາ ໂດຍເປັນກາຈຳແນກຕາມຄວາມຄ້າຍຄື່ອງສັດວີ

การสร้างสัญลักษณ์ของป้าหินพานต์เป็นการสร้างคติจักรวาล จะพบว่าสัตว์หินพานต์ถูกนำมาใช้เป็นองค์ประกอบของวัด งานสถาปัตยกรรม รวมทั้งประติมกรรมต่างๆ และที่มีการแกะสลักไว้ที่ร่องศีรษะของหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง ด้วยความหมายเพื่อปกปักษากาลังสถาน ด้วยความเชื่อว่าเป็นสัตว์วิเศษที่มีคุณต่อพุทธศาสนา โดยมีสัตว์หินพานต์ดังต่อไปนี้

ช้างเอราวัณ ในเรื่องรามายณะ และ
ความเชื่อของศาสนา Hinดู กล่าวถึงพระอินทร์
มีร่างกายสีเบียว มีพากหนะเป็นช้าง ๓ เชือก
เชือกหนึ่งพระคิริยะเป็นผู้ประทานให้ชื่อว่า
เอราวัณ เชือกที่สองพระพรหมเป็นผู้ประทาน
ให้ชื่อว่า คีริเม斛ลีไตรดယุค และเชือกที่สาม

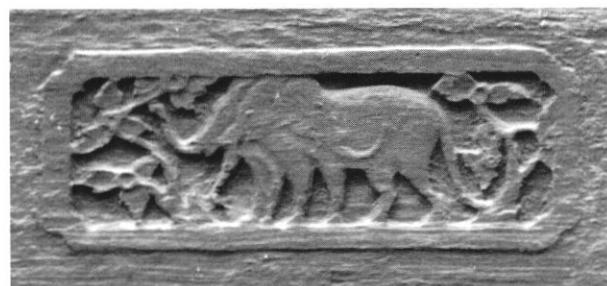
พระวิษณุเป็นผู้ประทานให้ชื่อว่า เอกทันต์ ช้างเอราวัณเป็นช้างที่มีพลังกำลังมากที่สุดในหมู่ช้าง ทั้ง ๓ เชือก และเป็นที่โปรดปรานมากที่สุดของพระอินทร์ เชื่อกันว่าช้างเชือกนี้เป็นเทพบุตรองค์หนึ่ง เมื่อพระอินทร์ต้องการจะเสด็จไปไหน เอราวัณเทพบุตร ก็จะแบ่งกายเป็นช้างเพื่อก ขนาด สูงกว่าภูเขาเอเวอร์เรสต์ มี ๓๓ เศียร แต่ละเศียรมีงา ๗ งานแต่ละงายาวถึง ๔ ล้านวา

กินรี (ตัวเมีย) และ กินนร (ตัวผู้) เป็นสัตว์ในป่าหิมพานต์ ร่างกายท่อนบนเป็นมนุษย์ ท่อนล่างเป็นนก มีปีกบินได้ ตามตำนานเล่าไว้ว่าอาศัยอยู่ในป่าหิมพานต์ เชิงเขาไกรลาศ นับเป็นสัตว์ที่ปรากฏในงานศิลปะของไทย ส่วนในวรรณคดีไทยก็มีการอ้างถึงกินรีด้วยเช่นกัน

ราชสีห์ เป็นสัตว์ที่ดูสง่า และน่าเกรงขาม และมีพละกำลังสูง ในพระพุทธศาสนาถือว่า ราชสีห์เป็นสัญลักษณ์ของศักดิ์สิทธิ์ ซึ่งเป็นวงศ์ของพระพุทธเจ้า เป็นสัตว์ที่มีความสำคัญในเชิง สัญลักษณ์ของอำนาจและความกล้าหาญ แบ่งออกเป็น ๔ ชนิด ได้แก่

๑. ไกรสรราชสีห์ กือ ราชสีห์ขาว ใน
ตำนานกล่าวว่า ไกรสรราชสีห์เป็นสัตว์ที่มี
พระกำลังแรงกล้า เป็นนกค่าชั้นเยี่ยมและกิน
สัตว์ใหญ่น้อยเป็นอาหาร

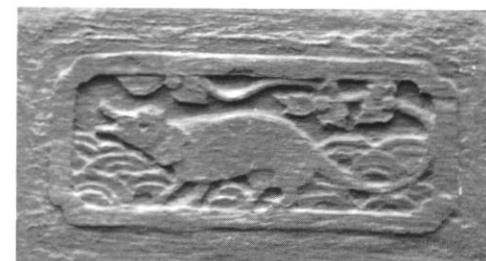
๒. กาละราชสีหะ (กาฬสีห์) กือ ราชสีห์
คำกินพืชเป็นอาหารเท่านั้น มีกลิ่นแรงชา ไม่ด้อยไปกว่าราชสีห์ชนิดอื่น ราชสีห์ทุกชนิดมีเสียง
คำราม อันทรงพลัง ในตานานกล่าวว่าเพียงเสียงคำรามของราชสีห์ก็สามารถทำให้สัตว์อื่นบาดเจ็บได้



๓. ຕິນສີຫະ (ຕິຜົນສີຫະ) ຄື່ອ ຮາຊສີຫໍ່ເຂົ້າວ ເປັນຮາຊສີຫໍ່ອຶກໜິດທີ່ກິນແຕ່ພື້ນເປັນອາຫາລັກຢະເດັ່ນອຶກຍ່າງຂອງ ຕິຜົນສີຫະ ຄື່ອ ມີເຫົ່າເປັນກົບແບນນ້າ

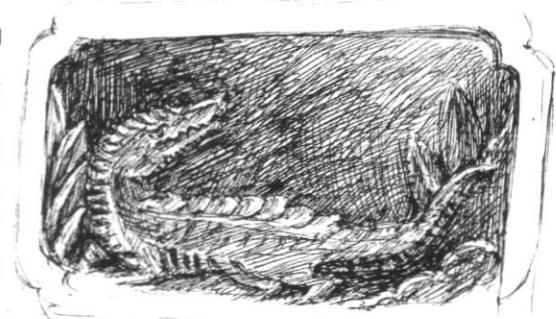
๔. ບັນຫຼຸງຮາຊສີຫໍ່ (ບັນທຽບສີຫໍ່) ຄື່ອ ຮາຊສີຫໍ່ເຫຼື່ອງ ເປັນສັດວິກິນເນື້ອ ເປັນສັດວິນກຳລ່າຂນາດໃຫນູ່ ສັດວິທີ່ຖຸກຄໍາມີຕັ້ງແຕ່ສັດວິປະເທດກວາງ ຄວາຍ ຂ້າງ ພຣີໂມແມ່ແຕ່ມຸນຍື່ງ

ເຫຣາ ຢຣີ ເຫຣາພັດ ເປັນສັດວິກ່ອນໄປທາງຈຳພວກ
ຈະເຂົ້າ ພສມກັນນາຄ ຜູ້ສ້າງສຣາຄົມພລງານເຊື່ອວ່າມັນເປັນ
ສັດວິທີ່ອູ້ຢູ່ໄດ້ທັງບັນບັດແລະໃນນໍ້າ ນອກຈາກນີ້ຢັກກິນເນື້ອເປັນ
ອາຫາລັກດ້ວຍ ສາສັນສົມເດືອກນິມພຣະຍາດໍາຮຽນຮາຊານຸກາພ
ນົບນວນທີ່ ២៥ ກັນຍາຍີນ ២៥៨៣ ຖຽນພຣະນິພນີ້ໄວ້ວ່າ
“ເຫຣາ ໂດຍລຳພັ້ນສັກພົບທີ່ຈະເປັນກາຍາໄດກີ່ໄມ້ຮູ້ ເມື່ອໄມ້ຮູ້ກາຍາ
ໄດ້ ກີ່ສມຸດີໂດຍລຳພັ້ນຄົດໄຫຍ່ເກົ່າໃຈກັນ ຈະເປັນງູ້ ອັນເມື່ອນມັກ ຢຣີມີຕືນອ່າງພວກຈິ້ງແຫລນ...”



ໜັງສີ ເປັນສັດວິທີ່ອູ້ຢູ່ໃນຕະກູລສູງສັກດີ ສາຍສຳງານ
ໜັງສີເປັນສັດວິທິນພານຕີທີ່ປະກູບອູ້ຢູ່ໃນວຽກງານຮ່າຍ
ເຮືອງ ແລະຢັກເປັນພາຫະຂອງພຣະພຣາມອຶກດ້ວຍ ຊັງສີເປັນ
ສັນຍຸລັກຢັນຄຸນຄຣອງຄາສັນສຕານໃນທີ່ສີເບື້ອງນັນ

ມກຮ ອ່ານວ່າ ມະ-ກະ-ຮະ ຢຣີ ເບຍຸຈລັກຢັນ ອີສານ
ເຮືອກວ່າ ແກ່ ເປັນສັດວິທີ່ອູ້ຢູ່ໃນຈິນຕາການ ນັຍວ່າ ເປັນສັດວິ
ໃນປ້າທິນພານຕີເຊີງເຂົາພະສຸມຮູ້ ລັກຢັນພສມກັນຮະຫວ່າງ
ຈະເຂົ້າກັນພູ້ານາຄ ກລ່າວຄື່ອ ມີລຳຕ້າງໆເຫັນຄົດລ້າຍກັນພູ້ານາຄ ແຕ່ມີຫາຍື່ນອອກມາຈາກລຳດັວ
ເປັນສັດວິຕາມຄວາມເຊື່ອຂອງພມ່າ ລ້ານນາ ແລະເບນມຣ ເຮືອກຍ່າງວ່າ ຕັ້ວສໍາຮອກ ເນື່ອຈາກໃນຈານ
ສິລປະ ມກຮຈະຄາຍຫຣີສຳຮອກເອວັດຄຸດໃດໆ ອອກມາທຸກ
ກັ້ງ ມກຮຄາຍານາຄ ສ່ວນຫວ່າທີ່ເປັນປາກຈະເຂົ້າຄາຍພູ້ານາຄ
ຄວາມເຊື່ອຂອງຫວ່າລ້ານນາມີການແປລຄວາມໝາຍວ່າ ມກຮ
ແພນຄວາມໄມ້ຮູ້ ຢຣີ ອວິຈ່າ ທີ່ຄາຍານາຄອອກມາ ເພື່ອຈະ
ກ້າວເຂົ້າສູ່ວິຈ່າ ຢຣີ ແພນຄວາມທຸກ໌ທີ່ອູ້ຢູ່ໃນສປາກລືນໄຟ່
ເຂົາຄາຍໄມ່ອອກ ເປັນສິ່ງທີ່ໄມ້ພຶກຮະທຳ ຄນໂບຮາມຈິນມັກນໍາໄຟ່
ໄຟ່ເຝົ້າອູ້ຕາມເຊີງບັນໄດວັດ ເພື່ອເປັນຄົດສອນໄຈ ສໍາຫັບວັດ
ໃນແບນກາຄກລາງຈະເປັນຮາວບັນໄດນາຄ ແຕ່ທາງກາຄເໜືອ
ແລະກາຄອີສານສ່ວນໃຫ້ຢູ່ຈະເປັນຮາວບັນໄດຮູປ “ມກຮຄາຍານາຄ” ເປັນສັນຍຸລັກຢັນຂອງນໍ້າຫຣີມີຄວາມ
ໝາຍເຫັນເດືອກກັນພູ້ານາຄ

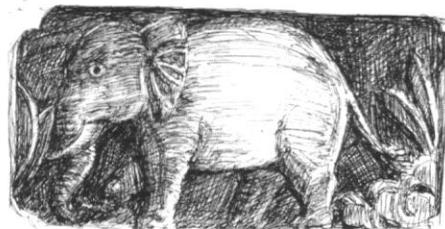
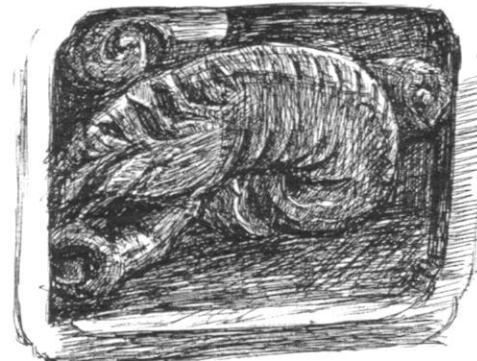


៥. ສัตໍවໆມົງຄລ ເມື່ອຕັນກຽງຮັດນໂກສິນທຣີເປັນຍຸກສົມບັບທີ່ໄທຢາເຈີລູສັນພັນນໍໄມຕຣີ ແລະ ຕິດຕ່ອງ
ກ້າຍກັບຈິນ ປັຈຍັດກ່າວທຳໃຫ້ເກີດຄວາມນິຍມສົລປະຈິນຂຶ້ນ ແລະ ນຳມາພສມພສານກັບສົລປະໄທ
ໂດຍເນັພະສົມຍັງກາລພະບາທສມເຈົ້າພະນັ້ນເກົ້າເຈົ້າຍູ່ໜ້າ (ຮັກາລທີ ۳) ຈົກລາຍເປັນສົລປະ
ແບບທີ່ເຮີຍກວ່າ “ສົລປະແບບພະຣານິຍມຮັກາລທີ ۳” ດ້ວຍເຫດຖຸນີ້ສັນລັກຍົນສົລົມຄລຈຶ່ງຖຸກນຳນາມ
ປະດັບຕຸກແຕ່ງວັດວາວາຮາມຕ່າງໆ ສັນລັກຍົນສົລົມຄລເຫັນນີ້ແສດງອອກມາຫາກຫາຍຽບແບບດ້ວຍ
ກັນ ທີ່ກາພນຸ້ມຄລ ສັດວີ ພຶ້ພ ແລະ ສົ່ງຂອງ ສາມາດພົບເຫັນໄດ້ທ່ວ່າໄປໃນງານສົລປະກຣມຈິນ ອີ່ວິແມ້
ກະທົ່ງຂອງໃໝ່ໃນຊີວິຕປະຈຳວັນ ລູກຟິກຮ່ອງຕືນໜ້າທີ່ຫອໄຕຮັດຖຸ່ກຣີເມືອງ ຈຶ່ງມີກາພແກະສັກທີ່
ເກີຍຂ້ອງກັບສັດວີມຄລເຫັນກັນ ດັ່ງຕ້ວອຍ່າງຕ່ອໄປນີ້

ເຕົາ ເນື່ອຈາກເຕົາເປັນສັດວີທີ່ມີມາຢູ່ຢືນ ເຊື່ວ່າເປັນ
ສັດວີທີ່ມາຈາກສວຣົກ ສາມາດລ່ວງຮູ້ສົ່ງທີ່ເປັນມົງຄລຫຼືອ
ອັນຕຽມໄດ້ ດັ່ງນີ້ສົມບັບໂບຮານຈຶ່ງນິຍມເອກະຮອງເຕົາ
ມາປະກອບພິທີເສີ່ງທາຍ ແລະ ມີການນໍາຮູ້ປັ້ນເຕົມາໃໝ່
ເພື່ອສ່ວຍເສັນຄວາມເປັນມົງຄລໃຫ້ກັບຊີວິຕ ແລະ ເພື່ອຫັກ
ເລີ່ມຄຣາະໜີຕ່າງໆ

ກຸ່ງ ເປັນສັນລັກຍົນຂອງຄວາມໂຫຼດໃນທຸກເຮື່ອງ
ຈາກລັກຍົນທາງຮຽນชาຕິຂອງກຸ່ງ ຜົ່ງຈະຈອຕົວຍູ່ເສມອ
ແລະ ໃຊ້ກາຮອດຕົວຮົດໄປໄດ້ໄກລ ຈຶ່ງເປັນສັນລັກຍົນ
ຂອງຄວາມເປັນຄນໂຫຼດໃນທຸກເຮື່ອງ ທຳສົ່ງໄດ້ຮັບຮົ່ນ
ສົມປະກາດ

ໜ້າ ເປັນມົງຄລໜິດໜີ້ຂອງໄທ ເປັນ
ສັນລັກຍົນຂອງຄວາມສຳເຮົ່ງ ຄວາມສົມບູຮົນໃຫ້ກັບຊີວິຕ
ຕົນເອງ ຄຣອບຄຣວ ແລະ ຜູ້ທີ່ຄຣອບຄຣອງ ຊ້າງເປັນສັດວີທີ່ມີ
ຮູ້ປ່າງສູງໃໝ່ ມີນິສັຍເປັນມິຕຣແລະ ໄມ່ດູຮ້າຍ ເນື່ອຈາກ
ໜ້າເປັນສັດວີທີ່ກິນພື້ນເປັນອາຫາ ຈຶ່ງໄມ່ຄຸກຄາມຊີວິຕສັດວີ
ໂລກອື່ນໆ ຄວາມສູງໃໝ່ ເປົ້າຍເປັນງູ່ເຫົາສູງໃໝ່ທີ່
ນັ້ນກັງສູນສັກດີ



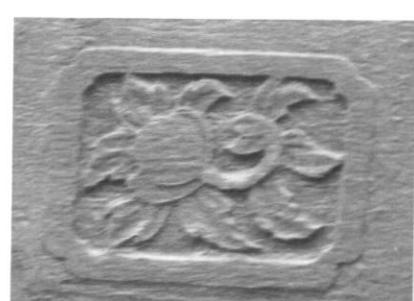
๖. ດອກໄນ້ແລ້ວຮຽນພາກພາກ ພາກກະແກສລັກດອກພຸດຕານ ແລະ ດອກໄນ້ທີ່ເປັນເອກລັກນີ້ ຂອງ ສີລປະລາວ ທີ່ອ “ດອກກາລະກັບ” ໃນລັກນັະຕ່າງໆ ທີ່ປະກອບກັບພາກສັດວິ່ນໆ ເຊັ່ນ ນກ ກະຮອກ ໃນລັກນັະທ່າທາງຕ່າງໆ ສາຍງານ ຜຶ່ງດອກພຸດຕານເປັນດອກໄນ້ພັນຮູ້ອົງຈິນ ແພວ່ເຂົ້າມາໃນ ສົມບັນຍາກາລທີ່ ៣ ລື້ອເປັນດອກໄນ້ມັງຄລ ມາຍຄົງ ຄວາມຈົງຈານແລະ ຄວາມອຸດົມສົມບັນຍາ ແຕ່ໜ່າງໄທຢີ້ ນຳມາປະບຸກຕົກຕໍ່ເປັນແບບໄທ ພຸດຕານ ເປັນໄນ້ພຸ່ມນາດກລາງ ລຳຕັ້ນສູງຈະລູດຕາມຕັ້ນແລະ ກິຈຈະມີຂນ ໃນເປັນໃນເດືອນວັນດອກສລັບກັນຕາມຂ້ອຕັ້ນ ໃນໄໝ່ຢູ່ຄລ້າຍໃນຜ້າຍຂອນໃນໜັກສີເຈິ້ວ ດອກໄໝ່ຢູ່ຄລ້າຍດອກ ຊານໃນຕອນເຂົ້າເປັນດອກສີຂາວ ພອສາຍເປີ່ຍິນເປັນສີ່ມູພູ ພອນ່າຍເປັນສີ່ມູພູເຂັ້ມ ອອກດອກ ຕລອດປີ ຂໍາຍພັນຮູ້ໂດຍກາຣຕອນກິ່ງ ທີ່ອປັກຊ້າ (ຈວລິຕ ດານແກ້ວ, ສຸດາວິດ ເໜັກທານນທ. ២៥៥២ : ៥៨) ກາກໃຫ້ເຮັກ “ດອກກາລົງ” ກາກເໜືອເຮັກ “ດອກສາມສີ” ມີ ២ ຈົນດັ່ງກັນ ຄື່ອ ພຸດຕານຫຼອນ ແລະ ພຸດຕານຮາ

ດອກພຸດຕານ



ທີ່ມາ : ມັນສື່ອພຣຣນໄນ້ໃນວຽກຄົດໄທ ມີ້າ ២៥

ດອກກາລະກັບ



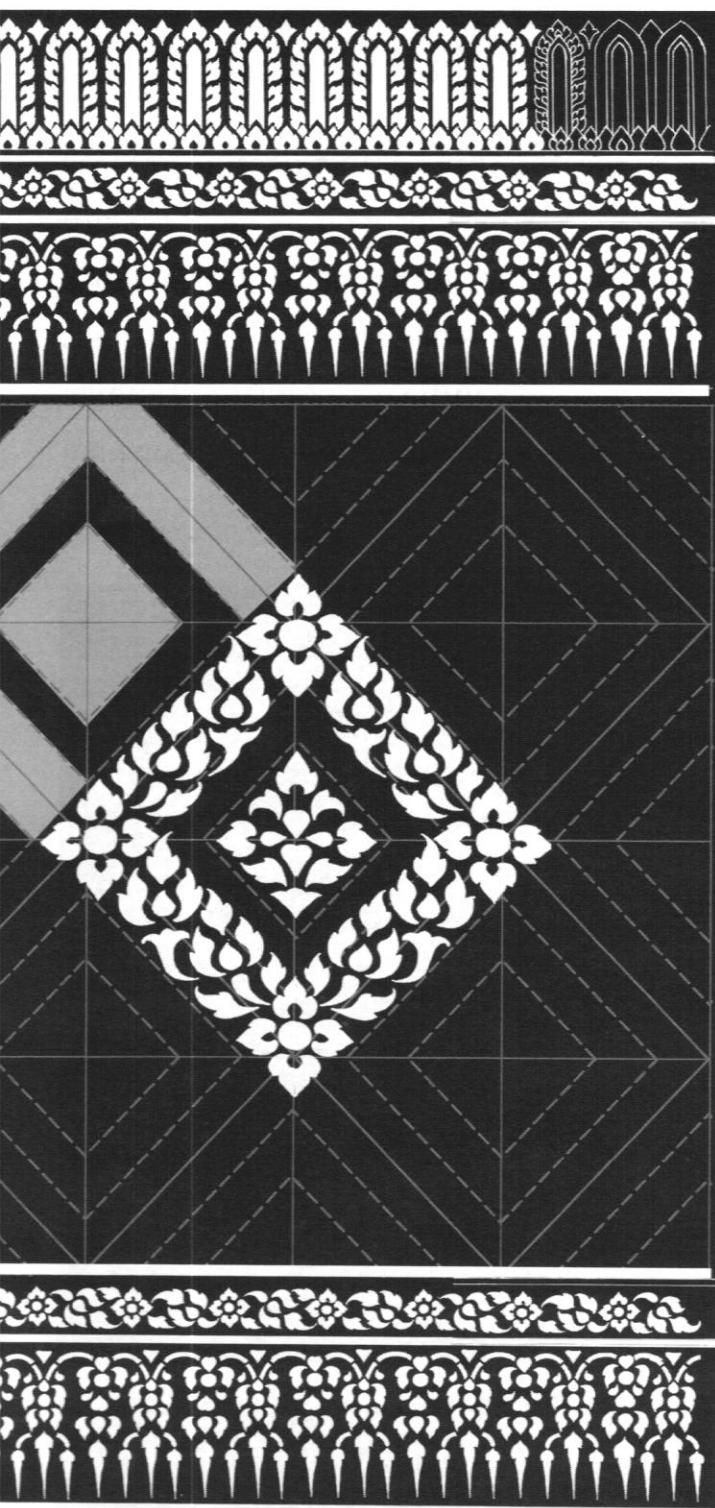
เสา เป็นองค์ประกอบสำคัญอย่างหนึ่งของตัวเรือน เพื่อใช้ประโยชน์ในแนวตั้ง ในการรับน้ำหนักของหลังคาและยึดโครงสร้างของตัวเรือนให้มั่นคงแข็งแรง โดยโคนเสาฝังลงใต้พื้นดิน เสาที่ใช้ยึดโครงสร้างภายนอกของตัวเรือนหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง เรียก “เสาสมภ์” เสาทำจากไม้ทั้งต้น มีเสาสี่เหลี่ยม ๔ ตัน และเสากลม ๑๒ ตัน รวมทั้งหมด ๑๖ ตัน มีความสูงจากพื้นเรือนจนถึงผนังด้านบนสุด ๒.๔๕ เมตร เสาสี่เหลี่ยมหน้ากว้าง ๒๖ เซนติเมตร ส่วนเสากลมมีเส้นผ่าศูนย์กลาง ๒๖ เซนติเมตร รองศาสตราจารย์ ดร. กิจญ์ โภษ สุวรรณคีรี (๒๕๔๕ : ๒๕-๒๖) แบ่งเสาตามลักษณะของการใช้งานได้ ๔ ประเภท

๑. **เสาโคมดวงประทีป** ในสมัยก่อนไม่มีไฟฟ้าใช้ จึงต้องให้แสงสว่างแก่ตัวอาคารด้วย คบเพลิงชวาลา (ตะเกียง โคมไฟ) อัจกลับ (โคมแบบโบราณชนิดหนึ่ง ทำด้วยทองเหลือง บางที่มีระข้าห้อยด้วย) จึงมีการประดิษฐ์เสาโคมดวงประทีป และยังเป็นสิ่งตกแต่งอาคารอีกด้วย

๒. **เสาหัวเม็ด** เป็นเสาที่ใช้ตกแต่งงานสถาปัตยกรรม ไม่ได้ทำหน้าที่รับน้ำหนักของโครงสร้าง นิยมใช้เป็นเสากำแพงแก้วแสดงปริมาณที่เสากำแพงแก้ว

๓. **เสาหัวเม็ดทรงมณฑ์ต่อยอด** เป็นเสาที่ตกแต่งให้สวยงามเป็นพิเศษ เพื่อเน้นความสำคัญ มักจะวางเป็นเสาเดี่ยว เช่น เสาหลักเมือง

๔. **เสาสมภ์** ทำหน้าที่เป็นส่วนโครงสร้างของอาคาร อาจทำหน้าที่รับน้ำหนักที่ถ่ายลงจากคานโครงสร้างหลังคา จะไม่เป็นเสาเดี่ยวๆ จะต้องมีตั้งแต่สิบตันขึ้นไป มีชื่อเรียกตามลักษณะของบัวที่ตกแต่งอยู่ปลายเสา เช่น เสาบัวเกสร เสาบัวกลุ่ม เสาบัวลีบ ขันนุน เสาบัวจังกล



เสาสคอมภีหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง
ลงพื้นรักปิดทองลายฉลุ เพื่อเพิ่มความ
สวยงาม และเรื่องราวให้กับเสา เพื่อให้
เกิดความเป็นเอกภาพร่วมกับองค์พระกอน
อื่นๆ ที่มีลวดลายปิดทอง เช่น ผนัง
บานประตู หน้าต่าง ให้มีลวดลายปิด
ทองกระจายในทุกส่วนของพื้นที่ เพื่อ
ความสมดุลของลวดลายทั้งเสาเหลือ
และเสากลมเป็นการปิดทองลายฉลุบน
พื้นรักสีดำ ลวดลายเหมือนกันทั้ง ๒
เสา โดยแบ่งเป็น ๑ ส่วนดังนี้

บัวปลายเสา หรือบัวหัวเสา ปิด^๑
ทองลายฉลุรูปบัวงกล ที่มีกระจัง^๒
ขนาดเล็กเรียงเป็นแทว อยู่ใต้กลีบบัว^๓
คั่นด้วยเส้นลวด และลายหน้ากระดาน^๔
เครื่องถูกประจำาแนกในเทคโนโลยี^๕
ลวด สุดท้ายคือ ลายกรวยเชิงที่^๖
ออกแบบลายในรูปทรงกรวยสามเหลี่ยม^๗
สลับฟันปลาเรียงต่อกันในแนวคน

ห้องเสา เขียนลาย “ดอกลอย ก้านแย่ง” คือ ลายดอกประดิษฐ์เรียงกัน เป็นแพง ประดับพื้นที่ว่างขนาดใหญ่ และระหว่างดอกมีก้านเชื่อมโยง ซึ่ง ลายส่วนนี้ มีลายแม่แบบลายเดียว โดยผูกลายต่อเนื่องกันภายใต้โครงสร้าง รปทรงสี่เหลี่ยม

เชิงเส้า เกี่ยนลายหน้ากระดาน
“ประจำยามใบเทศ” กันด้วยเส้นลวดบัว
สุดท้ายจบด้วยลายกรวยเชิง หมื่นอง
หัวเส้า

องค์ประกอบตัวเรือนชั้นใน

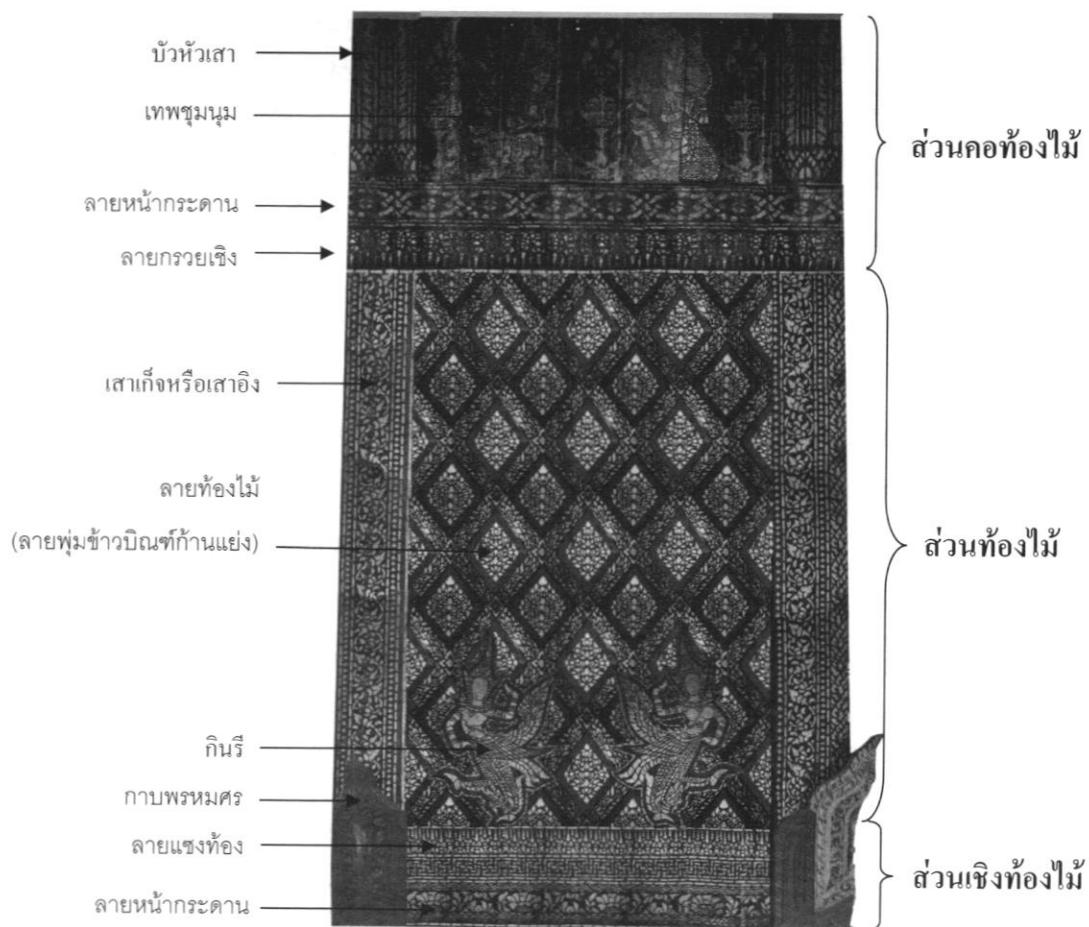
ตัวเรือนชั้นในของหอไตรวัดทุ่งครีเมือง ทรงกลางก็นเป็นห้องเก็บพระไตรปิฎก ทำคล้ายเรือนหลังเล็ก สร้างข้อนภายในตัวเรือน ขนาด 4.0×4.63 เมตร สูง 4.00 เมตร ตั้งอยู่บนฐานสิงห์ มีเสาสี่เหลี่ยมล้อมรอบ ๖ ตัน มีประตู ๑ บาน พร้อมบันไดทางขึ้น และมีหน้าต่างอีก ๔ บาน และยังมีพื้นที่ว่างสำหรับการเดินเวียนประทักษิณความสวยงาม ตัวเรือนชั้นในปูพื้นด้วยแผ่นไม้ตามแนวยาว มีความกว้างประมาณ 1.50 เมตร และเป็นที่สามารถเดินเวียนประทักษิณรอบธรรมเจดีย์ ที่เปรียบเสมือนตัวแทนของพระพุทธองค์ และถือเป็นบุญกริยาอย่างหนึ่งตามคติความเชื่อของชาวพุทธ



ผนังตัวเรือนชั้นใน

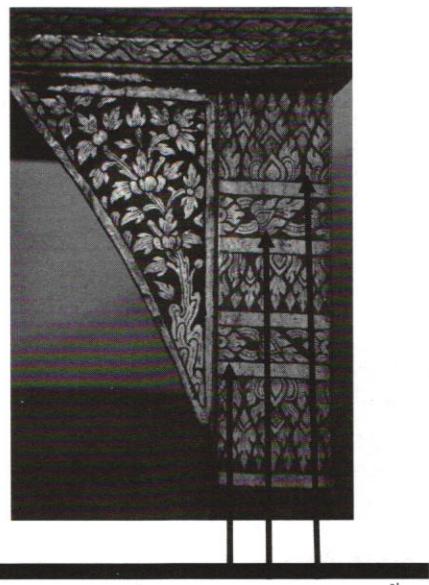
ผังด้านนอกของตัวเรื่องนั้นใน มีลักษณะประดับตกแต่งด้วยเทคนิคการปิดทองลายฉลุที่มีเอกลักษณ์ของห้องถิน ผังในสถาปัตยกรรมไทยแบ่งสัดส่วนของผังออกเป็น ๓ ส่วนตามแนวตั้ง ดังต่อไปนี้

การแบ่งสัดส่วนฝ่าผนังตัวเรือนชั้นในหอไตรวัดทุ่งครีเมือง (ห้องเก็บพระไตรปิฎก)



ผนังด้านหลังตัวเรือนชั้นในที่เพิ่มเติมลวดลายส่วนที่หายไปให้สมบูรณ์โดยการอนุรักษ์ลวดลายที่เหลืออยู่ให้กลับคืนความเป็นจริงมากที่สุด ด้วยเทคนิคคอมพิวเตอร์กราฟิก

ผนังตัวเรือนชั้นใน ประกอบด้วยลายพู่มข้าวบิณฑ์ก้านແย়েງ ที่มีลักษณะเป็นลายพู่มข้าวบิณฑ์บรรจุอยู่ในตารางแนวทแยง ที่จุดตัดของเส้นประดับด้วยลายพู่มข้าวบิณฑ์ เป็นเทคนิคการปิดทองลายฉลุ ซึ่งเป็นเทคนิคที่นิยมใช้ประดับตกแต่งเพดาน ห้องขื่อ ฝ้า เคลือย ไชรา ฝาผนังในพระอุโบสถ หอพระธรรม พระมหาทป.ฯ ลายที่นิยมใช้ คือ ลายหย่อง เช่น ลายดาว ลายดอกจอก ลายดาวรังสรรค ลายดอกไม้ร่วง หรือทำเป็นลายติดต่อ เช่น ลายก้านແย়েງดอกใน ลายกรวยเชิง ลายเกลียว ลักษณะของลายเป็นสีทองบนพื้นสีแดงชาด หรือสีดำของราก



การเดินเส้นที่เปลี่ยนคำวิจิ “ลายรดน้ำ”



การเดินเส้นด้วยวิธี “ปิดทองลายฉลุ”

สิ่งที่สังเกตได้อ่อนงชัดเจนว่าเป็นเทคนิคการปิดทองลายฉลุ คือ ลักษณะตัวลายมีขนาดใหญ่ ลวดลายประณีตมีลักษณะเป็นตัวลายที่ขาดจากกัน ทั้งนี้เนื่องจากมี “ข้อ” ทำขึ้นในแบบลายฉลุเป็นเครื่องกั้นลายแต่ละตัวให้ขาดกัน (คณะกรรมการฝ่ายประมวลเอกสารและจดหมายเหตุ ๒๕๔๕ : ๑๑๔) เช่น การเดินเส้นตรงกั้นลายแต่ละลาย จะมีลักษณะเป็นเส้นประเพื่อการยึดเกาะลายให้ติดกันทั้งแผ่น และมีรอยเชื่อมต่อของเส้นที่สูงต่ำไม่เท่ากัน เนื่องจากใช้แบบพิมพ์ลายฉลุในการปิดทอง จึงทำให้การวางแผนพิมพ์อาจสูงต่ำไม่เท่ากันໄหล ดูไม่สัมพันธ์ต่อเนื่องกันเท่าที่ควร ซึ่งหากเป็นลายรดน้ำ การเดินเส้นตรงโดยใช้ผู้กันจุ่มน้ำยาหารเคลือดเส้นจะเป็นเส้นตรงทึบ จึงเป็นข้อสังเกตที่สามารถแบ่งแยกเทคนิคทั้ง ๒ อย่าง ได้ไม่ยากนัก และลวดลายปิดทองที่ห่อไตรวัดทุ่งศรีเมืองทั้งหมดเป็นกรรมวิธีการปิดทองลายฉลุทั้งสิ้น

ขั้นตอนการปิดทองลายฉลุ

๑. ขั้นเตรียมพื้น โบราณนิยมเตรียมพื้นด้วยยางรัก โดยขันแรกคือการเตรียมพื้นด้วย “รักสมุก” ยางรักผสมกับถ่านใบตองแห้ง มาทาอุ่ดร่องพื้นไม้ให้เรียบเสมือนหัวทั้งแผ่น ทิ้งไว้ให้แห้งประมาณ ๑ วัน จากนั้นจึงนำมาขัดให้เรียบด้วยกระดาษทรายน้ำเบอร์สูงๆ แล้วทาด้วยยางรักอีกครั้งหนึ่ง หากยางรักขันเกินไปให้ผสมด้วยน้ำมันซักแห้ง (น้ำมันก้าด) เพื่อลดความข้นของยางรัก เพราะถ้ายางรักขันเกินไปจะทำให้ทาพื้นไม้เรียบและเป็นรอยแปรงบริเวณที่ทา จากนั้นนำเข้าตู้บ่มบ่มรักให้แห้ง ตู้บ่มรักเป็นตู้ที่มีชั้นหลางชั้นเพื่อวางชิ้นงาน แต่ละชิ้นจะมีการเจาะรูจำวนมากเพื่อให้ไอน้ำสามารถระเหยขึ้นไปได้ทุกชิ้น ส่วนชิ้นล่างสุดวางผ้าชูบน้ำให้ไอน้ำระเหยขึ้นไปตาม

ໜີ້ຕ່າງໆ ທຳໃຫ້ຍາງຮັກແໜ່ງເຮົ້ວຂຶ້ນ ລັ້ງຈາກທີ່ຍາງຮັກແໜ່ງກີ່ນຳມາທຳມານີ້ຕອນເຄີມເອີກ ຈົນກວ່າຈະໄດ້ ພື້ນຮັກທີ່ເຮັດວຽກຕາມທີ່ຕ້ອງກາປະມານ ៥ - ១០ ກຣັງ ແລ້ວແຕ່ຄວາມໝາຍຸຂອງໜ່າງແຕ່ລະຄນ ເມື່ອໄດ້ ພື້ນຈານທີ່ເຮັດວຽກຕີແລ້ວໃຫ້ທາຍາງຮັກເປັນກັບສຸດທ້າຍ ກີ່ຈະໄດ້ຊັ້ນຈານທີ່ພວ່ນທີ່ຈະລົງມື້ອເບີນລວດລາຍໄດ້ ແລ້ວ

ຍາງຮັກ ຄື່ອ ຍາງຈາກຕົ້ນຮັກໃໝ່ຢູ່ໃນວິນສີໄມ້ນະມ່ວງ ໃຊ້ວິທີກາຮເຈາະ ອົງກຣີດທີ່ລຳດັ່ນເພື່ອໃຫ້ ຍາງໄຫລອອກມາເຊັ່ນເຄີຍກັບກາຮກຣີດຍາງພາຣາ ມີລັກຍະປະເປັນຂອງເຫລວໜ່ວຍໜີ້ຕ່າຍນນ ເມື່ອຖຸກ ແສງແດດແລະອາກະນານໆ ສີຈະຄ່ອຍໆ ເປີ່ຍິນເປັນສິນ້າຕາລະແລະເຫັນຂຶ້ນເຮື່ອຍໆ ຈົນກາຍເປັນສີດຳ (ກຸລຸ່ມຈານໜ່າງເບີນແລະໜ່າງລາຍຮັດນໍ້າ ສຳນັກໜ່າງສົບໜູ່ ກຣມສີລປາກຣ. ມ.ປ.ປ. : ២១,២៦) ປຮຣມຫາດີຂອງຕົ້ນຮັກ ຈະຂຶ້ນໃນບົຣເວລນທີ່ມີອາກະສີໄມ້ຮົ່ວນຫຼືເຍັ້ນມາກ ແລະດີນໄມ້ເກີ່ມ ຍາງຮັກທີ່ມີຂໍ້ອ ທາງກາຄອື່ສານ ໄດ້ແກ່ ຍາງຮັກທີ່ອຳເກອຕະກາຮພື້ນ ຈັງຫວັດອຸນລາຮ້ານີ້ ສ່ວນຄນທີ່ແພີ້ຍາງຮັກນິດ ນີ້ຈະມີຜົ່ນຄັນນວນແດງທີ່ຜົວහັນ ຈຶ່ງຄວາມເລີກເລີ່ມການສັນພັສຍາງຮັກໂດຍຕຽງ



นายthon ພຸພຍາ ອາຍຸ ៥៥ ປີ (២៥៤៦) ຂາວບ້ານໂນນຈານ ບ້ານເລກທີ່ ៤៣ ມູນ໌ ៥ ດຳນົດໂນນຈານ
ອຳເກອຕະກາຮພື້ນ ຈັງຫວັດອຸນລາຮ້ານີ້ ຜູ້ເຄີຍປະກອບອາຊີພເຈະຍາງຮັກເພື່ອຈຳໜ້າຍ ສາທີຕາກາຮເຈະຍາງຮັກ
ທີ່ນາ : ມັນສື່ອສີລປາຍກຳນະຄອ ມ້າ ៦៦

ឧបត្ថម្ភវ៉ាតុងបំពេញនីមួយៗ

๒. เตรียมแบบลายฉลุ มีวิธีทำแบบลวดลายบนกระดาษ ในกรณีที่ต้องการปิดทองพื้นที่ไม่มากนัก เพราะเป็นแบบลายฉลุที่ไม่คงทนกว่า สรุวในกรณีที่ต้องการปิดทองบนพื้นที่จำนวนมาก ควรฉลุลวดลายบนแผ่นหนังสัตว์ เพราะจะมีความเหนียวและคงทนมากกว่ากระดาษ ลักษณะคล้ายแผ่นหนังตะลุง ใช้มีด ตีดตุ่น สีวูรูปแบบต่างๆ ฉลุตัวลายให้ขาดเป็นช่องๆ ตามลายที่ออกแบบไว้

๓. การปิดทอง นำแบบลายฉลุทابติดเข้ากับพื้นรักที่เตรียมไว้ให้แน่น เช็ดด้วย “รักเช็ด” (ยางรักที่ผ่านการเคี่ยวจนได้ที่) ตรงช่องที่จะทำเป็นตัวลายบนแบบนั้นให้ทั่ว จากนั้นใช้สำลีเปล่าเช็ดรักครึ่งแรกออกไม่ให้เยิ่มเกินไป ภาษาชาวเรียกว่า “ถอนรัก” แล้วนำแผ่นทองคำไปคลุมอยู่ร่องที่ปิดทับลงไป ใช้นิ้วมือกระซุ่งให้ทองติดแน่นกับพื้น จึงจะได้ลายแบบหรือแผ่นหนังสือแบบที่ต้องการ ถ้าหากพื้นไม่กระซุ่งให้ด้วยน้ำยาที่มีส่วนผสมของน้ำยาขัดเคลือบ เช่น น้ำยาขัดเคลือบเงาหินธรรมชาติ หรือน้ำยาขัดเคลือบเงาหินอ่อน ก็จะเกิดเป็นลวดลายลักษณะของพื้นรักสีดำตามแบบลายฉลุ เรียกว่า “ลงรักปิดทองลายฉลุ”

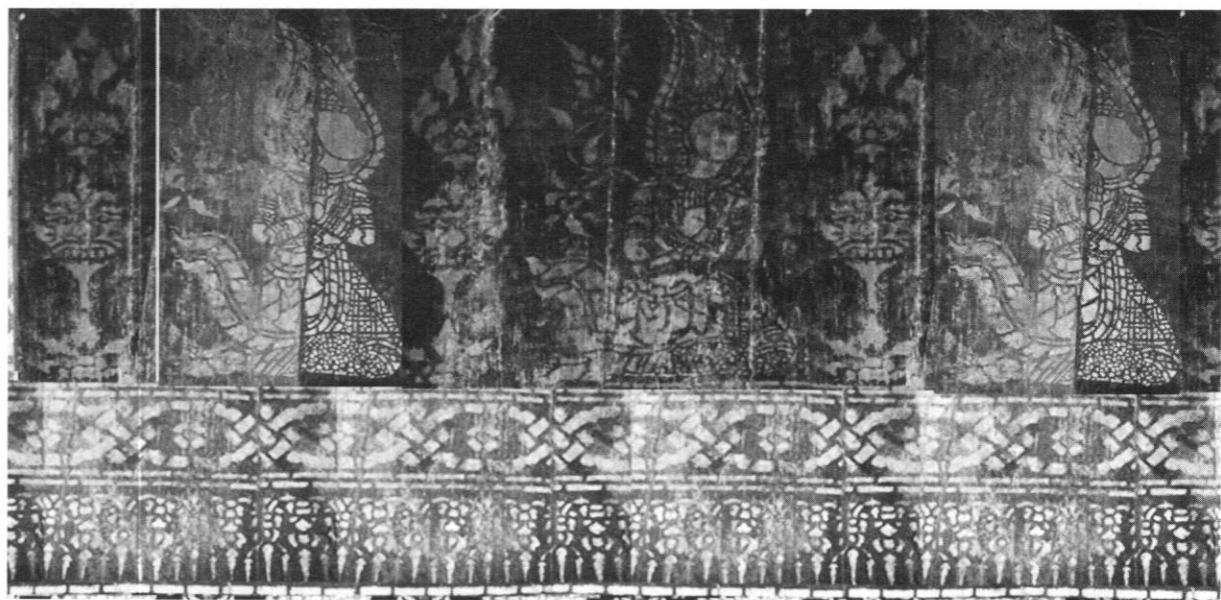


ทองคำเปลวที่ใช้ในการปิดทองแบ่งเป็น ๒ ประเภทดังนี้ (สนั่น รัตนะ. ๒๕๔๕ : ๗๙)

ทองคำ เป็นทองคำเปลวที่ผ่านการตีจนได้มาตรฐานแล้วตัดให้ได้ขนาดเป็นแผ่นตาม
ต้องการ ในแผ่นทองนี้จะไม่มีร่องรอยฉีกขาด หรือรูพรุน มีสีเรียบสม่ำเสมอ กัน นิยมนำไปใช้ใน
การปิดทองวัสดุสิ่งของที่มีผิวเรียบ และต้องการความเงางาม เช่น พระพุทธรูป ตัวหนังสือ ป้าย
ร้านค้าต่างๆ

ทองต่อ กือ ทองคำเปลวที่เหลือจากการตัดเป็นทองคัดแล้ว นำมารัดให้ได้ขนาดตามมาตรฐาน จะมีร่องรอยฉีกขาด รูพรุน สีของเนื้อทองไม่สม่ำเสมอ กัน ใช้ปิดส่วนงานที่เป็นลวดลายต่างๆ ที่มีช่องไฟของภาพ เช่น ลายปูนปั้น ลายรดน้ำ หรืองานปิดทองในจิตรกรรมไทย

ส่วนคอห้องไม้ กือ ส่วนที่อยู่บนสุดของผนังเป็นลวดลายเทพชุมนุมสลับกันด้วยพุ่มดอกไม้ มีลักษณะตัวภาพขนาดใหญ่มีรายละเอียดไม่มากนัก เนื่องจากเป็นการปิดทองลายฉุ่ยไม่สามารถถอดรายละเอียดได้มากเหมือนลายรดน้ำ ที่ใช้พู่กันตัดเส้นหรือซ่างโบราณเรียกว่า “กระทนเส้น” ลักษณะของเทพชุมนุมเป็นแบบศิลปะรัตนโกสินทร์ผสมผสานกับศิลปะห้องถินขนาดประมาณ ๔๐ X ๖๐ เซนติเมตร ที่ประกำแพงหลา หรือ รัศมีที่พวยพุ่งขึ้นจากศีรษะของผู้สักดีสิทธินั้นระบายน้ำด้วยสีแดงชาด ในท่านั่งพนมมือถือช่อดอกไม้ประดิษฐ์สะบัดไปด้านข้าง ลำตัว สลับกันระหว่างเทพบุตรและเทพธิดา ส่วนทิศทางการหันหน้าเข้าสู่ประตูด้านหน้าทางเข้าตัวเรือนชั้นใน เพื่อแสดงถึงการนำพุ่มดอกไม้เข้าไปสักการบูชาพระไตรปิฎก ซึ่งเปรียบเสมือนธรรมเจดีย์ ที่มนุษย์และเทวดาทั้งหลายให้ความเคารพสักการะ เพราะพระธรรมเปรียบเสมือนตัวแทนของพระพุทธเจ้า



ความนิยมการเขียนภาพเทพชุมนุมมีมาตั้งแต่สมัยอยุธยา เช่น ภาพเขียนเทพชุมนุมที่อุโบสถวัดใหญ่สุวรรณาราม จังหวัดเพชรบุรี เรื่องมานานถึงกรุงรัตนโกสินทร์ ดังภาพเทพชุมนุมในพระที่นั่งพุทธาราม ฯลฯ โดยมีรูปแบบคล้ายๆ กัน คือ การเขียนภาพเทพชุมนุมในท่าน้ำ ทำการสำรวณ หันหน้าเข้าหาองค์พระประธาน เพื่อความเป็นเอกภาพและสอดคล้องสัมพันธ์กันระหว่างเรื่องราวจิตกรรมฝาผนังกับพระพุทธรูป ในลักษณะของการมาชุมนุมเพื่อฟังพระธรรม เทคนานิพัทธ์เจ้าแสดงธรรมในโอกาสต่างๆ เหล่าทวยเทพก็ติดตามไปฟังพระธรรม ที่จะนำข้อดูกใหม่เพื่อแสดงการสักการบูชา ภาพส่วนนี้นิยมเขียนไว้ที่คอกสอง คือ ผนังด้านบนเหนือของหน้าต่างขึ้นไป อย่างเช่นภาพเขียนที่หอพระพุทธบาทของวัดทุ่งศรีเมือง ที่มีการเขียนภาพเทพชุมนุมไว้ที่คอกสองด้านบนสุดทั้งด้านซ้ายและด้านขวาของพระประธาน เช่นกัน

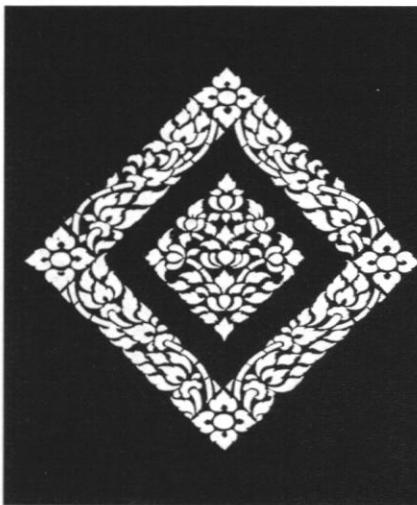
ตารางแสดงจำนวนเทพธนูมุ่งและพุ่มดอกไม้ที่ส่วนคงท้องไม้

ពេងសំរាប់គុណភាព	ពេលប្រព័ន្ធរាជការ	ពេលចិត្តរាជការ	ផ្លូវការក្នុងប្រជាធិបតេយ្យ
១. ទិសតចំវណៈអក (គោលអាន)	៤	២	-
២. ទិសតចំវណៈតក (គោលអល៉ែ)	៣	៣	៦
៣. ទិសហើយ (គោលខ្មោះ)	៤	៣	៨
៤. ទិសតី (គោលខ្សោយ)	៤	៣	៨
រូម	១៩	៧	២២

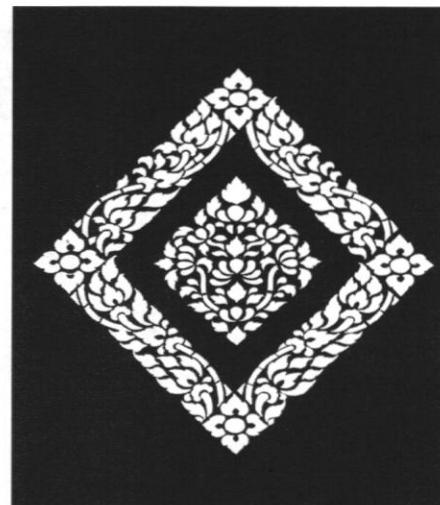


ส่วนลายหน้ากระดาษเป็นลายลูกฟิกดอกลอย ซึ่งปลายลายลูกฟิกทั้งสองข้างจะสอดประสานในรูปทรงสี่เหลี่ยม คล้ายลายขัดสาทรที่นิยมของภาคอีสาน ต่อด้วยลายกรวยเชิงตลอดทั้งแนวอนรอบพนังตัวเรือนชั้นใน

ส่วนท้องไม้ ประกอบด้วยลายพุ่มข้าวบิณฑ์ก้านแยกเป็นลายพื้นหลัก ซึ่งประกอบด้วยลายพุ่มข้าวบิณฑ์พรรณพฤกษาอุดดอกกาลังกับ ๒ แบบ ด้วยกัน ซึ่งลายท้องไม้ของหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง มีลักษณะคล้ายคลึงกับเรือนชั้นในของหอไตรวัดมหาธาตุ อำเภอเมือง จังหวัดยโสธร ที่เป็นลายพุ่มข้าวบิณฑ์หน้าคบและยังเป็นเทคนิคการปิดทองลายฉลุเช่นเดียวกัน



พุ่มข้าวบิณฑ์แบบที่ ๑



พัมข้าวบิณฑ์แบบที่ ๒

ลายห้องไม้నอกจากที่เป็นลายพุ่มข้าวบิณฑ์แล้ว ยังมีลายที่เป็นตัวภาพ เช่น กินรีและหนุมานประกอบเพื่อให้มีรายละเอียดเนื้อหาเพิ่มขึ้น ทำให้ลวดลายแต่ละผังมีจุดสนใจ ซึ่งภาพกินรีอยู่ในท่ารำอ่อนช้อยสวยงามที่เป็นเอกลักษณ์เฉพาะถิ่น ไม่แสดงรายละเอียดหน้าตา และถูกจัดวางในตำแหน่งขอบพื้นที่ว่างด้านล่างทั้ง ๒ ข้าง ส่วนภาพหนุมานอยู่ในท่วงท่าการยกเบากกรอบหน้าต่าง จึงถูกจัดวางไว้ในตำแหน่งตรงกลางใต้กรอบหน้าต่างทั้ง ๔ บาน แสดงรายละเอียดของและไรปาก แต่ไม่ใส่รายละเอียดของดวงตา

ผนังด้านทิศตะวันออก เป็นด้านหน้าประตูทางเข้า
เรือนชั้นใน จะมีภาพกินรีอยู่ด้านละหนึ่งตัว ถัดขึ้นไปด้านบน
มีภาพนักสิทธิ์ลือชื่อดอกไม้ อยู่ในห่วงท่าการเหาะหันหน้าเข้า
สู่ประตู เพื่อนมัสการธรรมเจดีย์ ด้านละหนึ่งตน

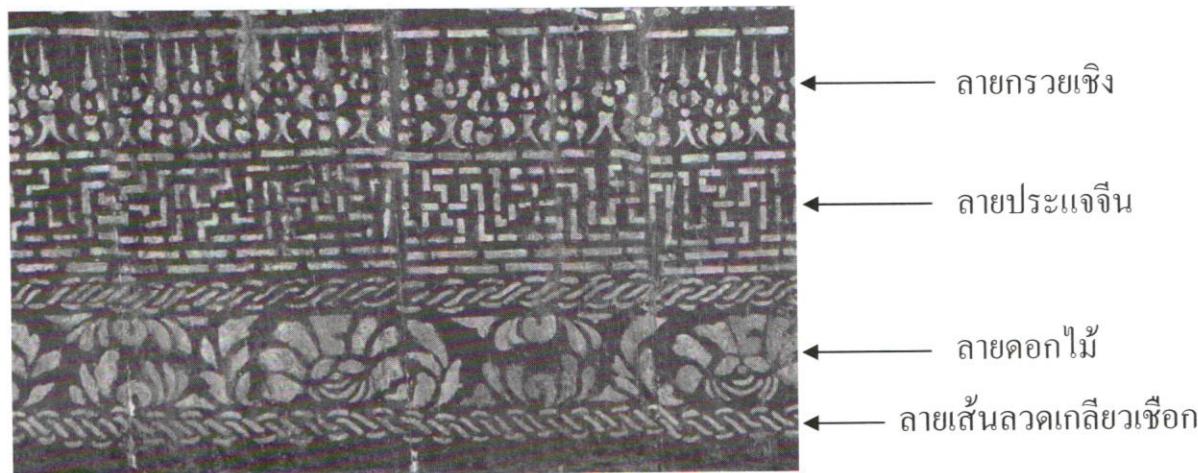
ผนังด้านทิศตะวันตก เป็นผนังด้านหลังที่มีการชำรุดมากที่สุด เนื่องจากroyรัชของจั่วด้านหลัง ทำให้น้ำฝนไหลลงมาฉะล้างภาพที่ผนังเลือนหายไปเกือบหมด แต่ยังมีผนังที่ติดกับด้านทิศใต้ ยังคงพอเห็นภาพเลือนลงเป็นภาพกินรี ๒ สันนิษฐานว่าผนังช่องที่ติดกับทิศเหนือน่าจะเป็นภาพกินรี ๒ ตัว



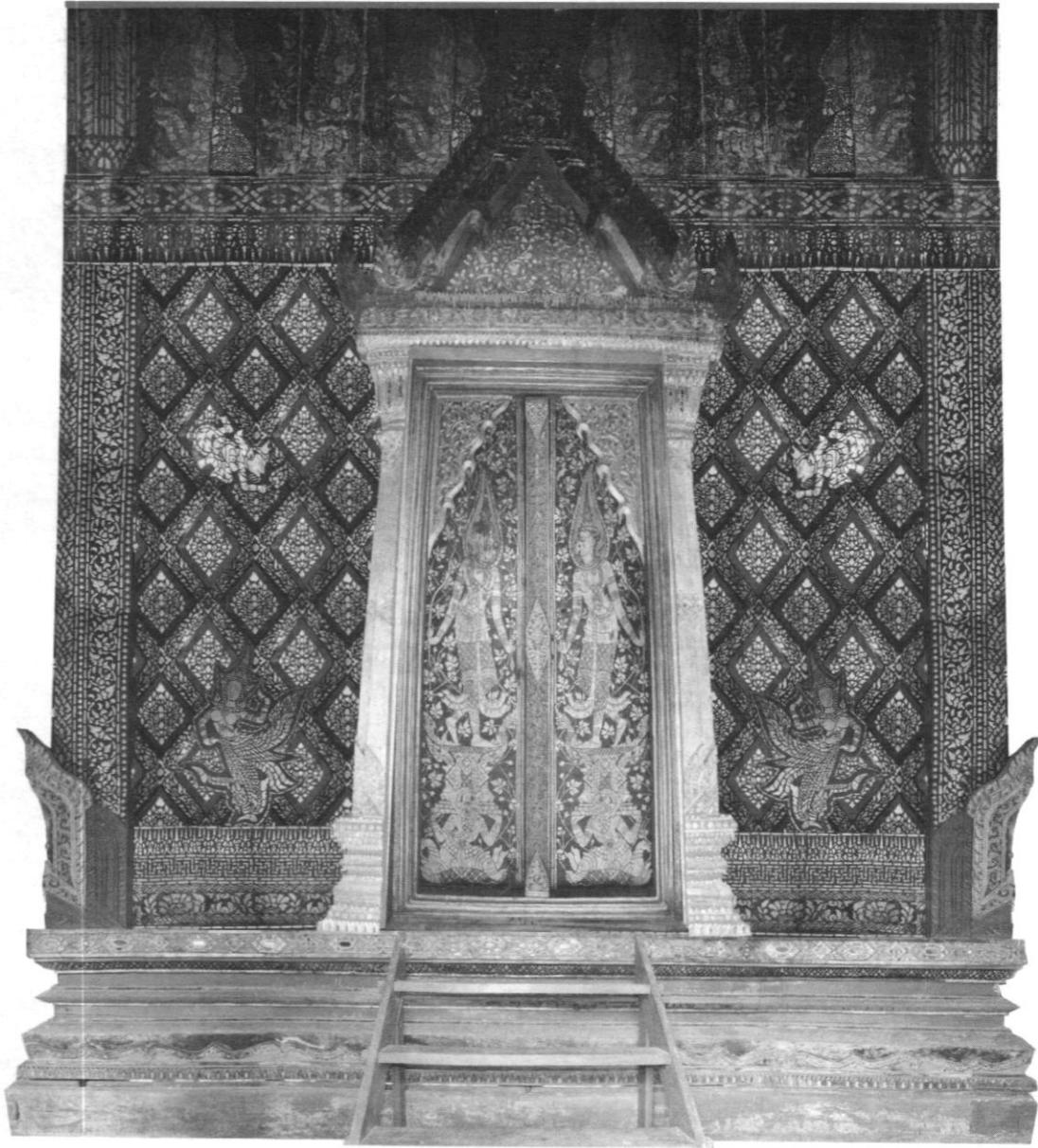
ឯងជានិកអេនីអេនិកទី បង់បៀន ២ ម៉ោង ជានលាកំងទេត់លេខ់បៀនភាពកិនី ២ តុវ
ឯការងារជានិកទី មីភាពហុមានបេកហុងតាំងឯការងារ ពេរាជភាពហុមាន ឯងជានិកអេនីអេនិកទី ឬ
ឯការងារជានិកទី ឬភាពកិនី ៤ តុវ ឬភាពហុមាន ២ តុវ ឯងជានិកទី សំរាប់ភាពហុមាន ៣ ២ ជាន
ឯងជានិកទី ឬភាពកិនី ២ ម៉ោង ឯការងារជានិកទី ២ ម៉ោង ឯការងារជានិកទី ២ ម៉ោង



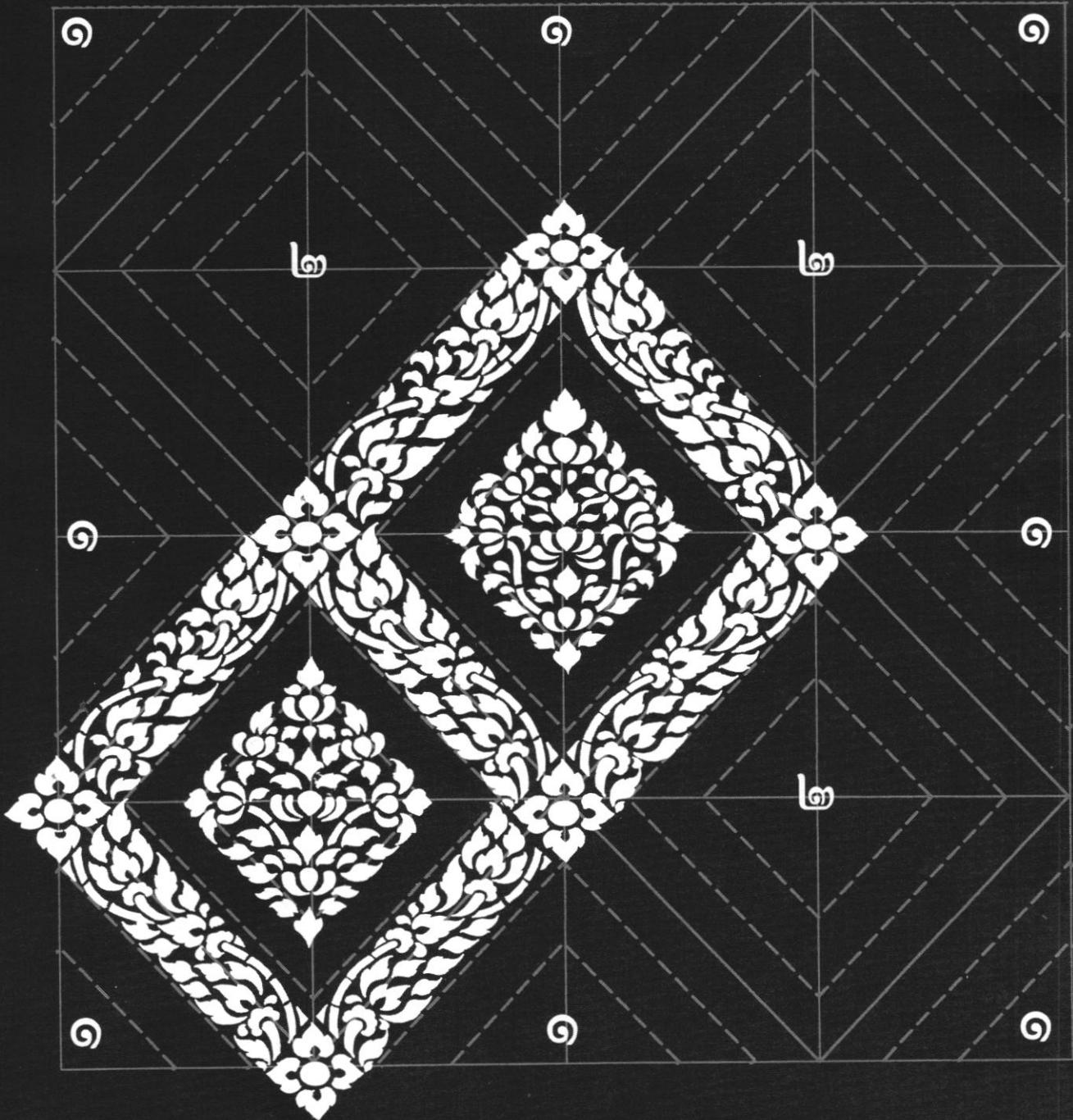
សំរាប់ថែងកំណើន ប្រកបដីឡាយ ៣ សំរាប់ ធូយឈុំជានលាកំងសុទ្ធបៀនឡាយស៊ែនឡាតេកលីយ
ខីក គាមដីឡាយគុក មី កំណើនដីឡាយស៊ែនឡាតេកលីយខីក គីនស៊ែនឡាតេក ២ ស៊ែន ឱកន័ៃបៀនឡាយ
ប្ររោង កំណើនដីឡាយស៊ែនឡាតេក ១ ស៊ែន បនសុទ្ធបៀនឡាយឆេងថែងរួយខីក ឱបដីឡាយស៊ែនឡាតេកកំណើនសំរាប់
បនសុទ្ធ



ພນັງຕັວເຮືອນຫັນໃນດ້ານທຶນທະວັນອອກ



ພນັງດ້ານທຶນທະວັນອອກ ເປັນພນັງດ້ານຫັນປະຕູຖາງເຂົ້າຫ້ອງເກັບພຣະໄຕຣປິຈູກ ຍັງຄອນມີຄວາມ
ສມນູຮົນໆຂອງລວດລາຍອູ່ມາກ ແລະເປັນພນັງຕົ້ນແບນໃນກາຮົກຢາລວດລາຍສ່ວນທີ່ຫາຍໄປຂອງພນັງ
ດ້ານອື່ນ ເພຣະມີລາຍພຸ່ມຂ້າວບິນທີ່ສມນູຮົນໆທີ່ສຸດ ເພື່ອໃຊ້ເປັນແນວທາງໃນກົງຍາຮະບນກາຮົກຈັດວາງ
ຕຳແໜ່ນ່າງຂອງລາຍພຸ່ມຂ້າວບິນທີ່ ທີ່ຈຶ່ງຈາກກາຮົກຢາພນວກວ່າກາຮົກຈັດວາງລາຍພຸ່ມຂ້າວບິນທີ່ເປັນຮະບນ
ເດືອນກັນທຸກພນັງ ໂດຍຊ່າງເຮັມຈາກລາຍພຸ່ມຂ້າວບິນທີ່ແບນທີ່ ១ ຄົ່ງລາຍ ແລະຕາມດ້ວຍລາຍພຸ່ມຂ້າວບິນທີ່
ແບນທີ່ ២ ເຕັມລາຍ ສລັບກັນໄປຈົນຄື່ງສ່ວນຍອດ ແຕ່ສ່ວນບນຂອງພນັງທີ່ເປັນລາຍເທັກໝູນແລະລາຍ
ທາງດ້ານຂວາມອີເລືອນຫາຍໄປ ມອງເຫັນກາພໄມ່ສັດ ຈຶ່ງໃຊ້ກາພເທັກໝູນພນັງທາງດ້ານທຶນໄດ້ເປັນ
ຕົ້ນແບນໃນກາຕາມລາຍໃຫ້ພນັງນີ້ມີລວດລາຍທີ່ສມນູຮົນໆດັ່ງການ



ลายพุ่มข้าวบิณฑ์ก้านແย়েງที่ใช้เป็นลายพื้นหลักในการปิดทองลายฉลุ ผนังด้านนอก
ตัวเรือนชั้นในส่วนที่เป็นห้องไม้ มีแม่ลายหลัก ๒ แบบ จัดวางสลับกันไปจนถึงส่วนยอด ซึ่งมี
โครงสร้างลายเป็นรูปทรงสี่เหลี่ยมหรือรูปปัชชอนกันดังภาพ โดยช่างจะผูกลายให้อยู่ในรูปทรง
ดังกล่าว และมีการเว้นช่องไฟเพื่อให้ลายໂປ່ງไม่แน่นจนเกินไป ลายพุ่มข้าวบิณฑ์เป็นลายพระมหา
พุกษาออกดอกออกผลกัน ส่วนขอบเป็นลายก้านແย়েງใบเทศ จากการศึกษาพบว่าลายแม่แบบลาย
ที่ ๑ จะสังเกตเห็นพุ่มข้าวบิณฑ์มีรอยต่อของแบบพิมพ์ลายฉลุกึ่งกลางลายดอกพอดี ทำให้ลาย
ส่วนนี้มีการยักเยื่องเชื่อมต่อไม่สนิทกัน ส่งผลให้ลายไม่สมบูรณ์เท่าที่ควร จึงเป็นข้อจำกัดอย่าง
หนึ่งของการปิดทองลายฉลุ

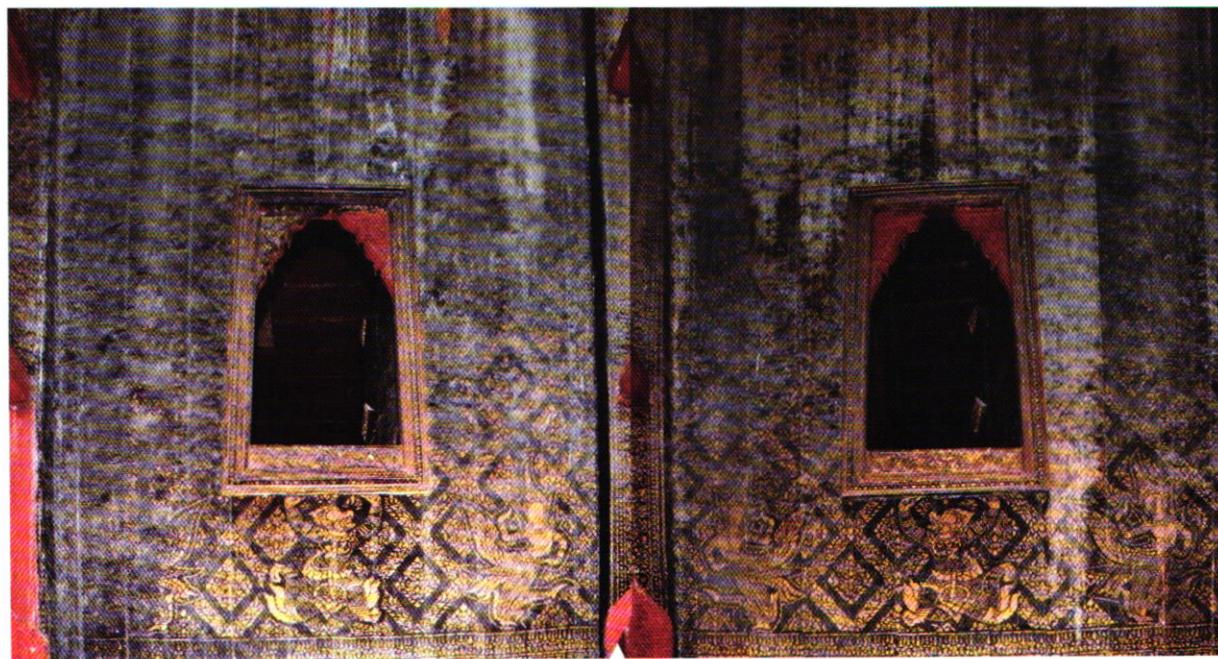
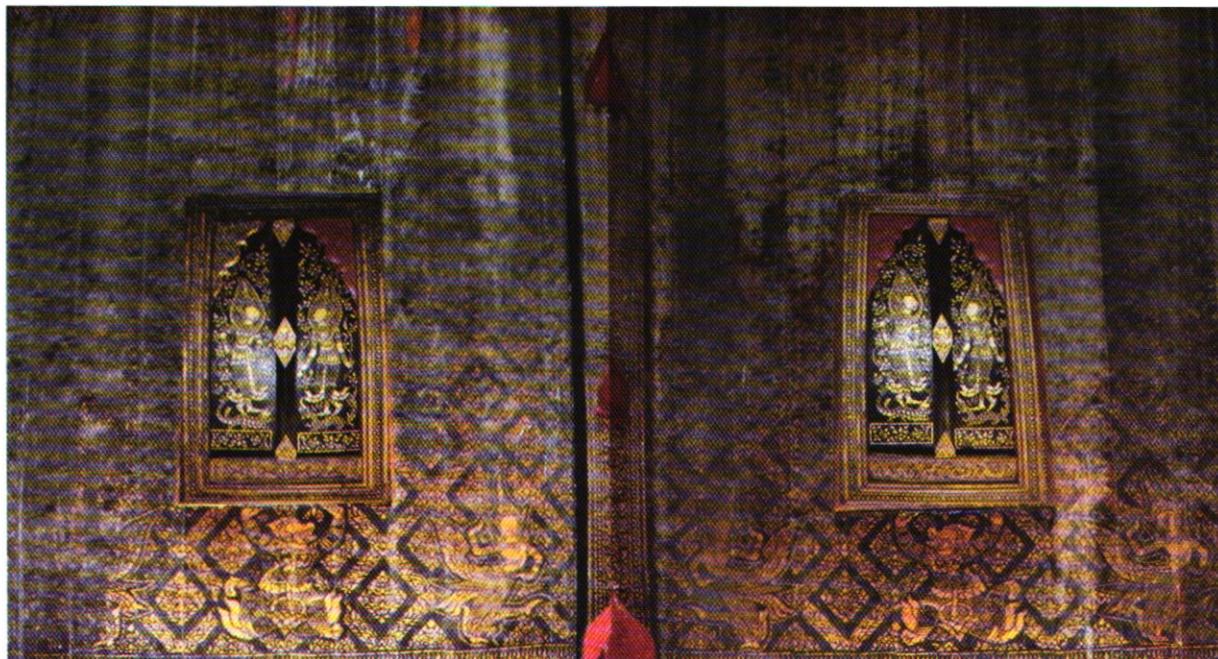
ພນັງຕັວເຮືອນຫັນໃນດ້ານທຶນຕະວັນຕກ



ພນັງຕັວເຮືອນຫັນໃນດ້ານທຶນຕະວັນຕກ ເປັນພນັງທີ່
ໝາຮຸຄຖຽນໂກນມາກທີ່ສຸດ ລົງເລື້ອລວດລາຍອູ້ນ້ອຍມາກ
ຈຶ່ງພນັງດ້ານຫລັງແບ່ງອອກເປັນ ๒ ຂ່ອງ ພນັງຊ່ອງດ້ານ
ຂວາມື່ອສາມາຮົມອອງເຫັນໄດ້ວ່າເປັນກາພກິນຮີ ๒ ຕັ້ວ ຈຶ່ງ
ສັນນິຍ້ານວ່າພນັງຊ່ອງທາງໜ້າຍມື່ອນ່າຈະເປັນກາພກິນຮີ
๒ ຕັ້ວ ເຊັ່ນກັນ ຮວມມື່ອນຮີທີ່ໜັດ ๔ ຕັ້ວ ຈຶ່ງອນຸມານໄດ້ວ່າກາພທີ່ສມນູຮົມ ແລະ ຄວາມນ່າຈະເປັນ ໂດຍໃຊ້
ເກົ່ານີຄອມພິວເຕອົງຮົກເປີມລວດລາຍທີ່ຫາຍໄປໃຫ້ສມນູຮົມທີ່ສຸດ ສ່ວນເທັນໝູນດ້ານບນຍັງພອ
ນອງເຫັນກາພ ຈຶ່ງເປັນຫລັກສູານສຳຄັນໃນເພີ່ມເຕີມລວດລາຍໃນສ່ວນນີ້



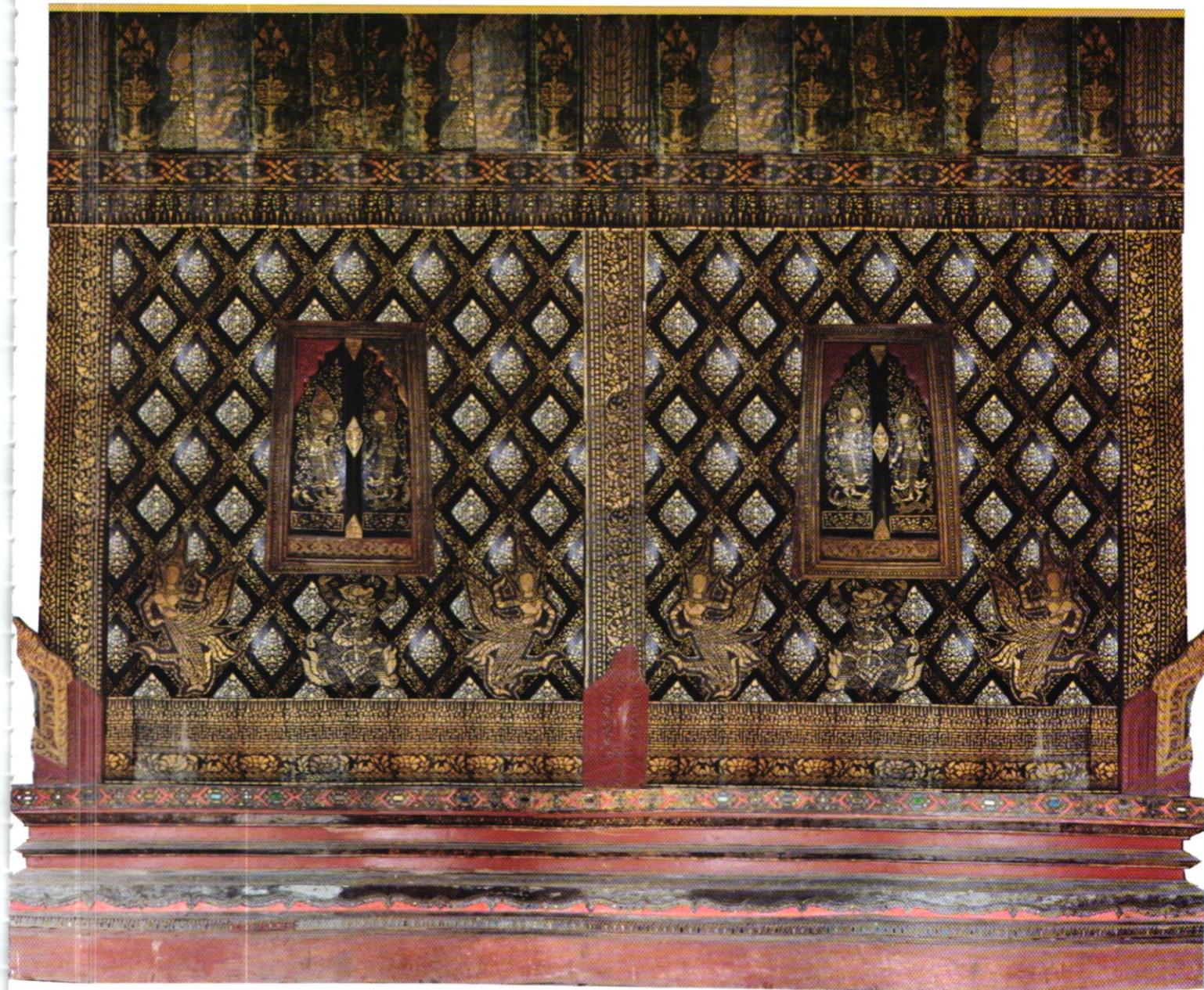
ผนังตัวเรือนชั้นในด้านทิศเหนือและทิศใต้ในสภาพปัจจุบัน



ผนังด้านทิศเหนือและทิศใต้ มีลักษณะใกล้เคียงกันทั้งด้านลวดลายและการชารุด ลักษณะการชารุดจากผนังด้านบนลงมาเกือบครึ่งผนัง ประมาณ ๕๐ เปอร์เซ็นต์ของผนังทั้งหมด ผนังมีความชื้นสูง สังเกตได้จากการบนน้ำฝนไหลจากด้านบนเป็นแนวยาวลงสู่ด้านล่าง จึงเป็นที่น่าเสียดายว่าอนาคตอันไกลล่วงไปอาจเลื่อนหายไปหมด

ผนังทึ้ง ๒ ด้านนี้ มีลวดลายที่เหมือนกัน เป็นผนังที่มีความยาวกว่าผนังด้านทิศตะวันออก และทิศตะวันตก จึงมีเนื้อที่ในการบรรจุลวดลายได้มากขึ้น

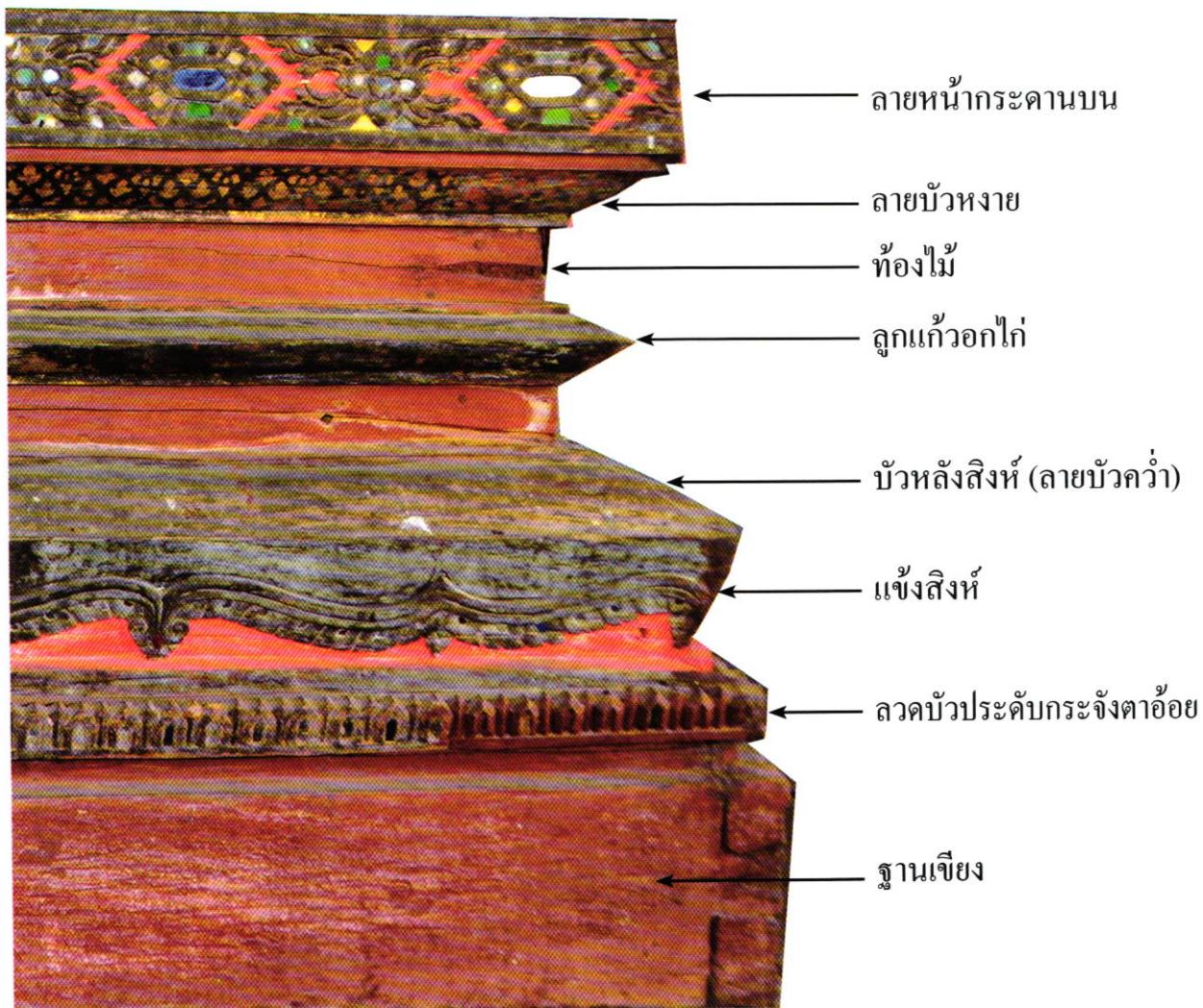
ภาคการเพิ่มเติมลดลายส่วนที่หายไปให้สมบูรณ์ผ่านด้านทิศเหนือและทิศใต้



เปรียบเทียบภาพพนังจิตรที่มีการชำรุด และพนังที่เพิ่มเติมลวดลายให้สมบูรณ์ด้วยเทคนิคคอมพิวเตอร์กราฟิก ด้วยการอนุมานลวดลายที่เหลืออยู่ให้กลับคืนความงามมากที่สุด จะเห็นได้ว่าความสวยงามในอดีตที่ผ่านมา หากพนังเดิมที่มีความสมบูรณ์ของลวดลาย จะเป็นพนังที่สวยงามมาก เหลืองอร่วมไปด้วยลวดลายปิดทองคำเปลว ซึ่มีคุณค่าหมายสำคัญเป็นที่เก็บพระธรรมคำสอนของพระพุทธเจ้า สะท้อนอารมณ์สงบ เคร่งชื่น ควรค่าแก่การศึกษาและอนุรักษ์ให้คงอยู่

ฐานสิงห์ ฐานที่ใช้รองรับตัวเรือนชั้นในเป็นฐานสิงห์ ซึ่งเป็นคติที่รับมาจากวัฒนธรรมอินเดียที่ถือว่า สิงห์เป็นสัตว์สัญลักษณ์ของความมีเกียรติและความกล้า ในหมู่ชาวยังศักดิ์ถือว่า สิงห์เป็นสัญลักษณ์ของสกุล โดยที่อินเดียเป็นแม่น้ำคงวัฒนธรรมและศาสนาที่หลายชาติยอมรับนับถือ วัฒนธรรมนี้จึงได้แพร่ขยายมาในประเทศไทย ด้วยเป็นฐานรองรับรูปแทนประดับขาสิงห์ ใช้เป็นฐานรับสิ่งที่มีค่า มีที่มาจากการนำสัตว์ที่น่าเกรงขามมาผูกไว้ที่หน้าพระที่นั่งของผู้ทรงอำนาจในสมัยโบราณ เช่น กษัตริย์ ต่อมาก็มีการดัดแปลงทำเป็นรูปสัตว์ชนิดนี้ติดไว้ข้างที่นั่ง เพื่อเป็นการแสดงเกียรติและอำนาจ และได้มีการเปลี่ยนแปลงรูปแบบต่างๆ ตามความนิยม แต่ได้ดัดแปลงสร้างขึ้นในลักษณะศิลปะไทยแท้ๆ ในสมัยกรุงศรีอยุธยา โดยจับเอาเพียงส่วนคล้ายของท่อนขาสิงห์มาบรรจุลงไว้กับขาเท่านั้น

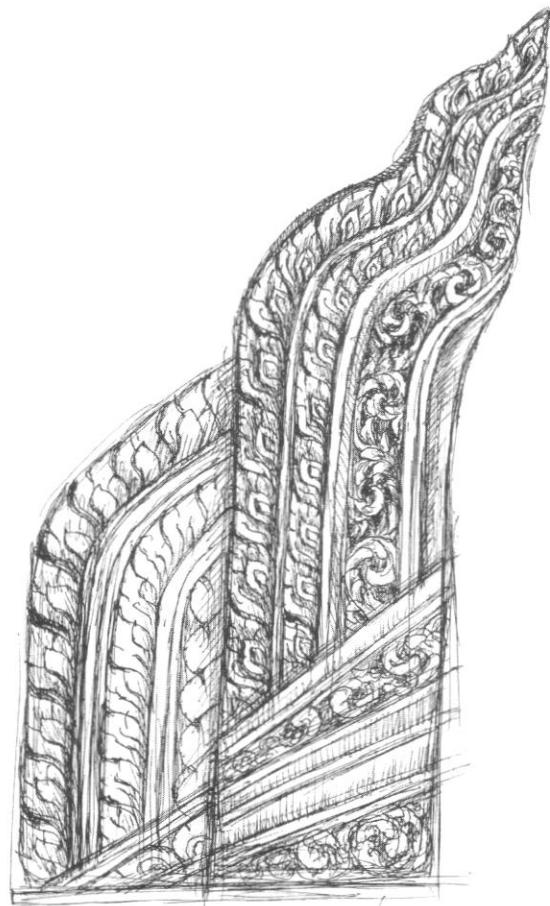
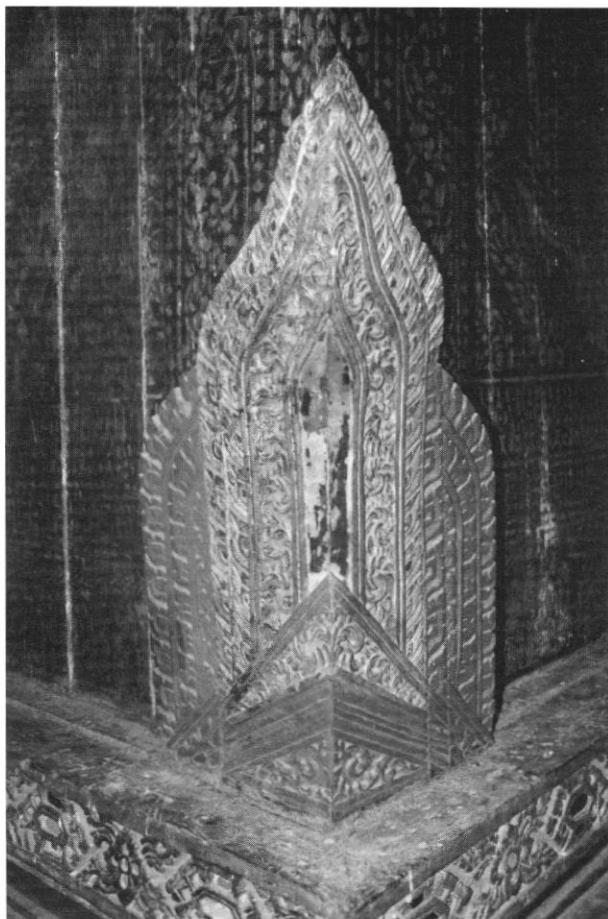
ส่วนประกอบต่างๆ ของฐานสิงห์





ฐานเป็นการจำหลักไม้ ปิดทอง ประดับกระจก บนพื้นสีแดงชาด ประกอบด้วยหน้ากระดาษบน แกะสลักเป็นลายลูกฟักก้านปุ่มลดลงแนวฐาน ส่วนบัวหงายปิดทองลายลูกน้ำพื้นรักเป็นลายกระจังฟินปลา ห้องไม้ทาสีแดงชาด ลวดบัว และลูกแก้วอกไก่ปิดทองทึบ แข็งสิงห์แกะสลักปิดทอง ประดับกระจก บนพื้นสีแดงชาด ต่อจากแข็งสิงห์ลงมาเป็นลวดบัวสามเส้น เนื่องจากประดับกระจกจึงต้องอ้อมแกะสลักไม้ ปิดทอง ประดับกระจก ส่วนฐานเป็นพื้นไม้เรียบทาสีแดงชาดไม่มีลวดลาย

กับพระมหัศจรรย์ หรือ กับตีนเส้า องค์ประกอบทางสถาปัตยกรรมที่ประดิษฐ์ขึ้นใหม่รูปลักษณะคล้ายกาบเปลือกไม้เนื้ออ่อนในธรรมชาติ มักทำขึ้นตรงส่วนที่เป็นโคนเสาเหลี่ยม เพื่อหุ้มมุมให้ดูมีความประณีตเพิ่มขึ้น (ไซต์ กัลยาณมิตร. ๒๕๔๘ : ๓๐๐)



กับพระมหาศร昊ไตรวัตทุ่งศรีเมืองมีความสวยงามและอุดมด้วยธรรมชาติ จึงเป็นแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญมาก ไม่ใช่แค่สถานที่ท่องเที่ยว แต่เป็นเครื่องยืนยันถึงความสามารถเชิงช่างและศรัทธาในสิ่งที่สร้างขึ้นมา ทำให้คนทั่วโลกต้องประทับใจและยกย่อง不已

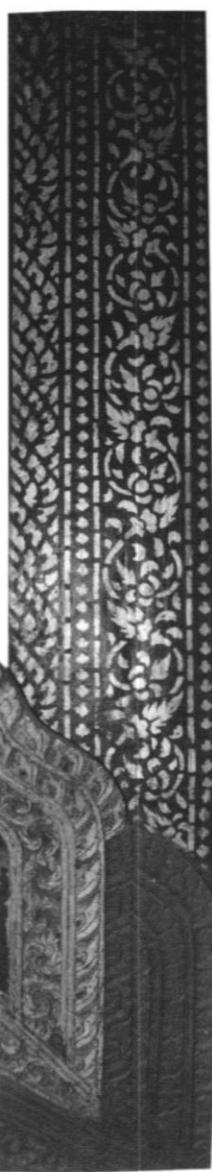
จากการสังเกตจะเห็นได้ชัดเจนว่า การพรมครมีทั้งส่วนที่เป็นของเดิมและส่วนที่มีการแกะสลักเสริมเพิ่มเติมขึ้นใหม่ให้สมบูรณ์ใกล้เคียงกับลวดลายของเดิม โดยสามารถแยกของเก่ากับของใหม่ได้ไม่ยาก เช่น การพรมครที่เป็นของเดิมจริงๆ จะมีร่องรอยของการปิดทองหลังเหลืออยู่ แต่ส่วนที่เป็นการแกะสลักเพิ่มเติมใหม่จะทาสีน้ำตาลแดง เพื่อให้คนดูสามารถแยกของใหม่ของเก่าได้

សាត្រុវិរីនិង

សាត្រុវិរីនិងនឹងនៃវត្ថុទូទៅបានបានចាប់ពីពាណិជ្ជកម្មនៃប្រាជុណា ដើម្បីបង្កើតរឹងរាល់សាត្រុវិរីនិង។ សាត្រុវិរីនិងគឺជាសាត្រុវិរីនិងដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រាជុណាដីជាពិភេស្តិត្រួតពិនិត្យ។

សាត្រុវិរីនិង មានចំណេះចំណេះថាអារម្មណ៍ សាត្រុវិរីនិងដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រាជុណាដីជាពិភេស្តិត្រួតពិនិត្យ។ សាត្រុវិរីនិងគឺជាសាត្រុវិរីនិងដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រាជុណាដីជាពិភេស្តិត្រួតពិនិត្យ។

សាត្រុវិរីនិង គឺជាសាត្រុវិរីនិងដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រាជុណាដីជាពិភេស្តិត្រួតពិនិត្យ។ សាត្រុវិរីនិងគឺជាសាត្រុវិរីនិងដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រាជុណាដីជាពិភេស្តិត្រួតពិនិត្យ។

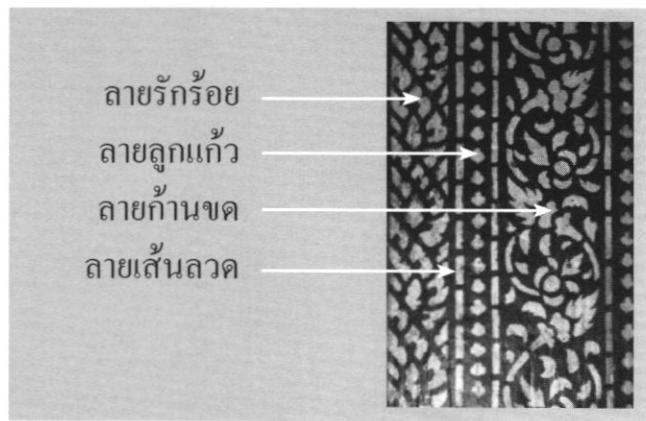


សាត្រុវិរីនិង



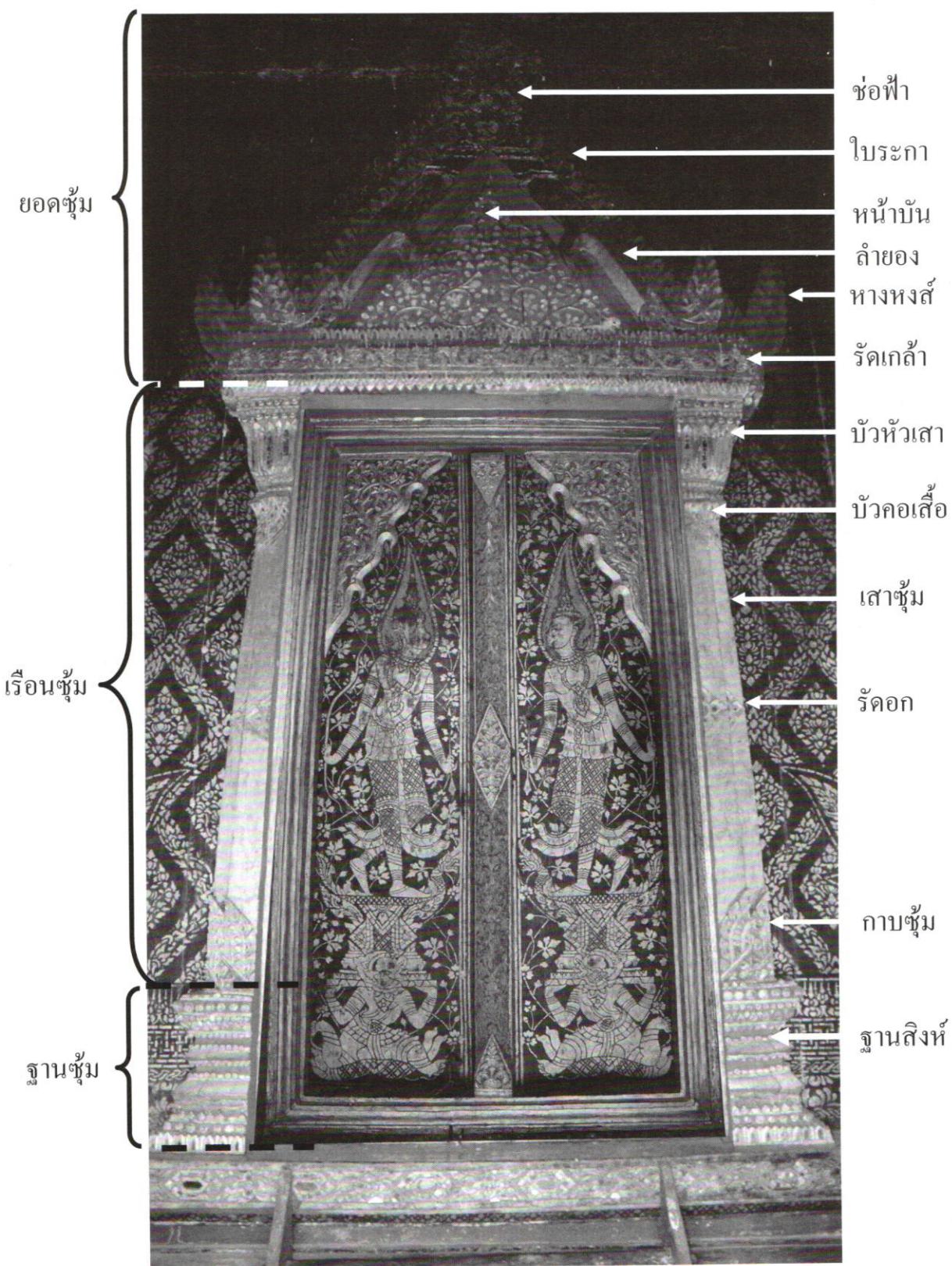
សាត្រុវិរីនិង

សាត្រុវិរីនិងគឺជាសាត្រុវិរីនិងដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រាជុណាដីជាពិភេស្តិត្រួតពិនិត្យ។ សាត្រុវិរីនិងគឺជាសាត្រុវិរីនិងដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រាជុណាដីជាពិភេស្តិត្រួតពិនិត្យ។



សាត្រុវិរីនិងគឺជាសាត្រុវិរីនិងដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រាជុណាដីជាពិភេស្តិត្រួតពិនិត្យ។ សាត្រុវិរីនិងគឺជាសាត្រុវិរីនិងដែលបានបង្កើតឡើងនៅក្នុងប្រាជុណាដីជាពិភេស្តិត្រួតពិនិត្យ។

องค์ประกอบชั้มประดุจทางเข้าตัวเรื่องชั้นใน



ສ່ວນສຳຄັນຕົວເຮືອນຫັນໃນຫອໄຕຮັດຖຸງສຶກເມືອງ ຄື່ອ ດ້ານໜ້າມີຊັ້ນປະຕູຖາງເຂົ້າ ທຳເປັນ “ຊັ້ນທຽບບັນແຄລງ” ແບນຮັດໂກສິນທີ ຈຳຫລັກໄນ້ ປຶດທອງ ປະດັບກະຈາກ ພສມກັບການປັ້ນປຸນ (ປະຖາຍເພັດ) ມີລວມລາຍເປັນແລະແກະສັກອຍ່າງວິທຣອລັກການ ຊັ້ນປະຕູບານາດ ๑.๔๐X ๓.๕๕ ເມຕີ

ຊັ້ນບັນແຄລງ ເປັນຊື່ເຮີຍຊັ້ນປະຕູ-ໜ້າຕ່າງ ທີ່ສ່ວນຍອດຊັ້ນມີລັກຍະຈຳລອງຮູປດ້ານໜ້າ ຂອງຫລັກກາທຽບຄຸທີ່ ຢ້ອທຽບຈ່າວ ມີລັກຍະຈຳເດັ່ນຍູ່ຕຽງທີ່ຍອດຊັ້ນມີໂຄຮງຮູປຂອງເຄື່ອງລຳຍອງ ທຳເປັນຮູປທຽບໂຄັງກິບບັວ ໂດຍມີຮະບັບວິທີທີ່ເປັນແບນແຜນສຳຄັນປະກາດຫັນກີ່ອ ສ່ວນໄຫຍ່ຍອດຊັ້ນ ນັກທຳເປັນຊັ້ນຊ້ອນຊັ້ນ ສັງເກດໄດ້ຈາກລັກຍະຈຳເສາຊັ້ນທີ່ຍົກຮະນານຫັນ ๒ ຮະດັບ ຢ້ອທີ່ເຮີຍວ່າ “ຍ່ອມຸນ” ດັ່ງນີ້ເສາເຮືອນຊັ້ນທີ່ຍົກເປັນ ๒ ຮະດັບ ກີ່ຈະຕ້ອງມີສ່ວນຂອງຍອດບັນແຄລງຊ້ອນກັນ ๒ ຫັ້ນ ເຊັ່ນກັນ ເພື່ອລົດຕາມຮຽມชาຕີຂອງການອອກແບນອາຄາຣ໌ “ນຸ່ລຸດ”

ຄົດແລະສັນຍັກຍົດແບນຕ່າງໆໃນລັກຍະຈຳທີ່ເຮີຍວ່າ “ຊັ້ນ” ປະກອບຂ່ອງເປີດປະຕູຫຼ້າຕ່າງເຫັນນີ້ ເພື່ອສະຫຼັບສິນຄົດແລະຄວາມໝາຍອັນທຽບຄຸນຄ່າໃນເສີງພຸຖນປະຕູຢາ ໃນສູານະເປັນຮູປສັນຍັກຍົດຂອງ “ເຮືອນແກ້ວ” ເຄື່ອງໝາຍແໜ່ງໂພເຈີນພາລທີ່ແສດງລື່ງກວາວໃນການຕຽບສູ້ອັນບຣິນູຮຣັນຢຶ່ງຂອງອົງຄົມສັນມາສັນພຸຖນເຈົ້ານັ້ນເອງ ໂດຍແບ່ງຊັ້ນບັນແຄລງເປັນ ๓ ສ່ວນໄຫຍ່ໆ ດັ່ງຕ່ອໄປນີ້

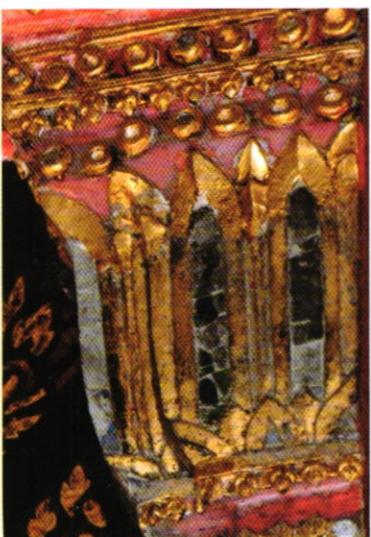
ຍອດຊັ້ນ ມີລັກຍະຈຳເປັນຊັ້ນ ๒ ຫັ້ນ ມີຂ່ອຟ້າເປັນຂ່ອດອກໄນ້ ນາຄລຳຍອງ ນາຄສະດູງ ແລະ ອາງໜໍສີເປັນຮູປຕົວເທິງກະຮ່ານກແບນໃບໄນ້ ມີກຳນົດໂຄັງແບນເລີກ ๑ ໃນການເປັນລາຍນັວຄລາ ສ່ວນໃນຮາກຊັ້ນຊ້ອນດ້ານຫລັກເປັນຂ່ອໃນເທິກ ໜ້າບັນເປັນລາຍກ້ານຂດເຄາໄນ້ ປື້ນລາຍກະແນະຮັກ ສ່ວນຮັດເກລົ້າເປັນໜ້າກະຮ່ານລາຍເຄາກ້ານຂດ ຮອງຮັບດ້ວຍນັວໜ້າເສາ





หน้าบัน ประดุจทางเข้าตัวเรือนชั้นใน ปั้นลายแบบนูนต่ำ (Bas relief) ได้แก่ประดิษฐกรรมที่มีรูปทรงผลงานยื่นออกมากจากพื้นหลังเล็กน้อย มีความแนบและบางกว่าแบบนูนสูง เป็นลายก้านขดพร้อมพุกมา ที่นำส่วนต่างๆ ของต้นไม้ เช่น ต้น กิ่ง ก้าน ใน ดอก เต่า และผล มาประดิษฐ์เป็นลวดลาย มีลักษณะก้านขนาดเล็กเพรียวนาง ที่ประดับด้วยใบไม้เป็นระยะ เส้นโค้งหมวดอ่อนหวานปลายเส้นออกช่อดอกไม้ เส้นโครงลายเลื่อนไหหลเกี่ยวพันขึ้นสู่จั่วด้านบน ลายมีลักษณะเล็กเพรียวนาง โปร่ง ให้ความรู้สึกเบา เน้นส่วนที่เป็นตัวลายคือการปิดทองเปล่งประกายบนพื้นสีแดงชาด ทำให้ลายหน้าบันมีความโดดเด่นสวยงามยิ่งขึ้น ปัจจุบันมีลวดลายบางส่วนเริ่มชำรุด หลุดร่อน ไปตามกาลเวลา





เรือนชั้ม หมายถึง ส่วนกลางของตัวชั้มทึ่งหมด ประกอบด้วยบัวหัวเส้า หรือ บัวปลายเส้าเป็นเสาน้ำกลีบขนาดใหญ่ ประกอบบัวคอกเตี้ยที่ใช้หุ่มตรงส่วนนำข่องเส้าชั้ม ปั้นเป็นรูปกระจังกลีบบัวเส้าชั้มเป็นแท่ง ๔ เหลี่ยมยาว ที่ดึงขนาดแบบริมขอบช่องประตูประดับตกแต่งด้วยรัศกอกริเวณกึ่งกลางสันของเส้าชั้ม เป็นลายดอก ๔ กลีบ บางแห่งเรียก ประจำยามรัศกอกร ส่วนการชั้มที่หุ่มบริเวณโคนเส้าห่อหุ้มด้วยก้านบัว ทำเป็นกระจังรูปกลีบบัว

◀ เสาบวักลีบขุน



ประจำปีการศึกษา

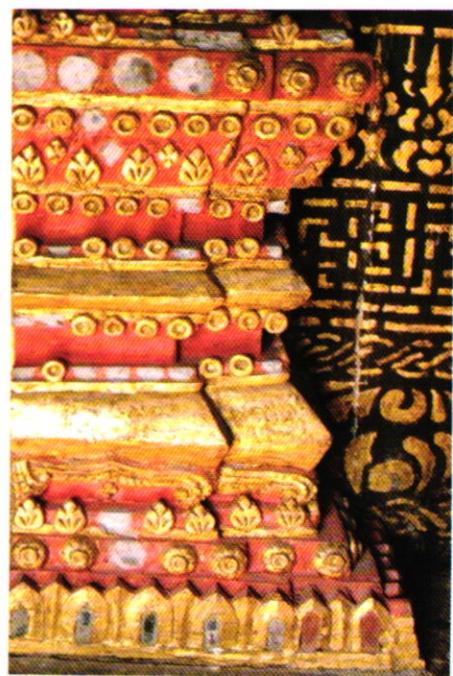


ก้าบล่าง



ปั้วคอกเสือ

ฐานชั้ม หมายถึง ส่วนที่ใช้รองรับตัวเรื่องชั้มของหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองเป็น “ฐานสิงห์” ทำหน้าที่เหมือนฐานอาคาร แต่หากเป็นชั้มประดู มักทำแยกขาดออกจากกันเป็น ๒ ข้าง ทั้งนี้ เพราะช่องปิดนั้นจะต้องยาวลงถึงพื้น เพื่อใช้เป็นทางเข้าออก เริ่มจากด้านล่างสุดประกอบด้วยเส้นลวดบัว ๓ เส้น เส้นแรกประดับด้วยลายกระจังตาอ้อย เส้นที่ ๒ ประดับด้วยลูกแก้วกลม ส่วนเส้นสุดท้ายเป็นลายกระจังรูปใบไม้ ตามด้วยแข็งสิงห์และบัวหลังสิงห์ซ่อนกัน ๒ ชั้น ถัดขึ้นไปเป็นท้องไม้ประดับบัวลูกแก้วออกໄก และบัวหงาย สุดท้ายเป็นลายหน้ากระดานลูกแก้วกลม

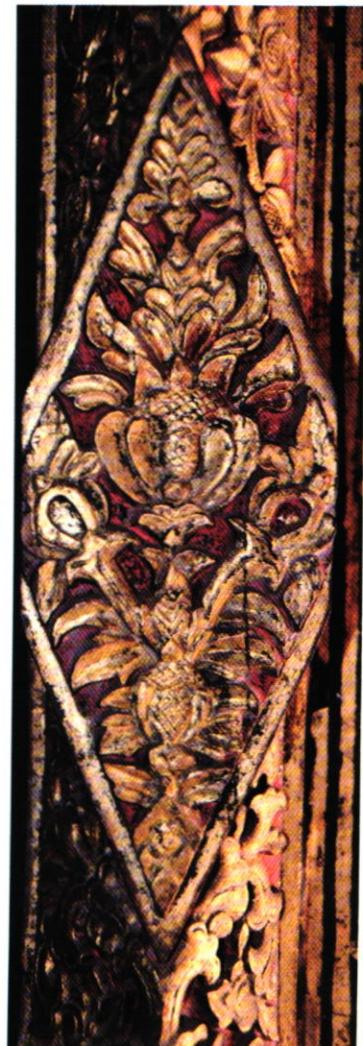




**ประตู ปิดทองลายฉลุรูปทวารบาล หรือภาพเทวคายืนแท่นมีภาพ
หนุมานแบก ขนาด ๑.๓๐ x ๒.๒๕ เมตร ภาพเทวคайнท่าทางการย่างเดิน
พระหัตถ์หนึ่งทรงคันศร และอีกพระหัตถ์ทรงลูกศร มีเครื่องแต่งกายแบบ
ศิลปะรัตนโกสินทร์ และที่ประดับตามของเทวคាតั้ง ๒ องค์ เป็นสีแดงชาด
ส่วนพื้นหลังที่เป็นลวดลายเครื่องเตาพร้อมพุกมา**

กรอบเช็คน้ำ ทำเป็นเส้นลวดบัวประمام ๔ เส้น ร่องเส้นในสุดเป็น
เส้นสีแดงชาด ปิดทองทึบเหลืองอร่ามสวยงาม เพื่อเพิ่มรายละเอียดของ
กรอบเช็คน้ำให้มีเรื่องราวมากขึ้น และเป็นเสมือนกรอบทองที่ช่วยเน้นภาพ
ทวารบาลที่งานประตูให้โดดเด่นสวยงาม

อกเลา เป็นลายเครื่องเตาประดับด้วยดอกกาลีกับ ทั้งส่วนที่เป็นลูกฟัก
บน นมเลา และลูกฟักล่าง จำหลักไม้ ปิดทอง ล่องชาด สวยงาม อกเลาส่วนนี้มี
ลวดลายสมบูรณ์ที่สุด



สาหร่ายร่วงผึ้ง

สาหร่าย
ร่วงผึ้งบานประดู่
ทางเข้าตัวเรือนชั้นใน มี
ลวดลาย จำหลักไม้ ปิด
ทอง ร่องกระจาก อ่อนช้อย
สวยงาม และยังมีความสมบูรณ์
ของลวดลายเกือบร้อยเปอร์เซ็นต์
 เพราะอยู่ภายในหอไตร จึงไม่ถูกแดดร้อน
 และฝนทำลาย แกะสลักลายตื้นไม่พรม
 พฤกษา มีเส้นโค้งสวยงามเคลื่อนที่จากโคน
 ตื้นไปสู่ส่วนยอดของต้น ออกดอกออกผลกับที่
 เป็นดอกไม้หลักของหอไตรแห่งนี้ เพิ่มความมี
 ชีวิตของป่าด้วยสรรพสัตว์น้อยใหญ่ ทั้งฝูงนกที่เกาะ
 อยู่ตามกิ่งไม้ เพื่ออาศัยร่มเงาของต้นไม้ในการพักอาศัย
 รวมไปถึงฝูงลิงหยอกกล้อกันตามต้นไม้ แสดงถึงความอุดม
 สมบูรณ์ สงบ ร่มเย็นของปืนป่า

สาหร่ายร่วงผึ้ง มีลักษณะรูปทรงสามเหลี่ยมติดอยู่บน
 บนทั้ง ๒ ด้าน ของประตูทางเข้าขนาด ๐.๔๐ X ๐.๘๐ เมตร ส่วน
 รูปทรงของสาหร่าย ทำเป็นเส้นโค้งเคลื่อนตัวลงมารับกับเส้น
 ทางไหหลึง ๓ ชั้น เพื่อลดความกระด้างของเส้นตรงสามเหลี่ยม
 สวยงามแเปลกตา แสดงถึงเส้นโค้งรับส่งสัมพันธ์กันลวดลายที่แกะ
 สลักภายใต้สาหร่ายร่วงผึ้ง แสดงถึงภูมิปัญญาของช่าง ที่สามารถออกแบบ
 กรอบและลวดลายได้ลงตัวสวยงาม เป็นเอกลักษณ์เฉพาะท้องถิ่นอย่างหนึ่งที่
 น่าสนใจ





สาหร้ายร่วงผึ้ง
ถือได้ว่าเป็นองค์
พระกอบสำคัญอย่าง
หนึ่งของหอไตรแห่งนี้
 เพราะหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง
 จะมีสาหร้ายร่วงผึ้งประดับอยู่
 ในส่วนที่เป็นประตูหรือหน้าต่าง
 แบบทุกบาน ด้วยการแกะสลักทำให้
 เกิดมิติ มีระเบียบลักษณะ โดยการทับซ้อน
 ของกิ่งไม้ มีการประดับกระจกสีแดง และ
 สีเขียวที่ดอกกาลังกับ ส่วนพื้นประดับด้วย
 กระจกเงา การประดับกระจกแบบโบราณ จะใช้
 กระจกเกรียง ลักษณะเป็นแผ่นบางๆ สีต่างๆ ด้าน^ข
 หลังเป็นดีบุก ด้านหน้าผิวนั้น กระจกชนิดนี้เนื้ออ่อน
 ตัดแบ่งเป็นชิ้นๆ ได้ด้วยกรรไกร กระจกเกรียงนี้บางแห่ง^ข
 เรียกว่า แก้วชื่น แก้วจิน หรือแก้วพุก (คณะกรรมการฝ่าย
 ประมวลเอกสารและจดหมายเหตุ. ๒๕๔๕ : ๑๗) ส่วนการ
 ประดับกระจกใช้ “เทือกรัก” ทำจากรากน้ำเกลี้ยง สมุก และ
 น้ำมันยางอุดลงในร่องที่ต้องการจะประดับกระจก เทือกรักจะมี
 ความเหนียวแน่น ทำหน้าที่เป็นตัวยึดเกาะให้กระจกติดกับพื้น
 ลักษณะการประดับกระจกของหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง เป็นการตัดกระจก
 ให้มีขนาดใกล้เคียงกับช่องว่าง ปิดลงไปให้เต็มพื้นที่ ไม่ให้กระเด็นหล่น^ข
 เล็กแตกด้วยกันไป ไม่เหมือนกับการประดับกระจกในปัจจุบัน ที่มีกระจกแก้ว
 รูปทรงสี่เหลี่ยม ที่จับด้านหลังด้วยโลหะเจือproto และใช้การอีพ็อกซี่เป็นตัว
 ยึดเกาะกระจกให้ติดกับพื้น ซึ่งเป็นเทคโนโลยีสมัยใหม่

สุนทรียศาสตร์ ของสาหร่ายร่วงผึ้งประดุจทางเข้าตัวเรื่องชั้นใน
ในแง่ความสัมพันธ์ของเส้นแกนโครงสร้างที่สอดประสานรับส่งกันอย่างสวยงาม



สาหร่ายร่วงผึ้งเป็นรูปทรง
สามเหลี่ยมประดับอยู่บน
กรอบเชิดหน้าประดุจทางเข้า เพื่อแสดง
ความแข็งกระด้างของเส้นตรงสี่เหลี่ยม
กรอบเชิดหน้า ทำให้ประดุจสีกันนุ่มนวลมี
เสน่ห์สวยงามยิ่งขึ้น โดยเฉพาะที่ตัวสาหร่าย
ร่วงผึ้งเอง ก็มีการแก้ปัญหาของเส้นตรง
สามเหลี่ยม ด้วยการใช้เส้นโค้งเคลื่อนตัวจากนูน
บนสุด มารับกับเส้นโค้งรูปทรงทางไหล ถึง ๓ ชั้น
ทำให้สาหร่ายร่วงผึ้งเกิดเป็นรูปทรงที่อ่อนหวาน นุ่ม
นวลมากขึ้น

ทางไหล หมายถึง ลายไทยที่อาจเกิดจากการ เลียน
แบบเปลวไฟ หรือจากส่วนของบัวและบอนที่เรียกว่า “ไหล”
หรืออาจมาจากส่วนทางของปลาไหล มีรูปคงโคงกลับไปมา ยอด
หรือปลายเรียวเล็กจะบัดดังเปลวไฟ ซึ่งนอกจากใช้ประกอบในลาย
เปลวทั่วไปแล้ว ยังปรากฏในภาพเขียนหรืองานปั้นที่เป็นชายฝั่งริเวอร์
สะบัดเป็นทางไหลอีกด้วย

บานประดู่ เขียนภาพทวารบาล หรือ
เรียกว่า เทวดาสีน้ำเงิน ขนาด ความกว้างด้าน
บน ๐.๕๕ เมตร ความกว้างด้านล่าง ๐.๕๙
เมตร สูง ๒.๐๔ เมตร ถ้าเป็นภาพเทวดาแบบ
จีน เรียก “เชี่ยวกลาง” ในความหมายเพื่อ
ป้องกันมิให้สิ่งไม่ดีต่างๆ ผ่านเข้าไปในตัว
อาคารได้ หรือที่เรารู้จักกันทั่วไป คือ เทวดา
รักษาประตูทางเข้า ที่ได้รับอิทธิพลจากศิลปะ
รัตนโกสินทร์ ในคริยานุรักษ์ที่ยังคงใช้งาน
แบบนาฏลักษณ์ บนพื้นรักศีดำปิดทองลาย
ฉลุ ไม่ใส่รายละเอียดหน้าตา แสดงหน้าด้าน
ข้าง หรือ ภายนอกเรียก “ด้านเสี้ยว” สวยงาม
มาก รับบาทสีแดงชาดที่ประภากลาง
พระหัตถ์ข้างซ้ายทรงคันศร ส่วนพระหัตถ์ที่
ขวาทรงลูกศร สวมเครื่องประดับ อาทิ
กรองศอ ทองกร สร้อยชุ่ม หั้นทรงปืนเนิน
กลองนาท นั่งภูษา สนับเพล่า ชายไหว
ชาดแครง ยืนบนแท่นหัวนาคที่แบกด้วย
หนาม

ส่วนพื้นหลังเป็นลายเครื่อถ้าพร้อม
พูกภาษาอังกฤษ ประกอบกับภาพนกที่หยอก
ล้อกันตามกิ่งไม้ ก้านลายมีขนาดเล็ก ใช้ว่าช่อ
ดอกและใบ ส่วนช่องไฟของลายค่อนข้าง
โปรด เป็นเทคนิคการทำให้ภาพเทวตาโดดเด่น
ขึ้น เพราะตัวภาพมีเนื้อทองมากกว่าส่วนอื่น

ช่างจะออกแบบลายเพียงงานประตู
นานเดียว เมื่อปิดทองลายกลุบงานประตูด้าน
หนึ่งเสร็จเรียบร้อย ก็จะพลิกแบบลายกลับ
ด้านแล้วปิดทองงานประตูที่เหลืออีกบาน
ภาพทวารบาลของงานประตูทางเข้าตัวเรือน
ขึ้นใน จึงเป็นภาพที่เหมือนกัน เพียงแต่เป็น
ภาพที่กลับด้านกันเท่านั้น



สุนทรียศาสตร์ของภาพจิตรกรรมบนบานประตู เป็นภาพ “กำมะลอ” เพราะมีการระบายสี แดงชาดในส่วนประภานมูลหรือที่เรียกว่า “รัศมี” ภาพจิตรกรรมไทยเป็นงานศิลปะแบบ ๒ มิติ แสดงรายละเอียดความงามด้วยเส้นที่อ่อนช้อย สดคปรีสาณสัมพันธ์กัน

สีที่นิยมใช้ในงานจิตรกรรมไทย มากที่สุดสีหนึ่ง ก็คือ สีแดงชาด คำว่า “ชาด” ก็คือ สีแดงสด มาจากประเทศจีน มีหลายชนิดทั้งเป็นผุ่นผง และเป็นก้อน สีแดงชาดได้จากต้นชาดหรือคุณ แต่มีคำอธิบายว่าชาดหรือคุณ ก็คือ ชาดผสมกับproto และกำมะถัน เพื่อให้ชาดจับตัวกันแน่นกับเนื้อ ทอง หรือเครื่องกะไหล่ทอง จะทำให้ชาดสีสดและสุกปลิ่งยิ่งขึ้น ในภาษาเขมรเรียกว่า “หิงคุล” ก็คือ ชาดสีแดงเส้น ชาดที่ช่างเขียนนิยมใช้กันมี ๓ ชนิด ก็คือ ชาดจอแส ชาดอ้ายมุย ชาดอีนจี (สนั่น รัตนะ. ๒๕๔๕ : ๗๗)

ภาพทวารบาลประตูทางเข้าตัวเรือนชั้นใน เป็นภาพจิตรกรรมไทยที่แสดงถึงความงามตาม อุดมคติไทยที่เห็นอธรรมชาติ ด้วยการเลือกสรรตัดตอนเฉพาะส่วนที่ต้องการ เช่น ภาพหน้า เทวดาแสดงด้านข้าง แต่ส่วนลำตัวแสดงด้านหน้าตรง และช่วงขาแสดงด้านข้าง ซึ่งขัดกับความ จริงตามธรรมชาติ จึงถือได้ว่าเป็นเอกลักษณ์ของภาพจิตรกรรมไทย ที่สื่อความงามด้วยเส้นและสี ของตัวภาพ ดังตัวอย่างภาพหน้าพระที่นิยมเขียนมี ๓ แบบ ดังต่อไปนี้



หน้าด้านเสี้ยว (ด้านข้าง)

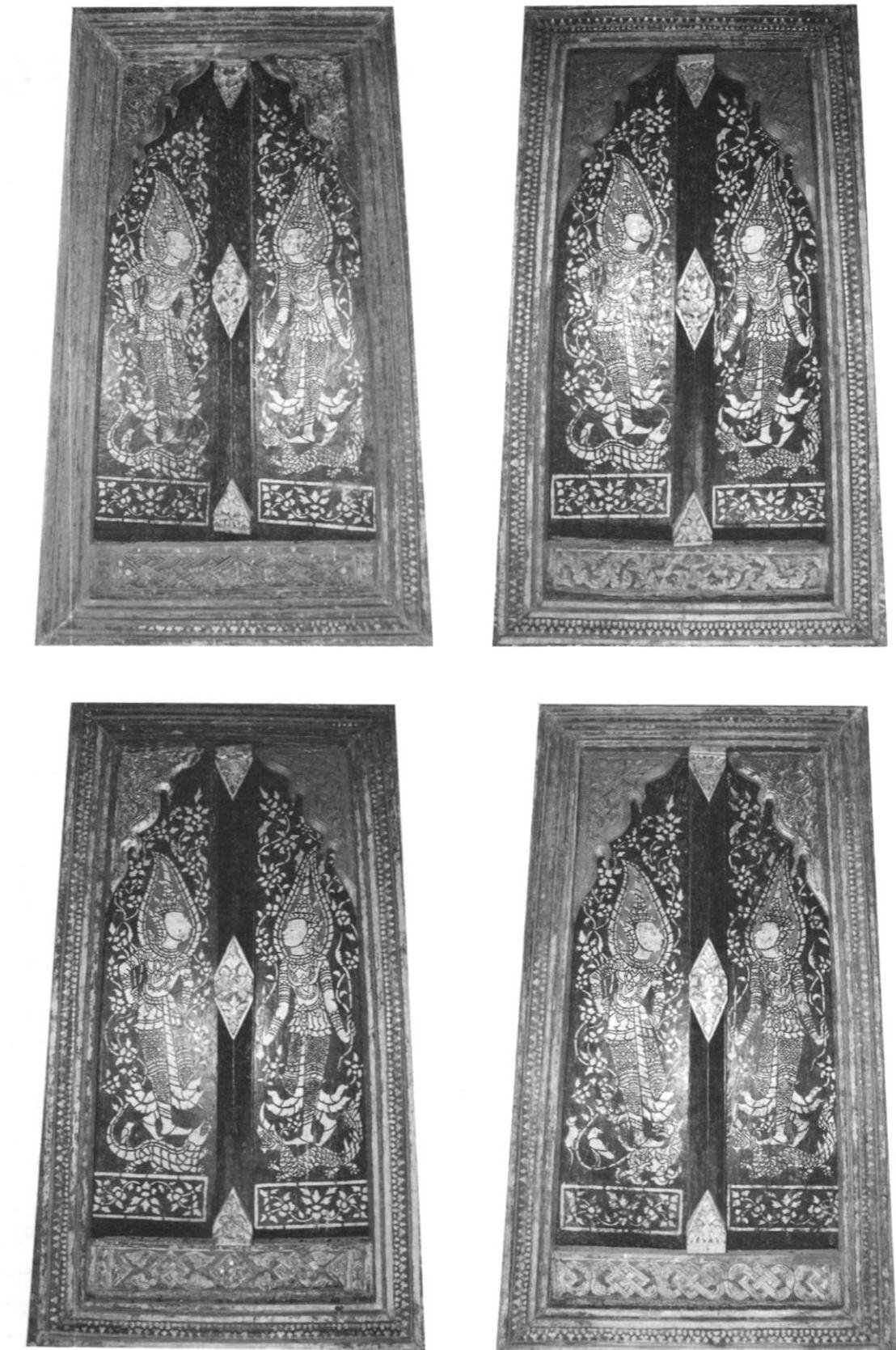


หน้าด้านเพล (ด้านเฉียง)



หน้าด้านอัศ (ด้านตรง)

អាជីវកម្មស្រុងស្រីលើ



หน้าต่าง ตัวเรือนชั้นในมีหน้าต่าง
ทึ้งหมุด ๔ ช่อง อยู่ผนังด้านทิศเหนือ ๒
ช่อง และผนังด้านทิศใต้ ๒ ช่อง ขนาด
ความกว้างด้านบน ๐.๓๒ เมตร ความกว้าง
ด้านล่าง ๐.๘๕ เมตร สูง ๑.๕๓ เมตร
หน้าต่างทำจากไม้ทึ้งแผ่น ลงรักปิดทองลาย
ฉลุภาพพวารบาลหันหน้าเข้าหากัน บานละ
๑ องค์ แสดงหน้าด้านข้าง คำศัพท์ทางด้าน
จิตกรรมไทยเรียกว่า “ด้านเสี้ยว” และที่
ประภาณฑาระบายน้ำสีแดงชาด พื้นหลัง
ออกแบบลวดลายเครื่อถูกพูดกัน
สวยงาม ผสมผสานกับภาพนกเกาะอยู่ตาม
กิ่งไม้ ลวดลายบานหน้าต่างยังมีความ
สมบูรณ์เกือบร้อยเปอร์เซ็นต์

ภาพเทวดาที่บ้านหน้าต่างด้าน
ขวาอยู่ในท่าทางการก้าวเดินไปข้างหน้า ไม่
แสดงรายละเอียดหน้าตา พระหัตถ์ด้านซ้าย
ทรงคันศร และพระหัตถ์ด้านขวาทรงลูกศร
ลักษณะเครื่องแต่งกายแบบศิลปะ
รัตนโกสินทร์ ยืนอยู่บนตัว “เหรา” สัตว์
พิมพานต์ชนิดหนึ่ง ด้านล่างของเหรามีลาย
กรอบสีเหลืองพื้นผ้า ภายในบรรจุลาย
พรรณพุกษา

เทวดาที่บ้านหน้าต่างด้านซ้ายมืออยู่ในท่าย่างเดินเช่นกัน พระหัตถ์ด้านขวาทรงกันศร ส่วนพระหัตถ์ด้านซ้ายแสดงท่าจีนมือในท่วงท่าลีลาแบบนาฏลักษณ์ ยืนอยู่บนตัว “มกร” อิสานเรียก “ແບ” และด้านล่างของมกรมีกรอบสี่เหลี่ยมผืนผ้าที่บรรจุลายพรرمพฤกษา เช่นเดียวกับบ้านหน้าต่างด้านขวา



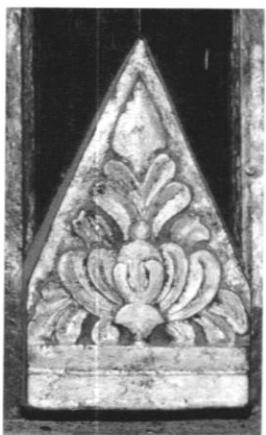
ส่วนหน้าต่างด้านทิศใต้ ซ่องแรกบานทางด้านซ้ายมีอเป็นภาพเทวตาขึ้นบนราชศีห์ จึงเป็นช่องที่มีความแตกต่างจากช่องอื่นๆ

ภาพทวารบาลที่บานหน้าต่างทั้ง ๔ ช่อง เป็นภาพจากแบบพิมพ์ลายฉลุเดียวกัน คือออกแบบภาพและลวดลายหน้าต่างเพียงช่องเดียว สามารถนำไปใช้ได้กับหน้าต่างทั้ง ๔ ช่อง

ข้อสังเกตอีกอย่างหนึ่งที่เห็นได้ชัด ของการออกแบบลวดลายที่ประดูและหน้าต่างของหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง คือ ถ้าเป็นประดูจะออกแบบลายให้เต็มทั้งบาน แต่ถ้าเป็นหน้าต่างจะออกแบบลวดลายเฉพาะพื้นที่เมื่อปิดหน้าต่างสามารถมองเห็น จะไม่เบี่ยนลายในพื้นที่ที่สาหร่ายรวมผึ้งปิดบังไว้ จึงเป็นเอกลักษณ์เฉพาะตัวอย่างหนึ่งของหอไตรแห่งนี้

ออกแบบหน้าต่าง ลงพื้นรักสีดำ ส่วนลูกฟิกบน นมเลา และลูกฟิกล่าง จำหลักไม้ ปิดทองทึบลายดอกกาลกับ การแกะสลักในแต่ละช่องก็มีลวดลายที่แตกต่างกันทุกช่อง เป็นความชาญฉลาดของช่างโบราณที่ออกแบบลายออกแบบหน้าต่างตัวเรือนชั้นใน

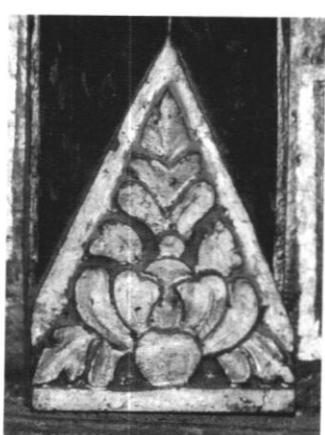
ลายแกะสลักลูกฟิก และนมเลาหน้าต่างตัวเรือนชั้นใน



หน้าต่างช่องที่ ๑



หน้าต่างช่องที่ ๒



หน้าต่างช่องที่ ๓



หน้าต่างช่องที่ ๔





ว่า ทรงมกร หรือ เหรา แต่บางที่ก็ว่าเป็นจะระเบี้

จากที่กล่าวมาข้างต้นจะเห็นได้ว่า ภาพเทวดาที่บานหน้าต่างของตัวเรือนชั้นใน น่าจะเป็นพระรูป หรือ พระพิรุณ ซึ่งเป็นเทพแห่งฝน ประกอบกับภาคอีสานเป็นภาคที่มีความแห้งแล้ง และมีอาชีพหลัก คือ อาชีพเกษตรกรรม จนมีตำนานเรื่องราวเกี่ยวกับพญาแฉนในการขอฝน จึงมีประเพณีบูญบังไฟเพื่อขอฝน

ข้อสังเกตอีกประการหนึ่ง คือ ภาพเทวตาที่ประทับยืนบนสัตว์พาหนะที่บานหน้าต่างนี้ เป็นภาพสัตว์หินพานต์ ที่เรียกว่า mgr ที่ชาวอีสานเรียกว่า “ແບ” หรือจะเรียกน้ำเงือก และเหรา จึงตรงกับสัตว์พาหนะของพระวรุณ แม้กระทั้งอาวุธประจำกายของเทวตาที่บานหน้าต่างก็ยังทรงคันศร ที่เป็นหนึ่งในอาวุธของพระวรุณ

ข้อสันนิษฐานอีกประการหนึ่ง
เกี่ยวกับภาพเทวดาที่หน้าต่างตัวเรือนชั้น
ใน น่าจะเป็นพระวรุณ หรือ พระพิรุณ
เทพแห่งฝน ปักครองกลางคืน และเทพ
ประจำทิศตะวันตก

ສູຮສັກດີ ທອງ (ໄຕແຕະລ : ១៩៤-
៣២) ໄດ້ກ່າວຄິດພະວຽບນີ້ ເປັນເທິ
ຮັກຍາຄວາມສຸຂສົກສົດີແຫ່ງມນຸ່ມຍີ ແລະສັຕວ
ທັງປວງ ເປັນເທິຜູ້ປົກກອງດູແລຄວາມເປັນ
ໄປຂອງມນຸ່ມຍີ ເປັນຜູ້ຮັກຍາຄວາມສຸຂແຫ່ງ
ມນຸ່ມຍີແລະສັຕວທັງປວງ ມີໜ້າທີ່ປົກກອງ
ກລາງເຄື່ອນ ເປັນເທິແຫ່ງຝົນແລະນໍ້າທັງປວງ
ນອກຈາກນີ້ຢັງນັບຄື່ອພຣະອົງຄີໃນຈູານະເປັນ
ທ້າວວຽງປັກຍີ ຂອມນາກ ໂຄນາລຮັກຍາທີ່
ປະຈິມ (ທີສະວັນຕົກ) ຄຮອງຄວາມເປັນ
ໃຫຍ່ເໜື້ອພວກນາກທັງໝົດ

ອາວຸນ ໄດ້ແກ່ ຮ່ມອາໂກຄ ປ່ວງບາສ
ຫອຍສັງໝູ ທີ່ນແກ້ວມົນ ມົນນຳ ແລະ ຄັນສຮ

พานะ ตามพระราชนิพนธ์ใน พระบาทสมเด็จพระมกุฎเกล้าเจ้าอยุธยา

ส่วนหน้าต่างด้านทิศใต้ ช่องแรกบานทาง
ด้านซ้ายมือเป็นภาพเทวดาประทับยืนบน
สัตว์พาหนะ คือ ราชสีห์ จึงเป็นช่องที่มี
ความแตกต่างจากช่องอื่นๆ เพียงช่องเดียว
ในจำนวน ๔ ช่อง

บ้านหน้าต่างส่วนนี้ จึงมีข้อสันนิษฐานว่าเทวคาของบ้านหน้าต่างนี้ น่าจะเป็นพระอาทิตย์ เทพแห่งแสงสว่าง และเทพประจำทิศตะวันตกเฉียงใต้ (ทิศหรดี)

สูรศักดิ์ ทอง (๒๕๕๓ : ๒๕๑-
๒๕๔) ได้ก่อตัวถึงพระอาทิตย์ไว้ดังนี้
พระอาทิตย์เป็นบุตรของพระกัสตีย์กับ
นางอพทิ มีโอรส ๘ องค์ กือ ๑. วรุณาธิคย์
(พระวรุณหรือพระพิรุณ) เป็นพระเชษฐา
องค์แรก ส่วนสุริยาธิคย์ (พระอาทิตย์)
เป็นโอรสองค์ที่ ๙ เป็นผู้รักษาเกียรติ มี
ความถือตนและเจ้าระเบียบ เป็นเทพรักษา
อยู่ทางทิศตะวันตกเฉียงใต้ หรือทิศหารดี
ซึ่งมีหน้าที่ปกครองกลางวัน และเป็นเจ้า
แห่งหมู่ดาว สัตว์พาหนะ ได้แก่ ราชสีห์ รา

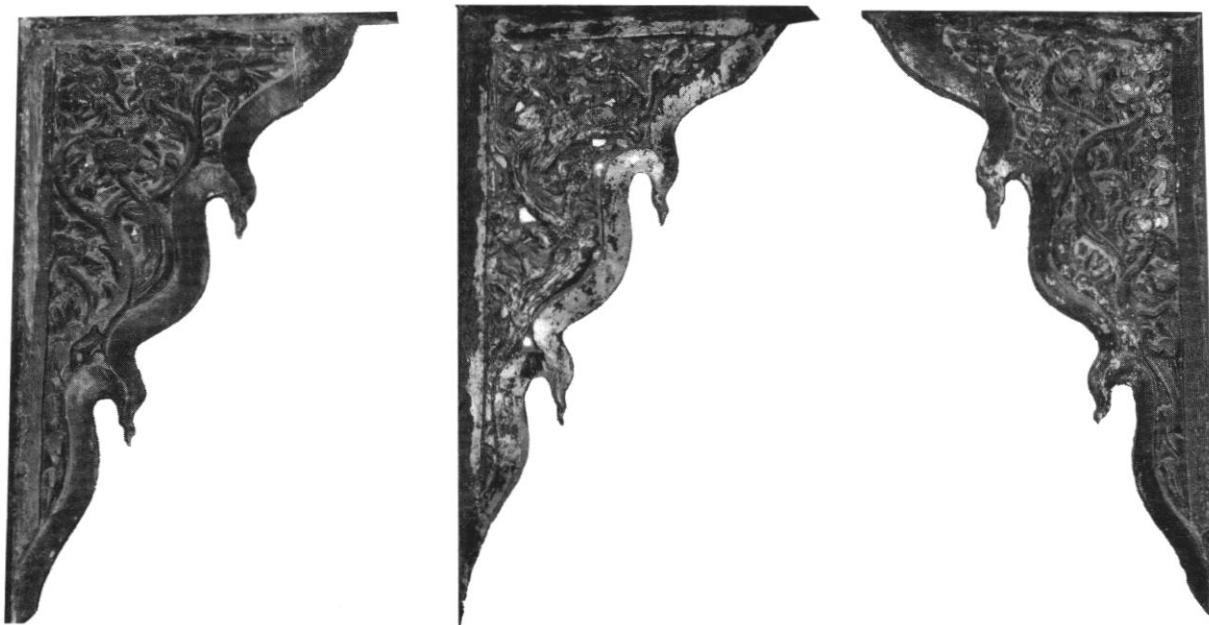
จึงพอสันนิษฐานได้ว่าภาพเทวตาที่ประทับยืนบนสัตว์พาหนะที่เป็นราชสีห์ น่าจะเป็นพระอาทิตย์ ซึ่งเป็นพระอนุชาของพระวรุณ อีกประเด็นน่าจะมาจากคติความเชื่อเรื่องระบบของจักรวาล ที่ประกอบด้วยกลางวัน และกลางคืน โดยแทนค่าด้วยสัญลักษณ์รูปเทวตาแห่งแสงสว่าง คือ พระอาทิตย์แทนกลางวัน ส่วนพระวรุณที่มีหน้าที่ปกคล้องกลางคืน แทนยามค่ำคืน รวมไปถึง การประทานสายฝนความชุ่มชื้นและความอุดมสมบูรณ์ให้กับเกษตรกรชาวอีสาน สมดังเทพรักษากลางความสุขสวัสดิ์แห่งมนุษย์ และสัตว์ทั้งปวง

เป็นที่น่าเสียดายว่า ภาพทวารบาลที่บานหน้าต่างตัวเรือนชั้นนอกชำรุดเสียหายไปเกือบหมดแล้ว เหลือเฉพาะลวดลายส่วนที่ถูกบังด้วยสาหร่ายรวมผึ้งเพียงเล็กน้อย ที่เป็นลายพรรณพฤกษา และมีเส้นโครงงส่วนประกายณฑลของเทพทวารบาลเหลือให้เห็นเพียงเล็กน้อย จึงไม่สามารถสันนิษฐานได้ว่าเป็นเทปองค์ใด และทรงสัตว์พาหนะชนิดใด



สำหรับการร่วมผัง จำหลักไม้ ปิดทอง ประดับกระจก ลวดลายสวยงาม และแต่ละช่องแกะสลักลายไม้ซึ้งกัน เป็นภาพต้นไม้บนโภคภิน คดโค้ง อ่อนไหว ด้วยการรับส่งของเส้นสายความงามตามหลักอุดมคติของศิลปะไทย ด้วยลีลาอ่อนช้อยสวยงามที่แตกต่างกันในแต่ละช่อง สำหรับร่วมผังตัวเรือนชั้นในที่เป็นของเดิมหลงเหลืออยู่จำนวน ๔ ชั้น เท่าที่สังเกตเห็นได้ ส่วนที่เหลือเป็นการทำเสริมเพิ่มขึ้น เพื่อเติมเต็มให้องค์ประกอบส่วนนี้สมบูรณ์

ภาพแสดงความสัมพันธ์และการเคลื่อนไหวของเส้นแกนสาหร่ายร่วงผึ้งตัวเรื่องนี้ใน





หย่อง กือ ส่วนที่ประดับอยู่ด้านล่างกรอบเช็คหน้าของหน้าต่างตัวเรือนชั้นใน ใช้เทคนิคการจำหลักไม้มีปิดทอง ประดับกระจก ล่องชาด กือ เป็นพื้นสีแดง รูปทรงสี่เหลี่ยมผืนผ้า ขนาด ๐.๑๒ X ๑.๐๕ เมตร ลวดลายหย่องทึ้ง ๔ ช่อง แตกต่างกัน เป็นลายที่มีเอกลักษณ์ของห้องถิน เช่น ลายขัดสาบ ซึ่งเป็นลายที่นิยมมากลายหนึ่งของศิลปะอีสาน ซึ่งต่างจากหย่องผนังตัวเรือนชั้นนอกที่ทำเป็นลายลูกอมะหวด จึงเป็นความหลากหลายและภูมิปัญญาของช่าง หย่องทึ้ง ๔ ช่อง ยังมีลวดลายที่สมบูรณ์อยู่มาก ถึงแม้ทองจะหลุดร่อนไปพอสมควรแล้วก็ตาม



หย่องช่องที่ ๑ แกะสลักเป็นลายประจำยามก้ามปู ส่วนลายประจำยามเป็นลายบรรจุในกรอบสีเหลี่ยมจัตุรัส มีลายที่ปลายหิ้ง ๒ ข้างเป็นรูปตัวเหงา สอดประสานขัดกันภายใต้รูปทรงสีเหลี่ยม โดยปิดหัวท้ายหิ้ง ๒ ด้าน ด้วยลายหน้ากระดาษประจำยามขนาดเล็กในแนวตั้ง



หย่องช่องที่ ๒ แกะสลักเป็นลายเครื่องถูกก้านขดใบไม้ โดยมีลายดอกไม้อัญตรรุกกลางเป็นตัวอักษรลายหิ้ง ๒ ค้าน ขดบนความม้วนสลับกันไปมาด้วยลักษณะของใบไม้ ซึ่งเป็นลายเดียวกันกับลายหน้ากระดานรัศการลักษณะของชั้นบันไดลงประتفاعเข้าตัวเรือนชั้นใน



หย่องช่องที่ ๓ แกะสลักเป็นลายขัดstanที่เป็นเอกลักษณ์ของหลวงลายภาคอีสาน ในลักษณะการสานไม้ไผ่ขัดแต่หัวๆ ไป ตรงกลางเป็นลายดอกประจำยาม ส่วนหัวและส่วนท้ายแกะสลักลายประจำยามครึ่งซีก และฐานหัวท้ายด้วยลายหน้ากระดาษประจำยามขนาดเล็กแนวตั้งคล้ายกับหย่องช่องที่ ๑



Hayward ช่องที่ ๔ แกะสลักเป็นลายขั้ดสาบที่แตกต่างจากหย่องอื่นๆ เป็นลายก้ามปูที่เป็นรูปสี่เหลี่ยมสอดประสานขึ้นลงด้วยเส้นลายหัวท้ายเป็นใบไม้ขมวดค้านละ ๒ เส้น สอดประสานขั้ดกันสวยงาม จึงเป็นการเพิ่มคุณค่าความงามให้กับหย่องได้เป็นอย่างดี



กรอบเชิดหน้า ตัวเรือนชั้นในทำเป็นเส้นลวดบัว ๓ เส้น ระหว่างเส้นที่ ๒ และ ๓ เป็นร่องบัวลงรักปิดทองลายฉลุ ด้วยลายกระจังฟันปลา หรือรูปทรงของกลีบบัวเรียงช้อนกัน มีการเชาะร่องลึกทางสีแดงชาด รูปทรงโดยรวมเป็นรูปทรงล้มสอดล้อกับตัวอาคารเหมือนกันทั้ง ๔ ช่อง มีขนาดความกว้างด้านบน ๐.๓๒ เมตร ความกว้างด้านล่าง ๐.๙๕ เมตร สูง ๑.๕๓ เมตร กรอบเชิดหน้าหากมองในด้านรูปทรง ยังคงความสมบูรณ์อยู่พอดี แต่เรื่องของลวดลายที่ปิดทอง ได้เลือนหายไปกว่าครึ่งตามกาลเวลา



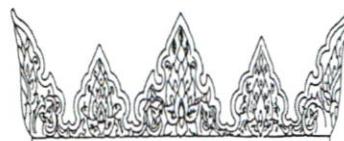
ตู้เก็บพระไตรปิฎก ภายในตัวเรือนชั้นในเป็นห้องเก็บพระไตรปิฎก ขนาด ๓ X ๙ เมตร สูง ๔ เมตร ภายในมีตู้เก็บพระไตรปิฎกตั้งอยู่กลางห้อง มีลักษณะเป็นตู้ไปร์ แบ่งเป็นชั้นๆ จำนวน ๕ ชั้น เพื่อใช้เป็นที่วางพระไตรปิฎกที่จาริกอักษะบนในлан การทำตู้ไปร์ก็เพื่อให้อิน้ำจากสารน้ำค้างล่างหอยไตรสามารถระเหยผ่านชั้นต่างๆ ของตู้ได้สะดวก เพราะความชื้นทำให้ในланไม่กรอบแห้ง ซึ่งเป็นภัยมีปัญญาของคนสมัยก่อน ในการรักษาพระไตรปิฎกที่ทำจากในлан ไม่ให้เสียหาย ตู้เก็บพระไตรปิฎกประกอบด้วย ๓ ส่วน ดังนี้



๑ ส่วนยอด คือ ส่วนที่อยู่บนสุดของตู้ที่เรียกว่า “กระ teng” สามารถพับเห็นลายลักษณ์กระ teng นี้ได้จากธรรมานสัน สมัยอยุธยาตอนต้น เช่น ธรรมานสันวัดโพธิ์เพือก และธรรมานสันวัดศาลาปูน ซึ่งองค์ประกอบของกระ teng นี้จะประดับอยู่ตามส่วนฐาน เชิงพนัก และส่วนยอด สมัยต่อมาจึงใช้กระจังเรียงเป็นแຄวแทนกระ teng

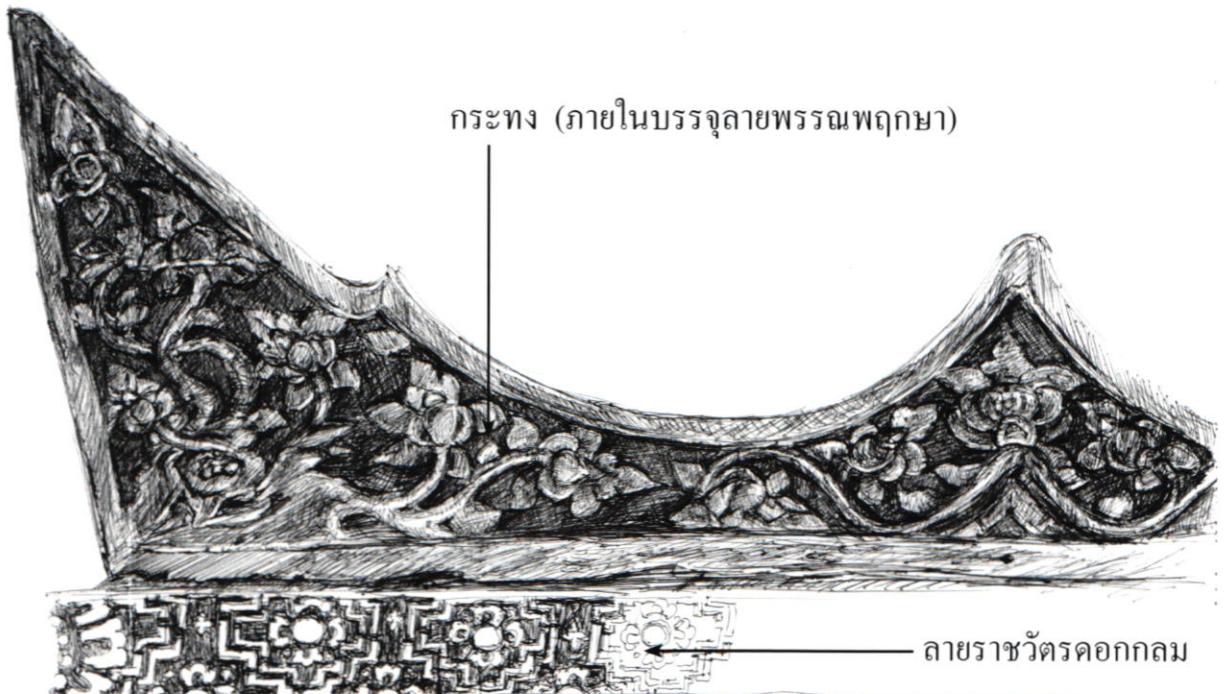
ทรงของตื้นพระไตรปิฎก หรือวัดทุ่งศรีเมือง ทำจากไม้ แต่ละด้านทำเป็นรูปทรง
สามเหลี่ยม & รูป ลักษณะคล้ายฟันปลา ซึ่งสามเหลี่ยมแต่ละรูป
พัฒนามาจากรูปทรงของกลีบบัวที่ใช้ประดับทรง หรือกลีคลาย
มาจากรูปทรงของดอกบัวนั่นเอง ซึ่งแตกต่างจากทรงสมัย
อยุธยา ที่มีเส้นโถงหลายเส้นประกอบเป็นรูปทรงสามเหลี่ยม





กระทรวงใช้เทคนิคการจำหลักไม่ปิดทอง ล่องชาด ในรูปทรงสามเหลี่ยมมีลายประดับอยู่ภายใน เป็นลายพระณพฤกษาที่ออกดอกออกผลกัน ซึ่งเป็นดอกไม้หลักในการผูกลายพระณพฤกษายของหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง ส่วนมุมสามเหลี่ยมที่อยู่ด้านริมสุดทั้งสองข้างแกะสลักเป็นภาพต้นไม้ที่แทรกตัวออกจากโขดหิน เบาๆ กิ่งก้านทับช้อนสะบัดพริ้วไหวสวยงาม เป็นลายนูนต่ำ และมีลวดลายแกะสลักไม่เหมือนกันทั้ง ๔ ด้าน ซึ่งเป็นการแกะปัญหาการซื้องลงลาย ไม่ให้คุณ่าเบื่อจนเกินไป ซึ่งลวดลายที่มีกรอบล้อมรอบ เช่นนี้ บางท่านเรียกว่า ลายกรอบกระจาด ซึ่งมีอยู่ในศิลป์ล้านนา ลาว และศิลป์ปั斯ูโภทัย

ສ່ວນຕ່ອມາ ຄືອ ໄນທ່ອນກລມນູນທີ່ຮອງຮັບກະທົງ ລ້າຍຜະຄລ້າຍລູກແກ້ວ ລົງຮັກປຶກທອງລາຍຈຸ
ເປັນລາຍຮາຈວັດ ລາຍຮາຈວັດຮັມມີການປະດັບລາວຄລາຍໃຫ້ວິຈົດ ໂດຍນຳດົກໂກລອຍມາປຶກທັນຕຽງຮອຍ
ທີ່ເສັ້ນຕັດກັນ ລາຍດົກໂກລອຍທີ່ປຶກຕົ້ງເໜີອັນກັນທັ້ງໝາດ ລາຍສ່ວນນີ້ປະດັບດົກໂກລອຍກລມ ຈຶ່ງເຮີຍກວ່າ
“ຮາຈວັດດົກກລມ” ແລະ ສ່ວນທີ່ອູ້ໄດ້ໄນ້ກລມປຶກທອງລາຍຈຸເປັນລາຍນ້າງໆ





องค์ประกอบสุดท้ายของส่วนยอดตู้พระไตรปิฎก ได้แก่ เพดานที่อยู่ด้านบนสุดของตู้พระไตรปิฎก ซึ่งประดิษฐ์เป็นลายดาวเพเดาน ในลักษณะลาย “ดาวล้อมเดือน” ที่มีดาวประทานดวงใหญ่อยู่ตรงกลาง และมีดาวบริวารดวงเล็กล้อมรอบอีก ๘ ดวง เป็นการปิดทองลายฉลุ บนพื้นสีแดงชาด

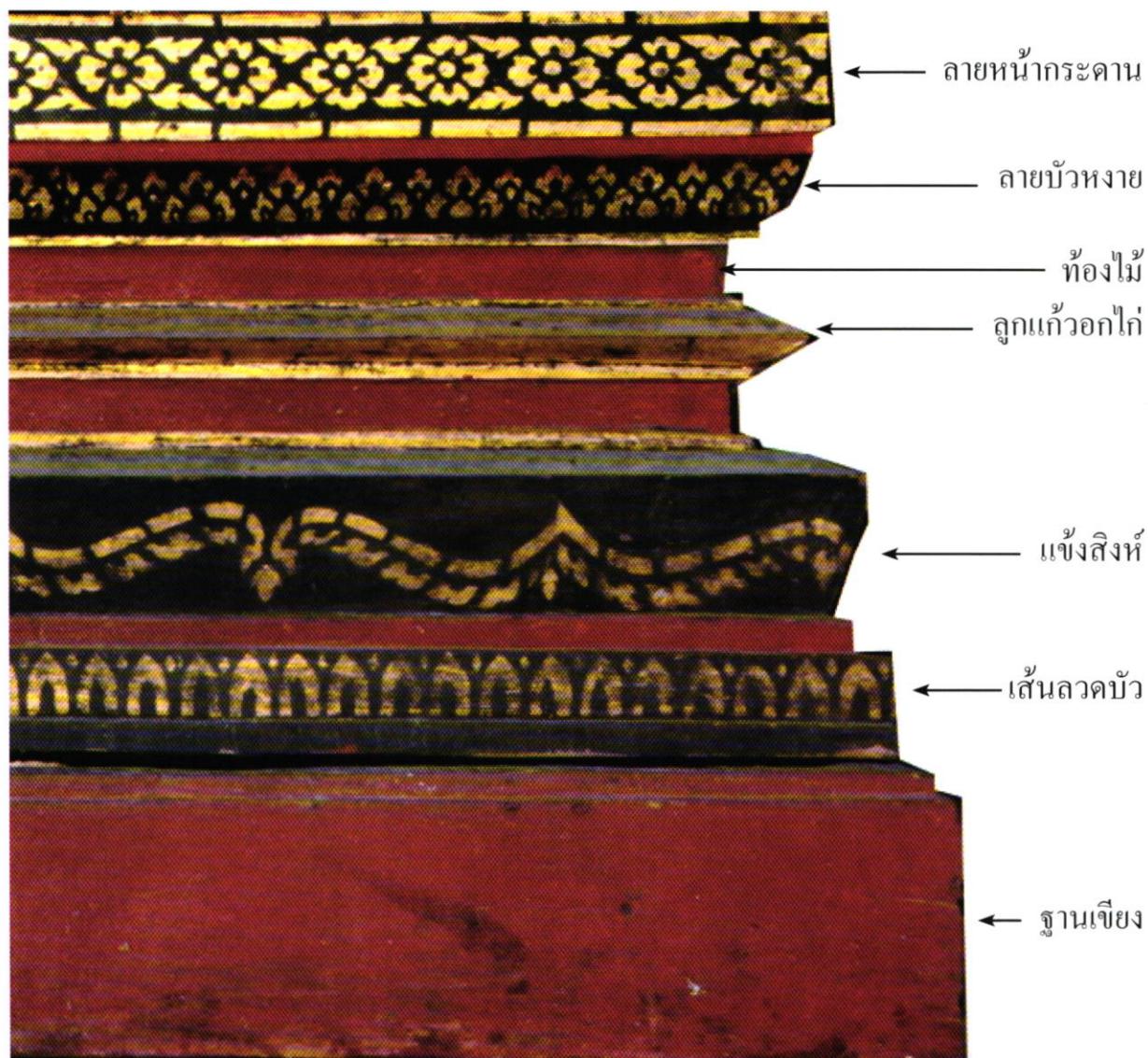
ลายดาวเพเดานจัดเป็นลายดอกลอยชนิดหนึ่ง ใช้ประดับตกแต่งเพเดานของอาคารทางศาสนา หรือ อาคารที่เกี่ยวกับสถาบันกฎหมาย ไม่ใช้กับกุฎิสงฆ์ หรือเรือนสามัญชน ลายดาวเพเดานมีทั้งการแกะสลักและการปิดทองลายฉลุ เพื่อแทนค่าสภาพแแห่งสุริยะจักรวาล

ส่วนชั้นโปรดงค์กึ่งพระไตรปิฎก แบ่งเป็น ๕ ชั้น แต่ละชั้นมีท่อนไม้ติดภาค ๒ ท่อนในแต่ละชั้น เพื่อให้สามารถถ่วงพระไตรปิฎกที่จาริกบนใบลานซึ่งผูกเป็นมัด และห่อผ้าขาวอีกชั้นหนึ่ง โดยมีเสาเป็นโครงสร้างหลัก ๔ ต้น ตลอดด้านเสา มีลวดลายปิดทองลายฉลุ บนพื้นสีแดงชาด ที่เชิงเสา มีลายกราฟพรหมศร ส่วนตัวเสาประดิษฐ์เป็นลายรักร้อยตลอดแนว ไปจนถึงบัวปลายเสา ที่เป็นลักษณะบัวงกล มีลักษณะเหมือนกันทั้ง ๔ ต้น และไม่ที่ทำเป็นชั้นแต่ละชั้นปิดทองลายฉลุ เช่นกัน เป็นลายดอกลอยก้ามปูเหมือนกันทุกชั้น



กราฟิกโดย : นายกิติกร บุญยงค์ นักศึกษาสาขาวิชื่อนุภัติ คณะวิทยาการสารสนเทศ มหาวิทยาลัยมหा�สารคาม

ສ່ວນຮູານຕູ້ເກີນພະໄຕປົກ ເປັນຮູານສິງເກີນ ຮູບທຽບສື່ເຫັນຈຸດລັກ ၁.၃၄ X ၁.၃၄ ເມຕີຣ ສູງ ၀.၃၃ ເມຕີຣ ຂໍ້ຮູານເປັນແບບຄືລປະຕັນໂກສິນທີ່ ທຳດ້ວຍໄມ້ລັກ ປຶກທອງລາຍຄຸ ບາງ ສ່ວນລ່ອງໜັດ ລາຍໜ້າກະດານດ້ານນັ້ນປະຕິຍູ້ເປັນລາຍປະຈຳຍານກ້ານປູໂໂຍຮອນ ຮອງຮັບດ້ວຍ ລາຍນັວໜາຍ ຕາມດ້ວຍສ່ວນທົ່ວອງຂອງຮູານ ທາດ້ວຍສື່ແດງໜັດ ມີລູກແກ້ວອກໄກ່ແລະເສັ້ນລວດນັວປຶກ ທອງທຶນ ຕ່ອດ້ວຍລາຍນັວໜັດສິງເກີນແລະແໜ້ງສິງເກີນທີ່ລັກປຶກທອງລາຍຄຸ ເປັນລາຍທົ່ວສິງເກີນ ຈຸງສິງເກີນ ຮອງຮັບດ້ວຍເສັ້ນລວດນັວ ၃ ຊັ້ນ ສ່ວນເສັ້ນທີ່ ၂ ເປັນລາຍກະຈົງຝັນປັບປຸງທອງລາຍຄຸ ແລະສຸດທ້າຍ ຮອງຮັບດ້ວຍຮູານເບີຢັງສື່ແດງໜັດ

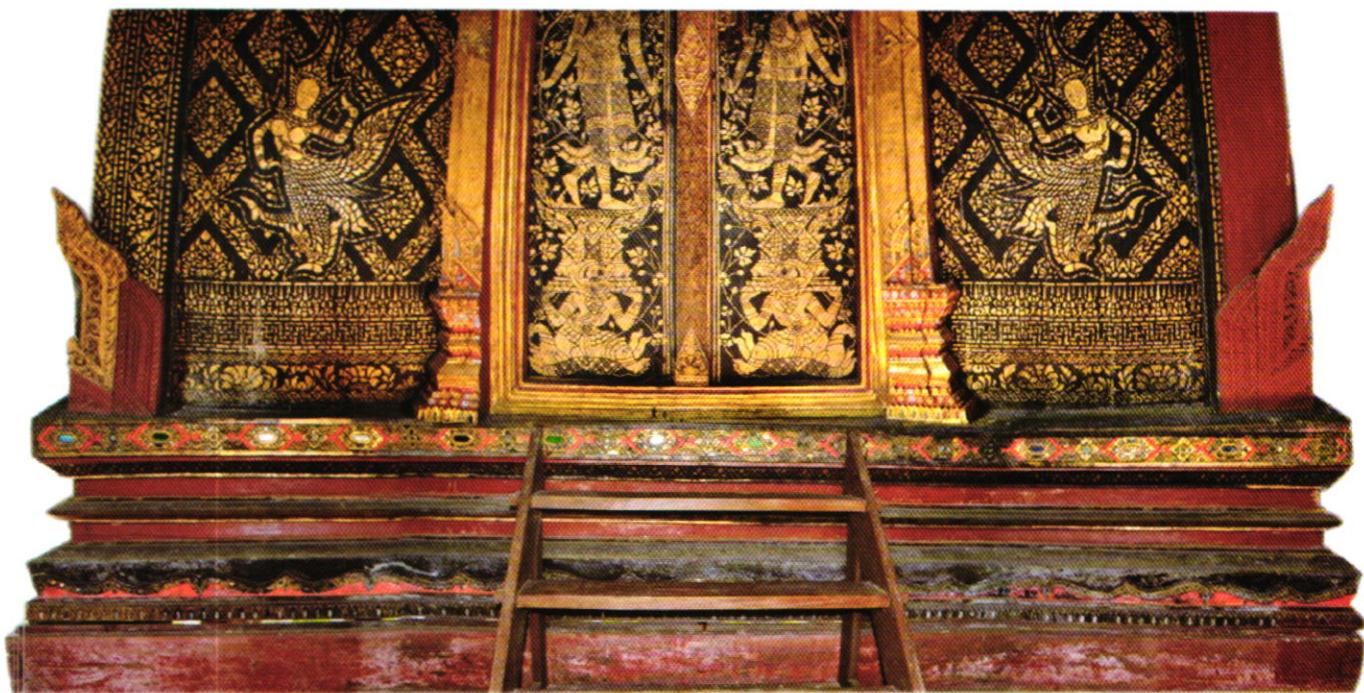


๗๖

หอไตรวัดทุ่งศรีเมืองมีเอกลักษณ์ในหลายแง่มุม ไม่ว่าจะเป็นเรื่องลวดลายพระรูปพฤกษาที่ประดับอยู่กีอนทุกส่วนของหอไตร ที่สำคัญมี “ดอกกาลังกับ” เป็นดอกไม้ศิลปะแบบลาวที่ได้รับอิทธิพลจากดอกพุดตาม เป็นลวดลายหลักของหอไตรแห่งนี้

โดยภาพรวมของหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองเป็นแบบเรือนไทยภาคกลาง ส่วนยอดเป็นแบบพระอุโบสถ มีช่อฟ้า ใบระกา และหางหงส์ แต่ในรายละเอียดของลวดลายกับแสดงถึงความเป็นท้องถิ่นอย่างชัดเจน ส่วนเทคนิคใช้การในการสร้างงานศิลปกรรมของหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองพอสรูปได้ดังนี้

ด้านจิตกรรม มีลักษณะความงามแบบ ๒ มิติ เป็นความงามบนพื้นฐาน เกิดจากความแตกต่างของลายและพื้น ที่ให้ความรู้สึกด้วยเส้นที่อ่อนหวาน สวยงาม ซึ่งงานจิตกรรมไทยเป็นความงามตามอุดมคติไทย ผ่านการคัดสรรจนเป็นเอกลักษณ์แบบแผน เช่น คิ้วโกลงดังกันศร ปากสวยเหมือนกระจัน เป็นความงามที่เหนือความเป็นจริง ลวดลายจิตกรรมในทุกส่วนของหอไตรวัดทุ่งศรีเมืองล้วนเป็นการ “ลงรักปิดทองลายฉลุ” อาทิ ผนังตัวเรือนชั้นใน บานประตู หน้าต่าง เป็นต้น



ด้านประติมกรรม เกิดจากค่าน้ำหนัก แสง เงา ที่ส่องกระทบ ความนูน ตื้น ลึก ของ ลวดลาย ส่วนที่แกะสลักเป็นลวดลายในทุกองค์ประกอบเป็นการ “จำหลักไม้ ปิดทอง ประดับ กระจก” และมีเพียงบางส่วนที่มีการ “ล่องชาด” รวมอยู่ด้วย ลวดลายที่แกะสลักเป็นลายพรรณ พฤกษา ที่มีภาพสัตว์จดหมาย และทิวนาทประกอบอยู่ในลวดลายด้วย ทำให้ลวดลายดูมีชีวิตชีวา ยิ่ง ขึ้น เป็นลวดลายที่เลียนแบบธรรมชาติ แต่มีจินตนาการที่เหนือธรรมชาติ



ด้านสถาปัตยกรรม โดยภาพรวมเป็นลักษณะอาคารทรงไทยภาคกลาง เช่น ฝาประกน หยอด สูกฟigr องตีนช้าง กันทวย กรอบเชิดหน้า หลังคาทรงคุก ประตูหน้าต่างเกือบทุกบาน ประดับด้วยสาหร่ายรวงพึง ยกเว้นหน้าต่างทรงจั่ว สิ่งหนึ่งที่แสดงถึงความเชี่ยวชาญ และภูมิปัญญาอันชาญจน์ล้ำของช่าง คือ การแกะสลักสาหร่ายรวงพึงทึ่งตัวเรือนด้านนอกและตัวเรือน หันใน มีรายละเอียดของลวดลายที่ไม่ซ้ำกันทุกบาน แต่มีโครงสร้างของลวดลายที่คล้ายคลึงกัน รวมไปถึงลายแกะสลักที่อกเลาของบานประตู หน้าต่างทึ่งหมด ที่มีรายละเอียดที่แตกต่างกัน แต่อยู่ภายใต้โครงสร้างเดียวกัน เพื่อให้ลึกเลี้ยงความซ้ำซากจำเจ

ເອກລັກຍໍມີອົກອ່າງຂອງຫວຼາໄຕຮແໜ່ງນີ້ຄື່ອ ມີກັນທວຍຮູບເທັນນມເໜືອນກັນທວຍທີ່
ຫວຼາພະພຸທະນາທ ປະດັບອຸ່ນໆ ແລ້ວ ຂ້າງປະຕູທາງເຂົ້າ ສ່ວນກັນທວຍທີ່ເໜືອເປັນຮູບພສູນາກ ອຸນຄ່າ
ຄວາມງານທາງສິລປະ ຈະໜ່ວຍກລ່ອມເກລາຈິຕໃຈຂອງນຸ່ມຍີໃຫ້ອ່ອນໂຢນ ລະເອີຍດອ່ອນ ປະລິດ ດຈການ
ອຸນຄ່າດ້ານຄວາມງານຍັງເປັນເຄື່ອງມືອສ້າງເສັ້ນແຮງສ້າງໃນພະພຸທະສາສນາອົກດ້ວຍ



គំរាលភ្នែកសុខភាព

๑. ระหว่างตัวอาคารและบันได จะไม่มีรอยต่อกัน ทึ้งนี้เพื่อป้องกันมด ปลวก ที่จะเข้าสู่ตัวอาคาร ซึ่งจะทำลายใบลานให้เสียหายได้
 ๒. พื้นอาคารจะเป็นร่อง เพื่อระบายน้ำชั้น ทำให้ใบลานไม่กรอบและเสียหายง่าย
 ๓. ตัวอาคารจะใช้การเข้าลิมแทนตะปุ
 ๔. ลูกฟิกร่องตินช้างแกะสลักกติธรรมสอนใจ ด้วยนิทานชาดก และปริศนาธรรม เพื่อเป็นแนวทางการดำเนินชีวิต ไว้โดยรอบจำนวน ๖๐ ช่อง
 ๕. การทำหย่องหน้าต่าง เพื่อเป็นแนวป้องกันการพลัดตก เพราะช่องหน้าต่างอยู่ในระดับต่ำใกล้พื้น เนื่องจากคนสัญก่อนนั่งกับพื้น ไม่ได้นั่งเก้าอี้เหมือนคนปัจจุบัน
 ๖. การออกแบบรูปหลักหมาลของอาคารให้สอดคล้องกับภูมิอากาศ และภูมิประเทศ เช่น หลังคาทรงสูง เพื่อให้สามารถระบายน้ำได้เร็วเวลาฝนตก ทำให้ฝนตกไม่ร้าวซึม ระบายน้ำร้อนได้ดี รวมไปถึงการปลูกเรือนตามตะวัน เพื่อหลีกเลี่ยงความร้อนจากดวงอาทิตย์ และรับลมมรสุม การยกใต้ถุนสูงเพื่อให้ลมพัดผ่าน สามารถระบายน้ำร้อนภายในตัวเรือนได้ดี
 ๗. รูปทรงลิมสอบเข้าของอาคาร เพื่อความมั่นคงแข็งแรงของโครงสร้าง



จากการที่ได้จัดทำหนังสือ “หอไตรวัดทุ่งศรีเมือง” ทำให้ได้เรียนรู้ และสัมผัสถึงรูปแบบ
ความงามในทุกด้านของหอไตรวัดทุ่งศรีเมือง จนเกิดความผูกพันกับหอไตรแห่งนี้ อย่างให้
สถาปัตยกรรมชิ้นนี้อยู่กับเมืองอุบลราชธานีไปตระนานาท่าน ให้ลูกหลานได้ชื่นชมความ
งามที่บรรพชนได้สร้างสรรค์ผลงานอันยอดเยี่ยม ที่เกิดขึ้นจากสายสัมพันธ์อันดีของคนหลายเชื้อ
ชาติ เพื่อถาวรเป็นพุทธบูชา โดยมิได้แบ่งแยกผ่าพันธุ์เชื้อสาย โดยมีความเลื่อมใสscrathทาง
ศาสนาเป็นสื่อกลางในการสร้างสรรค์สถาปัตยกรรมชิ้นสำคัญ ให้พุทธศาสนาชนได้การพกรับ
ไว้และเป็นเครื่องยึดเหนี่ยวจิตใจ

แต่เป็นที่น่าเสียดาย หอไตรวัดทุ่งครีเมืองปัจจุบันอยู่ในสภาพที่น่าเป็นห่วง แม้จะได้รับการบูรณะไปหลายครั้งแล้วก็ตาม จากการที่ได้เข้าศึกษาหาข้อมูล ได้พบว่าหลังคาบางส่วนชำรุดทำให้เกิดการรั่วซึมของน้ำฝน ฉะล้างผนังภายในหอไตร ทำให้ลวดลายเริ่มเลือนหายไปกว่าครึ่ง และคาดว่าลวดลายปิดทองลายฉลุ อาจจะเลือนหายไปหมดในเวลาไม่ช้า หากหน่วยงานที่มีส่วนเกี่ยวข้องโดยตรง ไม่รีบแก้ปัญหา เกรงว่าอนุชนรุ่นต่อไปจะไม่ได้เห็นลวดลายปิดทองที่สวยงามอย่างที่เราได้เห็นในทุกวันนี้ ซึ่งตรงกับสัจธรรมที่ว่า ทุกสิ่งในโลกนี้ไม่มีอะไรเที่ยงแท้ มีเกิด ต้องอยู่ และมีการเสื่อมสลายดันไปเป็นธรรมชาติ มนุษย์จึงไม่ควรยึดติดกับสิ่งใดสิ่งหนึ่งมากเกินไป จนทำให้เกิดตัวภูของภู สรุดท้ายก็หนีไม่พ้นการเวียนว่ายในวัฏสงสารแห่งทะเลทุกข์ ไม่รู้จักจบจักสิ้น จนกว่าดวงตาจะเห็นธรรม น้อมนำธรรมะเข้ามาปฏิบัติจนสามารถหลุดพ้นจากวังวนแห่งทุกข์ เข้าสู่ความสงบ เช่น กือ “นิพาน” ดังคำกล่าวของท่านหลวงตามหาบัวญาณสัมปันโน “ สติ นี่เอง จะเป็นกุญแจดอกสำคัญ ไขไปสู่ประตูพระไตรปิฎกภายใน เพื่อเปิดเข้าไปสู่ประตูพระนิพพาน... ”





១២៦

ខេត្តកែវិច្ឆិកសាស្ត្រ



រោងចាយ : លោក ស៊ីហុ សាស្ត្រ និង លោក ស៊ីហុ សាស្ត្រ និង លោក ស៊ីហុ សាស្ត្រ

บรรณานุกรม

กรมศิลปากร. (๒๕๒๕). ศิลปวัฒนธรรมไทย เล่ม ๕. กรุงเทพฯ : พิมพ์แผนก.

กรรมการสถาปนิกอีสาน สมาคมสถาปนิกสยาม ในพระบรมราชูปถัมภ์. (๒๕๓๐).

สถาปัตยกรรมอีสาน. กรุงเทพฯ : เมฆาเพรส.

กลุ่มงานช่างเก็บและช่างลายรดน้ำ สำนักช่างสินหมู่ กรมศิลปากร กระทรวงวัฒนธรรม.

(ม.ป.ป.). ความรู้ด้านการทำลายรดน้ำแบบโบราณ. (ม.ป.ท.).

กสมما รักษ์มณี, กรรมการ วินลเกยม, จุไรรัตน์ ลักษณะศิริ. (๒๕๔๕). เรื่องนางตันタイト.

กรุงเทพฯ : สยามสมัย.

คณะกรรมการฝ่ายประมวลเอกสารและจดหมายเหตุ (๒๕๔๘). ช่างสินหมู่. กรุงเทพฯ :

อมรินทร์พริ้นติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง.

คณะกรรมการพิจารณาและจัดพิมพ์เอกสารประวัติศาสตร์ สำนักนายกรัฐมนตรี. (๒๕๑๔).

สมุดภาพสัตว์ทิมพานต์ กรุงเทพฯ : อิมรินทร์การพิมพ์.

โครงการจัดตั้งคณะศิลปกรรมศาสตร์ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัย

มหาสารคาม.(๒) ศิลปะการแสดง.

เฉลี่ยว ปีะชน. (๒๕๕๒). **เรื่องกาแล.** กรุงเทพฯ : ค่ายสุนทราภรณ์พิมพ์.

ชาลิต ดาวแก้ว, ศดวารี เหมือนทันท์. (๒๕๔๒). พรรณไม้ในวรรณคดีไทย.

กรุงเทพฯ : โอ. เอส. พรีนติ้ง เხ้าส์.

ໂჟຕີ ກໍລຍານມືຕຣ. (ໄຕແຊັດ). ພຈນານກຽມສຕາປັຕຍກຽມແລະຄືລປະເກີ່ຍວນົອງ.

(พิมพ์ครั้งที่ ๒). กรุงเทพฯ : เมืองโบราณ.

ชาดา สุทธิธรรม. (๒๕๔๒). สถาปัตยกรรมไทย. ขอนแก่น : ขอนแก่นพิมพ์แพตน.

น. ณ ปากัน្តា. (๒๕๔๘). แบบแผนบ้านเรือนในสยาม. (พิมพ์ครั้งที่ ๕).

กรงเทพฯ : ค่านสนาการพิมพ์.

(๒๕๕๐), วิจัยนาการถ่ายไทย, (พิมพ์ครั้งที่ ๔), กรุงเทพฯ : ฟิลิปส์เซ็นเตอร์

หนังคื้นชี้ไฟรพิงเคลย์กิจ (๑๙๕๔) อย่างต่อไปนี้ : งานการพินเน็ต

ແນ່ງນ້ອຍ ປົມເຈດຣອກ ສມຫາຍ ໂມ ນຄຣພນນ (ໄລຕະໂລ) ວິວອອງວາໄນ ແລະ ສລັບອີສຸງສອງ ປື້ຍອຮຽນ

อิสาน, อาคราธานี · รั่งเรืองรัตน์

ແນ່ງນັກຍົກສອງ (ໄຊເຕີລັດ) ມາດດັກສາໄໝໂຄຮນໂຄຮນຮັບສິນໂຄສິນທີ່ຈະ ດຽວກັນພາຍ : ດຽວກັນພາຍ

กิจูโญ สุวรรณคีรี. (๒๕๔๕). ลายไทย. (พิมพ์ครั้งที่ ๓). กรุงเทพฯ : โรงพิมพ์จุฬาลงกรณ์ มหาวิทยาลัย.

ยุทธนาวารักษ์ แสงอร่าม. (๒๕๔๐). พื้นถิ่นอีสานในงานจิตกรรมฝาผนังอุโบสถวัดทุ่งศรีเมืองจังหวัดอุบลราชธานี. วิทยานิพนธ์ ศ.ม. กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยศิลปากร.

วิโรฒ ศรีสุโกร. (๒๕๔๓). บันทึกอีสานผ่านเลนส์. ขอนแก่น : คลังนานาวิทยา.

วิโรฒ ศรีสุโกร, ชาดา สุทธิธรรม, ชนสิทธิ์ จันทะรี, พรณรงค์ ชาญนุวงศ์. (๒๕๔๐). หลักกฎหมาย
ธรรมนวมิตกรรมอีสาน. (ม.ป.ท.).

ศานติ ก้ากคิดคำ, นวรัตน์ ก้ากคิดคำ. (๒๕๕๓). เสริมสตริมมงคล ยลศิลปะจีน ๕ วัดไทยในกรุงเทพฯ.
กรุงเทพฯ : ออมรินทร์พรีนติ้งแอนด์พับลิชชิ่ง.

เศรษฐมัณฑร์ กัญจนกุล. (๒๕๔๗). เส้นสายลายไทย ชุดลายไทยฉบับนักศึกษา. กรุงเทพฯ :
เศรษฐศิลป์.

ສງວນ ຮອດບຸລູ. (ໄຕຂະດ). ພຸທະສິລປ່ລາວ. (ພິມພົກຮ່າງທີ ២). ກຽງເທິພາ : ເຄືອນຫຼາຍ.

สถาบันบันลือธรรม. (ม.ป.ป.). พระเจ้า ๕๐๐ ชาติ. (ม.ป.ท.).

สนั่น รัตนะ. (๒๕๔๕). ศิลปะลายกำมะลอ. กรุงเทพฯ : สีปประภา

สมคิด จิระทัศนกุล. (๒๕๔๖). คติ สัญลักษณ์ และความหมายของชื่มประดุ-หน้าต่างไทย.
กรุงเทพฯ : ออมรินทร์พรินติ้งแอนด์พับลิชิ่ง.

สมใจ นิ่มเล็ก. (๒๕๓๖). เครื่องบนและงานประดับบางประการของสถาปัตยกรรมไทย.

กรุงเทพฯ : มหาวิทยาลัยศิลปากร.

สมเจตน์ วิมลเกشم, สราเวช รูปีน. (๒๕๕๑). กรรมวิธีดังเดิมในการผลิตงานช่างพุทธศิลป์ปั่นนาน.

เชียงใหม่ : สันติภาพแพ็คพรินท์.

สมศิริ อรุณทัย. (๒๕๔๕). การออกแบบລາຍລະອຽດ. (ມ.ປ.ທ.).

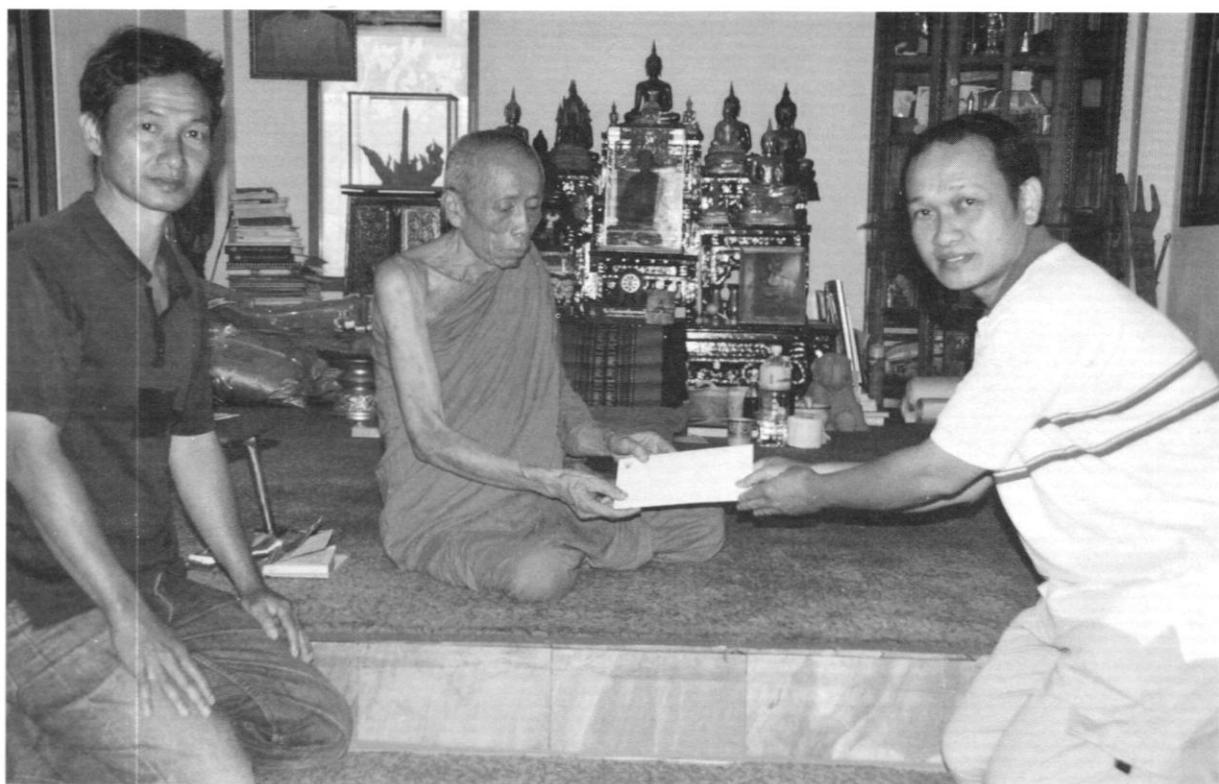
ສູງສັກຄື ທອງ. (ໄຕແດລ). ສຍາມເທວະ. ນນທບ່ຽນ : ມຕີໜານ.

สำนักพิมพ์เมืองโบราณ. (๒๕๒๖). พระที่นั่งพุทธไสรารย์. กรุงเทพฯ : รุ่งเรืองรัตน์.

สันติ เล็กสุขุม. (๒๕๔๗). กระหนกในดินแดนไทย. (พิมพ์ครั้งที่ ๓). กรุงเทพฯ : เมืองโบราณ.

หน่วยอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมศิลปกรรมท้องถิ่น จังหวัดอุบลราชธานี. (๒๕๔๐). คู่มือการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมศิลปกรรมท้องถิ่น. อุบลราชธานี : ศิริธรรมอพิเชิง.

ภาคผนวก



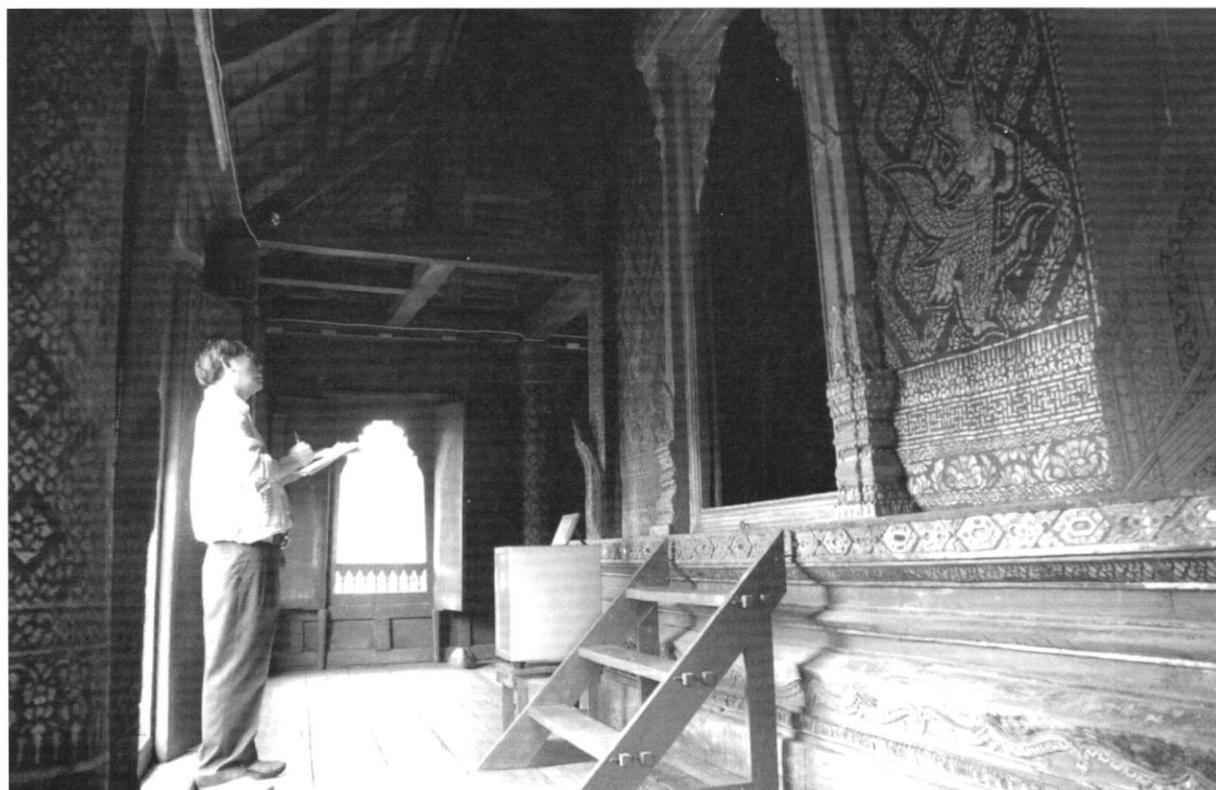
រាយការប៊ែនអង់គ្លេសទីលាក់សាស្ត្រព្រះសីហនុរាជក្រឹត់
ដោយលោកស្រីមុន្តូលីខ័ណ្ឌវិទ្យាព្យាយុទ្ធនៅក្នុង



ការបន្ទើករាបសំរាប់ពាណិជ្ជកម្ម



ការវัดឈុំត្រូវបានតាំង ឱ្យមានលក្ខណៈស្រីមើង



ការស្វែងរករាយផែនតំបន់កម្មុជាអាវិនិភ័ព្យបង្កើតរឹងចំណេះដៃ

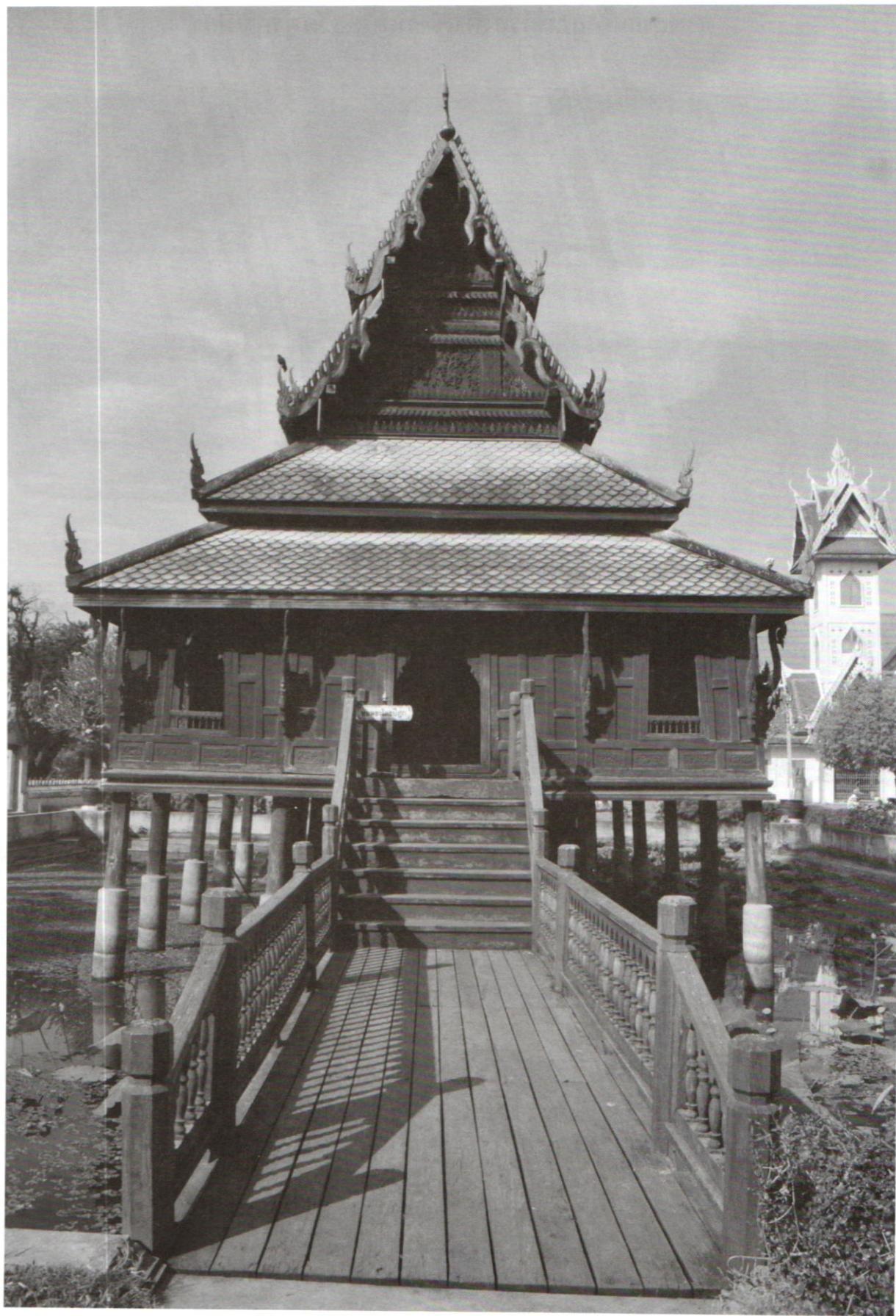




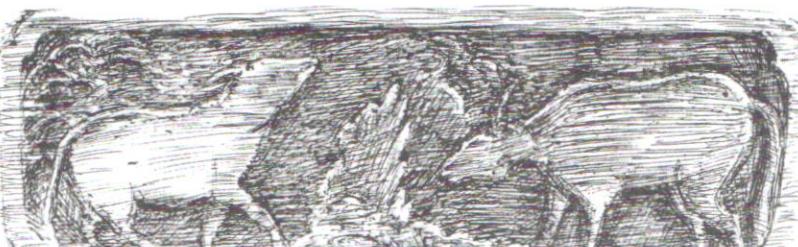
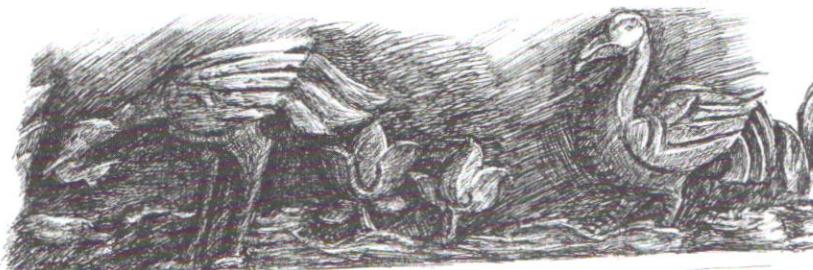
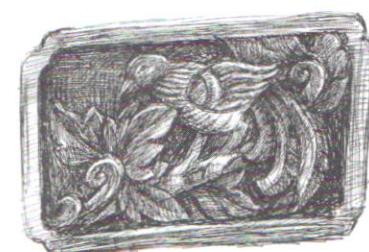
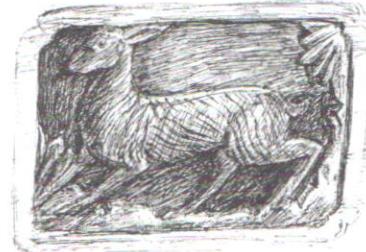
ករពិភពធជី : នាយុតិវរ បុរបយោល ដ៏ក្រុម្ភារតាមតារាវិទ្ទេស គម្រោងការសារសង្គមអាហារីតិចអាហារករ







ກາພລາຍເສັ້ນລູກຝຶກຮ່ອງຕື່ນໜ້າງຂອໄໃຣວັດຫຼຸ່ມຕົກສອນ



ประวัติผู้เขียน



ชื่อ-สกุล นายสรชัย ศรีไส

วันเดือนปีเกิด ๑๗ กันยายน ๒๕๐๙

สถานที่เกิด อำเภอเมือง จังหวัดอุบลราชธานี

สถานที่อยู่ปัจจุบัน ๑๔๕ หมู่ ๑๗ ตำบลแสณสุข อำเภอวารินชำราบ
จังหวัดอุบลราชธานี

ตำแหน่ง นักวิชาการโสตทัศนศึกษา ชำนาญการพิเศษ

ฝ่ายเทคโนโลยีทางการศึกษา สำนักวิทยบริการ มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี

- ประธานศึกษาตอนต้น โรงเรียนอัชวีเฉียวงศ์หัก จังหวัดอุบลราชธานี
 - ประธานศึกษาตอนปลาย โรงเรียนอุบลวิทยาคม จังหวัดอุบลราชธานี
 - มัธยมศึกษาตอนต้น โรงเรียนเบญจจะมะมหาราช จังหวัดอุบลราชธานี
 - ประกาศนียบัตรวิชาชีพ (หัตถกรรม) วิทยาลัยอาชีวศึกษาอุบลราชธานี
 - ประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูง (จิตกรรมไทย) วิทยาลัยเทคโนโลยีและอาชีวศึกษา วิทยาเขตเพาะช่าง กรุงเทพฯ
 - ครุศาสตรบัณฑิต (ศิลปศึกษา) สถาบันราชภัฏอุบลราชธานี
 - ๒๕๒๕-๒๕๓๔ นายช่างศิลปกรรม งานอนุรักษ์จิตรกรรมและประดิษฐกรรมติดที่ กองโบราณคดี กรมศิลปากร
 - ๒๕๓๕-๒๕๓๖ นายช่างศิลป์ ๒ แผนกประชาสัมพันธ์ สำนักงานกลาง สภาพัฒนาฯไทย
 - ๒๕๓๖ นายช่างศิลป์ ระดับ ๒ ฝ่ายเทคโนโลยีทางการศึกษา สำนักวิทยบริการ มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี
 - ๒๕๔๐ นักวิชาการโสตทัศนศึกษา ระดับ ๓ งานประชาสัมพันธ์ กองกลาง สำนักงานอธิการบดี มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี
 - ๒๕๔๕ นักวิชาการโสตทัศนศึกษา ระดับ ๘ ชำนาญการ ฝ่ายเทคโนโลยีทางการศึกษา สำนักวิทยบริการ มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี
 - ๒๕๕๗-ปัจจุบัน นักวิชาการโสตทัศนศึกษา ชำนาญการพิเศษ ฝ่ายเทคโนโลยีทางการศึกษา สำนักวิทยบริการ มหาวิทยาลัยอุบลราชธานี

ผลงานทางวิชาการ - บทความทางวิชาการ วารสาร “สาร มอบ.” จำนวน ๒๐ เรื่อง
- บทความทางวิชาการ วารสารคณะศิลปประยุกต์ฯ ม.อุบลฯ จำนวน ๑ เรื่อง

กระบวนการวิทยากร และร่วมแสดงผลงานศิลปะฯ ล้วน

ประวัติผู้เขียน



ชื่อ-สกุล	นายอำนวย วรพงศ์ชร
วัน เดือน ปี เกิด	๒๖ มิถุนายน ๒๕๐๑
สถานที่เกิด	เขตพระโขนง กรุงเทพฯ
สถานที่อยู่ปัจจุบัน	๗๖/๓ ตำบลในเมือง อำเภอเมือง จังหวัดอุบลราชธานี
ตำแหน่ง	ครู คศ. ๒
สังกัด	คณะศิลปกรรม วิทยาลัยอาชีวศึกษาอุบลราชธานี
ประวัติการศึกษา	<ul style="list-style-type: none"> - ประถมศึกษา โรงเรียนวัดตนศิลป์วิทยาลัย กรุงเทพฯ - มัธยมศึกษาตอนต้น โรงเรียนวัดเบญจมบพิตร กรุงเทพฯ - ศึกษาศาสตรบัณฑิต (จิตกรรมไทย) วิทยาลัยเทคโนโลยีและ อาชีวศึกษา วิทยาเขตเพาะช่าง กรุงเทพฯ - ศิลปปั้นดีเด่นจังหวัดอุบลราชธานี - บุคคลผู้มีผลงานดีเด่นทางวิจารศิลป์ ระดับเบต้าศึกษา ๑๐ - รางวัลชนะเลิศ ประกวดตราสัญลักษณ์ ๒๐๐ ปี อุบลราชธานี - รางวัลชนะเลิศ ชุดการสอนวิชาจิตกรรมไทย ระดับกรมอาชีวศึกษา - รางวัลรองชนะเลิศอันดับ ๑ ต้นเทียนพระราชทาน หนึ่งครั้ง - รางวัลรองชนะเลิศอันดับ ๒ ต้นเทียนพระราชทาน อุบลราชธานี สามครั้ง - ออกแบบอาคารศูนย์ศิลป์วัฒนธรรมกาญจนากิจเอก - ออกแบบและก่อสร้างต้นเทียนจำลองเคลิมพระเกียรติ ๗๒ พรรษา - ออกแบบและร่วมจัดทำราตรีถำหรับแห่เทียนหลวงพระราชทาน - ออกแบบและร่วมจัดทำต้นเทียนพระราชวัดใต้ วัดกลาง วัดมหาวนาราม - ออกแบบและทำซุ้มเคลิมพระเกียรติ ๗๒ พรรษา คร่อมถนนหน้า ศาลากลางจังหวัดอุบลราชธานี - จัดทำประติมกรรมดินเผาสูปสูบปลวงปูชา ที่ศาลากลางเปรี้ยญ วัดป้านานาชาติ จังหวัดอุบลราชธานี - ผลงานวิจัยร่วมกับมหาวิทยาลัยราชภัฏอุบลราชธานี เรื่อง “เทคโนโลยีพื้นบ้านอุบลราชธานี”
ผลงานอื่นๆ	